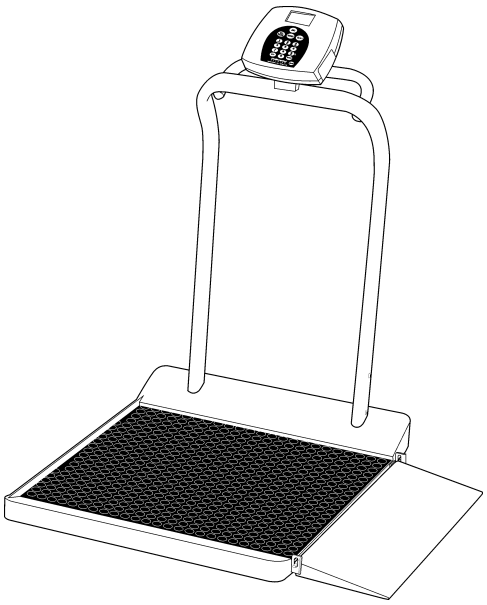
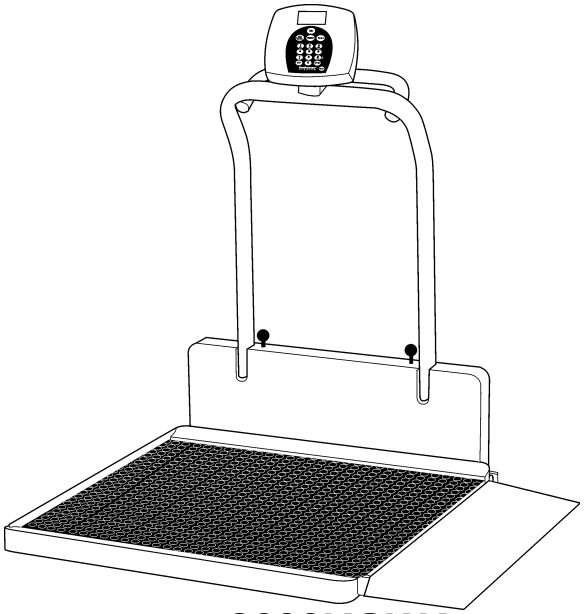
Health o meter®
Professional

WelchAllyn®

PROPLUS® 2500KGWA & 2600KGWA



2500KGWA



2600KGWA

USER INSTRUCTIONS
INSTRUCCIÓNES DE USO
MODE D'EMPLOI
INSTRUÇÕES DE USO
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER
BRUGSVEJLEDNING
KÄYTTÖOHJEET
ISTRUZIONI PER L'USO
BRUKSANVISNING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER
使用说明

CANADIAN STANDARDS ASSOCIATION

ISO13485:2003 CERTIFIED

CE 0459

PELSTAR, LLC **11800 Austin Ave. Alsip, IL 60803**

Distributed by:

WelchAllyn®
www.welchallyn.com

Patents 7550682B2 and D508655 (US); Patents 0149984/1-8 and Pending (EU);
Patents ZL200480031711X, 879864 and 200430004551.2 (PRC) © Pelstar, LLC 2010

Rev. 20101104

Health o meter® Professional

WelchAllyn®

PROPLUS® 2500KGWA & 2600KGWA

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH **2**
ESPAÑOL **20**
FRANÇAIS **38**
PORTUGUÊS **56**
DANSK **74**
DEUTSCH **92**
NEDERLANDS **110**
SUOMI **128**
ITALIANO **146**
NORSK **164**
POLSKI **182**
SVENSKA **200**
简体中文 **218**

PROPLUS® 2500KGWA & 2600KGWA

DIGITAL WHEELCHAIR / FOLDING WHEELCHAIR PATIENT SCALES USER INSTRUCTIONS

Thank you for your purchase of this Health o meter® Professional product.
Please read this manual carefully and keep it for easy reference or training.

TABLE OF CONTENTS

CAUTIONS AND WARNINGS 3
SPECIFICATIONS FOR THESE SCALES 3
CERTIFICATIONS / CONNECTIVITY / DISPOSAL / SERVICE 4
ASSEMBLY INSTRUCTIONS 2500KGWA 5
ASSEMBLY INSTRUCTIONS 2600KGWA 7
SET UP / BATTERIES 10
QUICK START INSTRUCTIONS 11
MAINTENANCE 12
CALIBRATION 13
TROUBLESHOOTING 14
DETAILED VIEWS OF SCALES 15
PARTS FOR MAINTENANCE 16
WARRANTY 19

CAUTIONS AND WARNINGS

To prevent injury and damage to your scale, please follow these instructions very carefully.

- Do not transport the scale while the platform is loaded. Unplug the adapter and store both the adapter and cord on the adapter holder before moving the scale. Be sure the scale is tilted enough to assure it is rolling properly on its wheels when it is moved for cleaning or transported from one area to another.
- For accurate weighing the scale must be placed on a flat, stable surface.
- For accurate weighing, verify proper operation according to the procedure described in this manual before each use.
- Do not use in the presence of flammable materials.
- Operating at other voltages and frequencies than specified could damage the equipment.
- If the "LOW BAT" indicator activates, for accurate weighing, replace the batteries or connect the scale to a power source, using the power adapter, as soon as possible, depending on use—see Connectivity section.

SPECIFICATIONS FOR THESE SCALES

GENERAL

The ProPlus® 2500KGWA and 2600KGWA Digital Wheelchair Patient Scales use highly sophisticated microprocessor technology. Each precision scale is designed to provide accurate, reliable and repeatable weight measurements and features that make the weighing process simple, fast and convenient.

These scales are set up to use motion-sensing weighing technology, to determine the actual weight of a moving patient. The scales may be changed to measure live weight (see the ProPlus® Display Module User Manual for instructions on how to change the scale settings).

Weight is displayed in kilograms. The scale features a 180° swivel display head for privacy and easy operator reading from either side of the scales. The 2500KGWA has 2 wheels and the 2600KGWA has 4 wheels built in for easy mobility. They can be operated using a power adapter (included) or by 6-D cell batteries (not included), depending on use—see Connectivity section, below.

2500KGWA / 2600KGWA SPECIFICATIONS

Capacity and Resolution	**2500KGWA / 2600KGWA**: Max 400kg / Min 1kg, e=0.1kg (Class III)	
Power Requirements	120V-240V AC, 50-60Hz - 9V DC adapter, Adapter Model ADPT30 , (INCLUDED) or 6 D-cell batteries (not included)	
Environmental	Operating temperatures: 10°C to 35°C (50°F to 95°F) Storage temperatures: 0°C to 50°C (30°F to 125°F) Maximum Humidity: 85% RH	
Physical Dimensions 2500KGWA	**Platform – 2500KGWA** Length: 74.3 cm (29-¼") Width: 71.8 cm (28-¼") Height: 5.7 cm (2¼")	**Assembled Size and Weight** Length: 93.3 cm (36-¾") Width: 102 cm (40-¼") Height: 125.5 cm (49-7/16") Weight: 36 kg (79 lb)
Physical Dimensions 2600KGWA	**Platform – 2600KGWA** Length: 92 cm (36-¼") Width: 82.2 cm (32-3/8") Height: 5.7 cm (2¼")	**Assembled with Handrail and Ramp** Length: 108.5 cm (42-¾ ") Width: 118 cm (46-7/16") Height: 125.5 cm (49-7/16") Weight: 50 kg (110 lb)

CERTIFICATIONS / CONNECTIVITY / DISPOSAL

CERTIFICATION DESCRIPTIONS

	Scales carrying this symbol meet the Precision Class III standards of the Directive 90/384 EEC
CE 0459	Products carrying this symbol meet the requirements of: 1. Directive for non-automatic weighing instruments 90/384/EEC 2. Directive governing medical devices 93/42/EEC
ISO13485:2003 CERTIFIED	Pelstar, LLC has been officially certified as a manufacture of Health o meter® Professional medical devices to be in compliance with stringent legal requirements. The Pelstar, LLC quality assurance system covers the development, production, sales and service of medical scales and measuring systems.

2500KGWA / 2600KGWA SCALE CONNECTIVITY INFORMATION

These scales are designed to connect to a computer, monitor or other devices via USB or serial ports, to allow reliable transmission of weight, height and BMI from the scale. This connectivity helps close a source of potential medical errors caused by incorrectly copying and then recording weight information taken. This scale is EMR-EHR compatible. For more information regarding how to connect this scale to devices please see the ProPlus® Display Module User Manual for instructions or contact Customer Service at one of the numbers below.

2500KGWA / 2600KGWA SCALE DISPOSAL

This Health o meter® Professional scale must be disposed of properly as electronic waste. Follow the national, regional or local regulations which apply to you for disposal of electronic waste or batteries. Do not dispose of this device in domestic waste.

CUSTOMER SERVICE INFORMATION

For further information or telephone support, please contact Welch Allyn Customer Service at one of the numbers listed below:

European Call Center - (+353) 46-90-67790
France - (+33) 1-55-69-58-49
Germany - (+49) 695-098-5132
Italy - (+39) 026-968-2425
Netherlands- (+31) 202-061-360
Spain - (+34)917-499-357
Sweden - (+46) 85-853-6551
United Kingdom - (+44) 207-365-6780
Latin America - (+1) 305-669-9003
Middle East - (+49) 7477-927186
South Africa - (+27) 11-777-7555
Australia - (+61) 2-9638-3000
China - (+86) 21-6327-9631

2500KGWA ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before Assembly (2500KGWA):

The ProPlus® 2500KGWAWheelchair Patient Digital Scale is shipped disassembled in one carton. Carefully inspect the carton for shipping damage before unpacking. If damage is found, contact Customer Service. The following information details what you will find inside the main carton, as you unpack the parts for assembly.

Remove each assembly from the carton and unwrap packing material carefully, to prevent scratching the unit's parts. Set the carton aside, for storage. To avoid damaging the scale parts when unpacking it, **do not use a box cutter, knife, scissors or any sharp object to open the protective inner packaging.**

Parts List:

- (1) Base (Platform) Assembly
- (1) Handrail
- (1) User information
- (1) Box Containing:
  - (1) Display Assembly
  - (1) Small, Long Box

The Small, Long Box Contains:

- (1) Box Containing the Power Adapter
- (4) Feet
- (1) Rear Cover for Display
- (1) Adapter Holder
- (1) Allen Wrench
- (1) Plastic Bag Containing:
  - (1) Front Cover for Display Support
  - (1) Small Rear Cover for Display Support
  - Hardware for Assembly (Figure 1)

Tools required: Phillips head screwdrivers (not included), Allen wrench (included).

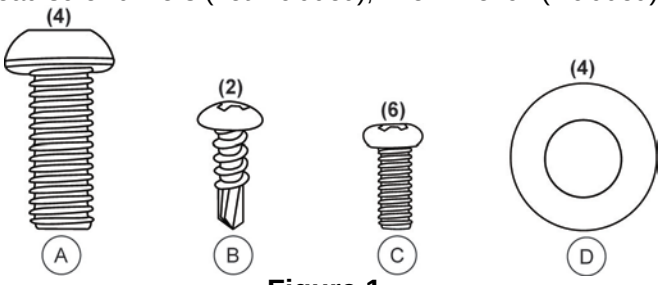
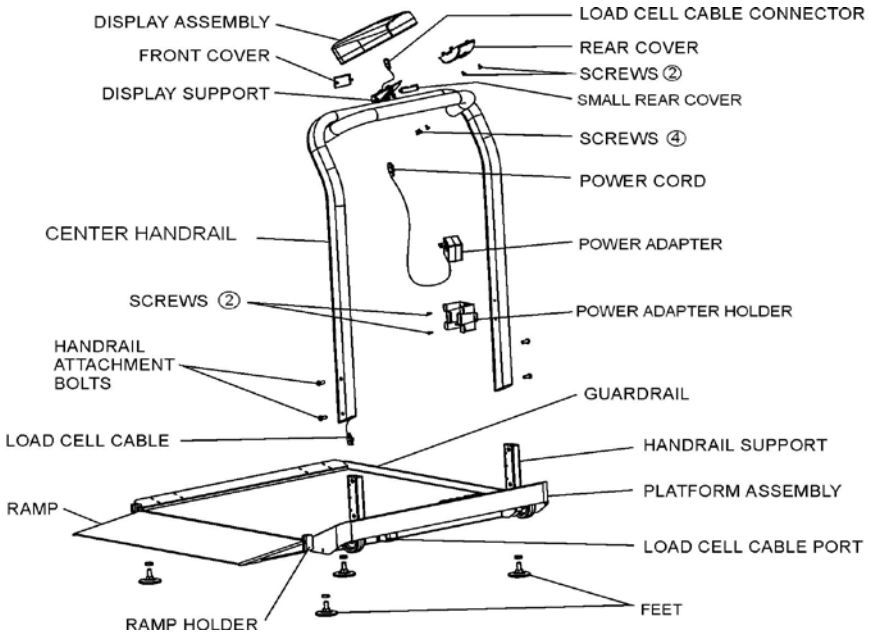


Figure 1

IMPORTANT: Please refer to the maintenance parts list on page 16 for more details about each part. A detailed view of the scale is illustrated on page 15.

Assembling a 2500KGWA Scale:



2500KGWA ASSEMBLY (CONTINUED)

Assembling a 2500KGWA Scale (continued):

It is recommended that the assembly be done by two people.

1. Place scale base on a flat, level, dry floor.
2. Locate and pick up the center handrail, then find the load cell cable, untie it and pull it out the bottom.
3. Position the handrail over the platform and feed the cable through the handrail support in the base, being sure not to pinch the cable.
4. Slide the center handrail over the handrail supports on the base and fasten the handrail to the handrail supports using four (4) M8 1.25 x ¾ screws (A), four (4) M8 washers (D) and the Allen wrench (see Figure 1), then tighten the screws. DO NOT OVERTIGHTEN.
5. Pull forward on the handrail to tip the scale and gently place it face down on the floor, with care to watch the ramp—it may flip open when the scale is tipped forward.
6. Grasp the load cell cable protruding from the bottom of the base and feed it through the protective metal shield in the base of the scale, then plug it into the load cell port near the center of the base.
7. Pull the excess cable through the top of the scale.
8. Thread the 4 feet into the underside of the base. Each foot should be completely hand tightened and then backed out 1-½ full turns. This allows for proper load cell operation for accuracy of the scale.
9. Carefully tilt the scale back to an upright position on the floor with care to watch the ramp—it may flip down when the scale is tipped back. DO NOT DROP THE SCALE. Adjust the feet, to level the scale. Be certain that the feet are NOT completely tightened into the base (see Step 8, above).
10. Rotate the display support 90˚ then position the Display Assembly close to the Display Support. Plug the load cell cable connector into the load cell port on the rear of the Display then insert and secure the cable into the center channel in the display. See Figure 2 for an illustration. Note: Do not attach the power cord at this point. Wait until Step 14.
11. Slide the display assembly onto the metal display support insuring that the two metal tabs go into the two slots in the rear of the display. **Note: The load cell cable should now be secured in the channel between the display assembly and the display support.**
12. Insert four (4) Phillips pan head M4 screws (C) into the metal display support, and tighten (see Figure 1).
13. Attach the Adapter Holder to the center rail using two (2) #8 x ½ (B) sheet metal screws, and tighten.
14. Connect the power adapter to the power port in the display, then insert and secure the cable into the exposed portion of the second channel from the left in the back of the display (see Figure 2, above). Hold the cord in place through the retaining slot on the rear cover and align the large rear cover tabs with the slots on the rear of the display assembly. Apply light pressure to snap the cover into place and secure it with two (2) Phillips pan head M4 screws (C). **Do not plug the scale into a power source until the scale is fully assembled**.
15. Rotate the display to align it with the center handrail then attach the front and small rear display support covers, applying light pressure to snap these covers into place.
16. Secure the power cord to the inside of the center handrail, using the 4 plastic cable clips, arranged to hold the cord out of the way. The adhesive backing on the clips will peel off then the clips can be fastened to the scale by applying light pressure.
17. The scale is now assembled. Plug the scale adapter into a power source and / or insert batteries.

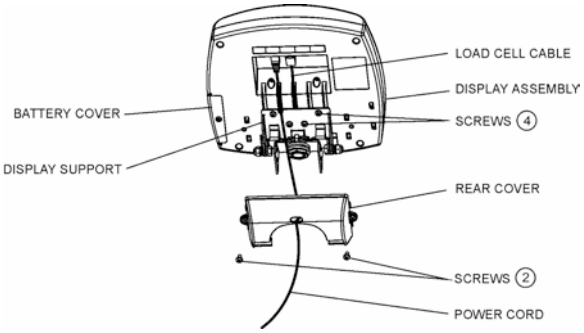


Figure 2

2600KGWA ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before Assembly (2600KGWA):

The ProPlus® 2600 KGWA Wheelchair Patient Folding Digital Scale is shipped disassembled in one carton. Carefully inspect the carton for shipping damage before unpacking. If damage is found, contact Customer Service. The following information details what you will find inside the main carton, as you unpack the parts for assembly.

Remove each assembly from the carton and unwrap packing material carefully, to prevent scratching the unit's parts. Set the carton aside, for storage. To avoid damaging the scale parts when unpacking it, **do not use a box cutter, knife, scissors or any sharp object to open the protective inner packaging.**

Parts List (see the figure below, or page 17 for more information about each part):

(1) Scale Assembly
(1) User information
(1) Box Containing:
- (1) Display Assembly
- (1) Small, Long Box

The Small, Long Box Contains:
- (1) Box Containing the Power Adapter
- (4) Feet
- (1) Rear Cover for Display
- (1) Adapter Holder
- (1) Plastic Bag Containing:
  - (1) Front Cover for Display Support
  - (1) Small Rear Cover for Display Support
  - Hardware for Assembly (see Figure 1)

Tools required: Phillips screwdriver (not included).

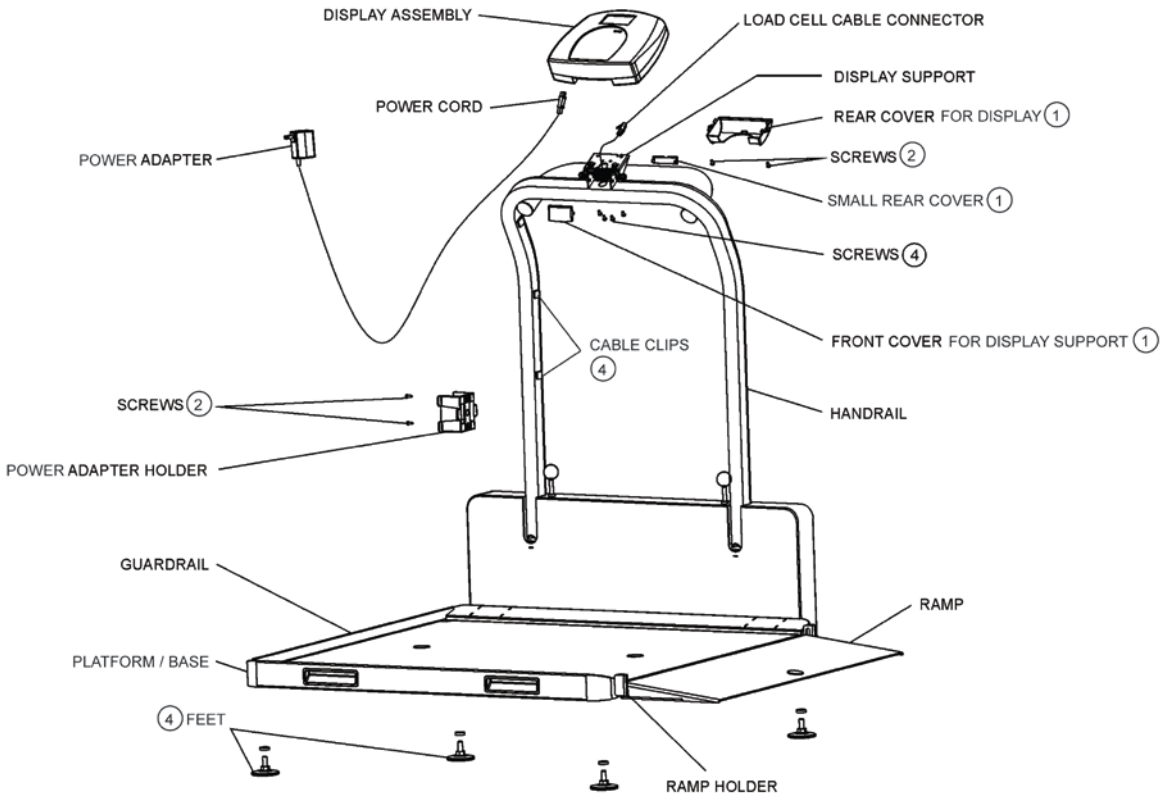


Figure 3

2600KGWA ASSEMBLY (CONTINUED)

Assembling a 2600KGWA Scale (continued):

It is recommended that the assembly be done by two people.

1. Remove the scale assembly from the carton by first removing the inserts, then tuck the bag down around the end of the box, and finally tilt the carton up on its end and roll the scale out.
2. Remove the bag from the scale, using caution to store the bag in the carton or to discard it, for safety.
3. Thread the 4 feet into the underside of the base. Each foot should be completely hand tightened and then backed out 1-½ full turns. This allows for proper load cell operation for accuracy of the scale.
4. Open the scale to operational position (see scale opening instructions on page 7). **WARNING**: Do not drop the scale on its feet. This could result in load cell damage.
5. Rotate the display support so that it is perpendicular to the handrail.
6. Position the display assembly close to the display support on the handrail. Connect the load cell cable connector to the load cell port on the rear of the display assembly and insert and secure the cable into the center channel in the display. **NOTE:** Do not attach the Power Cord at this point—wait until step 10, below.
7. Slide the display assembly onto the display support by inserting the two metal supports into the two slots in the rear display assembly. Tuck the excess load cell cable into the handrail tube. **NOTE:** The load cell cable should now be secured in the channel between the display assembly and the display support (see Figure 4, below).
8. Insert the 4 Phillips pan head M4 screws into the metal display support, and tighten.
9. Attach the Adapter Holder to the inside of the handrail using two (2) #8 x ½ sheet metal screws; tighten.
10. Connect the power adapter to the power port in the display, then insert and secure the cable into the exposed portion of the second channel from the left in the back of the display (see Figure 4). Hold the cord in place through the retaining slot on the rear cover and align the large rear cover tabs with the slots on the rear of the display assembly. Apply light pressure to snap the cover into place and secure it with 2 Phillips pan head M4 screws. **Do not plug the scale into a power source until the scale is fully assembled**.
11. Rotate the display to align it with the center handrail then attach the front and small rear display support covers, applying light pressure to snap these covers into place.
12. Secure the power cord to the inside of the center handrail, using the 4 plastic cable clips, arranged to hold the cord out of the way. The adhesive backing on the clips will peel off then the clips can be fastened to the scale by applying light pressure.
13. Make any necessary adjustments to level the scale by turning the feet in or out as needed.
14. The scale is now assembled. Plug the scale adapter into a power source and / or insert batteries.

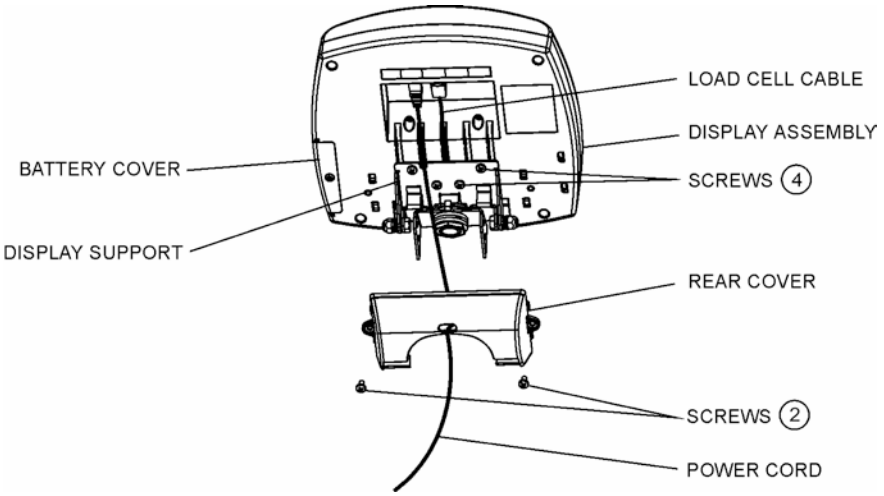


Figure 4

2600KGWA ASSEMBLY (CONTINUED)

Ramp Instructions:

Follow these instructions for moving the ramp to the opposite side of the scale or for adding a second ramp to the scale (2600RAMP option), to have ramps on both sides of the platform:

1. Remove guardrail (A) at the end of the platform by unscrewing 4 screws (B)--see Figure 5, below.
2. Fold the ramp on the platform surface.
3. Gently tip the scale over and place it with the handrail on the floor.
4. Remove the screws attaching 2 rubber bumpers (C) on the side of the platform under the ramp attachment. Remove the bumpers. Install the rubber bumpers on the opposite platform side in the appropriate holes.
5. Remove 4 screws at each ramp holder (D)--2 screws at ramp side and 2 screws at the bottom of the ramp, close to wheel.
6. Remove the ramp from the ramp holders, then release all the screws to the end and remove ramp holders by pulling out slightly.
7. Install ramp holders in the same way at the opposite side of the platform, do not tighten screws.
8. Insert the ramp between ramp holders and tighten screws.
9. Install the guardrail by screwing 4 screws (B). **Note**: It is necessary to bore a hole in the mat to insert the screw in appropriate hole beneath the mat.

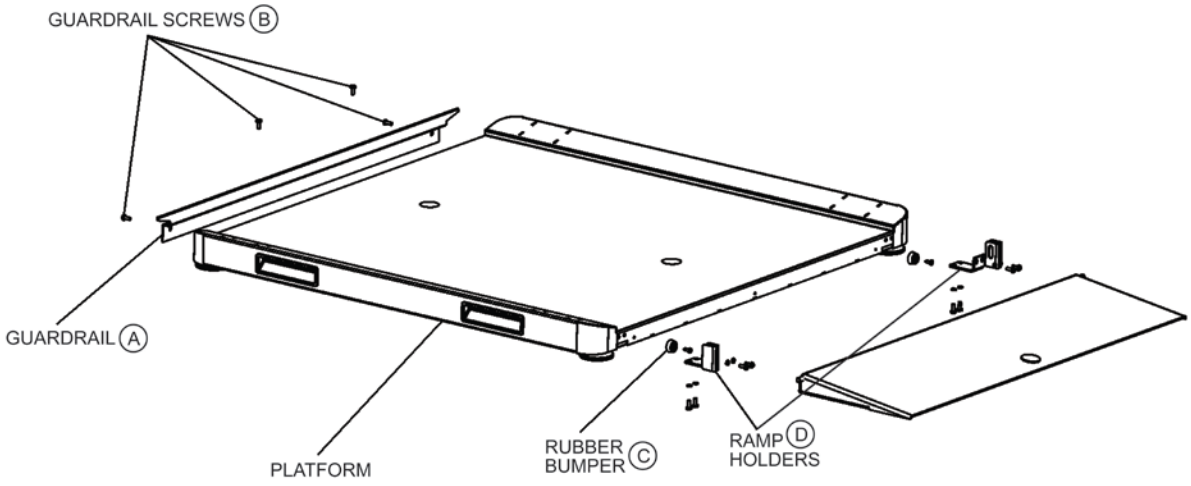


Figure 5

NOTE: A second ramp is available separately as 2600RAMP.

SET UP / BATTERIES

ProPlus® scales are shipped with the Menu Lock function enabled. The Menu Lock function disables certain buttons on the scale's keypad, preventing unauthorized users from making changes to your scale settings. The Menu Lock can be bypassed temporarily to allow you to customize your scale with the functionality you prefer. Please refer to the ProPlus® Display Module User Manual for instructions on how to bypass the Menu Lock.

Preparing the Scale for Use

1. Remove protective plastic film covering the keypad and display.
2. Place batteries in the battery holder (see "Batteries" information in Figure 6, below).
3. Plug the scale's power adapter into the power source.
4. Be sure all objects are removed from the scale's platform, and then press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn the scale on. The display will show "Health o meter ProPlus" and then"0.0KG". **Note**: To adjust the display backlight and/or contrast, please refer to the ProPlus® Display Module User Manual.
5. Press the KG button to select the weight mode (kilos). **Note**: The scale will always default to the settings and units last used (KG).
6. When you disconnect the scale's power adapter from the power source, the scale will switch to battery power, if batteries are installed. **Note:** If the set up procedure failed, refer to the troubleshooting instructions. If the problem is not corrected, refer to qualified service personnel.

Replacing / Inserting Batteries

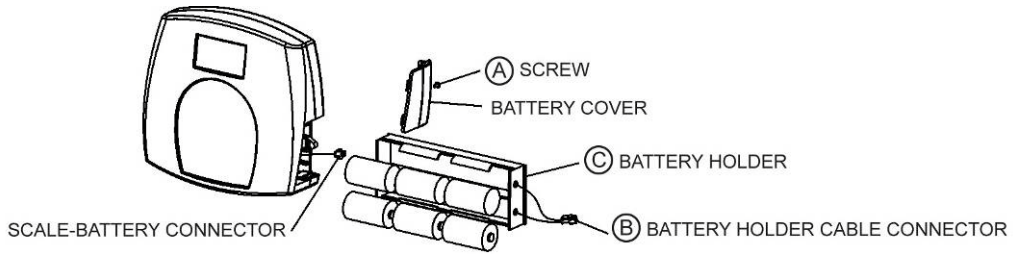


Figure 6 - Batteries

1. Unplug the scale.
2. Remove the battery cover from the display assembly—refer to Figure 6 (A) above.
3. Disconnect battery holder cable connector from the scale-battery connector (B).
4. Carefully remove the battery holder (C) by sliding it out of the display assembly.
5. Replace the batteries with new ones. We recommend EVEREADY Energizer® e2™ batteries.
6. Carefully slide the battery holder (C) into the display assembly.
7. Plug the battery holder cable connector to the scale-battery connector (B).
8. Attach the battery cover to the display assembly and install the screw (A).

Warning: If the scale will not be used for some time, remove batteries to avoid a safety hazard. Disposal of batteries should be done according to the national, regional or local regulations which apply to you for disposal of batteries.

QUICK START INSTRUCTIONS

NOTE: This scale will always default to the settings and units last used, when it is turned on.

TARE FUNCTION

When using the scale, the weight of an object such as a wheelchair can be subtracted from the total weight to determine the weight of the patient alone. The Tare Function automatically performs this subtraction. ProPlus® scales allow tare weight to be entered manually by using the keypad or automatically, as outlined in this section.

AUTOMATIC (PUSH BUTTON TARE)

1. With all weight off the scale, press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn on the scale.
2. Wait until "0.0Kg" and "ZERO" appear on the left side of the display.
3. Place the wheelchair on the scale. The display will show a value for the wheelchair's weight.
4. Press the TARE (9) button. The scale will zero out and the word "TARE" will appear in the upper right side of the display to indicate there is a tare value for this patient's wheelchair.
5. Remove the weight from the scale. The display will show a negative weight equal to the weight of the wheelchair, once it is removed from the scale.
6. Place the patient and wheelchair on the scale. The scale will automatically deduct the tared weight of the wheelchair from the gross weight of the patient and wheelchair together.
7. The weight of the patient will appear on the scale.
8. The tared value is stored in memory until changed, cleared or the scale is turned off.
9. To remove the Tare, press the TARE (9) button again. The word "TARE" will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. You can also press the EXIT button. The scale will resume normal operation.

MANUAL (KEYBOARD OR KEYPAD TARE)

1. Make sure there is no object on the weighing platform.
2. Press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn on the scale.
3. Wait until "0.0Kg" and "ZERO" appear on the left side of the display.
4. Press the TARE (9) button. The user will be prompted to enter the tare value.
5. Use the keypad to enter the weight of the shoes or other object and then press ENTER.
6. The value entered will show as a negative value on the display.
7. Place the patient and the tared object on the scale. The scale will automatically deduct the tared weight, as entered, from the gross weight of the patient with the tared object.
8. The weight of the patient will appear on the scale.
9. The tared value is stored in memory until changed, cleared or the scale is turned off.
10. To remove the Tare, press the TARE (9) button again. The word "TARE" will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. You can also press the EXIT button. The scale will resume normal operation.

REMOVING THE TARE VALUE

Press the **TARE (9)** button again to delete a tare value from memory. The word "TARE" will disappear from the display and the tare value will be deleted from memory. You can also press the **EXIT** button. The scale will resume normal operation.

WEIGHING A PATIENT

1. Make sure there is no object on the weighing platform.
2. Press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn the scale on.
3. Wait until "0.0Kg" and "ZERO" on the left side of the display appear.
4. Roll the patient onto the scale. The scale will calculate the patient's weight but the display will not show a weight until the stable weight of the person is determined. Depending on the movement of the patient on the scale, it may take several seconds for the scale to lock onto the weight.
5. Once a weight has been displayed, while the patient is still on the scale, we recommend performing a second weighing by pressing the **REWEIGH** button.
6. After the weight measurement has been taken and is recorded have the patient roll off the scale.
7. Press the **ON/OFF** or **I/O** button to turn the scale off.

QUICK START INSTRUCTIONS (CONTINUED)

CALCULATING BMI

Body Mass Index is another name for Quetelet Index, a formula that is a convenient and reliable indicator of obesity. **NOTE:** The scale will not calculate BMI for a patient that is 12 kg or less. If a height is not entered for the patient within 30 seconds of pressing the BMI button, the scale will return to the normal weighing mode.

1. Complete steps 1 to 4 above for "Weighing A Patient".
2. After obtaining the patient's weight on the scale, press the BMI (2) button while the scale is on.
3. The scale will prompt you to enter the patient's height. Use the keypad to enter the height.

NOTE: When weighing in kilograms, the height must be entered in 0.1 centimeter increments.

4. Once height is keyed in, press **ENTER**.
5. The display will show the patient's **BMI** (Body Mass Index).
6. Press **EXIT** to return to the normal weighing mode of the scale.

Additional, complete instructions regarding all of the display and keypad functions and menus can be found in the ProPlus® Display Module User Manual included with this scale.

MAINTENANCE

The following pages provide instructions for maintenance, cleaning, troubleshooting and operator replaceable parts for the ProPlus® 2500KGWA / 2600KGWA scales. Maintenance operations other than those described in this manual should be performed by qualified service personnel.

MAINTENANCE

Before first use and after periods of non-use, check the scale for proper operation and function. If the scale does not operate correctly, refer to qualified service personnel.

1. Check overall appearance of the total scale for any obvious damage, wear and tear.
2. Inspect the power adapter for cord cracking or fraying or for broken or bent prongs.

CLEANING

Proper care and cleaning is essential to ensure a long life of accurate and effective operation.
Disconnect the scale from the adapter power source.

1. Clean all external surfaces with a clean damp cloth or tissue. Mild antimicrobial or antibacterial soap and water solution may be used. Dry with a clean soft cloth.
2. Do not immerse the scale into cleaning or other liquid solution.
3. Do not use Isopropyl Alcohol or other solutions to clean the display surface.
4. Do not use abrasive cleaners.

2500KGWA / 2600KGWA CALIBRATION

This scale has been factory calibrated and does not require calibration prior to use. For maintenance, the scale can be calibrated. Calibration of your ProPlus® scale is performed using kilos (kg)

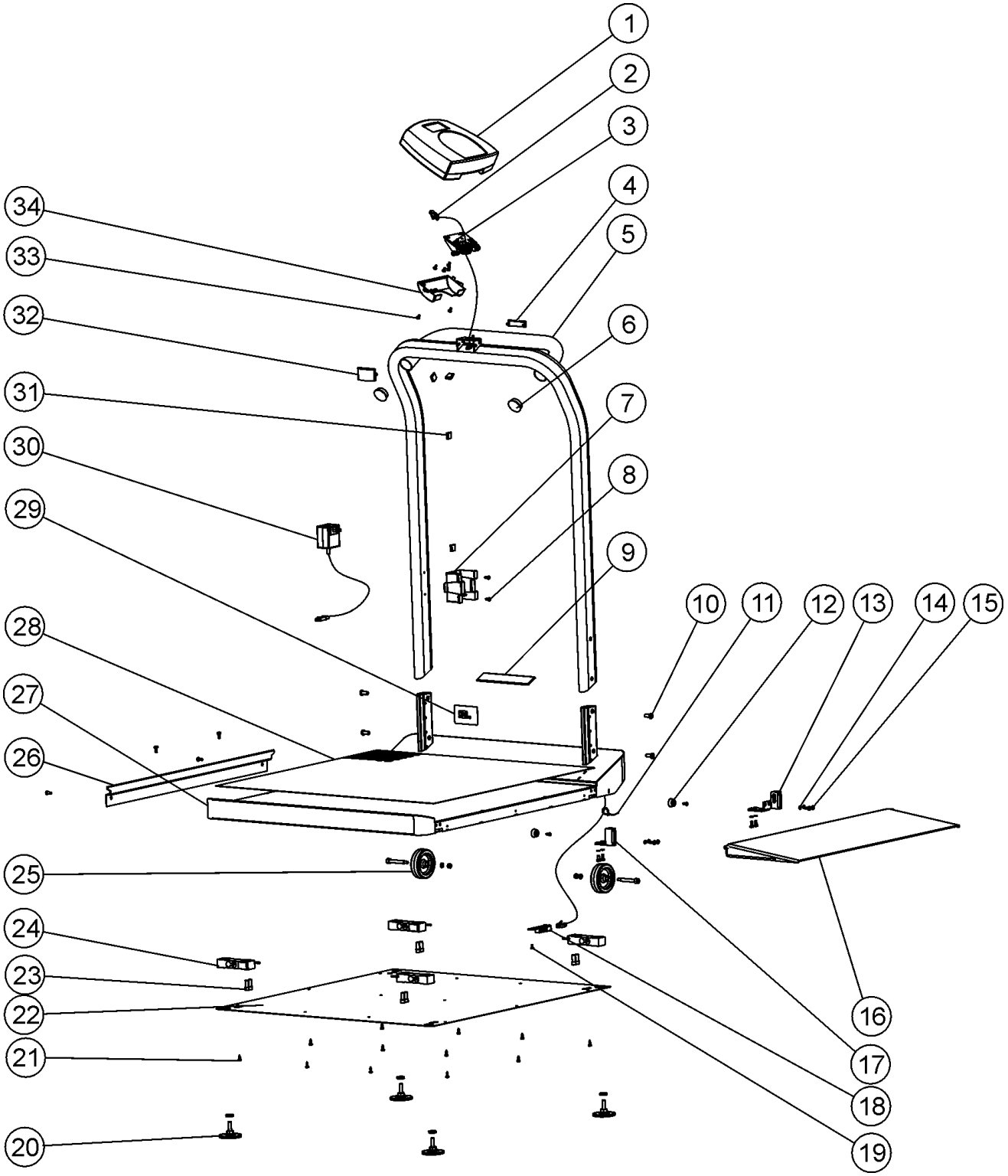
Operator Action	Display
1. Make sure the display is turned off, then press and hold the HOLD/RELEASE button while pressing the **ON/OFF** or **I/O** button.	"Enter load weight: "200.0KG"
2. Using the ▲▼ keys and/or the numeric keypad, set the calibration load to at least half the capacity of the scale (for the best results and greater accuracy, use the full capacity of the scale.	"Enter load weight: "200.0KG"
3. Make sure there is nothing on the scale, then press the ENTER button.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Please wait 1-3 seconds, without touching or shaking the scale, to allow the Zero Calibration to finish.	Zero calibration: Please wait
5. No action required by operator.	Weight calibration: Put: XXX.X
6. Load the scale with the required weight and press the ENTER button. Please wait 1-3 seconds, without touching or shaking the scale, to allow the Calibration to finish.	Weight calibration Please wait
7. If calibration is successful, the display will show "Factor OK!". If the calibration process failed, it will show "Factor Fail!".	Factor Update… "Factor OK!" or "Factor Fail!"
8. If successful, the display will begin to reboot.	Rebooting… Please wait
9. The display will return to the start up message.	Health o meter ProPlus
10. Please wait until the scale resumes normal operation and then remove the weight from the scale.	Health o meter ProPlus

TROUBLESHOOTING

Refer to the following instructions to check and correct any failure before contacting Customer Service.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Scale does not turn on	1. Dead Battery 2. Faulty electrical outlet 3. Bad power supply	1. Replace batteries 2. Use a different outlet 3. Replace adapter
Questionable weight or the scale does not zero	1. External object interfering with the scale 2. The display did not show ”0.0” before weighing 3. Scale is not placed on a level floor 4. Scale is out of calibration 5. Improper Tare	1. Remove interfering object from the scale 2. Ask the patient to get off the scale, zero the scale and begin weighing process again 3. Place the scale on a level floor and begin weighing process again 4. Check weight with known weight value 5. Place the item to be tared on the scale. Press REWEIGH. Once the weight of the item is displayed, press TARE. Place the patient and the tared item back on the scale. Press REWEIGH again
Weighing is performed but the display shows “weigh” and “reweigh” every few seconds; the weighing process takes too long and no weight is displayed.	The patient is not standing still	Ask the patient to stand still or you can change to live weight setting
The display shows “Overload” message	The load on the scale exceeds the capacity (400 kg)	Remove the excess weight and use the scale according to its limits
The display shows “LOW BAT” message	The batteries are empty	Replace batteries according to instructions
The display shows “Load Cell Error” message	There is a problem with one or more load cells or the load cell cable is disconnected.	Check load cell cable connection at the display and platform assembly ports. If the problem is not corrected, refer to qualified service personnel to replace the defective load cell

Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale

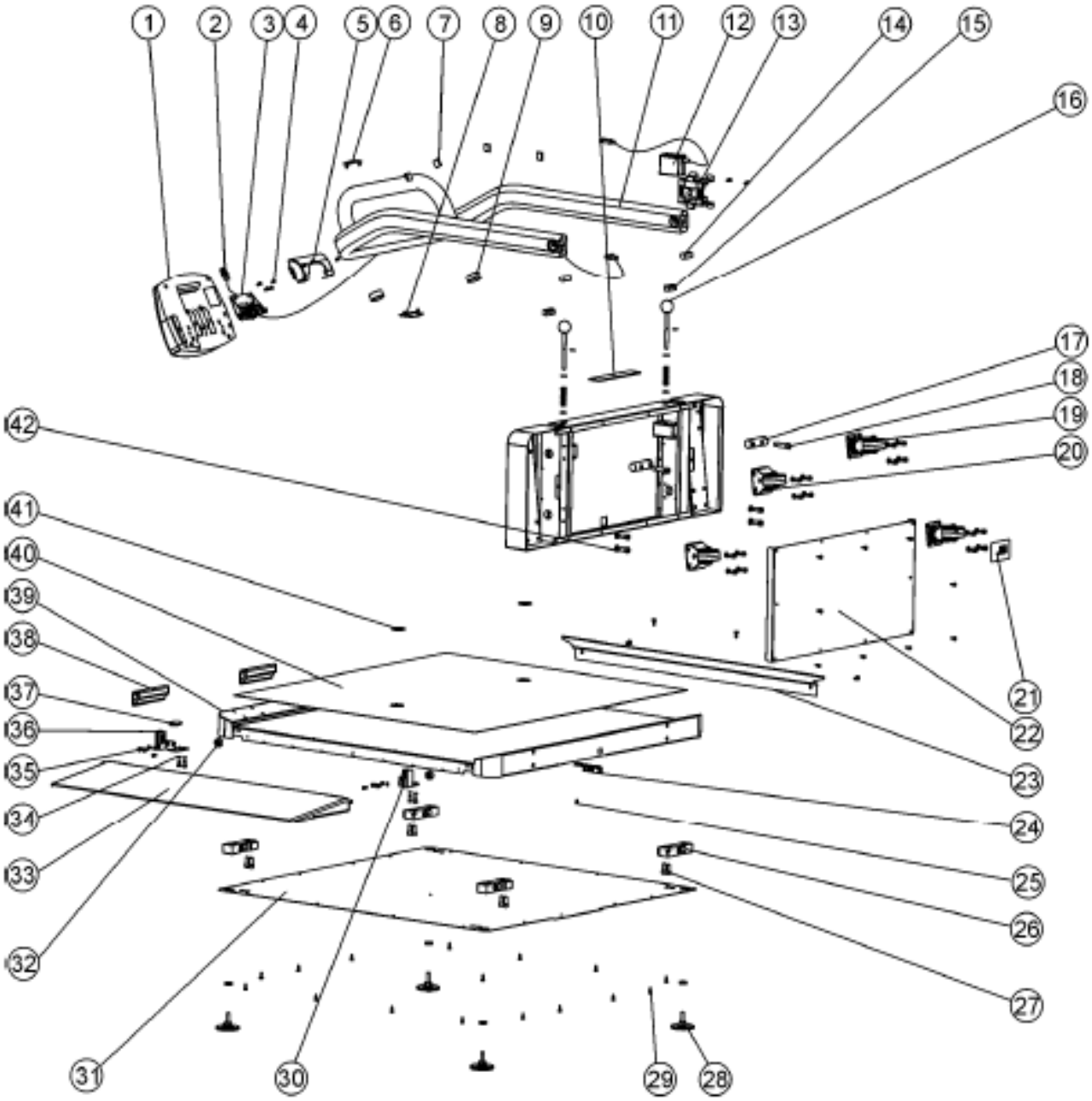


2500KGWA PARTS FOR MAINTENANCE

Field Replaceable Parts			
Key No.*	**Part No.**	**Description**	**Qty.**
1	B1109401-0	DISPLAY ASSEMBLY	1
2	B2033701-0	MAIN BOARD TO JUNCTION BOX CABLE	1
4	B3822601-0	SMALL REAR COVER	1
7	B3817001-0	ADAPTER HOLDER	1
13	B3823601-0	RIGHT RAMP HINGE	1
16		RAMP	1
17	B3823701-0	LEFT RAMP HINGE	1
18	B2138901-0	CON. DIG BOARD	1
24	B1304202-0	LOAD CELL	4
32	B3822501-0	FRONT COVER	1
34	B3822701-0	REAR COVER	1
30	ADPT30	POWER ADAPTER 120V-240V	1
	-	BATTERY HOLDER	
	PROKIT	INCLUDES ADAPTER, DISPLAY ASSY, 4 LOAD CELLS, CONNECTOR BOARD, 4 FOOT ASSEMBLY	1
Below listed items are for reference only (refer to Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale on page 15)			
3		TILT MECHANISM ASSEMBLY	1
5		HANDRAIL ASSEMBLY	1
6		PLASTIC TUBE COVER DIA. 38	2
8		SHEET METAL SCREW #8x½	4
9		HEALTH O METER LABEL	1
10		SOCKET HEAD CAP SCREW M8	4
11		CABLE TIE CV100	1
12		RUBBER BUMPER	2
14		SPRING LOCK WASHER #10	8
15		PHIL. PAN HEAD SCREW M5	12
19		PHIL. PAN HEAD SCREW #6x¼	1
20		FOOT ASSEMBLY	4
21		PHIL. PAN HEAD SCREW #8x½	9
22		BOTTOM COVER	1
23		SOCKET HEAD CAP SCREW #5/16-18x¾	8
25		RUBBER WHEEL ASSEMBLY	2
26		GUARDRAIL	1
27		BASE ASSEMBLY	1
28		MAT	1
29		MODEL LABEL	1
31		CABLE CLIP	4
33		PHIL. PAN HEAD SCREW M4	6

*** See page 15 for a detailed view of parts by number. NOTE: A second Ramp is available separately (2500RAMP).**

Figure 8 Detailed View of 2600KGWA Scale (Folded)



2600KGWA PARTS FOR MAINTENANCE

Field Replaceable Parts

Key No.*	Part No.	Description	Qty.
1	B1109401-0	DISPLAY ASSEMBLY	1
2	B2033701-0	MAIN BOARD TO JUNCTION BOX CABLE	1
5	B -0	REAR COVER	1
6	B3822601-0	SMALL REAR COVER	1
8	B3822501-0	FRONT COVER	1
12	ADPT30	POWER ADAPTER 120V-240V	1
13	B3817001-0	ADAPTER HOLDER	1
22	B3826901-0	BACK BOX COVER	1
24	B2138901-0	CON. DIG BOARD	1
26	B -0	LOAD CELL	4
30	B -0	RIGHT RAMP HINGE	1
33	2600RAMP	RAMP	1
36	B -0	LEFT RAMP HINGE	1
(Not Shown)	B2033801-0	BATTERY HOLDER	1
	PROKIT	INCLUDES ADAPTER, DISPLAY ASSY, 4 LOAD CELLS, CONNECTOR BOARD, 4 FOOT ASSEMBLY	1
Below listed items are for reference only (refer to Figure 8 Detailed View of 2600KGWA Scale (Folded) on page 17)			
3		TILT MECHANISM ASSEMBLY	1
4		PHIL. PAN HEAD SCREW M4	6
7		CABLE CLIP	4
9		PLASTIC TUBE COVER DIA. 38	2
10		HEALTH O METER LABEL	1
11		HANDRAIL	1
14		HANDRAIL OPEN RUBBER STOPPER	2
15		HANDRAIL CLOSED RUBBER STOPPER	2
16		HANDRAIL LOCKING PIN ASSEMBLY	2
17		HANDRAIL PIVOT	2
18		SOCKET HEAD SHOULDER SCREW 10(M8)x1¾	2
19		SWIVEL CASTER 60 ASSEMBLY	2
20		FIXED CASTER 60 ASSEMBLY	2
21		MODEL LABEL	1
23		GUARDRAIL	1
25		PHIL. PAN HEAD SCREW #6x¼	1
27		SOCKET HEAD CAP SCREW #5/16-18x¾	12
28		PLASTIC FOOT M10 ASSEMBLY	4
29		PHIL. PAN HEAD SCREW #8x½	32
31		BOTTOM COVER	1
32		RUBBER BUMPER	2
34		SPRING LOCK WASHER #10	8
35		PHIL. PAN HEAD SCREW 10-24x½	12
37		SCOTCHMATE LOOP	1
38		HANDLE	2
39		BASE	1
40		MAT	1
41		SCOTCHMATE HOOK	2
42		SPRING LOCK WASHER M8	4

*** See page 17 for a detailed view of parts by number. NOTE: A second Ramp is available separately (2600RAMP).**

WARRANTY

3- YEAR LIMITED WARRANTY

What does the Warranty Cover?

Health o meter® Professional ProPlus® scales are warranted from date of purchase against defects of materials or in workmanship for a period of three (3) years. If you have an equipment problem that you cannot resolve, and the Customer Service provider determines that a defect of material or in workmanship exists, the customer's sole remedy will be repair or replacement of the scale at no charge. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. All parts including repaired and replaced parts are covered only for the original warranty period.

Who is Covered?

The original purchaser of the product must have proof of purchase to receive warranty service. Please save your invoice or receipt. Authorized dealers selling Pelstar products do not have the right to alter, or modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

What is Excluded?

Your warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, abuse including tampering, damage in transit, or unauthorized repair or alternations. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from country to country, state to state, province to province or jurisdiction to jurisdiction.

To get Warranty Service make sure you keep your sales receipt or document showing proof of purchase. Call the Customer Service Center nearest you for assistance--please see page 4 of this manual. **Before returning a product, you must obtain authorization from Customer Service.** Customer Service personnel will give you a Service Notification number. Please note this number on the outside of your shipping box. Returns without a Service Notification number will not be accepted for delivery. **Attach your proof of purchase to your defective product along with your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Carefully package the product and send it with shipping and insurance prepaid to the address you are given by Customer Service**. Write, "Attention SN#_____", and the shipping address, on the shipping label, following Customer Service instructions.

PRODUCT LIFE: 10 YEARS / 100,000 CYCLES

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
THE NETHERLANDS

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales

ProPlus® is a registered trademark of Pelstar, LLC. Health o meter® is a registered trademark of Sunbeam Products, Inc. used under license. Health o meter® Professional products are manufactured, designed and owned by Pelstar, LLC and are distributed by Welch Allyn outside of the US and Canada.
We reserve the right to improve, enhance or modify Health o meter® Professional product features or specifications without notice.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003 CERTIFIED

PROPLUS® 2500KGWA y 2600KGWA

INSTRUCCIONES DE USO DE LAS BÁSCULAS DIGITALES PARA PACIENTES CON SILLAS DE RUEDAS PLEGABLES Y NO PLEGABLES

Gracias por la compra de esta báscula Health o meter® Professional.
Lea atentamente este manual y guárdelo para facilitar la consulta o el aprendizaje.

ÍNDICE

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS 21
ESPECIFICACIONES DE ESTAS BÁSCULAS 21
CERTIFICACIONES/CONECTIVIDAD/ ELIMINACIÓN/ATENCIÓN AL CLIENTE 22
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE DEL MODELO 2500KGWA 23
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE DEL MODELO 2600KGWA 25
CONFIGURACIÓN/BATERÍAS 28
INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO 29
MANTENIMIENTO 30
CALIBRACIÓN 31
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 32
ILUSTRACIONES DETALLADAS DE LAS BÁSCULAS 33
PIEZAS PARA EL MANTENIMIENTO 34
GARANTÍA 37

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Para prevenir lesiones personales y daños en la báscula, siga cuidadosamente estas instrucciones:

- No desplace la báscula si la plataforma está cargada. Antes de mover la báscula, desconecte el adaptador y guárdelo con el cable en el soporte del adaptador. Asegúrese de que la báscula esté suficientemente inclinada para garantizar la correcta rotación de sus ruedas al desplazarla para su limpieza o de un lugar a otro.
- Para que el pesaje sea preciso, la báscula debe colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Para que el pesaje sea preciso, compruebe el correcto funcionamiento de acuerdo con el procedimiento descrito en este manual antes de cada uso.
- No utilice la báscula en presencia de materiales inflamables.
- El funcionamiento del equipo con voltajes y frecuencias diferentes de las especificadas puede ocasionar daños en el mismo.
- Si se activa el indicador “LOW BAT”, para que el pesaje sea preciso, recambie las baterías o conecte la báscula a una fuente de alimentación, utilizando el adaptador de alimentación, cuanto antes, en función del uso; consulte la sección “Conectividad”.

ESPECIFICACIONES DE ESTAS BÁSCULAS

GENERALIDADES

Las básculas digitales ProPlus® 2500KGWA y 2600KGWA para pacientes con sillas de ruedas utilizan tecnología de microprocesadores de gran sofisticación. Cada báscula de precisión ha sido diseñada para realizar mediciones de peso precisas, fiables y repetibles, e incluye características que simplifican, agilizan y hacen más conveniente el proceso de pesaje.

Estas básculas utilizan tecnología de pesaje con sensor de movimiento, a fin de determinar el peso real de un paciente. Se pueden modificar para calcular el peso vivo (consulte el Manual del usuario del módulo de la pantalla ProPlus® para obtener instrucciones sobre cómo modificar las configuraciones de la báscula).

El peso se muestra en kilogramos. La báscula tiene un cabezal pivotante giratorio de 180° con pantalla para brindar privacidad y una lectura fácil al operador desde cualquier lado de las básculas. El modelo 2500KGWA tiene 2 ruedas y el modelo 2600KGWA tiene 4 ruedas incorporadas para facilitar el desplazamiento. Las básculas se pueden utilizar con un adaptador de alimentación (incluido) o con 6 baterías de elemento D (no incluidas), según el uso; consulte la sección “Conectividad” a continuación.

ESPECIFICACIONES DE LOS MODELOS 2500KGWA/2600KGWA

Capacidad y resolución	**2500KGWA/2600KGWA**: Máx.: 400 kg. Mín.: 1 kg, e = 0,1 kg (Clase III)	
Requisitos de alimentación	Adaptador de 120 a 240 V de CA, 50 a 60 Hz o 9 V de CC, adaptador modelo ADPT30 , (INCLUIDO) o 6 baterías de elemento D (no incluidas)	
Ambiental	Temperaturas de funcionamiento: De 10 a 35 °C (de 50 a 95 °F) Temperaturas de almacenamiento: De 0 a 50 °C (de 32 a 125 °F) Humedad máxima: 85% HR	
Dimensiones físicas del modelo 2500KGWA	**Plataforma: 2500KGWA** Longitud: 74,3 cm (29-¼") Ancho: 71,8 cm (28-¼") Altura: 5,7 cm (2¼")	**Tamaño y peso de la pieza ensamblada** Longitud: 93,3 cm (36-¾") Ancho: 102 cm (40-¼") Altura: 125,5 cm (49-7/16") Peso: 36 kg (79 lb)
Dimensiones físicas del modelo 2600KGWA	**Plataforma: 2600KGWA** Longitud: 92 cm (36-¼") Ancho: 82,2 cm (32-3/8") Altura: 5,7 cm (2¼")	**Pieza ensamblada con pasamanos y rampa** Longitud: 108,5 cm (42-¾ ") Ancho: 118 cm (46-7/16") Altura: 125,5 cm (49-7/16") Peso: 50 kg (110 lb)

CERTIFICACIONES/CONECTIVIDAD/ELIMINACIÓN

DESCRIPCIONES DE LAS CERTIFICACIONES

	Las básculas identificadas con este símbolo cumplen con los estándares de precisión Clase III de la Directiva 90/384 de la CEE.
CE 0459	Los productos identificados con este símbolo cumplen los requisitos de: 1. La Directiva para instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático 90/384/CEE 2. La Directiva sobre dispositivos médicos 93/42/CEE
ISO13485:2003 CERTIFIED	Pelstar, LLC ha sido certificada oficialmente como fabricante de dispositivos médicos Health o meter® Professional en cumplimiento de estrictos requisitos legales. El sistema de garantía de la calidad de Pelstar, LLC, abarca el desarrollo, la producción, la venta y el servicio técnico de básculas médicas y sistemas de medición.

INFORMACIÓN DE CONECTIVIDAD DE LAS BÁSCULAS 2500KGWA/2600KGWA:

Estas básculas están diseñadas para conectarse a un ordenador, monitor u otros dispositivos mediante puertos USB o seriales, a fin de permitir una transmisión confiable del peso, la altura y el IMC (índice de masa corporal) desde la báscula. Esta conectividad ayuda a cerrar una fuente de posibles errores médicos causados por la copia incorrecta y el posterior registro de los valores de peso tomados. Esta báscula es compatible con EMR-HME. Para obtener más información sobre cómo conectar esta báscula con los dispositivos, lea el Manual del usuario del módulo de la pantalla ProPlus® para conocer las instrucciones, o llame al Servicio de atención al cliente, a uno de los números siguientes.

ELIMINACIÓN DE LAS BÁSCULAS 2500KGWA/2600KGWA

Las básculas Health o meter® Professional deben eliminarse de forma adecuada como desechos electrónicos. Cumpla con las normativas nacionales, regionales o locales aplicables a la eliminación de desechos electrónicos o baterías. No deseche este equipo junto con la basura doméstica.

INFORMACIÓN SOBRE EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Para obtener más información o asistencia telefónica, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Welch Allyn mediante uno de los números indicados a continuación:

Centro deatención
telefónica en Europa: (+353) 46-90-67790
Francia: (+33) 1-55-69-58-49
Alemania: (+49) 695-098-5132
Italia: (+39) 026-968-2425
Países Bajos: (+31) 202-061-360
España: (+34) 917-499-357
Suecia: (+46) 85-853-6551

Reino Unido: (+44) 207-365-6780
América Latina: (+1) 305-669-9003
Oriente Medio: (+49) 7477- 927186
Sudáfrica: (+27) 11-777-7555
Australia: (+61) 2-9638-3000
China: (+86) 21-6327-9631

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE DEL MODELO 2500KGWA

Antes del ensamblaje (2500KGWA):

La báscula digital ProPlus® 2500KGWA para pacientes con sillas de ruedas se envía desarmada, en una única caja. Antes de desembalarla, examine cuidadosamente la caja para verificar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si está dañada, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente. La información siguiente describe detalladamente lo que encontrará dentro de la caja principal cuando desembale las piezas para ensamblar.

Retire todas las piezas de la caja y abra el material de embalaje cuidadosamente para evitar que se rayen las piezas. Guarde la caja para almacenamiento. Para evitar que se dañen las piezas mientras las desembala, **no use un cortador de cajas, un cuchillo, tijeras ni ningún otro objeto afilado para abrir el embalaje protector interior.**

Lista de piezas:

- (1) Conjunto de la base (plataforma)
- (1) Pasamanos
- (1) Información para el usuario
- (1) Caja que contiene:
  - (1) Conjunto de la pantalla
  - (1) Caja larga y pequeña

La caja larga y pequeña contiene:

- (1) Caja que contiene el adaptador de alimentación
- (4) Patas
- (1) Cubierta trasera para la pantalla
- (1) Pedestal (soporte) del adaptador
- (1) Llave Allen
- (1) Bolsa de plástico que contiene:
  - (1) Cubierta frontal para el soporte de la pantalla
  - (1) Cubierta trasera pequeña para el soporte de la pantalla
  - Piezas metálicas para el ensamblaje (Figura 1)

Herramientas necesarias: Destornillador Phillips (no incluido), llave Allen (incluida).

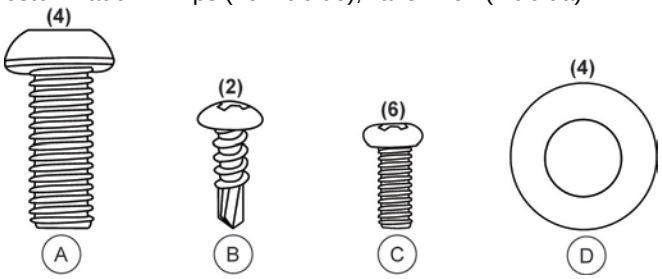


Figura 1

IMPORTANTE: Consulte la lista de repuestos de mantenimiento en la página 34 para ver más detalles de cada pieza. En la página 33 se presenta una ilustración detallada de la báscula.

Ensamblaje de una báscula 2500KGWA:

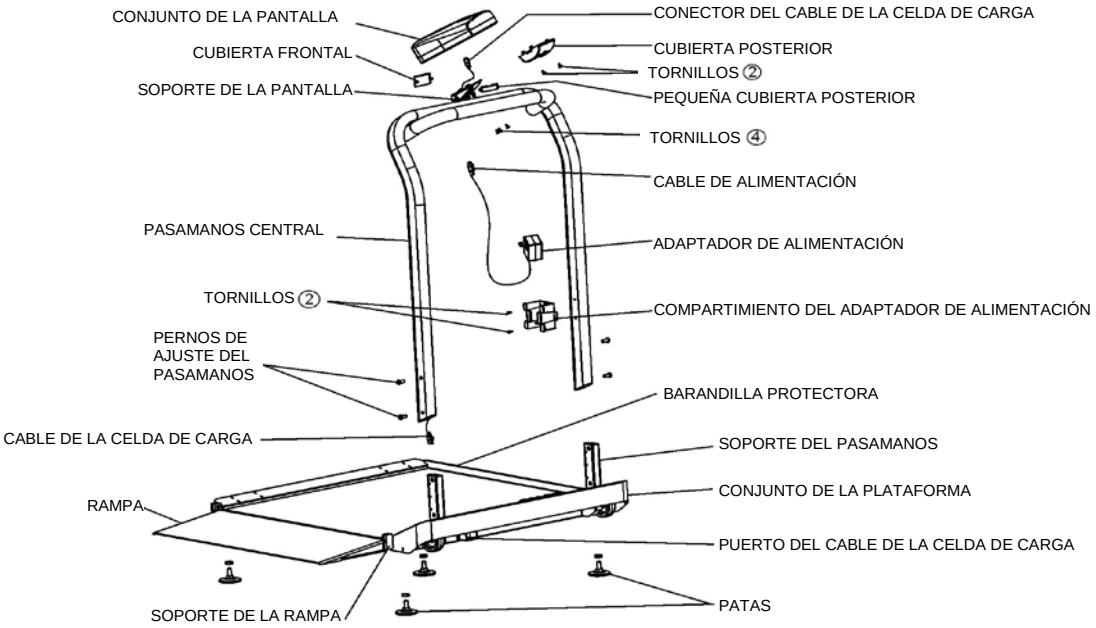


Figura A1

ENSAMBLAJE DEL MODELO 2500KGWA (CONTINUACIÓN)

Ensamblaje de una báscula modelo 2500KGWA (continuación):

Se recomienda que el ensamblaje lo lleven a cabo dos personas.

1. Coloque la báscula sobre un piso que esté seco, parejo y nivelado.
2. Identifique y recoja el pasamanos central, busque el cable de la celda de carga, desátelo y sáquelo por la parte inferior.
3. Coloque el pasamanos sobre la plataforma y enhebre el cable por el soporte del pasamanos de la base, con cuidado de que el cable no quede pinzado.
4. Deslice el pasamanos central sobre los soportes del pasamanos ubicados en la base y fíjelo a sus soportes con cuatro (4) tornillos M8 de 1,25 x ¾ (A), cuatro (4) arandelas M8 (D), usando la llave Allen (vea la Figura 1). A continuación, apriete los tornillos. NO APRIETE EN EXCESO LOS TORNILLOS.
5. Empuje hacia adelante el pasamanos para inclinar la báscula y colóquelo boca abajo suavemente sobre el piso, teniendo la precaución de controlar la rampa, ya que podría abrirse al inclinar la báscula hacia adelante.
6. Tome el cable de la celda de carga que sobresale por la parte inferior de la base y páselo por la placa protectora de metal que se encuentra en la base de la báscula. A continuación, conéctelo al puerto de la celda de carga cercano al centro de la base.
7. Tire del cable sobrante para sacarlo por la parte superior de la báscula.
8. Enrosque las 4 patas en la parte inferior de la base. Cada pata se debe apretar a tope, a mano, y, seguidamente, se debe aflojar 1-½ vueltas. Esto permite el funcionamiento adecuado de la celda de carga para que la báscula sea exacta.
9. Incline la báscula hacia atrás con cuidado hasta que quede de pie en el suelo, teniendo la precaución de controlar la rampa, ya que podría abrirse al inclinar la báscula hacia atrás. NO DEJE CAER LA BÁSCULA. Ajuste las patas para nivelar la báscula. Asegúrese de que las patas NO estén apretadas a tope en la base (ver paso 8, arriba).
10. Gire 90º el soporte de la pantalla y coloque el conjunto de la pantalla cerca de su soporte. Enchufe el conector del cable de la celda de carga en el puerto de la celda de carga situada en la parte de atrás de la pantalla. A continuación, inserte el cable y fíjelo en el canal central de la pantalla. La Figura 2 muestra una ilustración. Nota: No enchufe el cable de alimentación todavía. Espere hasta el paso 14.
11. Deslice el conjunto de la pantalla en su soporte metálico, asegurándose de que las dos lengüetas de metal entren en las dos ranuras de la parte posterior de la pantalla. **Nota: Ahora se debe fijar el cable de la celda de carga en el canal que se encuentra entre el conjunto de la pantalla y su soporte.**
12. Coloque cuatro (4) tornillos Phillips M4 de cabeza plana (C) en el soporte metálico de la pantalla y ajústelos (ver la Figura 1).
13. Acople el soporte del adaptador al pasamanos central con dos (2) tornillos para chapa n.º 8 x ½ (B) y apriételos.
14. Conecte el adaptador de alimentación al puerto de alimentación de la pantalla, introduzca el cable en la parte expuesta del segundo canal comenzando desde la izquierda, en la parte de atrás de la pantalla (ver la Figura 2) y ajústelo. Mantenga el cable en su lugar en la ranura de retención de la cubierta posterior y alinee las lengüetas grandes de la cubierta posterior con las ranuras situadas en la parte posterior del conjunto de la pantalla. Aplique un poco de presión sobre la cubierta hasta que se oiga un chasquido, y fíjela con 2 tornillos Phillips M4 de cabeza plana (C). **No conecte la báscula a una fuente de alimentación hasta que no esté completamente ensamblada**.
15. Gire la pantalla para alinearla con el pasamanos central y fije las cubiertas de soporte posterior y anterior de la pantalla. Para ello, aplique un poco de presión hasta que se oiga un chasquido.
16. Fije el cable eléctrico a la parte interior del pasamanos central con las 4 sujeciones de plástico para que no estorbe. Despegue la protección del adhesivo situado en la parte trasera de las sujeciones y fíjelas a la báscula con un poco de presión.
17. La báscula ya está ensamblada. Enchufe el adaptador de la báscula a una fuente de alimentación y/o inserte las baterías.

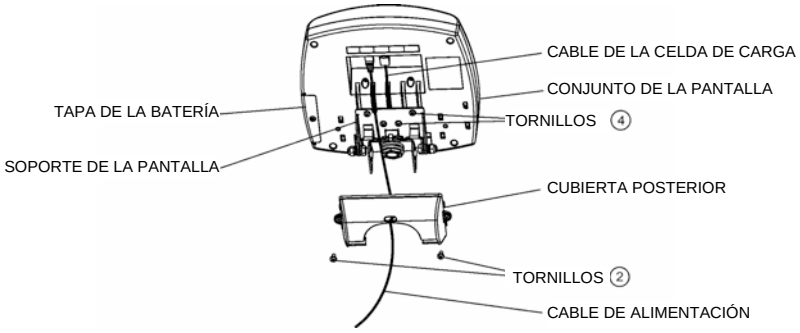


Figura 2

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE DEL MODELO 2600KGWA

Antes del ensamblaje (2600KGWA):

La báscula digital ProPlus® 2600 KGWA para pacientes con silla de ruedas se envía desarmada, en una única caja. Antes de desembalarla, examine cuidadosamente la caja para verificar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si está dañada, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente. La información siguiente describe detalladamente lo que encontrará dentro de la caja principal cuando desembale las piezas para ensamblar.

Retire todas las piezas de la caja y abra el material de embalaje cuidadosamente para evitar que se rayen las piezas. Guarde la caja para almacenamiento. Para evitar que se dañen las piezas mientras las desembala, **no use un cortador de cajas, un cuchillo, tijeras ni ningún otro objeto afilado para abrir el embalaje protector interior.**

Lista de piezas (vea la figura a continuación, o la página 35 para obtener más información sobre cada pieza):

(1) Conjunto de la báscula
(1) Información para el usuario
(1) Caja que contiene:
- (1) Conjunto de la pantalla
- (1) Caja larga y pequeña

La caja larga y pequeña contiene:
- (1) Caja que contiene el adaptador de alimentación
- (4) Patas
- (1) Cubierta posterior para la pantalla
- (1) Pedestal (soporte) del adaptador
- (1) Bolsa de plástico que contiene:
  - (1) Cubierta frontal para el soporte de la pantalla
  - (1) Cubierta trasera pequeña para el soporte de la pantalla
  - Piezas metálicas para el ensamblaje (ver la Figura 1)

Herramientas necesarias: Destornillador Phillips (no incluido).

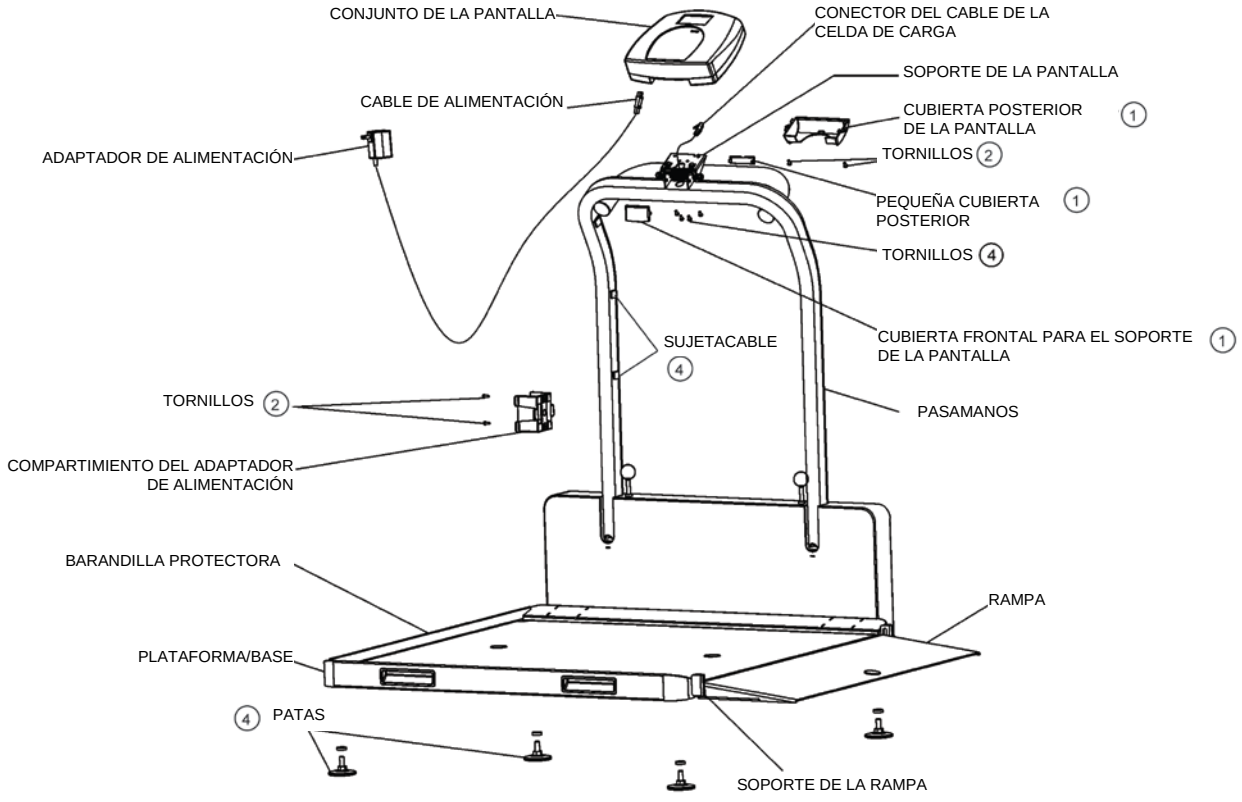


Figura 3

ENSAMBLAJE DEL MODELO 2600KGWA (CONTINUACIÓN)

Ensamblaje de una báscula 2600KGWA (continuación):

Se recomienda que el ensamblaje lo lleven a cabo dos personas.

1. Retire el conjunto de la báscula de la caja, quitando primero los insertos, coloque la bolsa alrededor del fondo de la caja y, por último, incline la caja y extraiga la báscula haciéndola girar hacia afuera.
2. Retire la bolsa de la báscula, teniendo la precaución de guardar la bolsa en la caja o de desecharla, por razones de seguridad.
3. Enrosque las 4 patas en la parte inferior de la base. Cada pata se debe apretar a tope, a mano, y, seguidamente, se debe aflojar 1-½ vueltas. Esto permite el funcionamiento adecuado de la celda de carga para que la báscula sea exacta.
4. Abra la báscula y colóquela en su posición de uso (vea las instrucciones de apertura de la báscula en la página 25). **ADVERTENCIA**: No deje caer la báscula de pie. Esto podría dañar la celda de carga.
5. Gire el soporte de la pantalla, de modo que esté perpendicular al pasamanos.
6. Coloque el conjunto de la pantalla cerca del soporte de la pantalla del pasamanos. Enchufe el conector del cable de la celda de carga en el puerto de la celda de carga situada en la parte posterior de la pantalla, introduzca el cable y fíjelo en el canal central de la pantalla. **NOTA:** No conecte el cable de alimentación ahora, espere hasta el paso 10 a continuación.
7. Deslice la pantalla en su soporte, introduciendo los dos soportes metálicos en las dos ranuras ubicadas en la parte posterior de la pantalla. Introduzca el cable excedente de la celda de carga en el tubo del pasamanos. **NOTA:** Ahora se debe fijar el cable de la celda de carga en el canal que se encuentra entre el conjunto de la pantalla y su soporte (vea la Figure 4 a continuación).
8. Inserte los 4 tornillos de cabeza plana Phillips M4 en el soporte de metal de la pantalla y apriételos.
9. Fije el soporte del adaptador al interior del pasamanos central con dos (2) tornillos para chapa n.º 8 x ½ y apriételos.
10. Conecte el adaptador de alimentación al puerto de alimentación de la pantalla, inserte el cable en la parte expuesta del segundo canal desde la izquierda en la parte de atrás de la pantalla (ver la Figure 4), y fíjelo. Mantenga el cable en su lugar en la ranura de retención de la cubierta posterior y alinee las lengüetas grandes de la cubierta posterior con las ranuras situadas en la parte posterior del conjunto de la pantalla. Aplique un poco de presión sobre la tapa hasta que se oiga un chasquido, y fíjela con 2 tornillos Phillips M4 de cabeza plana. **No conecte la báscula a una fuente de alimentación hasta que no esté completamente ensamblada**.
11. Gire la pantalla para alinearla con el pasamanos central y fije las cubiertas de soporte posterior y anterior de la pantalla. Para ello, aplique un poco de presión hasta que se oiga un chasquido.
12. Fije el cable eléctrico a la parte interior del pasamanos central con las 4 sujeciones de plástico para que no estorbe. Despegue la protección del adhesivo situado en la parte trasera de las sujeciones y fíjelas a la báscula con un poco de presión.
13. Haga cualquier arreglo necesario para nivelar la báscula enroscando las patas, según sea necesario.
14. La báscula ya está ensamblada. Enchufe el adaptador de la báscula a una fuente de alimentación y/o inserte las baterías.

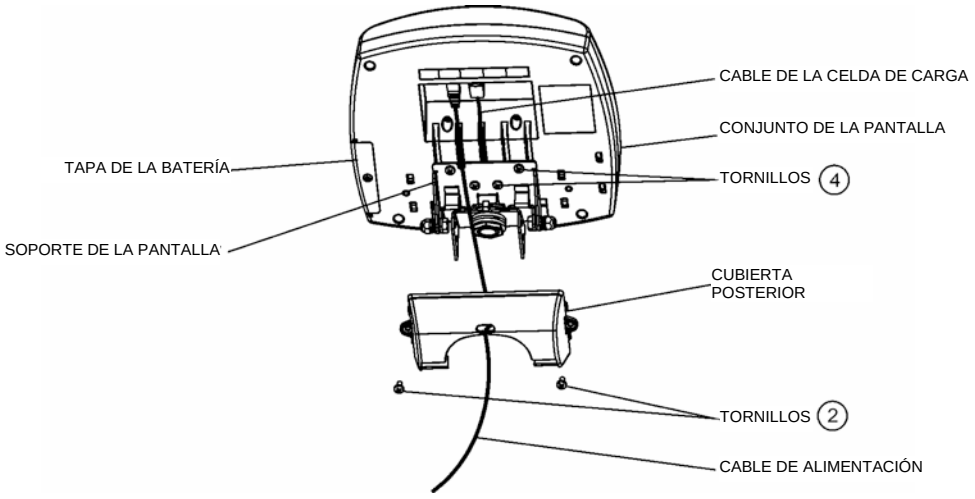


Figura 4

ENSAMBLAJE DEL MODELO 2600KGWA (CONTINUACIÓN)

Instrucciones para armar la rampa:

Siga estas instrucciones para colocar la rampa en el lado opuesto de la báscula o para añadirle una segunda rampa (opción 2600RAMP), a fin de tener rampas a ambos lados de la plataforma:

1. Quite la barandilla metálica (A) del extremo de la plataforma desajustando los 4 tornillos (B) (vea la Figure 55 a continuación.)
2. Pliegue la rampa sobre la superficie de la plataforma.
3. De vuelta la báscula con cuidado y colóquela con el pasamanos apoyado en el piso.
4. Retire los tornillos que sujetan los 2 topes de goma (C) ubicados al costado de la plataforma, debajo de la unión de la rampa. Retire los topes. Coloque los topes de goma al otro lado de la plataforma, en los orificios correctos.
5. Retire los 4 tornillos situados en cada soporte de la rampa (D) (2 tornillos en el costado de la rampa y 2 tornillos en la parte inferior de la rampa), cerca de la rueda.
6. Retire la rampa de los soportes, afloje todos los tornillos hasta el final y retire los soportes de la rampa tirando hacia afuera un poco.
7. Coloque los soportes de la rampa de la misma manera en el otro lado de la plataforma; no ajuste los tornillos.
8. Coloque la rampa entre los soportes y ajuste los tornillos.
9. Coloque la baranda ajustando los 4 tornillos (B). **Nota**: Es necesario hacer un orificio en la alfombra para introducir el tornillo en el orificio correcto, debajo de la alfombra.

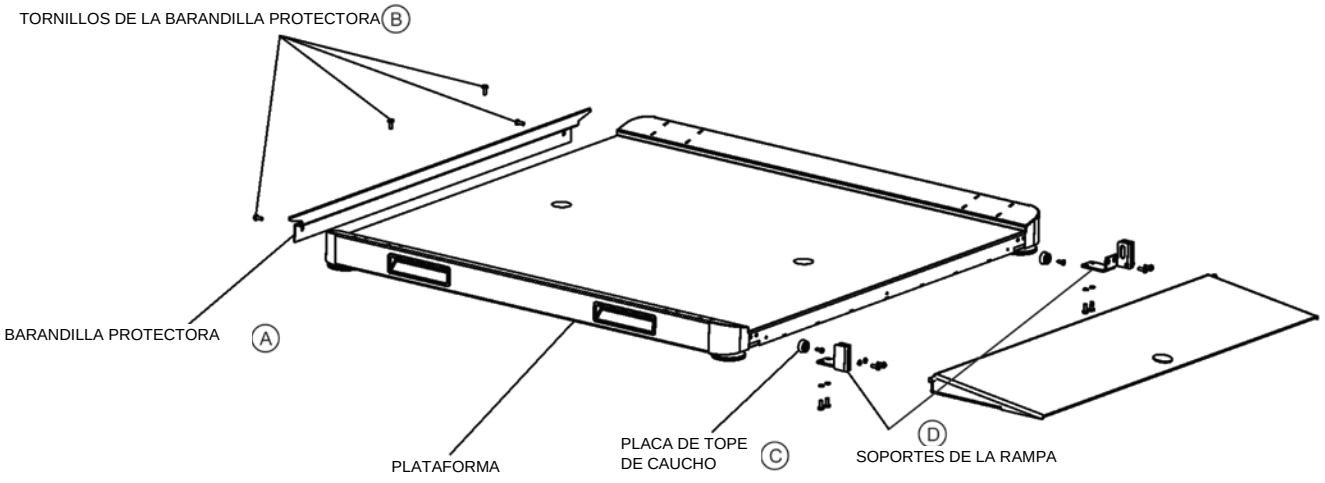


Figura 5

NOTA: Se puede adquirir una segunda rampa por separado; se trata del modelo 2600RAMP.

CONFIGURACIÓN/BATERÍAS

Las básculas ProPlus® se envían con la función “Menu Lock” (bloqueo de menús) activada. La función de bloqueo de menús desactiva determinados botones del teclado de la báscula a fin de evitar que usuarios no autorizados modifiquen la configuración de la balanza. Es posible saltarse temporalmente el bloqueo de menús para personalizar la báscula con las funciones que usted prefiera. Consulte el Manual del usuario del módulo de la pantalla de ProPlus® para obtener instrucciones sobre cómo saltarse el bloqueo de menús.

Preparación de la báscula para su uso

1. Retire las láminas de plástico que protegen el teclado y la pantalla.
2. Coloque las baterías en su compartimento (consulte la información sobre “Baterías” en la Figure 6 a continuación).
3. Enchufe el adaptador de alimentación de la báscula a la fuente de alimentación.
4. Asegúrese de quitar todos los objetos de la plataforma de la báscula y pulse el botón **ON/OFF** o **I/O** para encender la báscula. La pantalla mostrará “Health o meter ProPlus” y luego “0.0KG”. **Nota**: Para ajustar la luminosidad y el contraste de la pantalla, consulte el Manual del usuario del módulo de la pantalla de ProPlus®.
5. Pulse el botón KG para seleccionar la modalidad de peso (kilos). **Nota**: La báscula siempre tendrá como predeterminadas la configuración y las unidades utilizadas la última vez (KG).
6. Al desconectar el adaptador de alimentación de la báscula de la fuente de alimentación, la báscula se alimentará de las baterías, si es que están instaladas. **Nota:** Si no ha sido posible completar el procedimiento de configuración, consulte las instrucciones de resolución de problemas. Si no se resuelve el problema, consulte al personal de servicio técnico calificado.

Recambio/colocación de las baterías

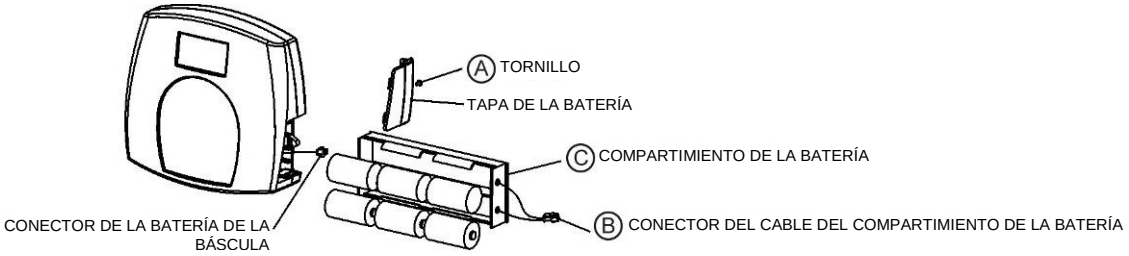

A TORNILLO
TAPA DE LA BATERÍA
C COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA
B CONECTOR DEL CABLE DEL COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA
CONECTOR DE LA BATERÍA DE LA BÁSCULA

Figura 6: Baterías

1. Desconecte la báscula.
2. Retire la cubierta de las baterías de la pantalla. Vea la Figure 6 (A) de arriba.
3. Desconecte el conector del cable del soporte de las baterías del conector de la báscula a las baterías (B).
4. Retire con cuidado el soporte de las baterías (C) deslizándolo hacia afuera del conjunto de la pantalla.
5. Cambie las baterías por unas nuevas. Se recomienda utilizar baterías EVEREADY Energizer® e2™ .
6. Deslice con cuidado el soporte de las baterías (C) dentro del conjunto de la pantalla.
7. Conecte el conector del cable del soporte de baterías en el conector de la báscula a las baterías (B).
8. Coloque la cubierta de las baterías en el conjunto de la pantalla y coloque el tornillo (A).

Advertencia: Si la báscula no se utiliza durante mucho tiempo, extraiga las baterías para evitar un riesgo de seguridad. La eliminación de las baterías debe realizarse de acuerdo con las normativas nacionales, regionales o locales aplicables.

INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO

NOTA: Al encenderse, esta báscula siempre tendrá como predeterminadas la configuración y las unidades utilizadas la última vez.

FUNCIÓN DE TARA

Cuando se utiliza la báscula, es posible restar el peso de un objeto, como una silla de ruedas, del peso total, a fin de determinar el peso del paciente solamente. La función de tara realiza esta resta automáticamente. Las básculas ProPlus® permiten indicar manualmente el peso de tara usando el teclado, o también automáticamente, como se detalla en esta sección.

TARA AUTOMÁTICA (BOTÓN)

1. Sin poner peso en la báscula, pulse el botón **ON/OFF** o **I/O** para encenderla.
2. Espere hasta que "0.0Kg" y "ZERO" aparezcan en el lado izquierdo de la pantalla.
3. Coloque la silla de ruedas sobre la báscula. La pantalla indicará un valor correspondiente al peso de la silla de ruedas.
4. Pulse el botón TARE (9). La báscula se pondrá en cero y aparecerá la palabra "TARE" en el ángulo superior derecho de la pantalla para indicar que hay un valor de tara para la silla de ruedas de este paciente.
5. Retire el peso de la báscula. La pantalla mostrará un peso negativo igual al peso de la silla de ruedas, una vez que esta haya sido retirada de la báscula.
6. Coloque al paciente y a la silla de ruedas sobre la báscula. La báscula restará automáticamente el peso de tara de la silla de ruedas al peso bruto del paciente y la silla de ruedas.
7. Aparecerá el peso del paciente en la báscula.
8. El valor tarado se guarda en la memoria hasta que se modifique, se borre o se apague la báscula.
9. Para quitar la tara, vuelva a pulsar el botón TARE (9). La palabra "TARE" desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. También puede pulsar el botón EXIT. La báscula volverá a su funcionamiento normal.

TARA MANUAL (TECLADO O TECLADO NUMÉRICO)

1. Asegúrese de que no haya ningún objeto sobre la plataforma de pesaje.
2. Presione el botón **ON/OFF** o **I/O** para encender la báscula.
3. Espere hasta que "0.0Kg" y "ZERO" aparezcan en el lado izquierdo de la pantalla.
4. Pulse el botón TARE (9). Se le pedirá el peso de la tara.
5. Use el teclado para indicar el peso de los zapatos u otro objeto y luego pulse ENTER.
6. La pantalla mostrará el valor introducido como valor negativo.
7. Coloque al paciente y al objeto tarado sobre la báscula. La báscula restará automáticamente el peso tarado, tal como se lo ingresó, al peso bruto del paciente con el objeto tarado.
8. Aparecerá el peso del paciente en la báscula.
9. El valor tarado se guarda en la memoria hasta que se modifique, se borre o se apague la báscula.
10. Para quitar la tara, vuelva a pulsar el botón TARE (9). La palabra "TARE" desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. También puede pulsar el botón EXIT. La báscula volverá a su funcionamiento normal.

PARA QUITAR EL VALOR DE TARA

Vuelva a pulsar el botón **TARE (9)** para borrar un valor de tara de la memoria. La palabra "TARE" desaparecerá de la pantalla y se borrará el valor de la tara de la memoria. También puede pulsar el botón **EXIT**. La báscula volverá a su funcionamiento normal.

PARA PESAR A UN PACIENTE

1. Asegúrese de que no haya ningún objeto sobre la plataforma de pesaje.
2. Presione el botón **ON/OFF** o **I/O** para encender la báscula.
3. Espere hasta que "0.0Kg" y "ZERO" aparezcan en el lado izquierdo de la pantalla..
4. Suba al paciente a la báscula. Esta calculará el peso del paciente, pero la pantalla no indicará un peso hasta que no se determine el peso estable de la persona. Si el paciente se mueve, la báscula podría tardar varios segundos en obtener un valor fijo para el peso.
5. Una vez que se haya mostrado el peso, y mientras el paciente permanece sobre la báscula, se recomienda realizar un segundo pesaje pulsando el botón **REWEIGH.**
6. Una vez que se haya tomado y registrado el peso, pida al paciente que se baje de la báscula.
7. Presione el botón **ON/OFF** o **I/O** para apagar la báscula.

INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO (CONTINUACIÓN)

PARA CALCULAR EL IMC

El Índice de Masa Corporal, también conocido con el nombre de Índice de Quetelet, es una fórmula que ofrece un indicador práctico y fiable de la obesidad. **NOTA:** La báscula no calculará el IMC de un paciente de 12 kg o menos. Si no se indica la altura del paciente en un plazo de 30 segundos tras pulsar el botón BMI (IMC), la báscula volverá a la modalidad de pesaje normal.

1. Complete los pasos del 1 al 4 de la sección anterior “Para pesar a un paciente”.
2. Después de obtener el peso del paciente en la báscula, pulse el botón BMI (2) con la báscula encendida.
3. La báscula le pedirá que indique la altura del paciente. Utilice el teclado para introducir la altura.

NOTA: Cuando se esté pesando en kilogramos, la altura se debe indicar en incrementos de 0,1 centímetros.

4. Una vez introducida la altura, pulse **ENTER**.
5. La pantalla mostrará el **BMI** del paciente.
6. Pulse **EXIT** para volver a la modalidad de pesaje normal de la báscula.

Consulte el Manual del usuario del módulo de pantalla de ProPlus® que se incluye con esta báscula para obtener instrucciones completas sobre todas las funciones y menús de la pantalla y el teclado.

MANTENIMIENTO

Las páginas siguientes incluyen instrucciones para el mantenimiento, la limpieza, la resolución de problemas y los repuestos que puede cambiar el usuario de las básculas ProPlus® 2500KGWA/2600KGWA. Las operaciones de mantenimiento que no se describen en el presente manual deberá llevarlas a cabo personal de servicio técnico calificado.

MANTENIMIENTO

Antes del primer uso o si no se ha utilizado la báscula durante un periodo prolongado, verifique que funcione de forma correcta. Si la báscula no funcionara correctamente, consulte al personal de servicio técnico cualificado.

1. Observe el aspecto general de toda la báscula para detectar la existencia de daños o piezas desgastadas.
2. Inspeccione el adaptador de alimentación para verificar que los cables no tengan grietas ni estén deshilachados, o que las clavijas no estén dobladas.

LIMPIEZA

El cuidado y la limpieza adecuados son fundamentales para garantizar un funcionamiento preciso y eficaz a largo plazo. **Desconecte la báscula de la fuente del adaptador de alimentación.**

1. Limpie todas las superficies externas con un paño o una servilleta de papel húmedos y limpios. Se puede usar una solución de agua y jabón antimicrobiano o antibacteriano suave. Séquela con un paño limpio y suave.
2. No sumerja la báscula en una solución de limpieza u otro líquido.
3. No use alcohol isopropílico u otra solución para limpiar la superficie de la pantalla.
4. No use limpiadores abrasivos.

CALIBRACIÓN DE LOS MODELOS 2500KGWA/ 2600KGWA

Esta báscula viene calibrada de fábrica y no es necesario calibrarla antes de usarla. La báscula puede calibrarse para su mantenimiento. La calibración de la báscula ProPlus® se lleva a cabo utilizando la unidad de masa expresada en kilos (kg).

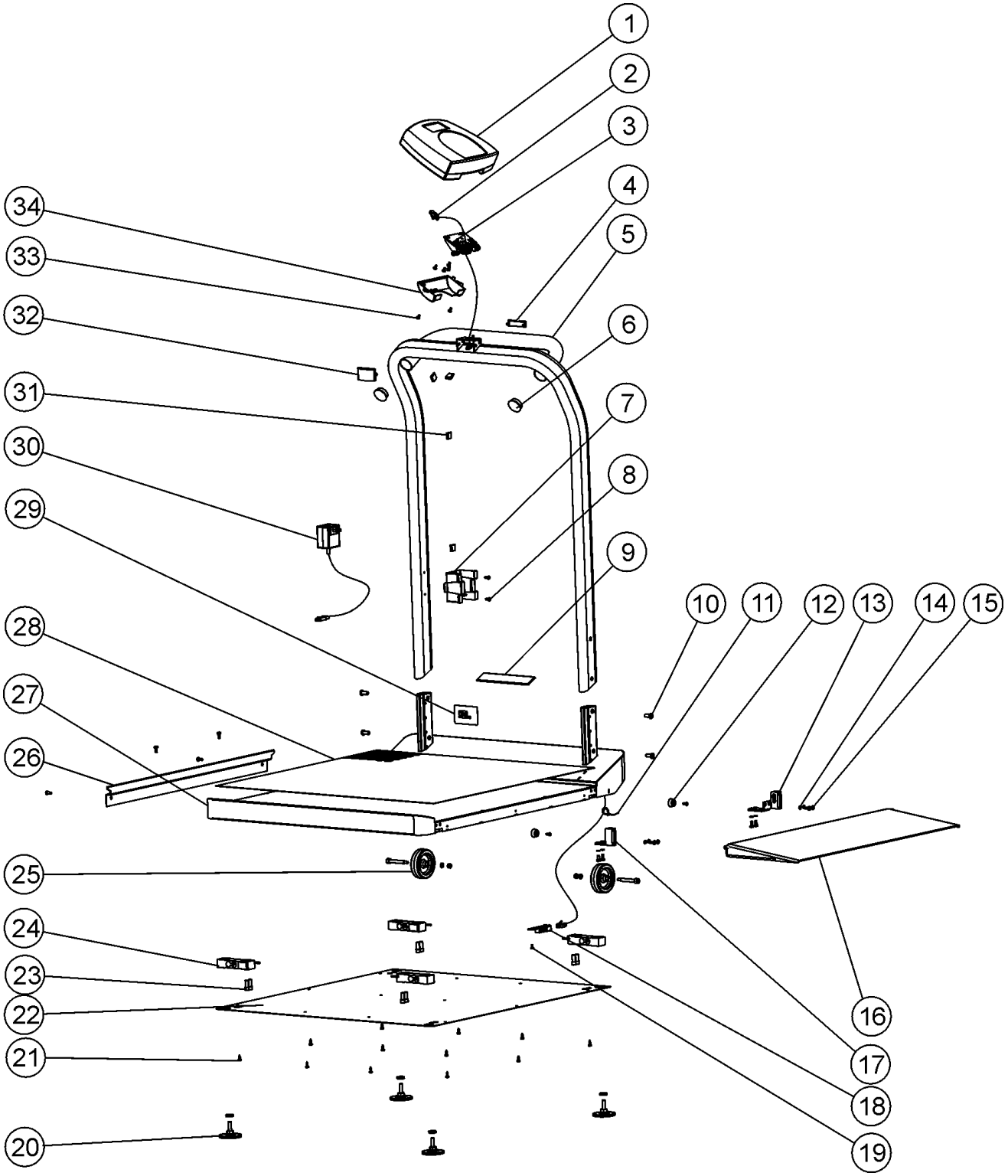
Acción del usuario		Pantalla
1.	Asegúrese de que la pantalla esté apagada y mantenga pulsado unos segundos el botón HOLD/RELEASE mientras pulsa el botón **ON/OFF** o el botón **I/O**.	"Enter load weight: "200.0KG"
2.	Usando las teclas ▲▼ o el teclado numérico, indique la carga de calibración en por lo menos la mitad de la capacidad de la báscula (para obtener mejores resultados y una mayor exactitud, utilice la capacidad total de la báscula).	"Enter load weight: "200.0KG"
3.	Asegúrese de que no haya nada sobre la báscula y pulse el botón ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4.	Espere de 1 a 3 segundos sin tocar ni sacudir la báscula para permitir que finalice la calibración del cero.	Zero calibration: Please wait
5.	No se requiere ninguna acción por parte del operador.	Weight calibration: Put: XXX.X
6.	Cargue la báscula con el peso requerido y pulse el botón ENTER. Espere de 1 a 3 segundos sin tocar ni sacudir la báscula para permitir que finalice la calibración.	Weight calibration Please wait
7.	Si se completa la calibración correctamente, aparecerá "Factor OK!" en la pantalla. Si el proceso de calibración no se completa correctamente, aparecerá "Factor Fail!" en la pantalla.	Factor Update… "Factor OK!" o "Factor Fail!"
8.	Si el procedimiento es satisfactorio, comenzará el reinicio de la pantalla.	Rebooting… Please wait
9.	La pantalla volverá al mensaje inicial.	Health o meter ProPlus
10.	Espere hasta que la báscula vuelva al funcionamiento normal y retire el peso de la báscula.	Health o meter ProPlus

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte las siguientes instrucciones para comprobar y corregir cualquier fallo antes de ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente.

FALLO	CAUSA POSIBLE	MEDIDA CORRECTIVA
La báscula no se enciende	1. Batería agotada 2. Fallo en la toma de corriente 3. Suministro eléctrico deficiente	1. Recambie las baterías 2. Utilice otra toma de corriente 3. Sustituya el adaptador
La lectura de peso es dudosa o la báscula no vuelve a cero	1. Interferencia de un objeto externo en el funcionamiento de la báscula 2. En la pantalla, no aparece la cifra "0.0" antes del pesaje 3. La báscula no se encuentra en una superficie nivelada 4. La báscula está descalibrada 5. Tara inapropiada	1. Retire el objeto que obstaculiza el movimiento de la báscula 2. Pida al paciente que baje de la báscula, realice la puesta a cero de ésta y vuelva a iniciar el proceso de pesaje 3. Coloque la báscula sobre una superficie nivelada y vuelva a iniciar el proceso de pesaje 4. Compruebe el valor de la lectura del peso con un valor de peso conocido 5. Coloque en la báscula el elemento que desee tarar. Pulse REWEIGH. Una vez que aparezca el peso del artículo, pulse TARE. Coloque al paciente y al objeto tarado sobre la báscula. Pulse REWEIGH otra vez
La báscula realizó el pesaje, pero la pantalla indica “weight” y “reweigh” cada pocos segundos; el proceso de pesaje demora demasiado tiempo y no se indica ningún peso.	El paciente no se queda quieto	Pida al paciente que se quede quieto o puede cambiar la configuración para calcular el peso vivo
La pantalla muestra el mensaje "Overload"	La carga de la báscula excede su capacidad (400 kg)	Retire el exceso de peso y utilice la báscula de acuerdo con sus límites
La pantalla muestra el mensaje "LOW BAT"	Las baterías no están cargadas.	Recambie las baterías de acuerdo con las instrucciones
La pantalla muestra el mensaje “Load Cell Error”	Hay un problema con una o más celdas de carga, o el cable de la celda de carga está desconectado.	Verifique la conexión del cable de la celda de carga en la pantalla y en los puertos de ensamblaje de la plataforma. Si no se resuelve el problema, consulte al personal de servicio técnico cualificado para cambiar la celda de carga defectuosa

Figura 7: Ilustración detallada de la báscula 2500KGWA



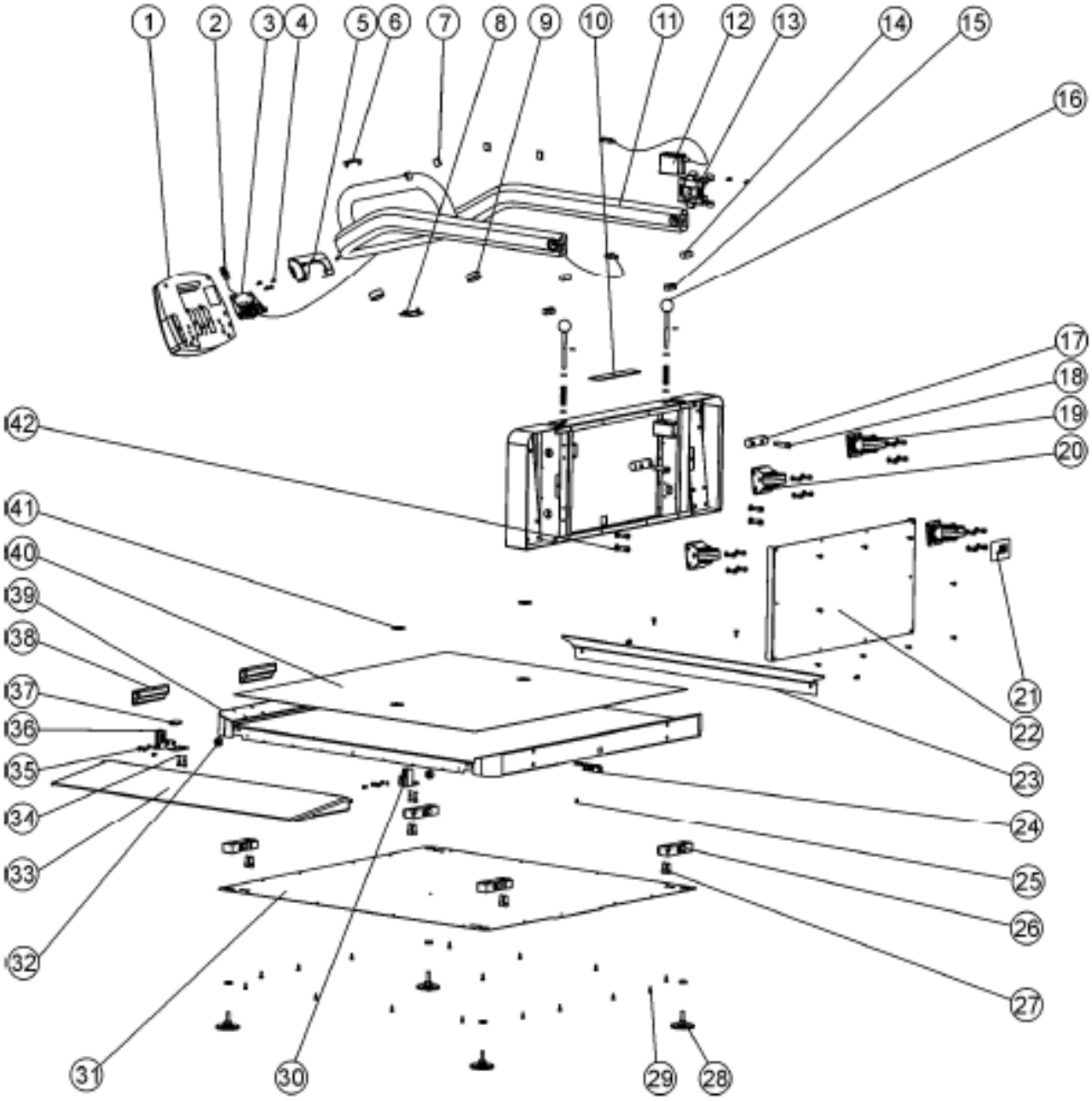
PIEZAS DE LA BÁSCULA 2500KGWA PARA MANTENIMIENTO

Piezas recambiables en campo

Cód. N.º*	Pieza N.º	Descripción	Cant.
1	B1109401-0	CONJUNTO DE LA PANTALLA	1
2	B2033701-0	CABLE DE CONEXIÓN DEL TABLERO PRINCIPAL A LA CAJA DE DISTRIBUCIÓN	1
4	B3822601-0	CUBIERTA POSTERIOR PEQUEÑA	1
7	B3817001-0	SOPORTE DEL ADAPTADOR	1
13	B3822701-0	BISAGRA DE LA RAMPA DERECHA	1
16	2055RAMP	RAMPA	1
17	B3822701-0	BISAGRA DE LA RAMPA IZQUIERDA	1
18	B2138901-0	TABLERO DE CON. DIG.	1
24	B1304202-0	CELDA DE CARGA	4
32	B3822501-0	CUBIERTA FRONTAL	1
34	B3822701-0	CUBIERTA POSTERIOR	1
30	ADPT30	ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN 120 V-240 V	1
(No ilustrada)	2033801-0B	SOPORTE DE BATERÍA	1
	PROKIT	INCLUYE ADAPTADOR, CONJUNTO DE PANTALLA, 4 CELDAS DE CARGA, TABLERO DE CONEXIÓN, 4 PATAS	1
Los elementos mencionados a continuación deben utilizarse únicamente como referencia (Consulte la Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale en la página 33).			
3		MECANISMO DE INCLINACIÓN	1
5		PASAMANOS	1
6		TUBO DE PLÁSTICO COBERTOR, DIÁM. 38	2
8		TORNILLOS PARA CHAPA N.º 8 x ½	4
9		ETIQUETA DE HEALTH O METER	1
10		TORNILLO DE CASQUILLO M8	4
11		CABLE DE CONEXIÓN CV100	1
12		TOPE DE GOMA	2
14		ARANDELA DE SEGURIDAD DE RESORTE N.º 10	8
15		TORNILLO PHIL. DE CABEZA PLANA M5	12
19		TORNILLO PHIL. DE CABEZA PLANA N.º 6 x¼	1
20		CONJUNTO DE LAS PATAS	4
21		TORNILLO PAN HEAD SCREW N.º 8x½	9
22		CUBIERTA INFERIOR	1
23		TORNILLO ALLEN DE CABEZA HUECA N.º 5 16-18x¾	8
25		CONJUNTO DE LAS RUEDAS DE GOMA	2
26		BARANDILLA	1
27		CONJUNTO DE LA BASE	1
28		ALFOMBRA	1
29		ETIQUETA DEL MODELO	1
31		SUJETACABLE	4
33		TORNILLO PHIL. DE CABEZA PLANA M4	6

*** Consulte la página 33 para ver ilustraciones detalladas de las piezas por número. NOTA: Se puede adquirir una segunda rampa por separado (rampa modelo 2500).**

Figura 8: ilustración detallada de la báscula 2600KGWA (plegada)



PIEZAS DE LA BÁSCULA 2500KGWA PARA MANTENIMIENTO

Piezas recambiables en campo			
Cód. N.º*	**Pieza N.º**	**Descripción**	**Cant.**
1	B1109401-0	CONJUNTO DE LA PANTALLA	1
2	B2033701-0	CABLE DE CONEXIÓN DEL TABLERO PRINCIPAL A LA CAJA DE DISTRIBUCIÓN	1
5	B3822701-0	CUBIERTA POSTERIOR	1
6	B3822601-0	CUBIERTA POSTERIOR PEQUEÑA	1
8	B3822501-0	CUBIERTA FRONTAL	1
12	ADPT30	ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN 120 V-240 V	1
13	B3817001-0	SOPORTE DEL ADAPTADOR	1
22	B3822701-0	CUBIERTA DE LA CAJA TRASERA	1
24	B2138901-0	TABLERO DE CON. DIG.	1
26	B1304202-0	CELDA DE CARGA	4
30	B3822701-0	BISAGRA DE LA RAMPA DERECHA	1
33	2600RAMPA	RAMPA	1
36	B3822701-0	BISAGRA DE LA RAMPA IZQUIERDA	1
(No ilustrada)	B2033701-0	SOPORTE DE BATERÍA	1
	PROKIT	INCLUYE ADAPTADOR, CONJUNTO DE PANTALLA, 4 CELDAS DE CARGA, TABLERO DE CONEXIÓN, 4 PATAS	1
Los elementos mencionados a continuación deben utilizarse únicamente como referencia (consulte la Figura 8: Ilustración detallada de la báscula 2600KGWA en la página 35)			
3		MECANISMO DE INCLINACIÓN	1
4		TORNILLO PHIL. DE CABEZA PLANA M4	6
7		SUJETACABLE	4
9		TUBO DE PLÁSTICO COBERTOR, DIÁM. 38	2
10		ETIQUETA DE HEALTH O METER	1
11		PASAMANOS	1
14		TAPÓN DE GOMA ABIERTO PARA EL PASAMANOS	2
15		TAPÓN DE GOMA CERRADO PARA EL PASAMANOS	2
16		PASADOR DE SEGURIDAD PARA EL PASAMANOS	2
17		PIVOTE PARA EL PASAMANOS	2
18		TORNILLO ALLEN LIMITADOR N.º 10 (M8) x1¾	2
19		RUEDA GIRATORIA 60	2
20		RUEDA FIJA 60	2
21		ETIQUETA DEL MODELO	1
23		BARANDILLA	1
25		TORNILLO PHIL. DE CABEZA PLANA N.º 6 x¼	1
27		TORNILLO ALLEN DE CABEZA HUECA N.º 5 16-18x¾	12
28		PATA DE PLÁSTICO M10	4
29		TORNILLO PHIL. DE CABEZA PLANA N.º 8 x½	32
31		CUBIERTA INFERIOR	1
32		TOPE DE GOMA	2
34		ARANDELA DE SEGURIDAD DE RESORTE N.º 10	8
35		TORNILLO TORNILLO PHIL. DE CABEZA PLANA 10-24x½	12
37		LAZO DE SCOTCHMATE	1
38		MANGO	2
39		BASE	1
40		ALFOMBRA	1
41		GANCHO DE SCOTCHMATE	2
42		ARANDELA DE RESORTE M8	4

*** Consulte la página 35 para ver ilustraciones detalladas de las piezas por número. NOTA: Se puede adquirir una segunda rampa por separado (2600RAMP).**

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

¿Qué cubre la garantía?

Las básculas Health o meter® Professional ProPlus® están garantizadas desde la fecha de compra contra defectos en los materiales o en la mano de obra por un período de tres (3) años. Si tiene algún problema con el equipo y no puede resolverlo, y el proveedor autorizado de servicio técnico determina que existe un defecto en los materiales o en la mano de obra, el único resarcimiento para el cliente será la reparación o sustitución de la báscula sin cargo alguno. La sustitución se realizará con un producto o componente nuevo o reconstruido. Si el producto ya no está disponible, se podrá realizar el recambio con un producto de similares características y de igual o mayor valor. Todas las piezas, incluidas las piezas sustituidas y reparadas, sólo están cubiertas durante el período inicial de garantía.

¿Quién está cubierto?

El comprador original del producto debe tener un comprobante de compra para poder acceder a los servicios de la garantía. Guarde su factura o comprobante de compra. Los distribuidores autorizados que venden productos Pelstar no tienen el derecho de alterar, modificar, o cambiar de ninguna manera los términos y condiciones de esta garantía.

¿Qué se excluye de la garantía?

La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni daños resultantes de cualquiera de las siguientes condiciones: un uso negligente o ineficiente del producto, una utilización con voltajes o corrientes inapropiadas, un uso contrario a las instrucciones o abusivo (incluyendo modificaciones, daños en tránsito, reparación no autorizada o alternancias). Además, esta garantía no cubre casos fortuitos, tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede que también tenga otros derechos en función del país, estado, provincia y jurisdicción en los que se encuentre.

Para acceder al servicio de garantía, asegúrese de conservar su recibo o documento prueba de la compra. Llame al Centro de servicio de atención al cliente más cercano para obtener ayuda; consulte la página 22 de este manual. **Antes de devolver un producto, debe obtener la autorización del Centro de servicio de atención al cliente.** El personal de Centro del servicio de atención al cliente le proporcionará un número de notificación de servicio. Anote este número en el exterior de la caja donde envíe el producto. Las devoluciones sin un número de notificación de servicio no serán aceptadas en la entrega. **Adjunte el comprobante de compra del producto defectuoso junto con su nombre, dirección y número de teléfono, y con una descripción del problema que presente el equipo. Embale el producto cuidadosamente y envíelo con transporte y seguro prepago a la dirección que le proporcione el Servicio de atención al cliente**. Escriba, "A la atención de la notificación de servicio N.º_____", y la dirección de envío en la etiqueta de envío, siguiendo las instrucciones del Servicio de atención al cliente.

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO: 10 AÑOS/100.000 CICLOS

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
PAÍSES BAJOS

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • EE.UU.
www.homscales

ProPlus® es una marca registrada de Pelstar, LLC. Health o meter® es una marca registrada de Sunbeam Products, Inc. utilizada bajo licencia. Pelstar, LLC fabrica, diseña y posee la propiedad de los productos Health o meter® Professional, distribuidos por Welch Allyn fuera de EE.UU. y Canadá.
Nos reservamos el derecho de mejorar, aumentar o modificar las características del producto Health o meter®Professional sin previo aviso.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003 CERTIFIED

PROPLUS® 2500KGWA & 2600KGWA

MODE D'EMPLOI POUR PESE-PERSONNE NUMERIQUE / PESE-PERSONNE NUMERIQUE PLIABLE POUR PATIENTS EN FAUTEUIL ROULANT

Merci d'avoir acheté ce produit Health o meter® Professional.
Veuillez lire attentivement le présent manuel et le conserver pour une référence ou pour une formation facile.

TABLE DES MATIERES

MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS 39
CARACTERISTIQUES DE CES PESE-PERSONNES 39
CERTIFICATS / CONNECTIVITE / MISE AU REBUT / REPARATION 40
INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR 2500KGWA 41
INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR 2600KGWA 43
CONFIGURATION / PILES 46
GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE 47
MAINTENANCE 48
CALIBRAGE 49
DEPANNAGE 50
VUES DETAILLEES DES PESE-PERSONNES 51
PIECES DE RECHANGE 52
GARANTIE 55

MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS

Pour éviter les blessures et ne pas endommager votre pèse-personne, veuillez respecter scrupuleusement ces instructions.

- Ne transportez pas le pèse-personne avec une charge sur la plateforme de pesée. Débranchez l'adaptateur et rangez-le avec son cordon sur le support d'adaptateur avant de déplacer le pèse-personne. Assurez-vous que le pèse-personne est assez incliné pour rouler correctement lorsque vous le transportez pour le nettoyage ou le déplacez d'un endroit à l'autre.
- Pour une pesée précise, placez le pèse-personne sur une surface plane et stable.
- Pour une pesée précise, vérifiez si le pèse-personne fonctionne correctement, selon la procédure décrite dans le présent manuel, avant chaque usage.
- N'utilisez pas le pèse-personne près de matières inflammables.
- L'utilisation de cet équipement à des tensions et fréquences autres que celles prévues peut l'endommager.
- Si le témoin « LOW BAT » s'active, pour obtenir une pesée précise, remplacez les piles ou branchez le pèse-personne à une source d'alimentation au moyen de l'adaptateur d'alimentation dès que possible, en fonction de l'utilisation (voir la section Connectivité).

CARACTERISTIQUES DE CES PESE-PERSONNES

GENERALITES

Les pèse-personnes pour patient en fauteuil roulant ProPlus® 2500KGWA et 2600KGWA utilisent un microprocesseur hautement sophistiqué. Chaque pèse-personne de précision est conçu pour fournir des pesées fiables et répétées et des fonctions qui rendent le processus de pesée simple, rapide et pratique.

Ces pèse-personnes utilisent une technologie de détection de mouvement permettant de déterminer le poids réel d'un patient même s'il n'est pas immobile. Les pèse-personnes peuvent être modifiés pour mesurer un poids en mouvement (voir le manuel d'utilisation du module d'affichage ProPlus® pour des instructions sur la modification des réglages du pèsepersonne).

Le poids est affiché en kilogrammes. Le pèse-personne comporte un écran d'affichage pivotant à 180° pour plus de confidentialité et pour faciliter la lecture à l'opérateur, qu'il se trouve d'un côté ou de l'autre du pèse-personne. Le pèse-personne 2500KGWA dispose de deux roues intégrées et le pèse-personne 2600KGWA dispose de quatre roues intégrées pour une plus grande mobilité. Ils peuvent être alimentés au moyen d'un adaptateur d'alimentation (inclus) ou par 6 piles D (non incluses), en fonction de l'utilisation (voir la section Connectivité ci-dessous).

CARACTERISTIQUES 2500KGWA / 2600KGWA

Capacité et résolution	**2500KGWA / 2600KGWA** : Max. 400 kg / Min. 1 kg, e = 0,1 kg (classe III)	
Alimentation	120 V - 240 Vca, adaptateur 50 - 60 Hz - 9 Vcc, adaptateur de modèle ADPT30, (COMPRIS) ou 6 piles D (non comprises)	
Environnement	Températures d'utilisation : 10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F) Températures de stockage : 0 °C à 50 °C (50 °F à 125 °F) Humidité maximale : 85 % HR	
Dimensions physiques du pèse-personne 2500KGWA	**Plateforme – 2500KGWA** Longueur : 74,3 cm (29,25 po) Largeur : 71,8 cm (28,25 po) Hauteur : 5,7 cm (2,25 po)	**Taille et poids une fois le pèse-personne monté** Longueur : 93,3 cm (36,75 po) Largeur : 102 cm (40,25 po) Hauteur : 125,5 cm (49,44 po) Poids : 36 kg (79 lb)
Dimensions physiques du pèse-personne 2600KGWA	**Plateforme – 2600KGWA** Longueur : 92 cm (36,25 po) Largeur : 82,2 cm (32,38 po) Hauteur : 5,7 cm (2,25 po)	**Pèse-personne monté avec main courante et rampe** Longueur : 108,5 cm (42,75 po) Largeur : 118 cm (46,44 po) Hauteur : 125,5 cm (49,44 po) Poids : 50 kg (110 lb)

CERTIFICATS / CONNECTIVITE / MISE AU REBUT

DESCRIPTION DES CERTIFICATS

	Les pèse-personnes sur lesquels figure ce symbole sont conformes à la norme de précision de classe III de la directive CEE 90/384.
CE 0459	Les produits sur lesquels figure ce symbole sont conformes aux prescriptions des directives suivantes : 1. Directive 90/384/CEE relative aux instruments de pesée non automatiques 2. Directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux
ISO13485:2003 CERTIFIED	Les appareils médicaux Health o meter® Professional de Pelstar, LLC ont été certifiés conformes aux exigences juridiques les plus rigoureuses. Le système d'assurance qualité de Pelstar, LLC, couvre la fabrication, la production, la vente et l'entretien des pèse-personnes et des systèmes de mesure à usage médical.

INFORMATIONS SUR LA CONNECTIVITE DES PESE-PERSONNES 2500KGWA / 2600KGWA

Ces pèse-personnes sont conçus pour être connectés à un ordinateur, un écran ou d'autres appareils par USB ou ports sériels pour transmettre de façon fiable les mesures de poids, de hauteur et d'IMC effectuées par le pèse-personne. Cette connectivité permet d'éviter les potentielles erreurs médicales provoquées par des erreurs de copie et d'enregistrement des informations de poids mesurées. Ce pèse-personne est compatible EMR-EHR. Pour plus d'informations sur la connexion de ces pèsepersonnes à des appareils, veuillez consulter le manuel d'utilisation du module d'affichage ProPlus® pour des instructions ou contactez le service à la clientèle à l'un des numéros ci-dessous.

MISE AU REBUT DES PESE-PERSONNES 2500KGWA / 2600KGWA

Ce pèse-personne Health o meter® Professional doit être mise au rebut conformément aux exigences relatives à la mise au rebut des déchets électroniques. Respectez les règles nationales, régionales ou locales qui s'appliquent pour la mise au rebut des déchets électroniques ou des piles. Ne mettez pas cet appareil au rebut avec les déchets domestiques.

INFORMATIONS SUR LE SERVICE CLIENT

Pour plus d'informations ou pour une assistance téléphonique, contactez le service à la clientèle Welch Allyn à l'un des numéros suivants :

Centre d'appel européen - (+353) 46-90-67790
France - (+33) 1-55-69-58-49
Allemagne - (+49) 695-098-5132
Italie - (+39) 026-968-2425
Pays-Bas - (+31) 202-061-360
Espagne - (+34) 917-499-357
Suède - (+46) 85-853-6551
Royaume-Uni - (+44) 207-365-6780
Amérique latine - (+1) 305-669-9003
Moyen-Orient - (+49) 7477-927186
Afrique du Sud - (+27) 11-777-7555
Australie - (+61) 2-9638-3000
Chine - (+86) 21-6327-9631

INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR 2500KGWA

Avant le montage (2500KGWA) :

Le pèse-personne numérique pour patient en fauteuil roulant ProPlus® 2500KGWA est livré en pièces détachées dans un carton. Avant de déballer le carton, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si vous détectez des dommages, contactez le service à la clientèle. Les informations suivantes décrivent en détail le contenu du carton principal, à mesure que vous déballez les pièces détachées.

Retirez chaque élément du carton et déballez le matériel d'emballage avec précaution pour éviter de rayer les différentes pièces de l'unité. Mettez le carton de côté, en vue de le stocker plus tard. Afin d'éviter d'endommager les pièces lors du déballage, **n'utilisez pas de cutter, de couteau, de ciseaux ni d'objet tranchant pour ouvrir l'emballage intérieur de protection.**

Liste des pièces :

- (1) Ensemble châssis (plateforme)
- (1) Main courante
- (1) Informations utilisateur
- (1) Boîte contenant :
  - (1) Module d'affichage
  - (1) Petite boîte longue

La petite boîte longue contient :

- (1) Boîte contenant l'adaptateur d'alimentatio
- (4) Pieds
- (1) Panneau arrière de l'écran
- (1) Support d'adaptateur
- (1) Clé Allen
- (1) Sachet en plastique contenant :
  - (1) Panneau avant du support d'écran
  - (1) Petit panneau arrière du support d'écran
  - Matériel d'assemblage (cf. figure 1)

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme (non inclus), clé Allen (incluse).

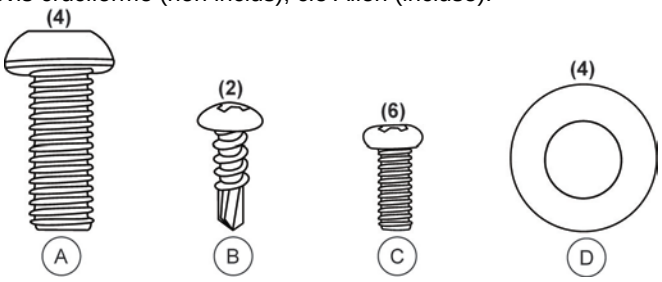


Figure 1

IMPORTANT : Veuillez consulter la liste des pièces de rechange à la page 52 pour obtenir davantage d'informations sur chaque pièce. Une vue détaillée du pèse-personne est illustrée à la page 51.

Montage d'un pèse-personne 2500KGWA :

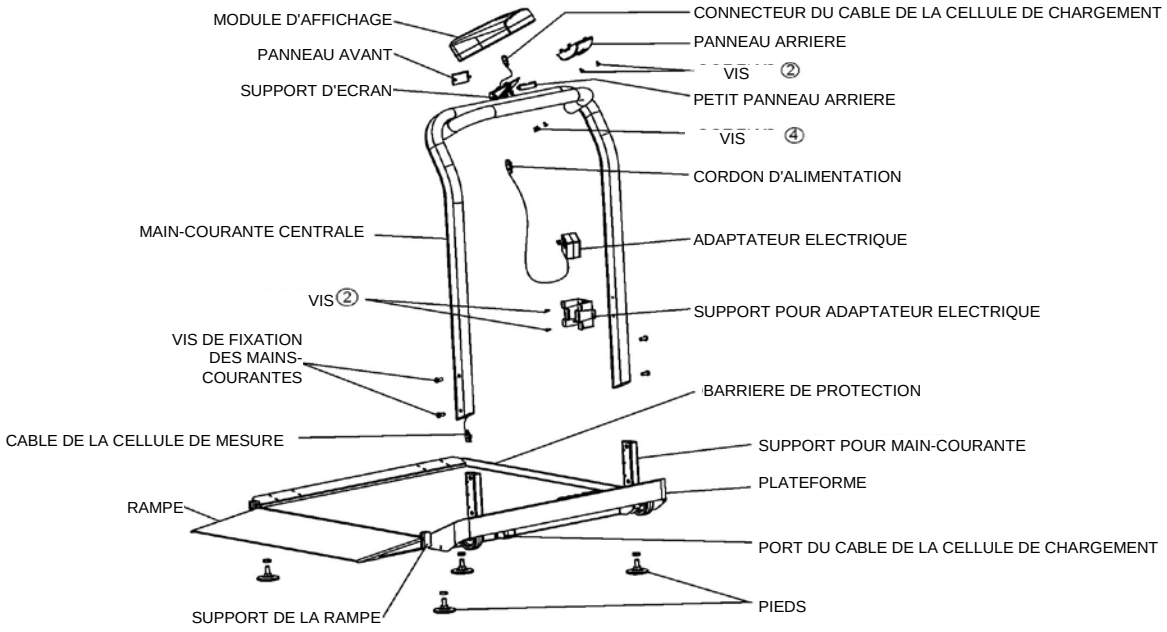


Figure A1

MONTAGE DU PESE-PERSONNE 2500KGWA (SUITE)

Montage d'un pèse-personne 2500KGWA (suite) :

Il est conseillé de réaliser le montage à deux.

1. Placez le châssis du pèse-personne sur une surface plane, à niveau et sèche.
2. Localisez et prenez la main courante centrale, puis trouvez le câble de la cellule de mesure, détachez-le et tirez-le hors de la partie inférieure.
3. Placez la main courante au-dessus de la plateforme et faites passer le câble par le support de main courante dans le châssis, en veillant à ne pas pincer le câble.
4. Faites glisser la main courante centrale au-dessus des supports de main courante sur le châssis et fixez la main courante à ses supports à l'aide de quatre (4) vis M8 1,25 x ¾ (A) et quatre (4) rondelles M8 (D), en utilisant la clé Allen (cf. Figure 1), puis serrez les vis. NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT.
5. Tirez la main courante vers l'avant pour incliner le pèse-personne, puis placez-le délicatement sur le sol, face vers le bas, en faisant attention à la rampe qui risque de se déplier lorsque le pèse-personne est incliné.
6. Prenez le câble de la cellule de charge qui dépasse de la partie inférieure du châssis et faites-le passer par l'écran métallique de protection dans le châssis du pèse-personne, puis branchez-le dans le port de la cellule de charge au centre du châssis.
7. Tirez l'excès de câblage par la partie supérieure du pèse-personne.
8. Vissez les quatre pieds dans le socle du châssis. Chaque pied doit être entièrement serré à la main, puis desserré de 1,5 tour. Cela permet un fonctionnement correct de la cellule de charge et favorise la précision du pèse-personne.
9. Retournez délicatement le pèse-personne pour le mettre en position verticale sur le sol en faisant attention à la rampe qui pourrait se déplier lorsque le pèse-personne est retourné. NE FAITES PAS TOMBER LE PESE-PERSONNE. Ajustez les pieds afin de mettre le pèse-personne à niveau. Assurez-vous que les pieds ne sont PAS complètement serrés dans le châssis (cf. étape 8 ci-dessus).
10. Faites tourner le support de l'écran d'affichage à 90° puis placez le module d'affichage près du support d'écran. Branchez le connecteur du câble de la cellule de charge dans le port de la cellule de charge à l'arrière de l'écran, puis insérez et fixez le câble dans le conduit central de l'écran. Consultez la figure 2 pour une illustration. Remarque : Ne raccordez pas le cordon d'alimentation pour le moment. Attendez l'étape 14 pour le faire.
11. Faites glisser le module d'affichage sur le support d'écran métallique en vous assurant que les deux languettes métalliques se logent dans les deux fentes à l'arrière de l'écran. **Remarque : Le câble de la cellule de charge devrait à présent être en place dans le conduit situé entre le module d'affichage et le support d'écran.**
12. Insérez les (4) vis cruciformes à tête cylindrique M4 (C) dans le support d'écran métallique, puis serrez-les (voir la figure 1).
13. Fixez le support d'adaptateur à la main courante centrale à l'aide de deux (2) vis à tôle N° 8 x ½ (B), puis serrezles.
14. Connectez l'adaptateur d'alimentation au port d'alimentation de l'écran, puis insérez et rangez le câble dans la partie découverte du deuxième conduit à gauche à l'arrière de l'écran (cf. figure 2 ci-dessus). Maintenez le cordon en place par la rainure de fixation sur le panneau arrière et alignez les grandes languettes du panneau arrière avec les fentes à l'arrière du module d'affichage. Appliquez une légère pression pour que le panneau s'enclenche et fixez-le à l'aide de (2) vis cruciformes à tête cylindrique M4 (C). **Ne branchez pas le pèse-personne à une source électrique avant d'avoir achevé le montage du pèse-personne**.
15. Faites tourner l'écran pour l'aligner avec la main courante puis fixez le panneau arrière et le petit panneau avant du support d'écran en appliquant une légère pression pour que ces panneaux s'enclenchent.
16. Fixez le cordon d'alimentation à l'intérieur de la main courante centrale à l'aide des 4 attache-câbles en plastique disposés de façon à ce que le cordon ne soit pas gênant. Le dos adhésif des attache-câbles s'écarte, puis les attache-câbles peuvent être fixés au pèse-personne en appliquant une légère pression.
17. Le montage du pèse-personne est à présent terminé. Branchez l'adaptateur du pèse-personne sur une prise électrique et/ou insérez des piles.

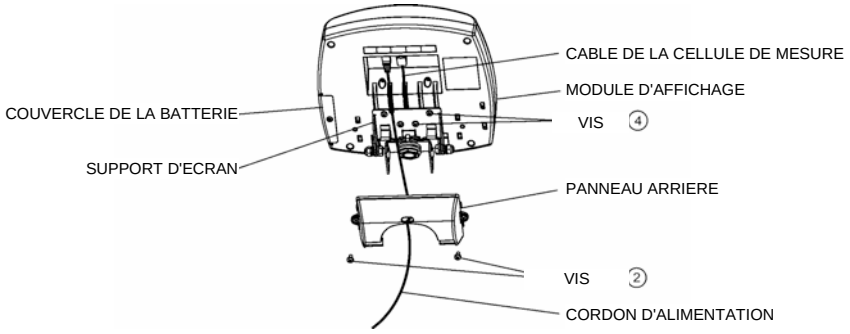


Figure 2

INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR 2600KGWA

Avant le montage (2600KGWA) :

Le pèse-personne numérique pliable pour patient en fauteuil roulant ProPlus® 2500KGWA est livré en pièces détachées dans un carton. Avant de déballer le carton, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si vous détectez des dommages, contactez le service à la clientèle. Les informations suivantes décrivent en détail le contenu du carton principal, à mesure que vous déballez les pièces détachées.

Retirez chaque élément du carton et déballez le matériel d'emballage avec précaution pour éviter de rayer les différentes pièces de l'unité. Mettez le carton de côté, en vue de le stocker plus tard. Afin d'éviter d'endommager les pièces lors du déballage, **n'utilisez pas de cutter, de couteau, de ciseaux ni d'objet tranchant pour ouvrir l'emballage intérieur de protection.**

Liste des pièces (voir la figure ci-dessous ou voir la page 53 pour plus d'informations sur chaque pièce) :

(1) Pèse-personne
(1) Information utilisateur
(1) Boîte contenant :
- (1) Module d'affichage
- (1) Petite boîte longue

La petite boîte longue contient :
- (1) Boîte contenant l'adaptateur d'alimentation
- (4) Pieds
- (1) Panneau arrière de l'écran
- (1) Support d'adaptateur
- (1) Sachet en plastique contenant :
  - (1) Panneau avant du support d'écran
  - (1) Petit panneau arrière du support d'écran
  - Matériel d'assemblage (cf. figure 1)

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme (non inclus).

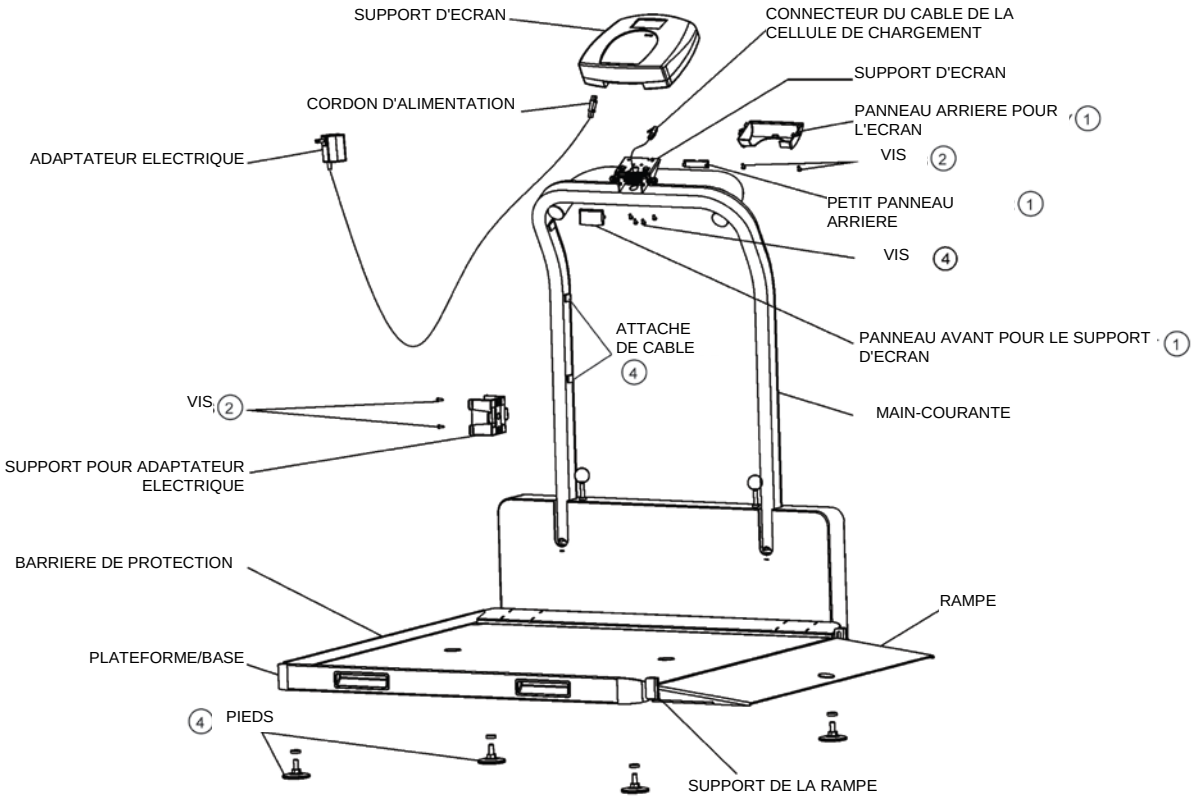


Figure 3

MONTAGE DU PESE-PERSONNE 2600KGWA (SUITE)

Montage d'un pèse-personne 2600KGWA (suite) :

Il est conseillé de réaliser le montage à deux.

1. Retirez le pèse-personne du carton en commençant par retirer les inserts puis faites descendre le sac le long de la boîte et renversez le carton pour sortir le pèse-personne en le faisant rouler.
2. Retirez le sac du pèse-personne, en prenant garde de bien le conserver dans le carton ou de le jeter, pour des raisons de sécurité.
3. Vissez les 4 pieds dans le socle du châssis. Chaque pied doit être entièrement serré à la main, puis desserré de 1,5 tour. Cela permet un fonctionnement correct de la cellule de charge et favorise la précision du pèse-personne.
4. Ouvrez le pèse-personne pour le mettre en position d'utilisation (vois les instructions d'ouverture à la page 43). **AVERTISSEMENT** : Ne faites pas tomber le pèse-personne sur ses pieds. Cela pourrait endommager la cellule de charge.
5. Faites tourner le support de l'écran afin qu'il soit perpendiculaire à la main courante.
6. Placez le module d'affichage près du support d'écran sur la main courante. Branchez le connecteur du câble de la cellule de charge dans le port de la cellule de charge à l'arrière de l'écran, puis insérez et fixez le câble dans le conduit central de l'écran. **REMARQUE :** Ne raccordez pas le cordon d'alimentation pour le moment ; attendez l'étape 10 pour le faire.
7. Faites glisser le module d'affichage sur le support d'écran en insérant les deux supports métalliques dans les deux fentes situées à l'arrière de l'écran. Insérez la longueur de câble de la cellule de charge en excès dans le tuyau de la main courante. **REMARQUE :** Le câble de la cellule de charge devrait à présent être en place dans le conduit situé entre le module d'affichage et le support d'écran (cf.Figure 4 ci-dessous).
8. Insérez les 4 vis cruciformes à tête cylindrique M4 dans le support d'écran métallique, puis serrez-les.
9. Fixez le support d'adaptation au milieu de la main courante à l'aide de deux (2) vis à tôle N° 8 x ½, puis serrezles.
10. Connectez l'adaptateur d'alimentation au port d'alimentation de l'écran, puis insérez et rangez le câble dans la partie découverte du deuxième conduit à gauche à l'arrière de l'écran (cf. figure Figure 4). Maintenez le cordon en place par la rainure de fixation sur le panneau arrière et alignez les grandes languettes du panneau arrière avec les fentes à l'arrière du module d'affichage. Appliquez une légère pression pour que le panneau s'enclenche et fixez-le à l'aide de 2 vis cruciformes à tête cylindrique M4. **Ne branchez pas le pèse-personne à une source électrique avant d'avoir achevé le montage du pèse-personne**.
11. Faites tourner l'écran pour l'aligner avec la main courante puis fixez le panneau arrière et le petit panneau avant du support d'écran en appliquant une légère pression pour que ces panneaux s'enclenchent.
12. Fixez le cordon d'alimentation à l'intérieur de la main courante centrale à l'aide des 4 attache-câbles en plastique disposés de façon à ce que le cordon ne soit pas gênant. Le dos adhésif des attache-câbles se détache ; les attache-câbles peuvent alors être fixés au pèse-personne en appliquant une légère pression.
13. Effectuez tous les réglages nécessaires pour mettre le pèse-personne à niveau en sortant plus ou moins les pieds en les vissant.
14. Le montage du pèse-personne est à présent terminé. Branchez l'adaptateur du pèse-personne sur une prise électrique et/ou insérez des piles.

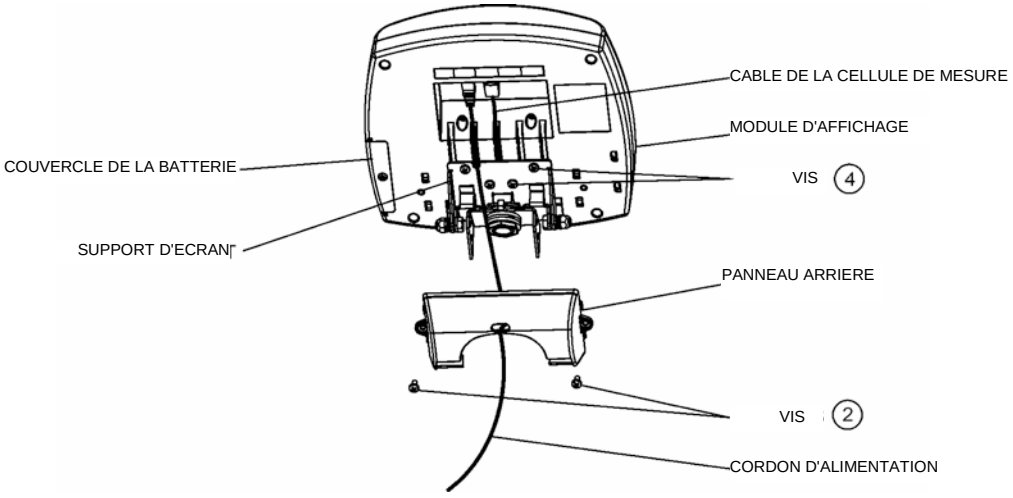


Figure 4

MONTAGE DU PESE-PERSONNE 2600KGWA (SUITE)

Instructions pour la rampe :

Suivez les instructions suivantes pour placer la rampe du côté opposé ou bien pour ajouter une deuxième rampe sur le pèse-personne (option 2600RAMP) afin d'avoir des rampes des deux côtés de la plateforme :

1. Retirez le rail de sécurité (A) située à l'extrémité de la plateforme en dévissant les quatre vis (B) (cf. Figure 5 ci-dessous).
2. Rabattez la rampe sur la surface de la plateforme.
3. Retournez délicatement le pèse-personne et placez-le de sorte que la main courante soit contre le sol.
4. Retirez les vis fixant les deux 2 butoirs en caoutchouc (C) situés sur le côté de la plateforme sous l'attache de la rampe. Retirez les butoirs. Installez les butoirs en caoutchouc sur le côté opposé de la plateforme dans les trous appropriés.
5. Retirez les quatre vis de chaque support de rampe (D) : deux vis du côté de la rampe et deux vis au bas de la rampe, près des roues.
6. Sortez la rampe de ses supports puis dévissez complètement toutes les vis et retirez les supports de rampe en tirant dessus délicatement.
7. Installez les supports de rampe de la même façon du côté opposé de la plateforme et ne serrez pas les vis.
8. Introduisez la rampe entre les supports de rampe et serrez les vis.
9. Installez le rail de sécurité et serrez les quatre vis (B). **Remarque** : Un trou doit être fait dans le tapis afin d'insérer la vis dans le trou approprié sous le tapis.

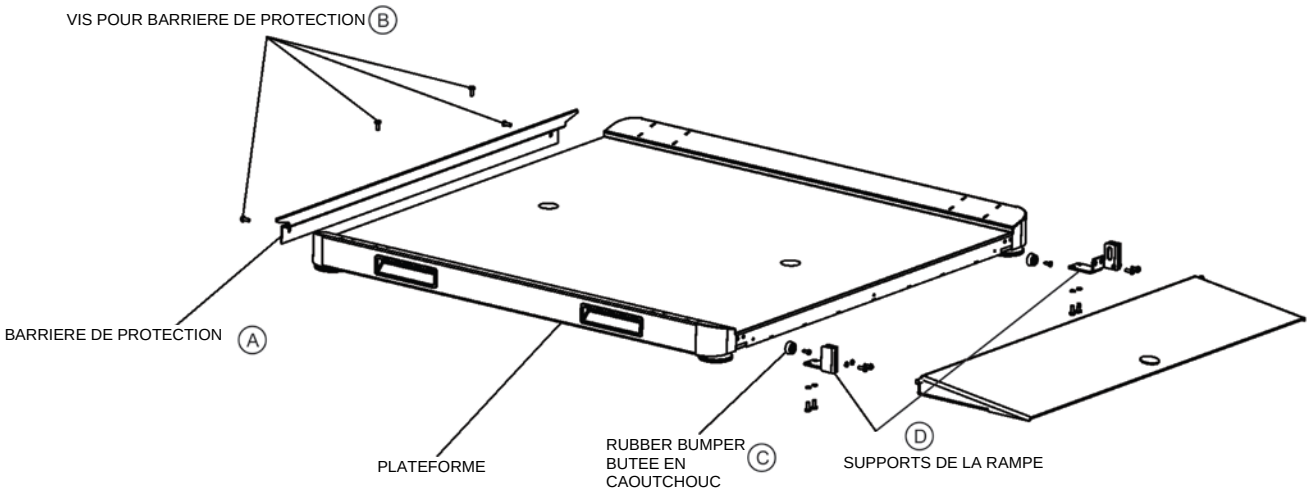


Figure 5

REMARQUE: Une deuxième rampe est disponible séparément sous la référence 2600RAMP.

CONFIGURATION / PILES

Les pèse-personnes ProPlus® sont livrés avec la fonction Menu Lock activée. La fonction Menu Lock désactive certaines touches du pavé numérique du pèse-personne, empêchant ainsi que des utilisateurs non autorisés ne modifient la configuration de votre pèse-personne. La fonction Menu Lock peut être contournée momentanément pour vous permettre de personnaliser votre pèse-personne avec des fonctionnalités de votre choix. Veuillez consulter le manuel d'utilisation du module d'affichage ProPlus® pour savoir comment contourner la fonction Menu Lock.

Avant l'utilisation

1. Retirez les films de protection en plastique recouvrant le pavé numérique et l'écran.
2. Placez les piles dans leur support (reportez-vous à la Figure 6 ci-dessous pour obtenir des informations sur les « piles »).
3. Branchez l'adaptateur d'alimentation du pèse-personne à la prise électrique.
4. Assurez-vous que tous les objets sont retirés de la plateforme du pèse-personne, puis appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour allumer le pèse-personne. L'écran affiche « Health o meter ProPlus » puis « 0.0KG ». **Remarque** : Pour régler le rétro-éclairage et/ou le contraste de l'écran, veuillez consulter le manuel d'utilisation du module d'affichage ProPlus®.
5. Appuyez sur la touche KG pour sélectionner l'unité de poids de votre choix (kilos). **Remarque** : Par défaut, le pèse-personne active toujours les dernières configurations et unités utilisées (KG).
6. Lorsque vous débranchez l'adaptateur d'alimentation du pèse-personne de la prise électrique, le pèse-personne passe à l'alimentation par piles, si des piles sont installées. **Remarque :** Si la procédure de configuration échoue, consultez les instructions de dépannage. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié.

Remplacement / insertion des piles

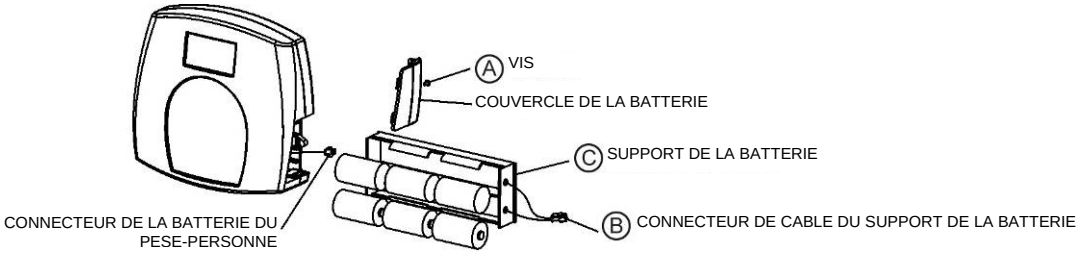

A VIS
COUVERCLE DE LA BATTERIE
C SUPPORT DE LA BATTERIE
B CONNECTEUR DE CABLE DU SUPPORT DE LA BATTERIE
CONNECTEUR DE LA BATTERIE DU PESE-PERSONNE

Figure 6 - Piles

1. Débranchez le pèse-personne.
2. Retirez le couvercle des piles de l'écran : cf. Figure 6 (A) ci-dessous.
3. Débranchez le connecteur du câble du support des piles du connecteur (B) des piles du pèse-personne.
4. Retirez délicatement le support des piles (C) du module d'affichage en le faisant glisser.
5. Remplacez les piles par des piles neuves. Nous recommandons l'utilisation de piles EVEREADY Energizer® e2™.
6. Introduisez délicatement le support des piles (C) dans le module d'affichage.
7. Branchez le connecteur du câble du support des piles au connecteur (B) des piles du pèse-personne.
8. Placez le couvercle des piles sur le module d'affichage et installez la vis (A).

Avertissement : Si le pèse-personne ne va pas être utilisé pendant une certaine durée, retirez les piles pour éviter tout risque d'accident. Eliminez les piles selon les règles nationales, régionales ou locales applicables pour l'élimination des piles.

GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE

REMARQUE : Par défaut, ce pèse-personne active toujours les dernières configurations et unités utilisées lorsqu'il est mis sous tension.

FONCTION TARE

Lorsque vous utilisez le pèse-personne, le poids d'un objet tel que le poids du fauteuil roulant peut être déduit du poids total afin de ne déterminer que le poids du patient. La fonction Tare effectue automatiquement cette déduction. Les pèse-personnes ProPlus® permettent d'entrer manuellement le poids d'un objet à l'aide du pavé numérique, ou automatiquement, comme indiqué dans cette section.

SAISIE AUTOMATIQUE (BOUTON DE FONCTION TARE)

1. Lorsque tout le poids est sur le pèse-personne, appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour allumer le pèse-personne.
2. Attendez jusqu'à ce que « 0.0Kg » et « ZERO » s'affichent sur la gauche de l'écran.
3. Placez le fauteuil roulant sur le pèse-personne. L'écran affiche une valeur correspondant au poids du fauteuil roulant.
4. Appuyez sur le bouton TARE (9). Le pèse-personne se réinitialise et la mention « TARE » apparaît dans la partie supérieure droite de l'écran pour indiquer qu'il existe une valeur de tare pour ce patient.
5. Retirez le poids du pèse-personne. L'écran affiche alors une valeur négative égale au poids du fauteuil roulant ou de tout autre objet.
6. Placez le patient et le fauteuil roulant sur le pèse-personne. Le pèse-personne déduira automatiquement le poids du fauteuil roulant taré du poids total du patient et du fauteuil roulant.
7. Le poids du patient apparaît sur l'écran du pèse-personne.
8. La valeur tarée est enregistrée en mémoire jusqu'à ce qu'elle soit modifiée, effacée ou que le pèse-personne soit mis hors tension.
9. Pour supprimer la mention Tare, appuyez à nouveau sur le bouton TARE (9). La mention « TARE » disparaît de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Vous pouvez également appuyer sur le bouton EXIT. Le pèse-personne reprend son fonctionnement normal.

MANUEL (TARE A PARTIR DU CLAVIER OU PAVE NUMERIQUE)

1. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet sur la plateforme de pesée.
2. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour mettre le pèse-personne sous tension.
3. Attendez jusqu'à ce que « 0.0Kg » et « ZERO » s'affichent sur la gauche de l'écran.
4. Appuyez sur le bouton TARE (9). L'utilisateur est invité à entrer la valeur de la tare.
5. Utilisez le pavé numérique pour entrer le poids des chaussures ou de tout autre objet, puis appuyez sur ENTER.
6. La valeur saisie s'affiche à l'écran sous la forme d'une valeur négative.
7. Placez le patient et l'objet taré sur le pèse-personne. Le pèse-personne déduit automatiquement le poids taré du poids brut du patient et de l'objet taré, tel qu'il a été saisi.
8. Le poids du patient apparaît sur l'écran du pèse-personne.
9. La valeur tarée est enregistrée en mémoire jusqu'à ce qu'elle soit modifiée, effacée ou que le pèse-personne soit mis hors tension.
10. Pour supprimer la mention Tare, appuyez à nouveau sur le bouton TARE (9). La mention « TARE » disparaît de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Vous pouvez également appuyer sur le bouton EXIT. Le pèse-personne reprend son fonctionnement normal.

SUPPRESSION DE LA VALEUR DE TARE

Appuyez à nouveau sur le bouton **TARE (9)**pour effacer une valeur de tare de la mémoire. La mention « TARE » disparaît de l'écran et la valeur de la tare est effacée de la mémoire. Vous pouvez également appuyer sur le bouton **EXIT**. Le pèse-personne reprend son fonctionnement normal.

PESEE D'UN PATIENT

1. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet sur la plateforme de pesée.
2. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour mettre le pèse-personne sous tension.
3. Attendez jusqu'à ce que « 0.0Kg » et « ZERO » s'affichent sur la gauche de l'écran.
4. Placez le patient sur le pèse-personne. Le pèse-personne va calculer le poids du patient, mais l'affichage n'indique aucun poids tant que le poids stable de la personne n'a pas été déterminé. En fonction des mouvements du patient sur le pèse-personne, l'affichage du poids exact du patient peut prendre quelques secondes.
5. Une fois le poids affiché, alors que le patient se trouve encore sur le pèse-personne, nous conseillons de procéder à une deuxième pesée en appuyant sur la touche **REWEIGH**.
6. Après avoir pris et noté le poids, faites descendre le patient du pèse-personne.
7. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O** pour mettre le pèse-personne hors tension.

GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE (SUITE)

CALCUL DE L'IMC

L'indice de masse corporelle, ou indice Quetelet, est une formule offrant un indicateur d'obésité pratique et fiable.
REMARQUE : Le pèse-personne ne calculera par l'IMC d'un patient d'un poids inférieur ou égal à 12 kg. Si la taille du patient n'est pas saisie dans un délai de 30 secondes, après avoir appuyé sur la touche BMI (IMC), le pèse-personne repasse en mode de pesée normal.

1. Suivez les étapes 1 à 4 ci-dessus pour la « Pesée d'un patient ».
2. Après avoir obtenu le poids du patient sur le pèse-personne, appuyez sur la touche BMI (2) pendant que le pèse-personne est encore allumé.
3. Le pèse-personne vous invite alors à entrer la taille du patient. Utilisez le pavé numérique pour entrer la taille.

REMARQUE : Lorsque le poids est en kilogrammes, la taille doit être entrée par incréments de 0,1 cm.

4. Une fois la taille entrée, appuyez sur **ENTER**.
5. L'écran affiche alors l'**IMC** (indice de masse corporelle) du patient.
6. Appuyez sur **EXIT** pour revenir au mode de pesée normal du pèse-personne.

Vous trouverez d'autres instructions complètes concernant toutes les fonctions de l'affichage et du pavé numérique dans le manuel d'utilisation du module d'affichage ProPlus® qui accompagne ce pèse-personne.

MAINTENANCE

Les pages qui suivent fournissent des instructions sur la maintenance, le nettoyage, le dépannage et les pièces remplaçables par l'utilisateur pour les pèse-personnes ProPlus® 2500KGWA / 2600KGWA. Toute opération de maintenance autre que celles décrites dans ce manuel doit être accomplie par un technicien qualifié.

MAINTENANCE

Avant la première utilisation et après des périodes de non-utilisation, vérifiez le bon état de marche et le fonctionnement précis du pèse-personne. S'il ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter un technicien qualifié.

1. Vérifiez l'aspect général du pèse-personne pour y déceler tout dommage ou usure visible.
2. Contrôlez l'adaptateur d'alimentation en recherchant notamment la présence éventuelle de craquelures ou d'usure du câble ou encore de broches cassées ou tordues.

NETTOYAGE

Un entretien et un nettoyage appropriés sont essentiels pour garantir l'efficacité et la précision à long terme de l'équipement. **Déconnectez le pèse-personne de la prise électrique.**

1. Nettoyez toutes les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon ou d'une lingette propre ou humide. Vous pouvez utiliser une solution savonneuse douce antimicrobienne ou antibactérienne. Séchez ensuite avec un chiffon doux et propre.
2. Ne trempez pas le pèse-personne dans une solution de nettoyage ou dans n'importe quel autre liquide.
3. N'utilisez pas d'alcool isopropylique ou d'autres solutions pour nettoyer la surface de l'écran.
4. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.

CALIBRAGE DES PESE-PERSONNES 2500KGWA / 2600KGWA

Le pèse-personne a été calibré en usine et ne nécessite aucun calibrage avant d'être utilisé. Le pèse-personne peut être calibré à des fins de maintenance. Le calibrage de votre pèse-personne ProPlus® est effectué en kilos (kg)

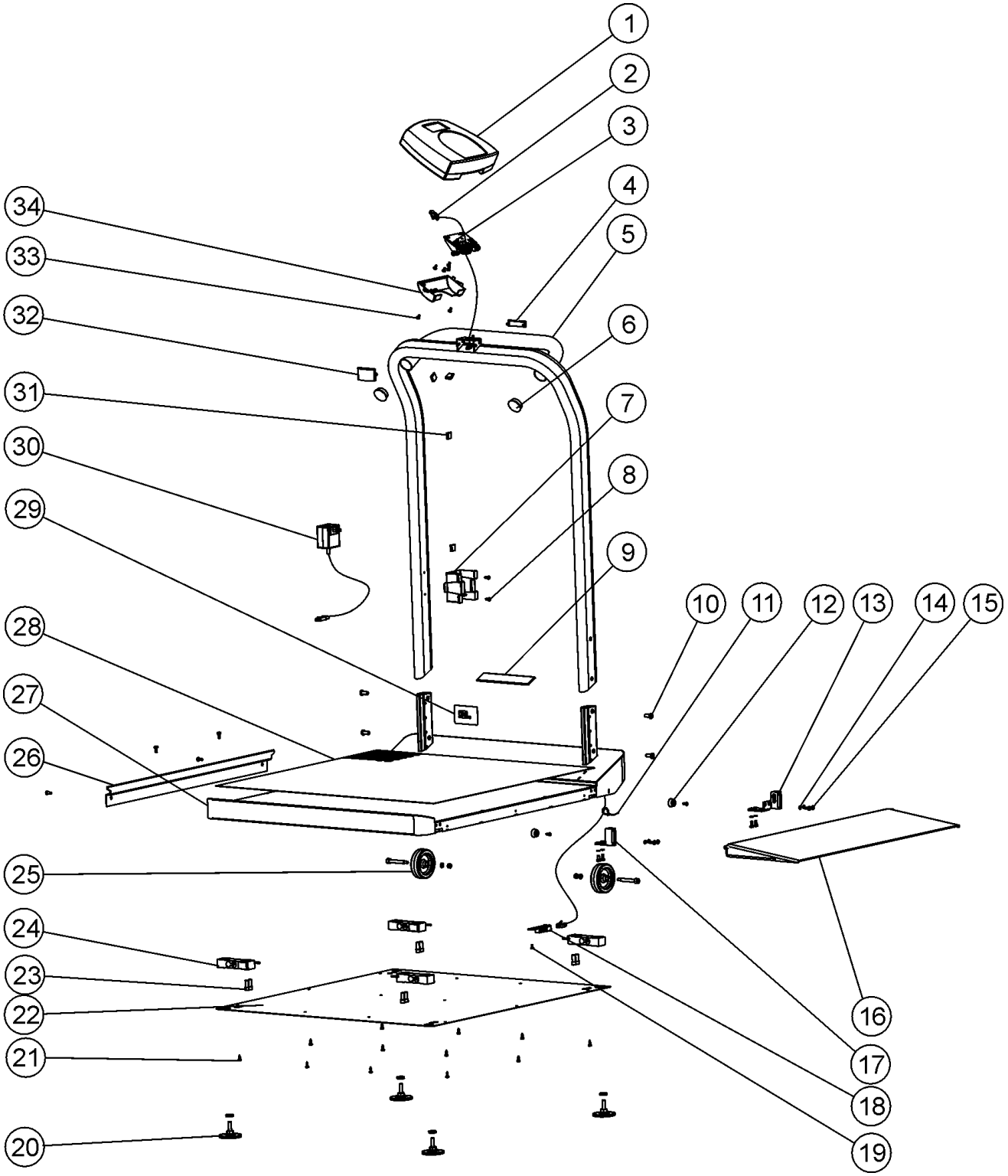
Action de l'opérateur	Ecran
1. Assurez-vous que l'écran est éteint, puis appuyez et maintenez enfoncé le bouton HOLD/RELEASE tout en appuyant sur le bouton **ON/OFF** ou **I/O**.	Enter load weight : « 200.0KG »
2. A l'aide des ▲▼ touches et/ou du pavé numérique, réglez la charge de calibrage à au moins la moitié de la capacité du pèse-personne (pour de meilleurs résultats et une plus grande précision, utilisez toute la capacité du pèse-personne.	Enter load weight : « 200.0KG »
3. Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur le pèse-personne, puis appuyez sur le bouton ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Veuillez attendre 1 à 3 secondes, sans toucher ni secouer le pèse-personne, pour permettre au calibrage du point zéro de se terminer.	Zero calibration: Please wait
5. Aucune action de l'opérateur n'est requise.	Weight calibration : Put : XXX.X
6. Placez le poids requis sur le pèse-personne et appuyez sur le bouton ENTER. Veuillez attendre 1 à 3 secondes, sans toucher ni secouer le pèse-personne, pour permettre au calibrage de se terminer.	Weight calibration : Please wait
7. Si le calibrage réussit, l'écran affiche « Factor OK! ». S'il échoue, l'écran affiche « Factor Fail! ».	Factor Update… « Factor OK! » ou « Factor Fail! »
8. En cas de réussite, l'écran commence à se réinitialiser.	Rebooting… Please wait
9. L'écran réaffiche le message de démarrage.	Health o meter ProPlus
10. Veuillez attendre que le pèse-personne reprenne son fonctionnement normal, puis retirez le poids du pèse-personne.	Health o meter ProPlus

DEPANNAGE

Reportez-vous aux instructions suivantes pour rechercher et réparer les pannes avant de contacter le service à la clientèle.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
Le pèse-personne ne s'allume pas	1. Les piles sont mortes 2. Prise électrique défectueuse 3. Mauvaise alimentation électrique	1. Remplacez les piles 2. Utilisez une autre prise 3. Changez l'adaptateur
Le poids affiché est contestable ou le pèse-personne ne se remet pas à zéro	1. Un corps externe provoque une interférence avec le pèse-personne 2. L'écran n'a pas affiché la mention « 0.0» avant la pesée 3. Le pèse-personne n'est pas posé sur un sol plat 4. Le pèse-personne n'est pas bien calibré 5. Tare incorrecte	1. Retirez l'objet interférant du pèse-personne 2. Demandez au patient de descendre du pèse-personne, remettez-le à zéro et recommencez la pesée 3. Placez le pèse-personne sur un sol plat et recommencez la pesée 4. Vérifiez le poids avec un poids de valeur connue 5. Placez l'objet à tarer sur le pèse-personne. Appuyez sur REWEIGH. Une fois le poids de l'objet affiché, appuyez sur TARE. Replacez le patient et l'objet taré sur le pèse-personne. Appuyez à nouveau sur REWEIGH
La pesée est réalisée, mais l'écran affiche par intermittence les mentions « weigh » et « reweigh » ; la pesée est trop longue et aucun poids n'est affiché.	Le patient n'est pas immobile	Demandez au patient de rester immobile, ou alors passez au mode poids vif
L'écran affiche le message « Overload »	La charge placée sur le pèse-personne a un poids supérieur au poids maximum (400 kg)	Retirez le poids en trop et utilisez le pèse-personne en respectant les limites de l'équipement
L'écran affiche le message « LOW BAT »	Les piles sont déchargées	Remplacez les piles conformément aux instructions
L'écran affiche le message « Load Cell Error »	Une ou plusieurs cellules de charge présentent un problème, ou le câble de la cellule de charge est déconnecté.	Vérifiez la connexion du câble de la cellule de charge au niveau des ports du module d'affichage et de la plateforme. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié pour remplacer la cellule de charge défectueuse.

Figure 7 Vue détaillée du pèse-personne 2500KGWA

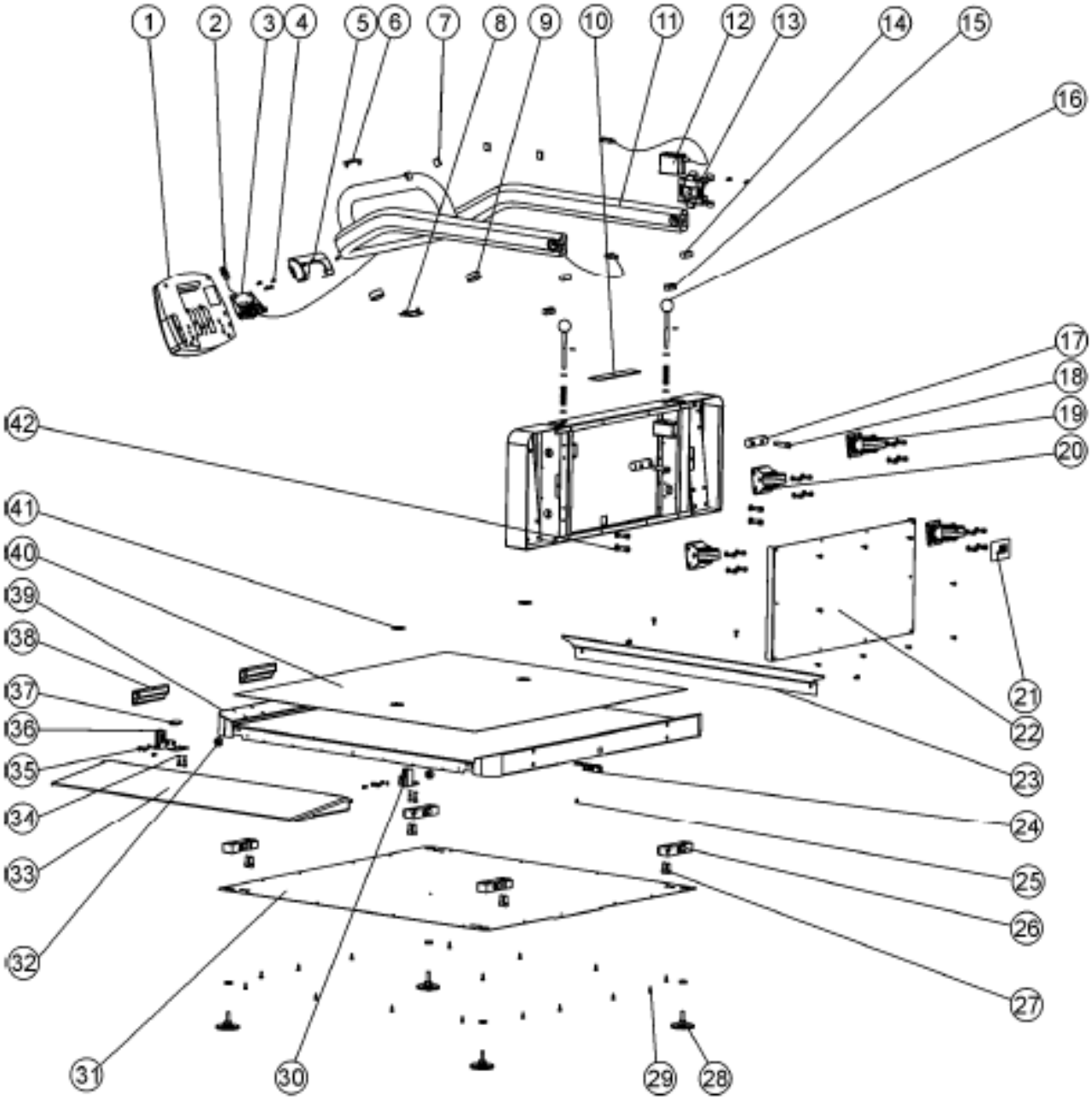


PIECES DE RECHANGE 2500KGWA

Pièces remplaçables sur le terrain			
Touche N°*	**Pièce N°**	**Description**	**Qté**
1	B1109401-0	MODULE D'AFFICHAGE	1
2	B2033701-0	CABLE RELIANT LA CARTE-MERE A LA BOITE DE JONCTION	1
4	B3822601-0	PETIT PANNEAU ARRIERE	1
7	B3817001-0	SUPPORT DE L'ADAPTATEUR	1
13	B3823601-0	CHARNIERE DROITE DE LA RAMPE	1
16	RAMP2500	RAMPE	1
17	B3823701-0	CHARNIERE GAUCHE DE LA RAMPE	1
18	B2138901-0	CARTE NUMERIQUE CON.	1
24	B1304202-0	CELLULE DE CHARGE	4
32	B3822501-0	PANNEAU AVANT	1
34	B3822701-0	PANNEAU ARRIERE	1
30	ADPT30	ADAPTATEUR D'ALIMENTATION 120V-240V	1
(non illustré)	2033801-0B	SUPPORT DE PILES	1
	PROKIT	COMPREND UN ADAPTATEUR, UN MODULE D'AFFICHAGE, 4 CELLULES DE CHARGE, 4 ENSEMBLES DE PIEDS	1
Les éléments de la liste ci-dessous sont uniquement donnés à titre indicatif (cf. Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale à la page 15)			
3		MECANISME D'INCLINAISON	1
5		MAIN COURANTE	1
6		DIA. REVETEMENT TUYAU PLASTIQUE 38	2
8		VIS A TÔLE N° 8x½	4
9		ETIQUETTE HEALTH O METER	1
10		VIS A 6 PANS CREUX M8	4
11		ATTACHE DE CABLE CV100	1
12		BUTOIR EN CAOUTCHOUC	2
14		RONDELLE A RESSORT N°10	8
15		VIS CRUCIFORME A TETE CYLINDRIQUE M5	12
19		VIS CRUCIFORME A TETE CYLINDRIQUE N° 6x¼	1
20		PIED	4
21		VIS CRUCIFORME A TETE CYLINDRIQUE N° 8x½	9
22		PANNEAU INFERIEUR	1
23		VIS A 6 PANS CREUX N° 5/16-18x¾	8
25		ROUE EN CAOUTCHOUC	2
26		RAIL DE SECURITE	1
27		CHASSIS	1
28		TAPIS	1
29		ETIQUETTE DU MODELE	1
31		ATTACHE DE CABLE	4
33		VIS CRUCIFORME A TETE CYLINDRIQUE M4	6

*** cf. page 51 pour une vue détaillée des pièces par numéro. <u>REMARQUE</u> : Une deuxième rampe est disponible séparément sous la référence 2500RAMP.**

Figure 8 Vue détaillée du pèse-personne 2600KGWA (plié)



PIECES DE RECHANGE 2600KGWA

Pièces remplaçables sur le terrain

Touche N°*	Pièce N°	Description	Qté
1	B1109401-0	MODULE D'AFFICHAGE	1
2	B2033701-0	CABLE RELIANT LA CARTE-MERE A LA BOITE DE JONCTION	1
5	B3822701-0	PANNEAU ARRIERE	1
6	B3822601-0	PETIT PANNEAU ARRIERE	1
8	B3822501-0	PANNEAU AVANT	1
12	ADPT30	ADAPTATEUR D'ALIMENTATION 120V-240V	1
13	B3817001-0	SUPPORT DE L'ADAPTATEUR	1
22	B3826901-0	PANNEAU ARRIERE DU BOITIER	1
24	B2138901-0	CARTE NUMERIQUE CON.	1
26	B1304202-0	CELLULE DE CHARGE	4
30	B3823601-0	CHARNIERE DROITE DE LA RAMPE	1
33	2600RAMP	RAMPE	1
36	B3823701-0	CHARNIERE GAUCHE DE LA RAMPE	1
(non illustré)	B2033801-0	SUPPORT DE PILES	1
	PROKIT	COMPREND UN ADAPTATEUR, UN MODULE D'AFFICHAGE, 4 CELLULES DE CHARGE, 4 ENSEMBLES DE PIEDS	1
Les éléments de la liste ci-dessous sont uniquement donnés à titre indicatif (cf. figure 8 Vue détaillée du pèse-personne 2600KGWA (plié) à la page 53)			
3		MECANISME D'INCLINAISON	1
4		VIS CRUCIFORME A TETE CYLINDRIQUE M4	6
7		ATTACHE DE CABLE	4
9		DIA. REVETEMENT TUYAU PLASTIQUE 38	2
10		ETIQUETTE HEALTH O METER	1
11		MAIN COURANTE	1
14		BUTOIR EN CAOUTCHOUC D'OUVERTURE DE MAIN COURANTE	2
15		BUTOIR EN CAOUTCHOUC DE FERMETURE DE MAIN COURANTE	2
16		BROCHE DE VERROUILLAGE DE MAIN COURANTE	2
17		PIVOT DE MAIN COURANTE	2
18		VIS A EPAULEMENT A 6 PANS CREUX 10(M8)x1¾	2
19		ROULETTE PIVOTANTE 60	2
20		ROULETTE FIXE 60	2
21		ETIQUETTE DU MODELE	1
23		RAIL DE SECURITE	1
25		VIS CRUCIFORME A TETE CYLINDRIQUE N°6x¼	1
27		VIS A 6 PANS CREUX N°5/16-18x¾	12
28		PIED EN PLASTIQUE M10	4
29		VIS CRUCIFORME A TETE CYLINDRIQUE N°8x½	32
31		PANNEAU INFERIEUR	1
32		BUTOIR EN CAOUTCHOUC	2
34		RONDELLE A RESSORT N°10	8
35		VIS CRUCIFORME A TETE CYLINDRIQUE 10-24x½	12
37		VELCRO SCOTCHMATE	1
38		POIGNEE	2
39		BASE	1
40		TAPIS	1
41		BANDE SCOTCHMATE	2
42		RONDELLE A RESSORT M8	4

*** cf. page 53 pour une vue détaillée des pièces par numéro. <u>REMARQUE</u> : Une deuxième rampe est disponible séparément sous la référence 2600RAMP.**

GARANTIE

GARANTIE LIMITEE DE 3 ANS

Que couvre la présente garantie ?

Les pèse-personnes Health o meter® Professional ProPlus® sont garantis à compter de la date d'achat contre les défauts matériels ou de fabrication pendant une période de trois (3) ans. Si vous rencontrez un problème avec l'appareil que vous ne pouvez pas résoudre et que le fournisseur du service à la clientèle constate un défaut matériel ou de fabrication, le seul recours du client sera la réparation ou le remplacement du pèse-personne sans aucun frais. Le remplacement se fera contre un nouveau produit ou un produit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Toutes les pièces réparées et remplacées sont couvertes uniquement pendant la période de garantie originale.

Qui est couvert par cette garantie ?

L'acheteur original du produit doit disposer d'une preuve d'achat pour bénéficier d'un service de garantie. Veuillez enregistrer votre facture ou reçu. Les revendeurs agréés pour la vente des produits Pelstar n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer les termes et conditions de cette garantie.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert ?

Votre garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les dommages résultant de l'un des cas suivants : négligence ou mauvais usage du produit, utilisation de tension ou de courant non approprié, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, y compris l'abus de manipulation, les dommages en transit et les réparations ou remplacements non autorisés. En outre, la garantie ne couvre pas les catastrophes naturelles telles que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon les pays, les états, les provinces et les juridictions.

Pour obtenir un service de garantie, prenez soin de conserver votre facture ou un document prouvant votre achat. Appelez le centre de service à la clientèle le plus proche de chez vous pour obtenir de l'assistance : voir la page 40 de ce manuel. **Avant de retourner un produit, vous devez obtenir l'autorisation du service à la clientèle.** Le personnel du service à la clientèle vous fournira un numéro de service de notification. Notez ce numéro sur la partie extérieure de la boîte d'expédition. Les retours sans numéro de notification de service ne sont pas acceptés pour la livraison. **Joignez la preuve d'achat du produit défectueux ainsi que votre nom, adresse, numéro de téléphone de jour et la description du problème. Emballez soigneusement le produit et envoyez-le, fret et assurance payés, à l'adresse fournie par le service à la clientèle**. Inscrivez la mention « Attention SN#_____ », ainsi que l'adresse d'expédition, sur l'étiquette d'expédition, à la suite des instructions du service à la clientèle.

CYCLE DE VIE DU PRODUIT 10 ANS / 100.000 CYCLES

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
PAYS-BAS

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • ETATS-UNIS
www.homscales

ProPlus® est une marque déposée de Pelstar, LLC. Health o meter® est une marque déposée de Sunbeam Products, Inc, utilisée sous licence. Les produits Health o meter® Professional sont fabriqués, conçus et appartiennent à Pelstar, LLC et sont distribués par Welch Allyn en dehors desEtats-Unis et du Canada.
Nous nous réservons le droit d'améliorer, de développer ou de modifier les fonctions ou les caractéristiques du produit Health o meter® Professional
sans préavis.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003
CERTIFIED

PROPLUS® 2500KGWA & 2600KGWA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DE BALANÇAS DIGITAIS PARA PACIENTES EM CADEIRA DE RODAS/CADEIRA DE RODAS DOBRÁVEL

Obrigado por adquirir este produto Health o meter® Professional.
Ler este manual atentamente e guardar para consulta fácil e formação.

ÍNDICE

ADVERTÊNCIAS E AVISOS 57
ESPECIFICAÇÕES PARA ESTAS BALANÇAS 57
CERTIFICAÇÕES/CONECTIVIDADE/ELIMINAÇÃO/ASSISTÊNCIA 58
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DA 2500KGWA 59
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DA 2600KGWA 61
CONFIGURAÇÃO/PILHAS 64
INSTRUÇÕES DE INÍCIO RÁPIDO 65
MANUTENÇÃO 66
CALIBRAÇÃO 67
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 68
VISTAS DETALHADAS DAS BALANÇAS 69
PEÇAS PARA MANUTENÇÃO 70
GARANTIA 73

ADVERTÊNCIAS E AVISOS

Para impedir lesões e danos na balança, seguir cuidadosamente estas instruções.

- Não transportar a balança enquanto a plataforma estiver carregada. Desligar o adaptador e armazenar o adaptador e o cabo no suporte do adaptador antes de mover a balança. Certificar-se de que a balança está suficientemente equilibrada para garantir que roda de forma adequada sobre as rodas quando é movida para limpeza ou transportada de uma zona para outra.
- Para uma pesagem correcta, é necessário colocar a balança numa superfície plana e estável.
- Para uma pesagem correcta, verificar o funcionamento adequado de acordo com o procedimento descrito neste manual antes de cada utilização.
- Não utilizar na presença de materiais inflamáveis.
- O funcionamento noutras voltagens e frequências diferentes das especificadas pode danificar o equipamento.
- Se o indicador "LOW BAT" for activado, para uma pesagem exacta, substituir as pilhas ou ligar a balança a uma fonte de alimentação, utilizando o adaptador, assim que possível, dependendo da utilização - consultar a secção "Conectividade."

ESPECIFICAÇÕES PARA ESTAS BALANÇAS

GERAL

As balanças digitais para pacientes em cadeira de rodas ProPlus® 2500KGWA e 2600KGWA utilizam uma tecnologia de microprocessador sofisticada. Cada balança de precisão destina-se a fornecer medições de peso exactas, fiáveis e repetíveis e funcionalidades que tornam o processo de pesagem simples, rápido e conveniente.

Estas balanças estão configuradas para utilizar tecnologia de pesagem com sensor de movimento para determinar o peso real de um paciente em movimento. As balanças podem ser alteradas para medir peso vivo (consultar o Manual de Utilizador do Módulo de Visor ProPlus® para obter as instruções sobre como alterar as definições da balança).

O peso é apresentado em quilogramas. A balança inclui um visor rotativo a 180° por questões de privacidade e fácil leitura por parte do operador a partir de qualquer um dos lados da balança. A balança 2500KGWA tem 2 rodas e a 2600KGWA tem 4 rodas incorporadas para uma mobilidade mais facilitada. As balanças podem ser operadas utilizando um adaptador de alimentação (incluído) ou pilhas em série de 6 células secas (não incluídas), dependendo da utilização - consultar a secção "Conectividade", em baixo.

ESPECIFICAÇÕES DA 2500KGWA/2600KGWA

Capacidade e resolução	**2500KGWA/2600KGWA**: Máx. 400 kg/Mín. 1 kg, e = 0,1 kg (Classe III)	
Potência	120 V - 240 V CA, adaptador 50 - 60 Hz - 9 V CC, Adaptador Modelo ADPT30 (INCLUÍDO) ou pilhas em série de 6 células secas (não incluídas)	
Ambientais	Temperaturas de funcionamento: 10°C a 35°C (50°F a 95°F) Temperaturas de armazenamento: 0°C a 50°C (30°F a 125°F) Humidade máxima: 85% HR	
Dimensões físicas da 2500KGWA	**Plataforma – 2500KGWA** Comprimento: 74,3 cm (29-¼") Largura: 71,8 cm (28-¼") Altura: 5,7 cm (2¼")	**Dimensões e peso do produto montado** Comprimento: 93,3 cm (36-¾") Largura: 102 cm (40-¼") Altura: 125,5 cm (49-7/16") Peso: 36 kg (79 lb)
Dimensões físicas da 2600KGWA	**Plataforma – 2600KGWA** Comprimento: 92 cm (36-¼") Largura: 82,2 cm (32-3/8") Altura: 5,7 cm (2¼")	**Montada com apoio manual e rampa** Comprimento: 108,5 cm (42-¾ ") Largura: 118 cm (46-7/16") Altura: 125,5 cm (49-7/16") Peso: 50 kg (110 lb)

CERTIFICAÇÕES/CONECTIVIDADE/ELIMINAÇÃO

DESCRIÇÕES DAS CERTIFICAÇÕES

	As balanças que incluem este símbolo cumprem as normas de Precisão Classe III da Directiva 90/384/CEE.
CE 0459	Os produtos que incluem este símbolo cumprem os requisitos de: 1. Directiva sobre instrumentos de pesagem não automáticos - 90/384/CEE 2. Directiva sobre dispositivos médicos - 93/42/CEE
ISO13485:2003 CERTIFIED	A Pelstar, LLC foi certificada oficialmente como fabricante de dispositivos médicos Health o meter® Professional que estão em conformidade com rigorosos requisitos legais. O sistema de garantia de qualidade da Pelstar, LLC abrange o desenvolvimento, produção, comercialização e assistência de balanças médicas e sistemas de medição.

INFORMAÇÃO SOBRE CONECTIVIDADE DAS BALANÇAS 2500KGWA/2600KGWA

Estas balanças foram concebidas para ser ligadas a um computador, monitor ou outros dispositivos através de portas USB ou portas série, para permitir a transmissão fiável de peso, altura e IMC a partir da balança. Esta conectividade ajuda a terminar uma origem de potenciais erros médicos causados pela cópia incorrecta dos valores e posterior registo incorrecto. Esta balança é compatível com REM-RES. Para mais informações sobre como ligar esta balança a dispositivos, consultar o Manual de Utilizador do Módulo de Visor ProPlus® para obter instruções ou contactar a Assistência ao Cliente através de um dos números listados em baixo.

ELIMINAÇÃO DAS BALANÇAS 2500KGWA/2600KGWA

Esta balança Health o meter® Professional tem de ser eliminada como resíduo electrónico. Na eliminação de resíduos electrónicos ou pilhas, seguir os regulamentos nacionais, regionais ou locais que se apliquem. Não colocar este dispositivo nos resíduos domésticos.

INFORMAÇÕES SOBRE A ASSISTÊNCIA AO CLIENTE

Para mais informações ou apoio telefónico, contactar a Assistência ao Cliente da Welch Allyn num dos números enumerados a seguir:

Europa - Call Center - (+353) 46-90-67790
França - (+33) 1-55-69-58-49
Alemanha - (+49) 695-098-5132
Itália - (+39) 026-968-2425
Holanda - (+31) 202-061-360
Espanha - (+34) 917-499-357
Suécia - (+46) 85-853-6551
Reino Unido - (+44) 207-365-6780
América Latina - (+1) 305-669-9003
Médio Oriente - (+49) 7477-927186
África do Sul - (+27) 11-777-7555
Austrália - (+61) 2-9638-3000
China - (+86) 21-6327-9631

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DA 2500KGWA

Antes da montagem (2500KGWA):

A Balança Digital para Paciente em Cadeira de Rodas ProPlus® 2500KGWA é enviada desmontada numa embalagem. Inspeccionar cuidadosamente a embalagem para verificar se existem danos de envio antes de desembalar. Se encontrar danos, contactar a Assistência ao Cliente. As informações que se seguem detalham o que irá encontrar dentro da embalagem principal, à medida que desembala as peças para a montagem.

Remover cada conjunto da embalagem e desembalar cuidadosamente o material embalado, para prevenir riscos nas peças da unidade. Armazenar a embalagem. Para evitar danos nas peças da balança ao desembalar, **não utilizar um xizato, faca, tesoura ou qualquer objecto afiado para abrir a embalagem interior de protecção.**

Lista de peças:

- (1) Conjunto (Plataforma) base
- (1) Apoio manual
- (1) Informações do utilizador
- (1) Caixa contendo:
  - (1) Conjunto do visor
  - (1) Caixa pequena e longa

A caixa pequena e longa contém:

- (1) Caixa que contém o adaptador de alimentação
- (4) Pés
- (1) Tampa traseira para visor
- (1) Suporte do adaptador
- (1) Chave Allen
- (1) Caixa de plástico contendo:
  - (1) Tampa frontal para suporte do visor
  - (1) Tampa pequena traseira para suporte do visor
  - Hardware para montagem (Figura 1)

Ferramentas necessárias: chaves de parafusos Phillips, não incluídas, chave Allen (incluída).

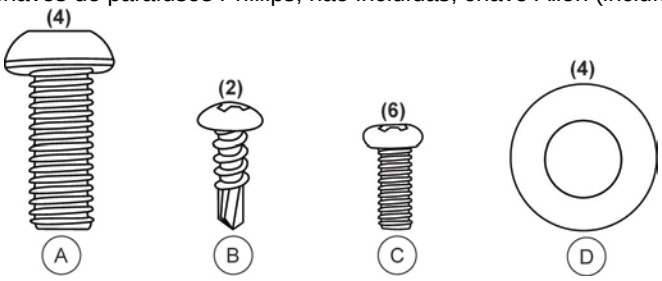
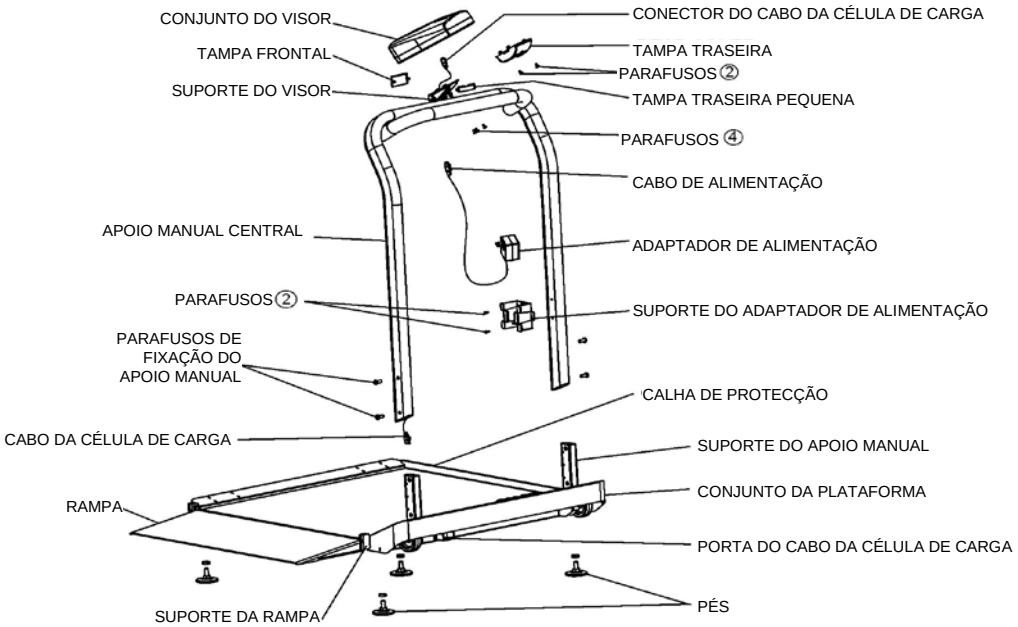


Figura 1

IMPORTANTE: consultar a lista de peças de manutenção na página 70 para obter mais detalhes sobre cada peça. Na página 69 está ilustrada uma vista detalhada da balança.

Montar uma balança 2500KGWA:



A1 Figura

MONTAGEM DA 2500KGWA (CONTINUAÇÃO)

Instalar uma balança 2500KGWA (continuação):

Recomenda-se que a montagem seja realizada por duas pessoas.

1. Colocar a balança num piso plano, nivelado e seco.
2. Localizar e segurar o apoio manual central, em seguida, localizar o cabo da célula de carga, desatá-lo e puxá-lo do fundo.
3. Posicionar o apoio manual sobre a plataforma e introduzir o cabo através do apoio manual na base, certificando-se de que não prende o cabo.
4. Deslizar o apoio manual central sobre o apoio manual na base e apertar o apoio manual utilizando quatro (4) parafusos M8 1,25 x ¾ (B), quatro (4) anilhas M8 (F) e a chave Allen (consultar a Figura 1). NÃO APERTAR DEMASIADO.
5. Puxar para a frente o apoio manual para inclinar a balança e colocá-la com cuidado no chão tendo em atenção à rampa, poderá abrir-se quando inclinar a balança para a frente.
6. Agarrar o cabo da célula de carga que aparece na base inferior e introduzi-lo através da protecção de metal na base da balança, em seguida, ligá-lo à porta de célula de carga no centro da base.
7. Puxar o excesso do cabo através do topo da balança.
8. Colocar os 4 pés na parte inferior da base. Cada pé deverá ser apertado manualmente na totalidade e, em seguida, desapertar 1-½ volta completa. Isto permite o funcionamento adequado da célula de carga para a exactidão da balança.
9. Inclinar cuidadosamente a balança para trás e colocá-la na posição vertical no piso para visualizar a rampa. Poderá rodar quando a balança está inclinada. NÃO DEIXAR CAIR A BALANÇA. Ajustar os pés para nivelar a balança. Certificar-se de que os pés NÃO estão completamente apertados na base (consultar o Passo 8, em cima).
10. Rodar o suporte do visor 90˚, em seguida, posicionar o conjunto do visor perto do suporte do visor. Ligar o conector do cabo da célula de carga à porta da célula de carga na parte de trás do visor, em seguida, inserir e fixar o cabo ao canal central do visor. Consultar a Figura 2 para ver uma ilustração. Observação: não ligar o cabo de alimentação. Aguardar até ao Passo 14.
11. Fazer deslizar o conjunto do visor no suporte de metal do visor, certificando-se que as duas patilhas de metal entram nas duas ranhuras na parte de trás do visor. **Observação: o cabo da célula de carga deverá agora estar encaixado no canal entre o conjunto do visor e o suporte do visor.**
12. Inserir quatro (4) parafusos de cabeça cilíndrica M4 Phillips (C) no suporte de metal do visor e apertar (consultar a Figura 1).
13. Ligar o suporte do adaptador à calha central utilizando dois (2) parafusos auto-roscantes nº. 8 x ½ (B) e apertar.
14. Ligar o adaptador de alimentação à porta de alimentação no visor, em seguida, inserir e fixar o cabo na parte exposta do segundo canal da esquerda na parte de trás do visor (consultar a Figura 2, em cima). Fixar o cabo através da ranhura de retenção na tampa traseira e alinhar as patilhas da tampa traseira grande com as ranhuras na parte de trás do conjunto do visor. Pressionar ligeiramente para a tampa ficar encaixada e fixá-la com dois (2) parafusos de cabeça cilíndrica M4 Phillips (C). **Não ligar a balança a uma fonte de alimentação até estar totalmente montada**.
15. Rodar o visor para o alinhar com o apoio manual central, em seguida, colocar as tampas traseiras e frontais pequenas do suporte do visor, pressionando ligeiramente para encaixar as tampas.
16. Fixar o cabo de alimentação à parte interior do apoio manual central utilizando os 4 clipes de plástico do cabo, colocados de modo a manter o cabo afastado. A parte adesiva dos clipes irá sair, em seguida, os clipes podem ser apertados à balança pressionando ligeiramente.
17. A balança está agora montada. Ligar o adaptador da balança a uma fonte de alimentação e/ou inserir as pilhas.

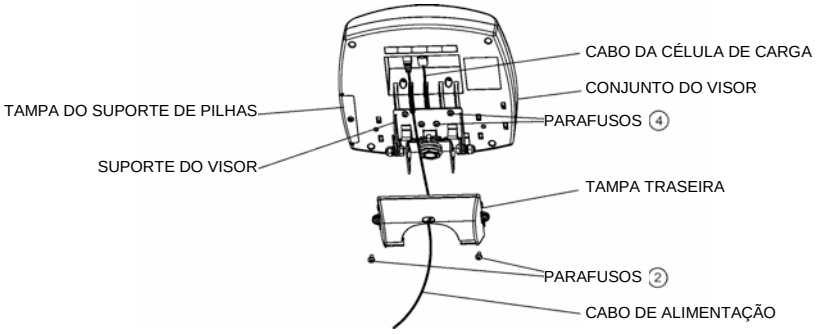


Figura 2

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DA 2600KGWA

Antes da montagem (2600KGWA):

A Balança Digital para Paciente em Cadeira de Rodas Dobrável ProPlus® 2600KGWA é enviada desmontada numa embalagem. Inspeccionar cuidadosamente a embalagem para verificar se existem danos de envio antes de desembalar. Se encontrar danos, contactar a Assistência ao Cliente. As informações que se seguem detalham o que irá encontrar dentro da embalagem principal, à medida que desembala as peças para a montagem.

Remover cada conjunto da embalagem e desembalar cuidadosamente o material embalado, para prevenir riscos nas peças da unidade. Armazenar a embalagem. Para evitar danos nas peças da balança ao desembalar, **não utilizar um xizato, faca, tesoura ou qualquer objecto afiado para abrir a embalagem interior de protecção.**

Lista de peças (consultar a figura em baixo, ou a página 71, para obter mais informações sobre cada peça):

(1) Conjunto da balança
(1) Informações para o utilizador
(1) Caixa contendo:
- (1) Conjunto do visor
- (1) Caixa pequena e longa

A caixa pequena e longa contém:
- (1) Caixa contendo o adaptador de alimentação
- (4) Pés
- (1) Tampa traseira para visor
- (1) Suporte do adaptador
- (1) Saco de plástico contendo:
  - (1) Tampa frontal para suporte do visor
  - (1) Tampa pequena traseira para suporte do visor
  - Hardware para montagem (consultar Figura 1)

Ferramentas necessárias: Chave de parafusos Phillips (não incluída).

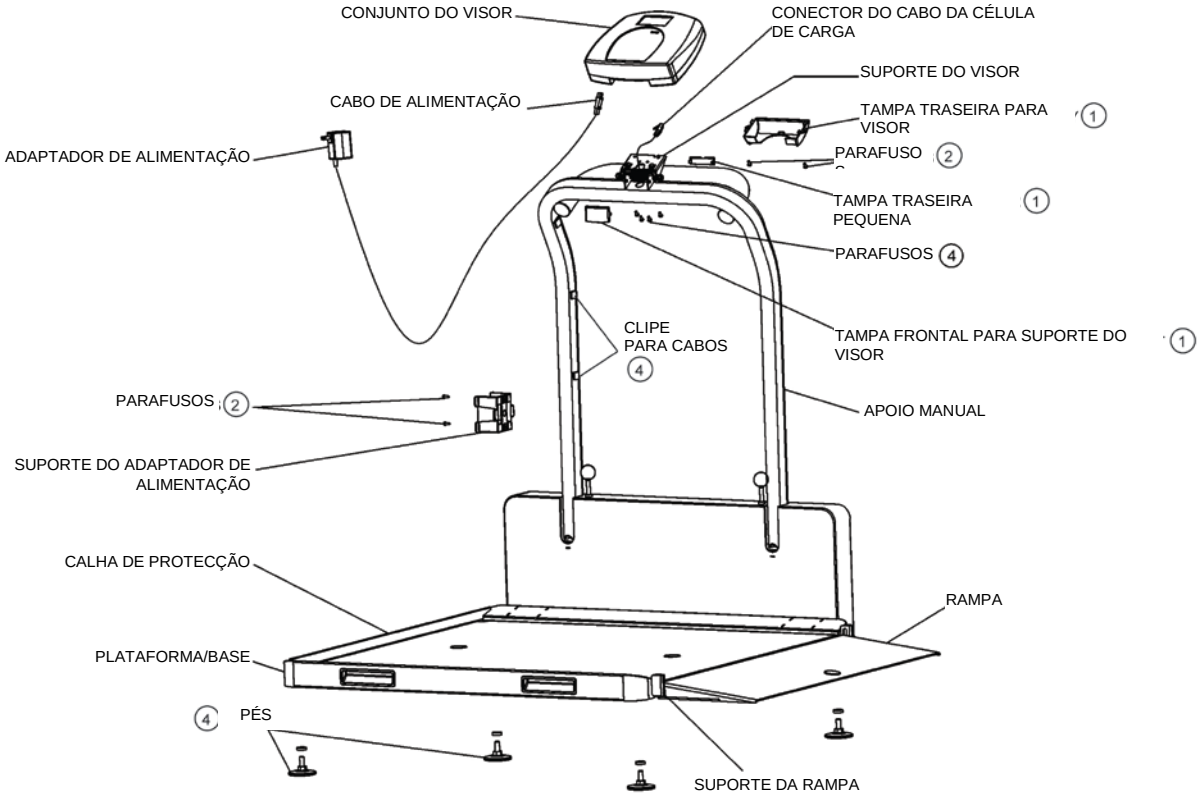


Figura 3

MONTAGEM DA 2600KGWA (CONTINUAÇÃO)

Instalar uma balança 2600KGWA (continuação):

Recomenda-se que a montagem seja realizada por duas pessoas.

1. Remover a balança da embalagem de cartão removendo primeiro as inserções, em seguida, afastar a embalagem de plástico para baixo e, por fim, inclinar a embalagem de cartão e fazer sair a balança.
2. Remover a embalagem de plástico da balança, tendo o cuidado de armazenar a embalagem de plástico dentro da embalagem de cartão ou deitá-la fora, por questões de segurança.
3. Colocar os 4 pés na parte inferior da base. Cada pé deverá ser apertado manualmente na totalidade e, em seguida, desapertar 1-½ volta completa. Isto permite o funcionamento adequado da célula de carga para a exactidão da balança.
4. Abrir a balança na posição operacional (consultar as instruções de abertura da balança na página 7). **AVISO**: Não deixar cair a balança sobre os pés. Poderá resultar em danos nas células de carga.
5. Rodar o suporte do visor para que fique perpendicular ao apoio manual.
6. Posicionar o conjunto do visor perto do suporte do visor no apoio manual. Ligar o conector do cabo da célula de carga à porta da célula de carga na parte de trás do visor e inserir e fixar o cabo ao canal central do visor. **OBSERVAÇÃO:** não ligar o cabo de alimentação, aguardar até ao Passo 10, em baixo.
7. Fazer deslizar o conjunto do visor no suporte inserindo os dois suportes de metal nas duas ranhuras na parte de trás do conjunto do visor. Introduzir o excedente do cabo da célula de carga no tubo do apoio manual. **OBSERVAÇÃO:** o cabo da célula de carga deverá agora estar encaixado no canal entre o conjunto do visor e o suporte do visor (consultar a Figure 4, em baixo).
8. Inserir os quatro parafusos de cabeça cilíndrica M4 Phillips no suporte de metal do visor e apertar.
9. Ligar o suporte do adaptador à calha central utilizando dois (2) parafusos auto-roscantes nº. 8 x ½ e apertar.
10. Ligar o adaptador de alimentação à porta de alimentação no visor, em seguida, inserir e fixar o cabo na parte exposta do segundo canal da esquerda na parte de trás do visor (consultar a Figure 4). Fixar o cabo através da ranhura de retenção na tampa traseira e alinhar as patilhas da tampa traseira grande com as ranhuras na parte de trás do conjunto do visor. Pressionar ligeiramente para a tampa ficar encaixada e fixá-la com 2 parafusos de cabeça cilíndrica M4 Phillips. **Não ligar a balança a uma fonte de alimentação até estar totalmente montada**.
11. Rodar o visor para o alinhar com o apoio manual central, em seguida, colocar as tampas traseiras e frontais pequenas do suporte do visor, pressionando ligeiramente para encaixar as tampas.
12. Fixar o cabo de alimentação à parte interior do apoio manual central utilizando os 4 clipes de plástico do cabo, colocados de modo a manter o cabo afastado. A parte adesiva dos clipes irá sair, em seguida, os clipes podem ser apertados à balança pressionando ligeiramente.
13. Realizar os ajustes necessários para nivelar a balança rodando os pés para dentro ou para fora, conforme necessário.
14. A balança está agora montada. Ligar o adaptador da balança a uma fonte de alimentação e/ou inserir as pilhas.

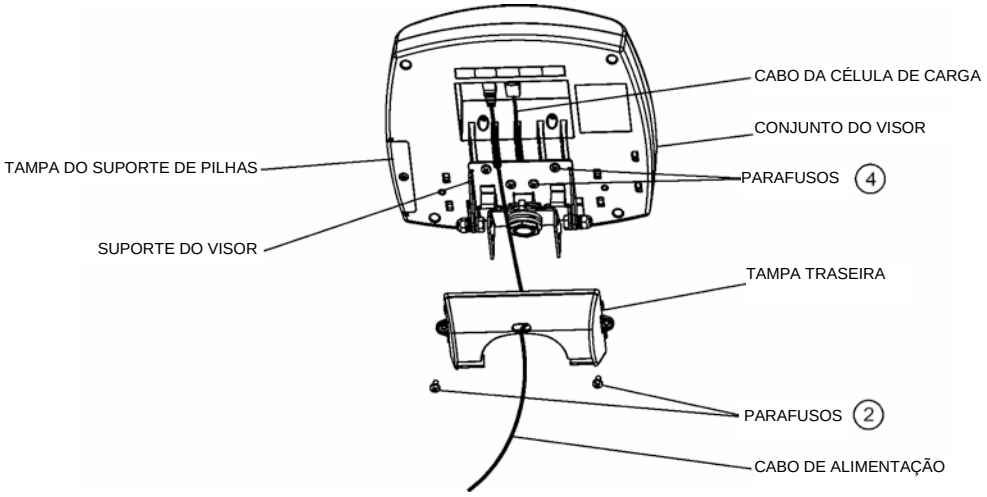


Figura 4

MONTAGEM DA 2600KGWA (CONTINUAÇÃO)

Instruções para a rampa:

Seguir estas instruções para mover a rampa para o lado oposto da balança ou para adicionar uma segunda rampa à balança (opção Rampa da 2600), para ter rampas em ambos os lados da plataforma:

1. Remover a protecção (A) na extremidade da plataforma desapertando os 4 parafusos (B)--consultar a Figure 5, em baixo.
2. Colocar a rampa na superfície da plataforma.
3. Inclinar cuidadosamente a balança e colocá-la com o apoio manual no chão.
4. Remover os parafusos que fixam os 2 amortecedores de borracha (C) nas partes laterais da plataforma sob o anexo da rampa. Remover os amortecedores. Instalar os amortecedores de borracha no lado oposto da plataforma nos orifícios apropriados.
5. Remover os 4 parafusos em cada suporte da rampa (D)--2 parafusos no lado da rampa e 2 parafusos na parte inferior da rampa, perto da roda.
6. Remover a rampa dos suportes da rampa, em seguida, libertar todos os parafusos na extremidade e remover os suportes da rampa puxando ligeiramente.
7. Instalar os suportes da rampa da mesma forma no lado oposto da plataforma, não apertar os parafusos.
8. Inserir a rampa entre os suportes e apertar os parafusos.
9. Instalar a protecção apertando os 4 parafusos (B). **Observação**: é necessário fazer um furo no tapete para inserir o parafuso no orifício apropriado que se encontra sob o tapete.

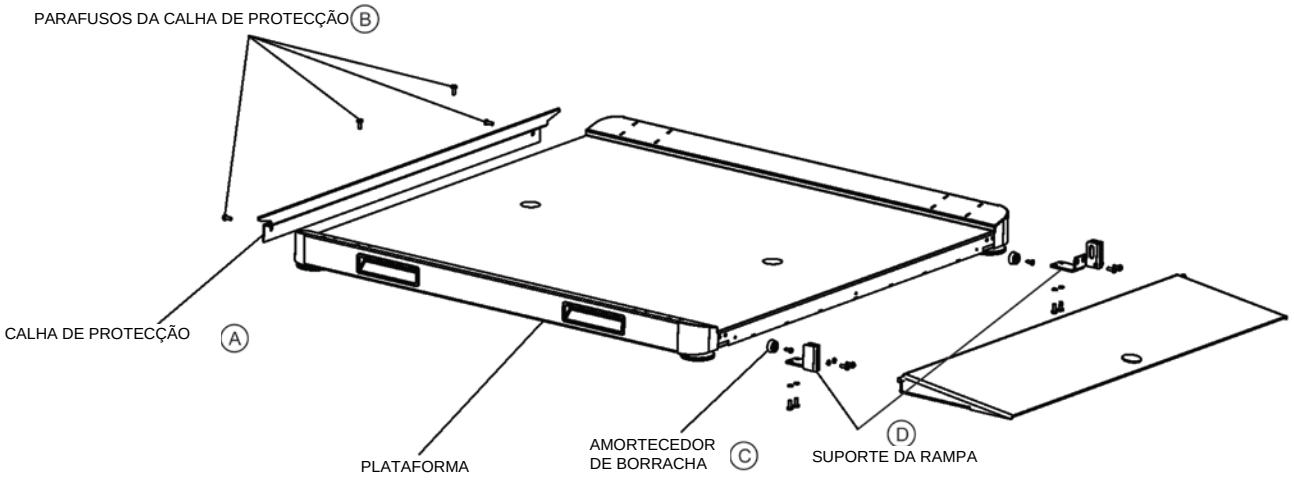


Figura 5

OBSERVAÇÃO: está disponível uma segunda rampa separada como Rampa da 2600.

CONFIGURAÇÃO/PILHAS

As balanças ProPlus® 2650KGWA são enviadas com a função Menu Lock (Bloqueio do menu) activada. A função Menu Lock (Bloqueio do menu) desactiva determinados botões no teclado da balança, impedindo que utilizadores não autorizados alterem as definições da balança. A função Menu Lock (Bloqueio do menu) pode ser ignorada para permitir temporariamente a personalização da balança com as funcionalidades que preferir. Consultar o Manual de Utilizador do Módulo de Visor ProPlus® para obter instruções sobre como ignorar a função Menu Lock (Bloqueio de menu).

Preparar a balança para utilização

1. Remover a película de plástico de protecção que cobre o teclado e o visor.
2. Colocar as pilhas no suporte de pilhas (consultar as informações na secção “Pilhas” na Figure 6, em baixo).
3. Ligar o adaptador de alimentação da balança à fonte de alimentação.
4. Certificar-se de que todos os objectos são removidos da plataforma da balança e, em seguida, premir o botão **ON/OFF** ou **I/O** para ligar a balança. O visor irá mostrar “Health o meter ProPlus” e, em seguida, “0.0KG”. **Observação**: para ajustar a luz de fundo e/ou o contraste do visor, consultar o Manual de Utilizador do Módulo de Visor ProPlus®.
5. Premir o botão KG para seleccionar o modo de peso (quilogramas). **Observação**: a balança irá sempre apresentar as predefinições e as unidade utilizadas mais recentemente.
6. Quando desligar o adaptador de alimentação da balança da fonte de alimentação, a balança irá mudar para a alimentação por pilha, caso as pilhas estejam instaladas. **Observação:** se o procedimento de configuração falhou, consultar as instruções na secção Resolução de problemas. Se o problema não for corrigido, consultar os técnicos qualificados da assistência.

Substituir/inserir pilhas

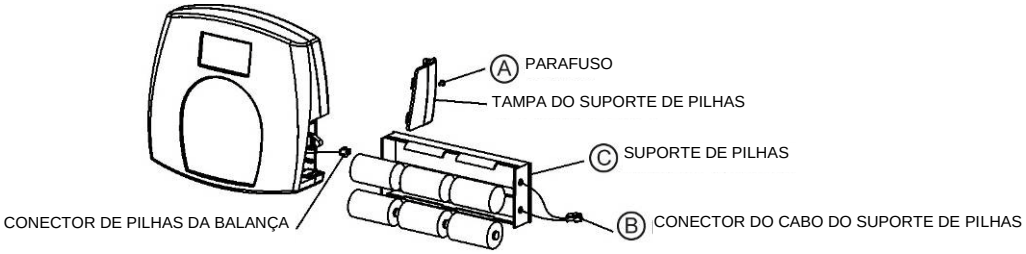

A PARAFUSO
TAMPA DO SUPORTE DE PILHAS
C SUPORTE DE PILHAS
CONECTOR DE PILHAS DA BALANÇA
B CONECTOR DO CABO DO SUPORTE DE PILHAS

Figura 6 - Pilhas

1. Desligar a balança.
2. Remover a tampa do suporte de pilhas do conjunto do visor, consultar a Figure 6 (A), em cima.
3. Desligar o conector do cabo do suporte de pilhas do conector de pilhas da balança (B).
4. Remover cuidadosamente o suporte de pilhas (C) fazendo-o deslizar para fora do conjunto do visor.
5. Substituir as pilhas por pilhas novas. Recomendamos a utilização de pilhas EVEREADY Energizer® e2™.
6. Deslizar cuidadosamente o suporte de pilhas (C) no conjunto do visor.
7. Ligar o conector do cabo do suporte de pilhas ao conector de pilhas da balança (B).
8. Fixar a tampa do suporte de pilhas ao conjunto do visor e instalar o parafuso (A).

Aviso: se a balança não for utilizada durante algum tempo, remover as pilhas para evitar um perigo para a segurança. A eliminação das pilhas deve ser realizada de acordo com as regulamentações nacionais, regionais ou locais, que se aplicam à eliminação de pilhas.

INSTRUÇÕES DE INÍCIO RÁPIDO

OBSERVAÇÃO: esta balança irá sempre apresentar as predefinições e as unidades utilizadas mais recentemente quando for ligada.

FUNÇÃO DE TARA

Ao utilizar a balança, o peso de um objecto que o paciente utiliza, como uma cadeira de rodas, pode ser subtraído do peso total para determinar o peso do apenas do paciente. A função Tara realiza esta subtracção de forma automática. As balanças ProPlus® permitem a introdução do peso de tara manualmente utilizando o teclado, ou automaticamente, conforme se descreve nesta secção.

AUTOMÁTICA (BOTÃO TARA)

1. Sem peso nenhum na balança, premir o botão **ON/OFF** ou **I/O** para ligar a balança.
2. Aguardar até aparecer "0.0Kg" e "ZERO" no lado esquerdo do visor.
3. Colocar a cadeira de rodas na balança. O visor irá mostrar um valor para o peso da cadeira de rodas.
4. Premir o botão TARE (9) (Tara). A balança ficará a zeros e a palavra "TARE" (Tara) irá aparecer no canto superior direito do visor para indicar que existe um valor de tara para a cadeira de rodas deste paciente.
5. Remover o peso da balança. O visor irá mostrar um peso negativo igual ao peso da cadeira de rodas, assim que esse objecto é removido da balança.
6. Colocar o paciente e a cadeira de rodas na balança. A balança irá deduzir automaticamente o peso da tara da cadeira de rodas do peso total do paciente e da cadeira de rodas em conjunto.
7. O peso do paciente irá aparecer na balança.
8. O valor para a tara fica armazenado na memória até ser alterado, eliminado ou a balança ser desligada.
9. Para remover a tara, premir novamente o botão TARE (9) (Tara). A palavra "TARE" (Tara) irá desaparecer do visor e o valor da tara será eliminado da memória. Também pode premir o botão EXIT (Sair). A balança irá retomar a operação normal.

MANUAL (TECLADO OU BOTÃO TARA)

1. Certificar-se de que não existe nenhum objecto na plataforma de pesagem.
2. Premir o botão **ON/OFF** ou **I/O** para ligar a balança.
3. Aguardar até aparecer "0.0Kg" e "ZERO" no lado esquerdo do visor.
4. Premir o botão TARE (9) (Tara). Será pedido ao utilizador para introduzir o valor da tara.
5. Utilizar o teclado para introduzir o peso dos sapatos e outros objectos e, em seguida, premir ENTER.
6. O valor introduzido irá ser apresentado como um valor negativo no visor.
7. Colocar o paciente e o objecto de tara na balança. A balança irá deduzir automaticamente o peso da tara, conforme inserido, do peso total do paciente com o objecto utilizado como tara.
8. O peso do paciente irá aparecer na balança.
9. O valor para a tara fica armazenado na memória até ser alterado, eliminado ou a balança ser desligada.
10. Para remover a tara, premir novamente o botão TARE (9) (Tara). A palavra "TARE" (Tara) irá desaparecer do visor e o valor da tara será eliminado da memória. Também pode premir o botão EXIT (Sair). A balança irá retomar a operação normal.

REMOVER O VALOR DA TARA

Premir novamente o botão **TARE (9)** (Tara) para eliminar o valor da tara da memória. A palavra "TARE" (Tara) irá desaparecer do visor e o valor da tara será eliminado da memória. Também pode premir o botão **EXIT** (Sair). A balança irá retomar a operação normal.

PESAR UM PACIENTE

1. Certificar-se de que não existe nenhum objecto na plataforma de pesagem.
2. Premir o botão **ON/OFF** ou **I/O** para ligar a balança.
3. Aguardar até aparecer "0.0Kg" e "ZERO" no lado esquerdo do visor.
4. Retirar o paciente da balança. A balança irá calcular o peso do paciente, mas o visor não mostra um peso até ser determinado o peso estável da pessoa. Dependendo do movimento do paciente na balança, a balança poderá demorar vários segundos a bloquear o peso.
5. Assim que o peso for apresentado, enquanto o paciente ainda estiver na balança, recomendamos a execução de uma segunda pesagem premindo o botão **REWEIGH** (Repesar).
6. Após medir o peso e de o registar, retirar o paciente da balança.
7. Premir o botão **ON/OFF** ou **I/O** para ligar a balança.

INSTRUÇÕES DE INÍCIO RÁPIDO (CONTINUAÇÃO)

CALCULAR O IMC

O Índice de Massa Corporal é outro nome para Índice de Quetelet, uma fórmula que é um indicador conveniente e fiável da obesidade. **OBSERVAÇÃO:** a balança não irá calcular o IMC para um paciente com peso igual ou inferior a 12 kg. Se não for introduzido o peso do paciente num período de 30 segundos após premir o botão BMI (IMC), a balança irá voltar o modo de pesagem normal.

1. Concluir os passos 1 a 4 para "Pesar um paciente".
2. Depois de obter o peso do paciente na balança, premir o botão BMI (2) enquanto a balança estiver ligada.
3. A balança irá pedir para introduzir a altura do paciente. Utilizar o teclado para introduzir a altura.

OBSERVAÇÃO: ao pesar em quilogramas, a altura tem de ser introduzida em aumentos de 0,1 centímetros.

4. Assim que introduzir a altura, premir **ENTER**.
5. O visor irá mostrar o **IMC** (Índice de massa corporal) do paciente.
6. Premir **EXIT** para regressar o modo de pesagem normal da balança.

Pode encontrar instruções adicionais e completas sobre todas as funções e menus do visor e do teclado no Manual de Utilizador do Módulo de Visor ProPlus® incluído nesta balança.

MANUTENÇÃO

As páginas que se seguem facultam instruções para a manutenção, limpeza, resolução de problemas e peças substituíveis do operador para as balanças ProPlus® 2500KGWA/2600KGWA. As operações de manutenção, que não as descritas neste manual, devem ser realizadas por técnicos de assistência qualificados.

MANUTENÇÃO

Antes da primeira utilização e após períodos de não utilização, verificar a balança para ver se está a funcionar correctamente. Se a balança não funcionar correctamente, contactar os técnicos de assistência qualificados.

1. Verificar o aspecto geral da balança para ver se existem danos óbvios, marcas de uso e desgaste.
2. Inspeccionar o adaptador de alimentação para verificar se existem fissuras ou desgaste no cabo ou braços partidos ou dobrados.

LIMPEZA

O cuidado e limpeza adequados são essenciais para garantir uma vida longa de funcionamento preciso e eficaz. **Desligar a balança da fonte de alimentação do adaptador.**

1. Limpar todas as superfícies externas com um pano ou tecido húmido limpo. Pode ser utilizada uma solução de detergente antimicrobiano ou antibacteriano suave e água. Secar com um pano macio limpo.
2. Não submergir a balança em solução de limpeza ou outro líquido.
3. Não utilizar álcool isopropílico ou outras soluções para limpar a superfície do visor.
4. Não utilizar agentes de limpeza abrasivos.

CALIBRAÇÃO DE 2500KGWA/2600KGWA

Esta balança é calibrada em fábrica e não exige calibração antes da utilização. A balança pode ser calibrada para manutenção. A calibração da balança ProPlus® é realizada utilizando quilogramas (kg)

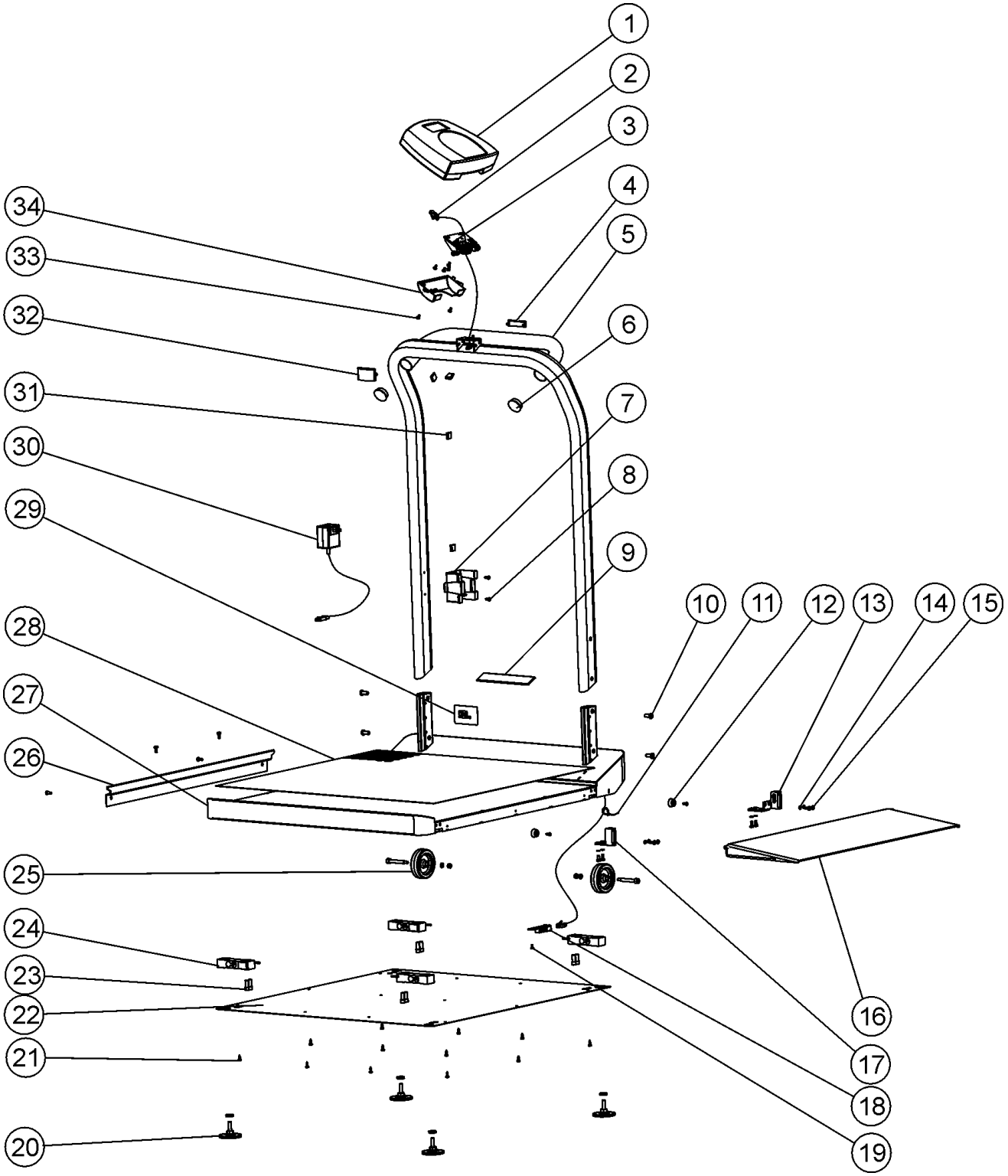
Acção do operador	Visor
1. Certificar-se de que o visor está desligado, em seguida, premir e manter premido o botão HOLD/RELEASE (Manter/Libertar) ao mesmo tempo que prime o botão **ON/OFF** ou **I/O**.	"Enter load weight: "200.0KG" (Inserir peso da carga: 200,0 kg)
2. Utilizando as ▲▼ teclas e/ou o teclado numérico, definir a carga de calibração para, pelo menos, metade da capacidade da balança (para os melhores resultados e maior exactidão, utilizar a capacidade total da balança).	"Enter load weight: "200.0KG" (Inserir peso da carga: 200,0 kg)
3. Certificar-se de que não está nada em cima da balança, em seguida, premir o botão ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale (Calibração a zeros: manter a balança sem pesos)
4. Aguardar 1 a 3 segundos, sem tocar ou agitar a balança, para permitir que a Calibração a zeros termine.	Zero calibration: Please wait (A reiniciar... Aguardar)
5. Não é necessária acção por parte do operador.	Weight calibration: Put: XXX.X (Calibração do peso. Colocar XXX,X)
6. Carregar a balança com o peso pretendido e premir o botão ENTER. Aguardar 1 a 3 segundos, sem tocar ou agitar a balança, para permitir que a Calibração termine.	Weight calibration Please wait (A reiniciar... Aguardar)
7. Se a calibração for bem-sucedida, o visor irá apresentar "Factor OK!". Se o processo de calibração falhar, irá mostrar "Factor Fail!" (Falha factor).	Factor Update… "Factor OK!" ou "Factor Fail!" (Actualização de factor... "Factor OK!" ou "Falha factor!")
8. Se bem sucedida, o visor irá reiniciar.	Rebooting… Please wait (A reiniciar... Aguardar)
9. O visor irá regressar à mensagem de arranque.	Health o meter ProPlus
10. Aguardar até que a balança retome o funcionamento normal e, em seguida, remover o peso da balança.	Health o meter ProPlus

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Consultar as instruções seguintes para verificar e corrigir quaisquer falhas antes de contactar a Assistência ao Cliente.

SINTOMA	CAUSA POSSÍVEL	ACÇÃO DE CORRECÇÃO
A balança não liga	1. Pilhas esgotadas 2. Tomada eléctrica avariada 3. Fonte de alimentação com avaria	1. Substituir as pilhas 2. Utilizar uma tomada diferente 3. Substituir o adaptador
Peso questionável ou a balança não passa a zeros	1. Objecto externo a interferir na balança 2. O visor não mostrou “0.0” antes da pesagem 3. A balança não está colocada num piso nivelado 4. A balança está descalibrada 5. Tara inadequada	1. Remover objecto que está a causar a interferência 2. Pedir ao paciente para sair da balança, colocar a balança a zeros e iniciar novamente o processo de pesagem 3. Colocar a balança num piso nivelado e iniciar novamente o processo de pesagem 4. Verificar o peso com um valor de peso conhecido 5. Colocar o artigo para a tara na balança. Premir REWEIGH (Repesar). Assim que o peso do artigo for apresentado, premir TARE (Tara). Colocar o paciente e o artigo de tara na balança. Premir novamente REWEIGH (Repesar)
A pesagem é realizada, mas o visor mostra “weigh” (pesar) e “reweigh” (repesar) de vários em vários segundos; o processo de pesagem demora demasiado tempo e não é apresentado qualquer peso.	O paciente não está imóvel	Pedir ao paciente para ficar imóvel ou pode alterar para a definição de peso vivo
O visor mostra uma mensagem “Overload” (Sobrecarga)	A carga na balança excede a capacidade (400 kg)	Remover o peso em excesso e utilizar a balança de acordo com os limites
O visor mostra a mensagem “LOW BAT”	As pilhas estão esgotadas	Substituir as pilhas de acordo com as instruções
O visor mostra a mensagem “Load Cell Error” (Erro na célula de carga)	Existe um problema numa ou em mais células de carga ou o cabo da célula de carga está desligado.	Verificar a ligação do cabo da célula de carga nas portas do conjunto do visor e da plataforma. Se o problema não for corrigido, consultar os técnicos qualificados da assistência para substituir a célula de carga com defeito

Figura 7 Vista detalhada da balança 2500KGWA

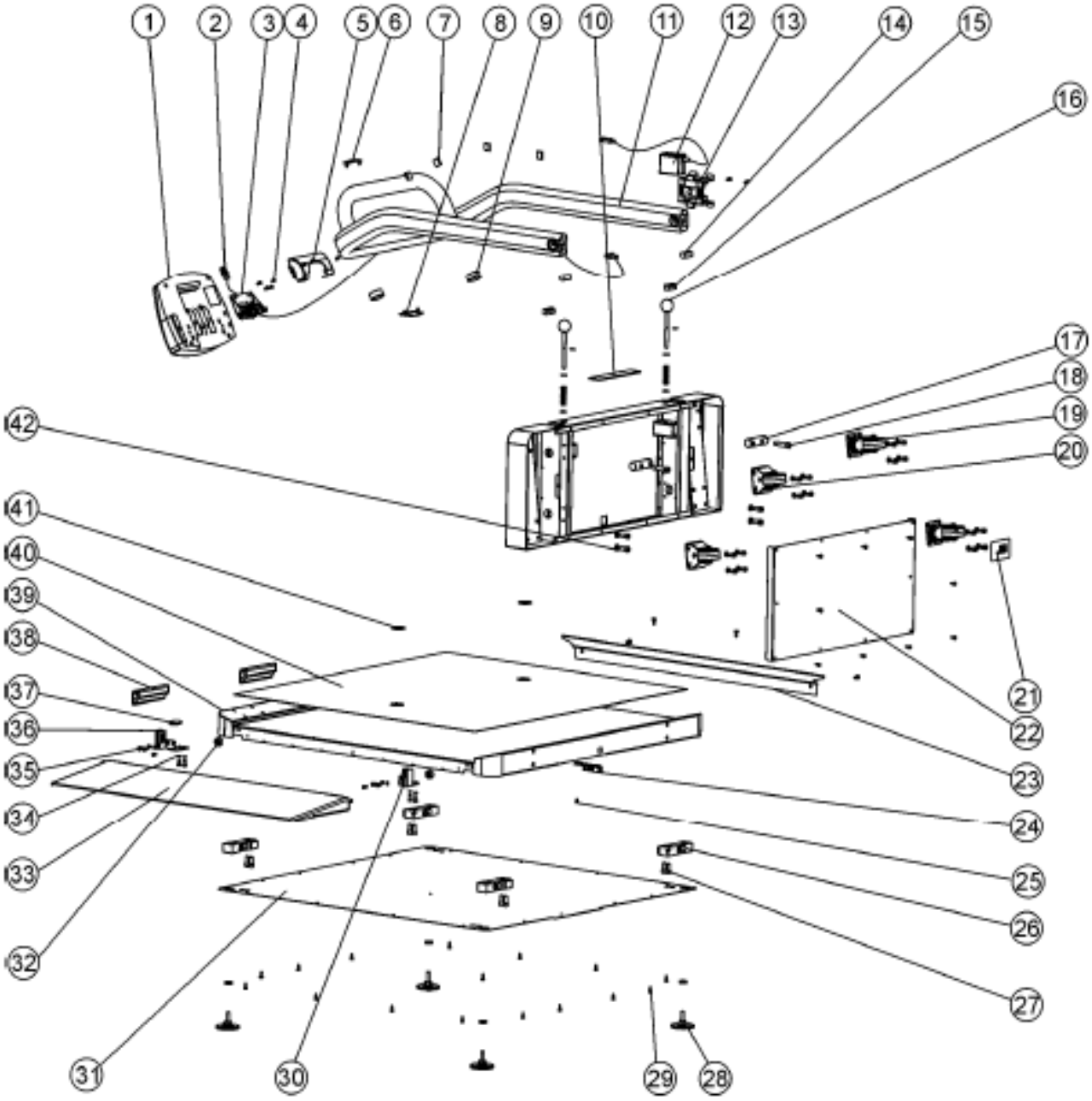


PEÇAS PARA MANUTENÇÃO DA 2500KGWA

Peças substituíveis no local			
Nº. chave *	**Nº. da peça**	**Descrição**	**Quant.**
1	B1109401-0	CONJUNTO DO VISOR	1
2	B2033701-0	CABO DA PLACA PRINCIPAL PARA A CAIXA DE DERIVAÇÃO	1
4	B3822601-0	TAMPA TRASEIRA PEQUENA	1
7	B3817001-0	SUPORTE PARA ADAPTADOR	1
13	B3823601-0	RIGHT RAMP HINGE	1
16	RAMPA 2500	RAMPA	1
17	B3823701-0	ARTICULAÇÃO DA RAMPA ESQUERDA	1
18	B2138901-0	CON. DIG BOARD	1
24	B1304202-0	CÉLULA DE CARGA	4
32	B3822501-0	TAMPA FRONTAL	1
34	B3822701-0	TAMPA TRASEIRA	1
30	ADPT30	ADAPTADOR DE ALIMENTAÇÃO 120V-240V	1
(Não apresentado)	2033801-0B	SUPORTE DE PILHAS	1
	PROKIT	INCLUI ADAPTADOR, CONJUNTO DO VISOR, 4 CÉLULAS DE CARGA, PLACA DO CONECTOR, CONJUNTO DE 4 PÉS	1
Os itens referenciados a seguir são apenas de referência (consultar a Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale na página 69)			
3		CONJUNTO DO MECANISMO BASCULANTE	1
5		CONJUNTO DO APOIO MANUAL	1
6		DIÂM. DA TAMPA DO TUBO DE PLÁSTICO 38	2
8		PARAFUSO AUTO-ROSCANTE Nº. 8 x ½	4
9		ETIQUETA HEALTH O METER	1
10		PARAFUSO SEXTAVADO M8	4
11		BRAÇADEIRA DE CABOS CV100	1
12		AMORTECEDOR DE BORRACHA	2
14		ARRUELA DE SEGURANÇA Nº. 10	8
15		PARAFUSO DE CABEÇA CILÍNDRICA M5 PHILLIPS	12
19		PARAFUSO DE CABEÇA CILÍNDRICA Nº. 6 x ¼ PHILLIPS	1
20		CONJUNTO DE PÉS	4
21		PARAFUSO DE CABEÇA CILÍNDRICA Nº. 8 x ½ PHILLIPS	9
22		TAMPA INFERIOR	1
23		PARAFUSO SEXTAVADO Nº. 5/16 - 18 x ¾	8
25		CONJUNTO DE RODA DE BORRACHA	2
26		PROTECÇÃO	1
27		CONJUNTO DA BASE	1
28		TAPETE	1
29		ETIQUETA DO MODELO	1
31		CLIPE PARA CABOS	4
33		PARAFUSO DE CABEÇA CILÍNDRICA M4 PHILLIPS	6

*** Consultar a página 69 para uma vista detalhada das peças por número. <u>OBSERVAÇÃO</u>: Está disponível uma segunda rampa separada (Rampa da 2500).**

Figura 8 Vista detalhada da balança 2600KGWA (Dobrada)



PEÇAS PARA MANUTENÇÃO DA 2600KGWA

Peças substituíveis no local			
Nº. chave *	**Nº. da peça**	**Descrição**	**Quant.**
1	B1109401-0	CONJUNTO DO VISOR	1
2	B2033701-0	CABO DA PLACA PRINCIPAL PARA A CAIXA DE DERIVAÇÃO	1
5	B3822701-0	TAMPA TRASEIRA	1
6	B3822601-0	TAMPA TRASEIRA PEQUENA	1
8	B3822501-0	TAMPA FRONTAL	1
12	ADPT30	ADAPTADOR DE ALIMENTAÇÃO 120V-240V	1
13	B3817001-0	SUPORTE PARA ADAPTADOR	1
22	B3826901-0	TAMPA DA CAIXA TRASEIRA	1
24	B2138901-0	CON. DIG BOARD	1
26	B1304202-0	CÉLULA DE CARGA	4
30	B3823601-0	ARTICULAÇÃO DA RAMPA DIREITA	1
33	RAMPA 2600	RAMPA	1
36	B3823701-0	ARTICULAÇÃO DA RAMPA ESQUERDA	1
(Não apresentado*)	B2033801-0	SUPORTE DE PILHAS	1
	PROKIT	INCLUI ADAPTADOR, CONJUNTO DO VISOR, 4 CÉLULAS DE CARGA, PLACA DO CONECTOR, CONJUNTO DE 4 PÉS	1
Os itens referenciados a seguir são apenas de referência (consultar a Figura 8 Vista detalhada da balança 2600KGWA (Dobrada) na página 71)			
3		CONJUNTO DO MECANISMO BASCULANTE	1
4		PARAFUSO DE CABEÇA CILÍNDRICA M4 PHILLIPS	6
7		CLIPE PARA CABOS	4
9		DIÂM. DA TAMPA DO TUBO DE PLÁSTICO 38	2
10		ETIQUETA HEALTH O METER	1
11		APOIO MANUAL	1
14		OBTURADOR DE BORRACHA ABERTO DO APOIO MANUAL	2
15		OBTURADOR DE BORRACHA FECHADO DO APOIO MANUAL	2
16		CONJUNTO DE PINOS DE BLOQUEIO DO APOIO MANUAL	2
17		PIVÔ DO APOIO MANUAL	2
18		PARAFUSO SEXTAVADO COM OLHAL E GOLA 10 (M8) x 1¾	2
19		CONJUNTO DE AVANÇOS ROTATIVOS 60	2
20		CONJUNTO DE AVANÇOS FIXOS 60	2
21		ETIQUETA DO MODELO	1
23		PROTECÇÃO	1
25		PARAFUSO DE CABEÇA CILÍNDRICA Nº. 6 x ¼ PHILLIPS	1
27		PARAFUSO SEXTAVADO Nº. 5/16 - 18 x ¾	12
28		CONJUNTO DE PÉS DE PLÁSTICO M10	4
29		PARAFUSO DE CABEÇA CILÍNDRICA Nº. 8 x ½ PHILLIPS	32
31		TAMPA INFERIOR	1
32		AMORTECEDOR DE BORRACHA	2
34		ARRUELA DE SEGURANÇA Nº. 10	8
35		PARAFUSO DE CABEÇA CILÍNDRICA 10-24 x ½ PHILLIPS	12
37		BANDA VELCRO	1
38		PEGA	2
39		BASE	1
40		TAPETE	1
41		BANDA VELCRO	2
42		ARRUELA DE SEGURANÇA M8	4

*** Consultar a página 71 para uma vista detalhada das peças por número. <u>OBSERVAÇÃO</u>: Está disponível uma segunda rampa separada (Rampa da 2600).**

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DE 3 ANOS

O que abrange a garantia?

As balanças Health o meter® Professional® estão sob garantia desde a data da aquisição contra defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de 3 (três) anos. Se existir um problema que não consiga solucionar, e o fornecedor de assistência ao cliente determinar que existe um defeito do material ou de fabrico, a única solução do cliente será mandar reparar ou substituir a balança, sem quaisquer encargos. A substituição será efectuada com um produto ou componente novo ou refabricado. Se o produto já não estiver disponível, a substituição será efectuada por um produto semelhante de valor igual ou superior. Todas as peças, incluindo as peças reparadas ou substituídas, estão abrangidas apenas pelo período de garantia original.

Quem está abrangido?

O comprador original do produto tem de fazer prova da compra para receber a assistência durante o período de garantia. Guardar a factura ou recibo da compra. Os fornecedores autorizados que vendem produtos Pelstar não têm o direito de alterar, modificar ou mudar de qualquer forma os termos e condições desta garantia.

O que está excluído?

A garantia não abrange o desgaste normal das peças ou danos resultantes de qualquer uma das situações que se seguem: utilização negligente ou má utilização do produto, utilização contrária às instruções de funcionamento, utilização abusiva que inclua adulteração, danos durante o transporte ou reparações ou alterações não autorizadas. Mais, a garantia não abrange acidentes naturais como incêndios, inundações, furacões ou tornados. Esta garantia fornece ao proprietário direitos legais, que pode também ter outros direitos que variam de país para país, de estado para estado, de província para província ou de jurisdição para jurisdição.

Para ter direito à Assistência durante o período de garantia certificar-se de que guarda o recibo da aquisição ou documento comprovativo da mesma. Contactar o Centro de Assistência ao Cliente mais próximo--consultar a página 58 deste manual. **Antes de devolver um produto, tem de obter autorização da Assistência ao Cliente.** O pessoal da Assistência ao Cliente irá facultar-lhe um número de Notificação de Assistência. Anotar esse número no lado exterior da caixa de envio. Não serão aceites devoluções sem o número de Notificação de Assistência. **Juntar prova da aquisição do produto com defeito, juntamente com o nome, morada, número de telefone diurno e descrição do problema. Embalar cuidadosamente o produto e enviar com envio e seguro pré-pagos para a morada que lhe foi fornecida pela Assistência ao Cliente**. Escrever, "Atenção n.º NA_____", e a morada de envio, na etiqueta de envio, seguindo as instruções da Assistência ao Cliente.

VIDA ÚTIL DO PRODUTO: 10 ANOS/100.000 CICLOS

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
HOLANDA

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • EUA
www.homscales.com

ProPlus® é uma marca comercial registada da Pelstar, LLC. Health o meter® é uma marca comercial registada da Sunbeam Products, Inc. utilizada sob licença. Os produtos Health o meter® Professional são fabricados, concebidos e propriedade da Pelstar, LLC e são distribuídos para Welch Allyn fora dos EUA e Canadá.
A Pelstar reserva-se o direito de melhorar, aperfeiçoar ou modificar as funcionalidades ou especificações dos produtos Health o meter® Professional sem aviso prévio.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003 CERTIFIED

PROPLUS® 2500 KGWA og 2600 KGWA

BRUGSVEJLEDNING FOR DIGITALE VÆGTE TIL PATIENTER I KØRESTOL/SAMMENKLAPPELIG KØRESTOL

Tak for dit køb af dette professionelle Health o meter® produkt.
Læs denne vejledning grundigt, og gem den til hurtigt opslag eller undervisningsformål.

INDHOLDSFORTEGNELSE

FORHOLDSREGLER OG ADVARSLER 75
SPECIFIKATIONER TIL DISSE VÆGTE 75
OPKOBLING/CERTIFICERINGER/BORTSKAFFELSE/SERVICEEFTERSYN 76
SAMLEVEJLEDNING TIL 2500 KGWA 77
SAMLEVEJLEDNING TIL 2600 KGWA 79
OPSTILLING/BATTERIER 82
VEJLEDNING TIL HURTIG START 83
VEDLIGEHOLDELSE 84
KALIBRERING 85
FEJLFINDING 86
VISNINGER AF VÆGTENE I DETALJER 87
RESERVEDELSLISTE TIL VEDLIGEHOLDELSE 88
GARANTI 91

FORHOLDSREGLER OG ADVARSLER

For at undgå personskade eller beskadigelse af vægten bedes du følge denne vejledning meget nøje.

- Undlad at transportere vægten med last på platformen. Træk adapteren ud, og opbevar både adapteren og ledningen på adapterholderen, inden vægten flyttes. Sørg for, at vægten er vippet tilstrækkeligt for at sikre, at den ruller korrekt på hjulene, når den flyttes til rengøring eller transporteres fra et sted til et andet.
- For at opnå en nøjagtig vejning skal vægten anbringes på en plan, stabil flade.
- For at opnå nøjagtig vejning skal det sikres, at den betjenes korrekt i henhold til den procedure, der er beskrevet i denne vejledning inden den tages i brug.
- Må ikke bruges, hvis der er brandfarlige materialer til stede.
- Betjening ved andre spændinger og frekvenser end dem, der er angivet, kan beskadige udstyret.
- For at opnå en nøjagtig vejning, hvis indikatoren "LOW BAT" ("LAVT BAT") aktiveres, skal batterierne udskiftes eller vægten tilsluttes en stikkontakt med strømadapteren så hurtigt som muligt, afhængigt af anvendelsen – se afsnittet Opkobling.

SPECIFIKATIONER TIL DISSE VÆGTE

GENERELT

ProPlus® 2500 KGWA og 2600 KGWA digitale vægte til kørestolspatienter anvender en yderst avanceret mikroprocessorteknologi. Hver præcisionsvægt er udviklet til at yde nøjagtige, pålidelige og repeterbare vægtmålinger og funktioner, der gør vejeprocessen enkel, hurtig og bekvem.

Disse vægte er indstillet til at anvende bevægelsesregistrerende vejningsteknologi til at fastslå den reelle vægt på en patient, der bevæger sig. Vægtene kan ændres, så de vejer levende vægt (se brugermanualen til ProPlus® displaymodul for vejledning I, hvordan vægtens indstillinger ændres).

Vægten vises i kilo. Vægten har et 180 graders drejedisplay, så vægtmålingerne kan holdes fortrolige og aflæses af operatøren fra begge sider af vægten. 2500 KGWA har 2 indbyggede hjul, og 2600 KGWA har 4 indbyggede hjul for at lette mobiliteten. De kan betjenes med en strømadapter (medfølger) eller med 6 D-batterier (medfølger ikke) afhængigt af anvendelsen - se afsnittet Opkobling nedenfor.

SPECIFIKATIONER FOR 2500 KGWA/2600 KGWA

Kapacitet og opløsning	**2500 KGWA/2600 KGWA**: Maks. 400 kg/min. 1 kg, e=0,1 kg (klasse III)	
Strømkrav	120-240 V vekselstrøms-, 50-60 Hz - 9 V jævnstrømsadapter, adaptermodel ADPT30 (MEDFØLGER) eller 6 D-batterier (medfølger ikke)	
Miljømæssige aspekter	Driftstemperaturer: 10 °C til 35 °C (50 °F til 95 °F) Opbevaringstemperaturer: 0 °C til 50 °C (30 °F til 125 °F) Maksimal fugtighed: 85 % relativ fugtighed	
Fysiske mål på 2500 KGWA	**Platform - 2500 KGWA** Længde: 74,3 cm (29-¼") Bredde: 71,8 cm (28-¼") Højde: 5,7 cm (2¼")	**Samlet størrelse og vægt** Længde: 93,3 cm (36-¾") Bredde: 102 cm (40-¼") Højde: 125,5 cm (49-7/16") Vægt: 36 kg (79 pund)
Fysiske mål på 2600 KGWA	**Platform - 2600 KGWA** Længde: 92 cm (36-¼") Bredde: 82,2 cm (32-3/8") Højde: 5,7 cm (2¼")	**Samlet med håndliste og rampe** Længde: 108,5 cm (42-¾") Bredde: 118 cm (46-7/16") Højde: 125,5 cm (49-7/16") Vægt: 50 kg (110 pund)

CERTIFICERINGER/OPKOBLING/BORTSKAFFELSE

CERTIFICERINGSBESKRIVELSER

	Vægte med dette symbol opfylder præsicionsklasse III-standarderne i Rådets direktiv 90/384/EØF
CE 0459	Produkter med dette symbol opfylder kravene i: 1. Direktivet for ikke-automatiske vægte 90/384/EØF 2. Direktivet, der regulerer medicinsk udstyr 93/42/EØF
ISO13485:2003 CERTIFIED	Pelstar, LLC er officielt blevet certificeret som en producent af professionelt medicinsk Health o meter® udstyr, der overholder de strenge lovmæssige krav. Pelstar, LLC's kvalitetssikringssystem dækker udvikling, produktion, salg og reparation af medicinske vægte og målesystemer.

INFORMATION OM VÆGTOPKOBLING FOR 2500 KGWA/2600 KGWA

Disse vægte er konstrueret til at kunne tilsluttes en computer, skærm eller andre anordninger via USB- eller serieporte til pålidelig overførsel af vægt, højde og BMI fra vægten. Denne opkobling hjælper med til at lukke for en kilde af potentielle, medicinske fejl som følge af forkert kopiering og derpå notering af den målte vægtinformation. Denne vægt er kompatibel med elektroniske patientjournaler. For yderligere oplysninger om, hvordan denne vægt forbindes til diverse anordninger henvises der til brugerhåndbogen for ProPlus® displaymodulet for vejledning, eller kundeservice kan kontaktes på et af numrene nedenfor.

BORTSKAFFELSE AF 2500 KGWA/2600 KGWA

Denne professionelle Health o meter® vægt skal bortskaffes på korrekt vis som elektronisk affald. Overhold de nationale, regionale eller lokale bestemmelser, som gælder for dig vedrørende bortskaffelse af elektronisk affald eller batterier. Denne anordning må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

KUNDESERVICEINFORMATION

For yderligere oplysninger eller telefonsupport kan du kontakte Welch Allyns kundeservice på et af de numre, der er anført herunder:

Europæisk Call -center - (+353) 46-90-67790
Frankrig - (+33) 1-55-69-58-49
Tyskland - (+49) 695-098-5132
Italien - (+39) 026-968-2425
Holland - (+31) 202-061-360
Spanien - (+34)917-499-357
Sverige - (+46) 85-853-6551
Storbritannien - (+44) 207-365-6780
Latinamerika - (+1) 305-669-9003
Mellemøsten - (+49) 7477-927186
Sydafrika - (+27) 11-777-7555
Australien - (+61) 2-9638-3000
Kina - (+86) 21-6327-9631

SAMLEVEJLEDNING FOR 2500 KGWA

Inden samling (2500 KGWA):

Den digitale kørestolspatientvægt ProPlus® 2500 KGWA leveres adskilt i én kasse. Inspicér omhyggeligt kassen for fragtskader, inden den åbnes. Kontakt kundeservice, hvis kassen er beskadiget. Følgende oplysninger beskriver, hvad du vil finde i den primære kasse, efterhånden som du udpakker samledelene.

Tag hver samling ud af kassen, og tag forsigtigt emballeringsmaterialet af for at undgå at ridse enhedens dele. Sæt kassen til side til opbevaring. For at undgå at beskadige vægtens dele under udpakning **må der ikke anvendes hobbyknive, knive, sakse eller andre skarpe genstande til at åbne den beskyttende indvendige emballage.**

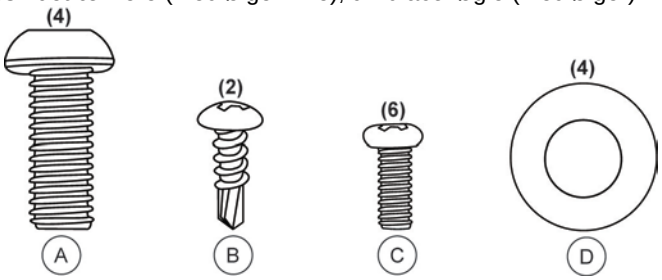
Reservedelsliste:

- (1) fod- (platform-) samling
- (1) håndliste
- (1) brugerinformation
- (1) æske, der indeholder:
  - (1) displaysamling
  - (1) lille, lang æske

Den lille, lange æske indeholder:

- (1) æske, der indeholder strømadapteren
- (4) fødder
- (1) bagdækplade til display
- (1) adapterholder
- (1) umbraconøgle
- (1) plastikpose, der indeholder:
- (1) frontdækplade til displaystolpe
- (1) lille bagdækplade til displaystolpe
- Hardware til samling (Figur 1)

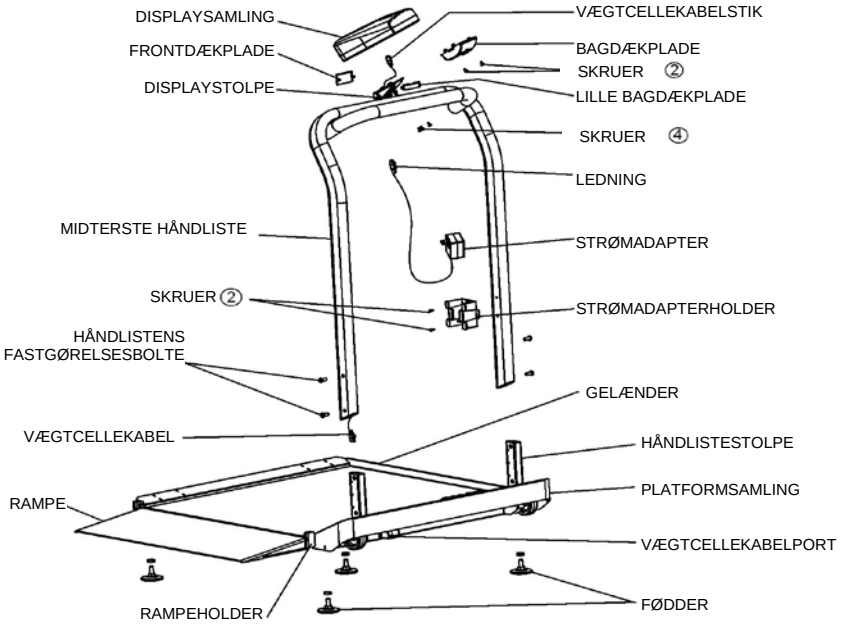
Nødvendigt værktøj: Stjerneskruetrækkere (medfølger ikke), umbraconøgle (medfølger).



Figur 1

VIGTIGT: Der henvises til reservedelslisten til vedligeholdelse på side 88 for yderligere oplysninger om hver del. En detaljeret visning af vægten er afbildet på side 87.

Sådan samles en 2500 KGWA-vægt:



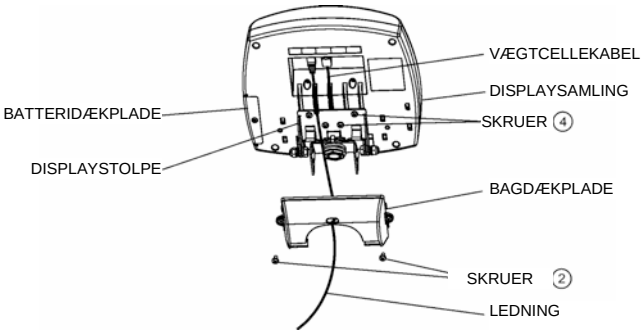
A1 Figur

SAMLING AF 2500 KGWA (FORTSAT)

Sådan samles en 2500 KGWA-vægt (fortsat):

Det anbefales, at vægten samles af to personer.

1. Anbring vægtens fod på et plant, jævnt, tørt gulv.
2. Find og tag fat i midterhåndlisten. Find derpå vægtcellekablet, løsgør det, og træk det ud fra bunden.
3. Anbring håndlisten over platformen, og før kablet gennem håndlistestolpen i foden, idet der sørges for, at kablet ikke kommer i klemme.
4. Lad midterhåndlisten glide over på håndlistestolperne på foden, og fastgør håndlisten til håndlistestolperne med fire (4) M8 1,25 x ¾ skruer (A), fire (4) M8 spændeskiver (D) og den umbraconøgle (se Figur 1), og fastspænd skruerne. UNDLAD OVERSTRAMNING.
5. Træk håndlisten fremad for at vippe vægten, og anbring den forsigtigt med bunden opad på gulvet, idet der holdes nøje øje med rampen - den kan åbne sig, når vægten vippes fremad.
6. Tag fat i vægtcellekablet, der stikker ud af fodens bund, og før det gennem den beskyttende metalskærm over hjulet i vægtens fod. Sæt derefter kablet i vægtcelleporten midt på foden.
7. Træk det overskydende kabel gennem toppen af vægten.
8. Skru de 4 fødder ind i fodens underside. Hver fod bør strammes helt ved håndkraft og dernæst skrues 1-½ hel omgang ud. Derved sikres korrekt drift af vægtcellen, så vægten kan måle nøjagtigt.
9. Vip forsigtigt vægten tilbage i oprejst stilling på gulvet med et vågent øje på rampen - den kan ryge ned, når vægten vippes tilbage. VÆGTEN MÅ IKKE TABES. Justér fødderne, så vægten er vandret. Sørg for, at fødderne IKKE er skruet helt ind i foden (se trin 8 ovenfor).
10. Drej displaystolpen 90 grader, og anbring derpå displaysamlingen tæt på displaystolpen. Sæt vægtcellens kabelstik i vægtcelleporten bag på displayet, og sæt derpå kablet i midterkanalen på displayet, hvor det fastgøres. Se illustrationen i Figur 2. Bemærk: Fastgør ikke elledningen på dette tidspunkt. Vent til trin 14.
11. Lad displaysamlingen glide over på displaystolpen af metal, og sørg for, at de to metalflapper går ind i de to sprækker bag på displayet. **Bemærk: Vægtcellekablet bør nu fastgøres i kanalen mellem displaysamlingen og displaystolpen.**
12. Sæt fire (4) fladhovedede M4 stjerneskruer (C) i displaystolpen af metal, og fastspænd (se Figur 1).
13. Fastgør adapterholderen til midterlisten med to (2) nr. 8 x ½ (B) blikskruer, og fastspænd.
14. Forbind strømadapteren til strømporten på displayet. Indfør og fastgør derpå kablet i den eksponerede del af den anden kanal set fra venstre bag på displayet (se Figur 2 ovenfor). Hold ledningen på plads gennem fastholdelsessprækken på bagdækpladen, og få de store, bageste dækpladeflapper til at flugte med sprækkerne bag på displaysamlingen. Tryk let for at få dækpladen til at smække på plads, og fastgør den med to (2) fladhovedede M4 stjerneskruer (C). **Forbind ikke vægten med en strømkilde, før vægten er helt samlet**.
15. Drej displayet, så det er på linje med midterhåndlisten, og fastgør så frontdækpladen og den lille bagdækplade til displaystolpen ved at trykke let, så disse dækplader smækker på plads.
16. Fastgør elledningen til midterhåndlistens indvendige side med de 4 plastikkabelklips, så ledningen ikke er i vejen. Den selvklæbende bagside på klipsene kan pilles af, så klipsene kan fastgøres på vægten med et let tryk.
17. Nu er vægten samlet. Sæt vægtadapteren til en strømkilde, og/eller sæt batterier i.



Figur 2

SAMLEVEJLEDNING FOR 2600 KGWA

Inden samling (2600 KGWA):

Den digitale vægt ProPlus® 2600 KGWA til kørestolspatienter leveres adskilt i én kasse. Inspicér omhyggeligt kassen for fragtskader, inden den åbnes. Kontakt kundeservice, hvis kassen er beskadiget. Følgende oplysninger beskriver, hvad du vil finde i den primære kasse, efterhånden som du udpakker samledelene.

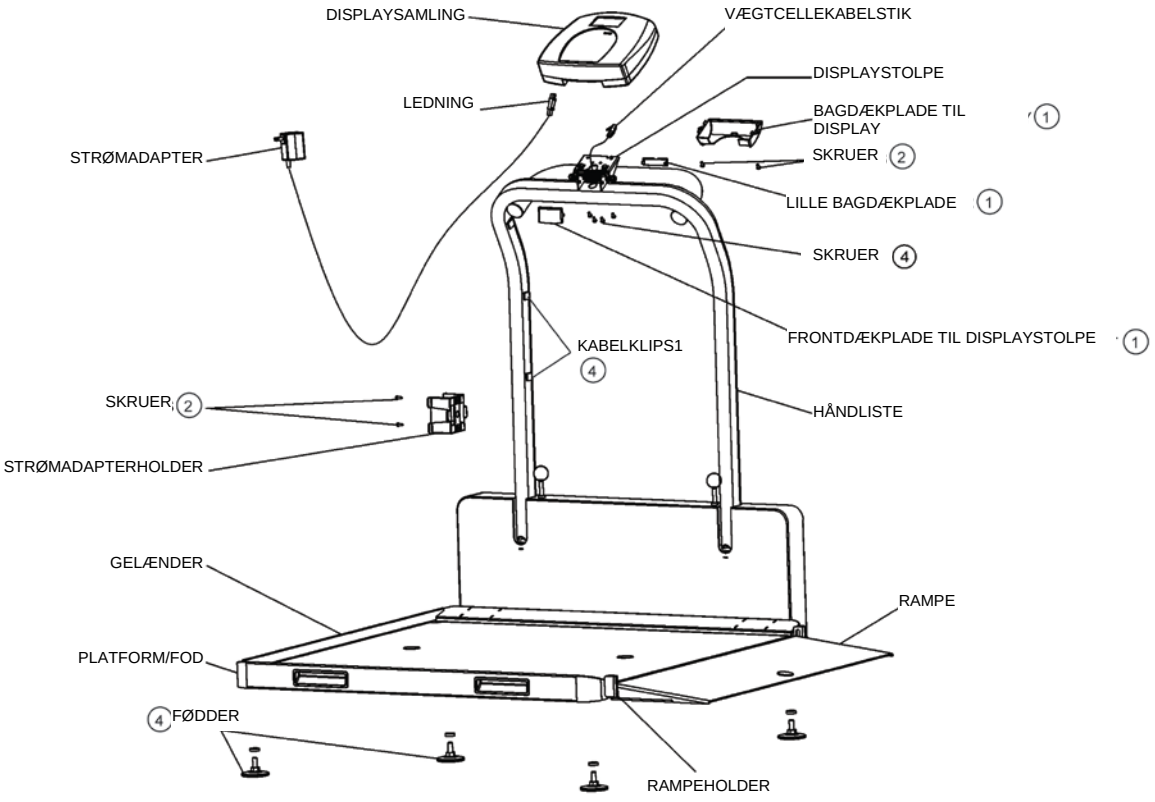
Tag hver **samling ud af kassen, og tag forsigtigt emballeringsmaterialet af for at undgå at ridse enhedens dele.** Sæt kassen til side til opbevaring. For at undgå at beskadige vægtens dele under udpakning **må der ikke anvendes hobbyknive, knive, sakse eller andre skarpe genstande til at åbne den beskyttende indvendige emballage.**

Reservedelsliste (se figuren nedenfor eller side 89 for yderligere oplysninger om hver del):

(1) vægtsamling
(1) brugerinformation
(1) æske, der indeholder:
- (1) displaysamling
- (1) lille, lang æske

den lille, lange æske indeholder:
- (1) æske, der indeholder strømadapteren
- (4) fødder
- (1) bagdækplade til display
- (1) adapterholder
  - (1) plastikpose, der indeholder:
  - (1) frontdækplade til displaystolpe
  - (1) lille bagdækplade til displaystolpe
  - Hardware til samling (se Figur 1)

Nødvendigt værktøj: Stjerneskruetrækker (medfølger ikke).



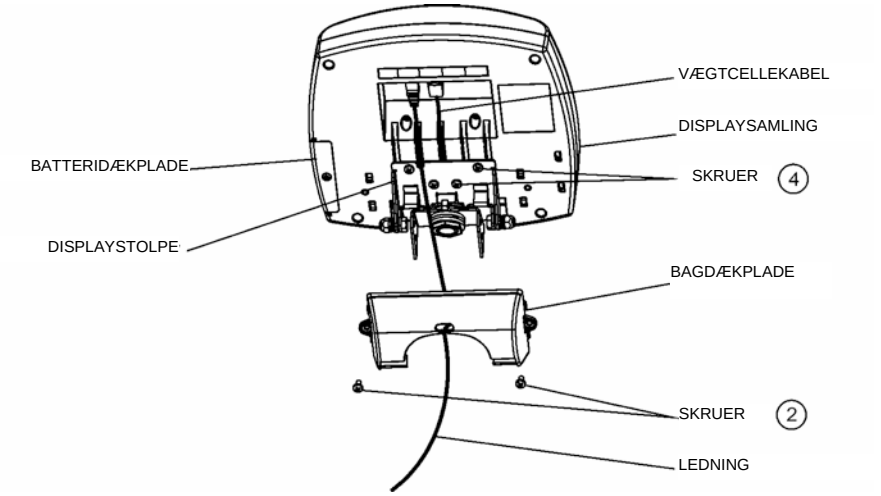
Figur 3

SAMLING AF 2600 KGWA (FORTSAT)

Sådan samles en 2600 KGWA-vægt (fortsat):

Det anbefales, at vægten samles af to personer.

1. Tag vægtsamlingen ud af æsken ved først at fjerne indstikkene. Rul så posen ned omkring æskens endeflade, og vip til sidst æsken op på endefladen, og rul vægten ud.
2. Fjern posen fra vægten, og vær af sikkerhedsmæssige årsager omhyggelig med at opbevare posen i æsken eller kassere den.
3. Skru de 4 fødder ind i fodens underside. Hver fod bør strammes helt ved håndkraft og dernæst skrues 1-½ hel omgang ud. Derved sikres korrekt drift af vægtcellen, så vægten kan måle nøjagtigt.
4. Åbn vægten til driftsstilling (se instruktioner i åbning af vægten på side 7). **ADVARSEL**: Undlad at tabe vægten på dens fødder. Det kan medføre beskadigelse af vægtcellen.
5. Drej displaystolpen, så den er vinkelret på håndlisten.
6. Anbring displaysamlingen tæt på displaystolpen på håndlisten. Sæt vægtcellens kabelstik i vægtcelleporten bag på displayet, og sæt derpå kablet i midterkanalen på displayet, hvor det fastgøres. **BEMÆRK:** Fastgør ikke elledningen på dette tidspunkt - vent indtil trin 10 nedenfor.
7. Lad displaysamlingen glide over på displaystolpen af metal, og sørg for, at de to metalflapper går ind i de to sprækker bag på displayet. Før det overskydende vægtcellekabel ind i håndlisterøret. **BEMÆRK:** Vægtcellekablet bør nu fastgøres i kanalen mellem displaysamlingen og displaystolpen (se Figure 4 nedenfor).
8. Sæt fire (4) fladhovedede M4 stjerneskruer i displaystolpen af metal, og fastspænd.
9. Fastgør adapterholderen til midterlisten med to (2) nr. 8 x ½ blikskruer, og fastspænd.
10. Forbind strømadapteren til strømporten på displayet. Indfør og fastgør så kablet i den eksponerede del af den anden kanal set fra venstre bag på displayet (se Figure 4). Hold ledningen på plads gennem fastholdelsessprækken på bagdækpladen, og få de store, bageste dækpladeflapper til at flugte med sprækkerne bag på displaysamlingen. Tryk let for at få dækpladen til at smække på plads, og fastgør den med 2 fladhovedede M4 stjerneskruer. **Forbind ikke vægten med en strømkilde, før vægten er helt samlet**.
11. Drej displayet, så det er på linje med midterhåndlisten, og fastgør så frontdækpladen og den lille bagdækplade til displaystolpen ved at trykke let, så disse dækplader smækker på plads.
12. Fastgør elledningen til midterhåndlistens indvendige side med de 4 plastikkabelklips, så ledningen ikke er i vejen. Den selvklæbende bagside på klipsene kan pilles af, så klipsene kan fastgøres på vægten med et let tryk.
13. Foretag nødvendige justeringer til planering af vægten ved at skrue fødderne ind eller ud efter behov.
14. Nu er vægten samlet. Sæt vægtadapteren til en strømkilde, og/eller sæt batterier i.



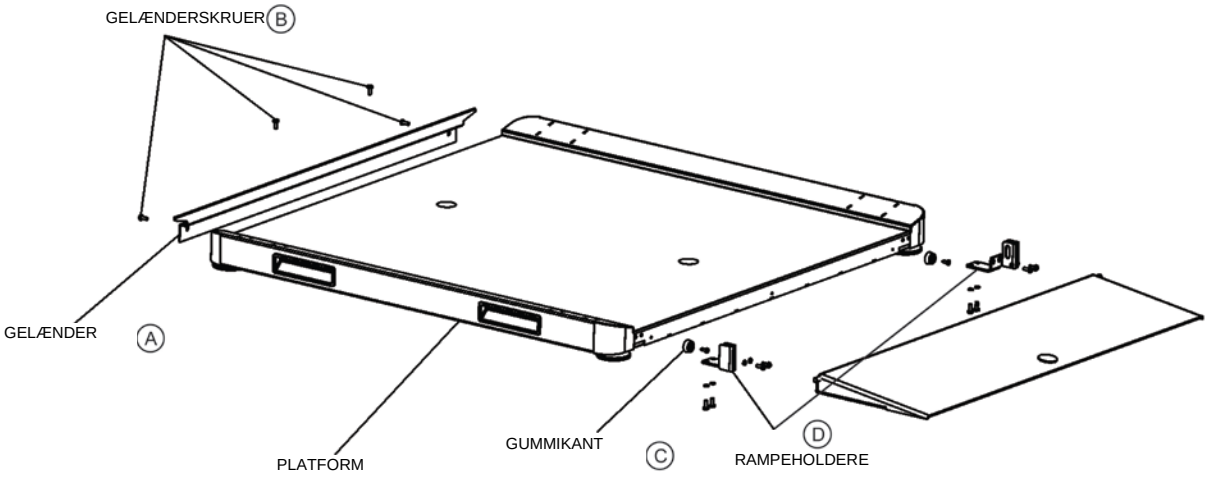
Figur 4

SAMLING AF 2600 KGWA (FORTSAT)

Rampevejledning:

Følg denne vejledning for at flytte rampen til den modsatte side af vægten eller for at tilføje endnu en rampe til vægten (mulighed 2600 RAMP) for at have ramper på begge sider af platformen:

1. Tag gelænderet (A) af platformens ende ved at skrue de 4 skruer (B) ud - se Figure 5 nedenfor.
2. Klap rampen sammen på platformens overflade.
3. Vip forsigtigt vægten rundt, og anbring den med håndlisten på gulvet.
4. Skru skruerne ud, der holder 2 gummikanter (C) på platformens side under rampemonteringen. Tag kanterne af. Montér gummikanterne på den modsatte platformside i de relevante huller.
5. Skru de 4 skruer på hver rampeholder (D) ud - 2 skruer på rampesiden og 2 skruer i bunden af rampen tæt på hjulet.
6. Tag rampen af rampeholderne, og løsgør derpå alle skruerne, så de sidder i skrueenden, og tag rampeholderne af ved at trække let ud i dem.
7. Montér rampeholderne på samme måde i platformens modsatte side. Undlad at overstramme skruerne.
8. Indsæt rampen mellem rampeholderne, og stram skruerne.
9. Montér gelænderet ved at skrue de 4 skruer (B) i. **Bemærk**: Det er nødvendigt at bore et hul i måtten til at isætte skruen i det relevante hul under måtten.



Figur 5

BEMÆRK: Endnu en rampe kan fås separat som 2600 RAMP.

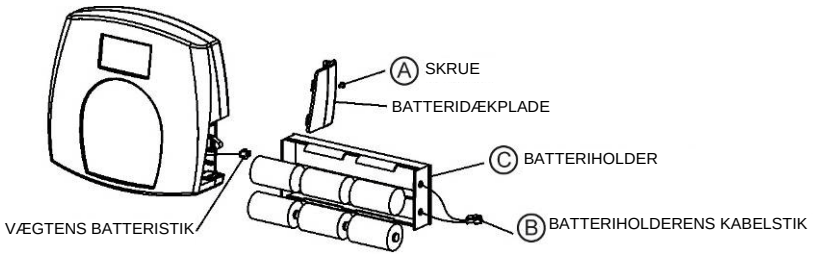
OPSTILLING/BATTERIER

ProPlus®-vægte leveres med funktionen Menulås aktiveret. Funktionen Menulås deaktiverer visse knapper på vægtens tastatur, hvorved uautoriserede brugere forhindres i at ændre vægtens indstillinger. Menulåsen kan midlertidigt omgås, så du kan skræddersy din vægt med din foretrukne funktionalitet. Se brugerhåndbogen til ProPlus® displaymodulet for vejledning i, hvordan Menulåsen omgås.

Sådan klargøres vægten til brug

1. Tag den beskyttende plastikfilm af, der dækker tastaturet og displayet.
2. Sæt batterierne i batteriholderen (se information om "Batterier" i Figure 6 nedenfor).
3. Sæt vægtens strømadapter til strømkilden.
4. Sørg for, at alle genstande er taget af vægtens platform, og tryk så på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for at tænde for vægten. Displayet vil vise "Health o meter ProPlus" og dernæst "0.0 kg". **Bemærk**: For justering af displayets baggrundsbelysning og/eller kontrast henvises der til brugerhåndbogen til ProPlus® displaymodulet.
5. Tryk på knappen KG for at vælge vægtfunktion (kilo). **Bemærk**: Vægten vil altid starte fra de indstillinger og enheder, der sidst blev anvendt (KG).
6. Når du frakobler vægtens strømadapter fra strømkilden, skifter vægten til batterikraft, hvis der er isat batterier. **Bemærk:** Hvis opstillingsproceduren mislykkedes, henvises der til fejlfindingsvejledningen. Hvis problemet ikke løses, tilkaldes kvalificeret servicepersonale.

Sådan udskiftes/isættes batterier



Figur 6 - batterier

1. Træk vægtens stik ud.
2. Tag batteridækpladen af displaysamlingen - se Figure 6 (A) ovenfor.
3. Kobl batteriholderens kabelstik fra vægtbatteristikket (B).
4. Tag forsigtigt batteriholderen (C) ud ved at lade den glide ud af displaysamlingen.
5. Udskift batterierne med nye batterier. Vi anbefaler EVEREADY Energizer® e2™ batterier.
6. Lad forsigtigt batteriholderen (C) glide ind i displaysamlingen.
7. Sæt batteriholderens kabelstik til vægtbatteristikket (B).
8. Fastgør batteridækpladen til displaysamlingen, og skru skruen (A) i.

Advarsel: Hvis vægten ikke skal anvendes i længere tid, skal batterierne tages ud for at undgå sikkerhedsfare.Bortskaffelse af batterier skal foregå i henhold til de nationale, regionale eller lokale bestemmelser, som gælder for dig vedrørende bortskaffelse af batterier.

VEJLEDNING TIL HURTIG START

BEMÆRK: Vægten vil altid starte fra de indstillinger og enheder, der sidst blev anvendt.

TARAFUNKTION

Når vægten anvendes, kan vægten af en genstand som f.eks. en kørestol trækkes fra den samlede vægt for at bestemme patientens vægt alene. Tarafunktionen foretager automatisk denne subtraktion. ProPlus® vægte gør det muligt at indtaste taravægten manuelt ved hjælp af tastaturet eller automatisk som beskrevet i dette afsnit.

AUTOMATISK (TRYKKNAPPEN TARE [TARA])

1. Tryk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for at tænde for vægten, mens der ikke er nogen vægt på platformen.
2. Vent, indtil "0.0" og "Zero" ("Nul") vises til venstre på displayet.
3. Anbring kørestolen på vægten. Displayet viser en værdi for kørestolens vægt.
4. Tryk på knappen TARE (TARA) (9). Vægten vil gå i nul, og ordet "TARE" ("TARA") vil komme frem øverst til højre på displayet for at angive, at der findes en taraværdi for denne patients kørestol.
5. Tag genstanden af vægten. Displayet viser en negativ vægt, der svarer til kørestolens vægt, når denne tages af vægten.
6. Anbring patienten og kørestolen på vægten. Vægten fratrækker automatisk kørestolens tarerede vægt fra bruttovægten af patienten og kørestolen tilsammen.
7. Patientens vægt kommer frem på vægten.
8. Den tarerede værdi lagres i hukommelsen, indtil den ændres, ryddes, eller der slukkes for vægten.
9. Tryk på knappen TARE (TARA) (9) igen for at fjerne taraværdien. Ordet "TARE" ("TARA") forsvinder fra displayet, og taraværdien slettes fra hukommelsen. Du kan også trykke på knappen EXIT (AFSLUT). Vægten genoptager normal drift.

MANUEL (TASTATUR-TARE [TARA])

1. Sørg for, at der ikke er nogen genstande på vejeplatformen.
2. Tryk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for at tænde for vægten.
3. Vent, indtil "0.0" og "Zero" ("Nul") vises til venstre på displayet.
4. Tryk på knappen TARE (TARA) (9). Brugeren vil blive bedt om at indtaste taraværdien.
5. Anvend tastaturet til at indtaste vægten på sko eller andre genstande, og tryk så på ENTER.
6. Den indtastede værdi vises som en negativ værdi på displayet.
7. Anbring patienten og den tarerede genstand på vægten. Vægten fratrækker automatisk den tarerede vægt, som indtastet, fra bruttovægten af patienten med den tarerede genstand.
8. Patientens vægt kommer frem på vægten.
9. Den tarerede værdi lagres i hukommelsen, indtil den ændres, ryddes, eller der slukkes for vægten.
10. Tryk på knappen TARE (TARA) (9) igen for at fjerne taraværdien. Ordet "TARE" ("TARA") forsvinder fra displayet, og taraværdien slettes fra hukommelsen. Du kan også trykke på knappen EXIT (AFSLUT). Vægten genoptager normal drift.

SÅDAN FJERNES DEN TAREREDE VÆRDI

Tryk på knappen **TARE (TARA) (9)** igen for at slette en tareret værdi fra hukommelsen. Ordet "TARE" ("TARA") forsvinder fra displayet, og taraværdien slettes fra hukommelsen. Du kan også trykke på knappen **EXIT (AFSLUT)**. Vægten genoptager normal drift.

SÅDAN VEJES EN PATIENT

1. Sørg for, at der ikke er nogen genstande på vejeplatformen.
2. Tryk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for at tænde for vægten.
3. Vent, indtil "0.0" og "Zero" ("Nul") vises til venstre på displayet.
4. Rul patienten op på vægten. Vægten vil beregne patientens vægt, men displayet viser ikke en vægt, før personens stabile vægt fastslås. Afhængigt af patientens bevægelse på vægten, kan det tage adskillige sekunder, inden vægten bestemmer patientens vægt.
5. Når en vægt er blevet vist, mens patienten sidder stille på vægten, anbefaler vi, at der foretages endnu en vejning ved at trykke på knappen **REWEIGH** (VEJ IGEN).
6. Bed patienten om at rulle ned af vægten, efter vejningen er foretaget og noteret.
7. Tryk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for at slukke for vægten.

VEJLEDNING TIL HURTIG START (FORTSAT)

SÅDAN BEREGNES BMI

Body Mass Index er et andet navn for Quetelet Index, en formular, som er et bekvemt og pålideligt tegn på obesitet.
BEMÆRK: Vægten vil ikke beregne BMI på en patient, der vejer 12 kg eller derunder. Hvis ikke der indtastes en højde på patienten inden for 30 sekunder efter at have trykket på BMI-knappen, vender vægten tilbage til normal vejefunktion.

1. Udfør trin 1 til 4 ovenfor under "Sådan vejes en patient".
2. Efter at have fået patientens vægt frem på vægten, skal der trykkes på BMI-knappen (2), mens der er tændt for vægten.
3. Vægten vil bede dig indtaste patientens højde. Anvend tastaturet til at indtaste højden.

BEMÆRK: Når der vejes i kilo, skal højden indtastes i inkrementer på 0,1 centimeter.

4. Når højden er indtastet, skal der trykkes på **ENTER**.
5. Displayet viser patientens **BMI** (Body Mass Index).
6. Tryk på **EXIT (AFSLUT)** for at vende tilbage til vægtens normale vejefunktion.

Komplet vejledning med hensyn til alle display- og tastaturfunktionerne samt menuerne kan desuden findes i brugerhåndbogen til ProPlus® displaymodulet, der følger med denne vægt.

VEDLIGEHOLDELSE

De næste sider giver vejledning i vedligeholdelse, rengøring, kalibrering, fejlfinding for ProPlus®2500 KGWA-/2600 KGWA-vægtene samt dele, der kan udskiftes af operatøren. Anden vedligeholdelse end den, der er beskrevet i denne håndbog, skal foretages af kvalificeret servicepersonale.

VEDLIGEHOLDELSE

Inden første anvendelse og efter inaktive perioder skal vægten kontrolleres for korrekt drift og funktion. Hvis vægten ikke fungerer korrekt, henvises der til kvalificeret servicepersonale.

1. Kontrollér hele vægtens almene udseende for åbenlyse skader og slitage.
2. Inspicér strømadapteren for revnet eller flosset ledning eller for brækkede eller bøjede stikben.

RENGØRING

Korrekt pleje og rengøring er afgørende for at sikre en lang, nøjagtig og effektiv drift. **Kobl vægten fra adapterstrømkilden.**

1. Rengør alle udvendige flader med en ren, fugtig klud eller serviet. Der kan anvendes en mild opløsning med antimikrobielt eller antibakterielt sæbe og vand. Tør med en ren, blød klud.
2. Vægten må ikke nedsænkes i rengørings- eller anden væskeopløsning.
3. Undlad at bruge isopropylalkohol eller andre opløsninger til at rengøre displayets overflade.
4. Undlad at bruge slibende rengøringsmidler.

KALIBRERING AF 2500 KGWA/2600 KGWA

Denne vægt er kalibreret fra fabrikkens side og behøver ingen kalibrering før brugen. Vægten kan kalibreres til vedligeholdelse. Kalibrering af din ProPlus® vægt foretages i kilo (kg)

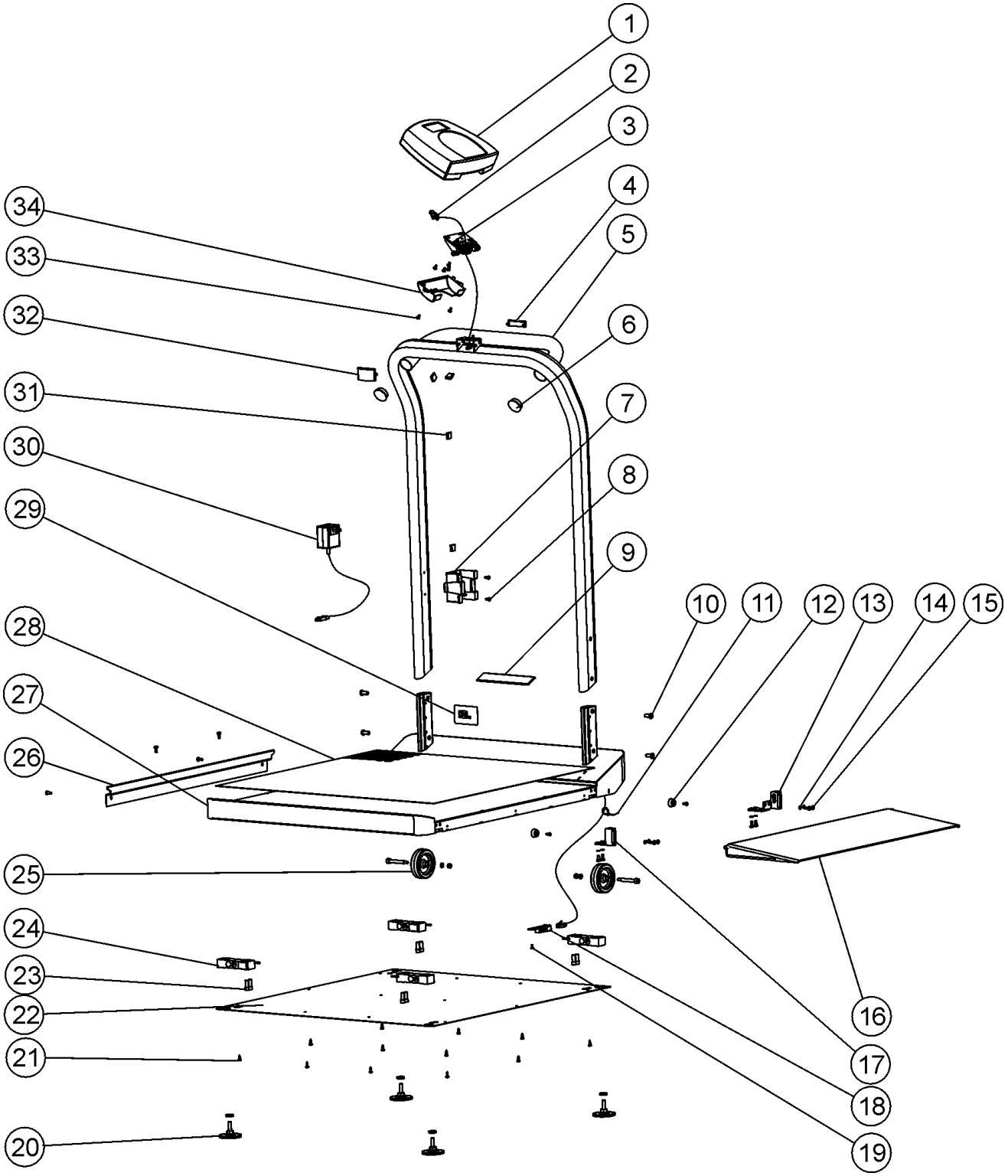
Operatørhandling	Display
1. Sørg for, at der er slukket for displayet, tryk og hold så knappen HOLD/RELEASE (HOLD/SLIP) nede, mens der trykkes på knappen **ON/OFF** eller **I/O**.	"Enter load weight: "200.0 KG"
2. Ved hjælp af ▲▼ tasterne og/eller taltastaturet skal kalibreringsvægten indstilles til mindst det halve af vægtens kapacitet (anvend vægtens fulde kapacitet for at opnå de bedste resultater og større nøjagtighed).	"Enter load weight: "200.0 KG"
3. Sørg for, at der ikke er noget på vægten, og tryk så på ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Vent 1-3 sekunder uden at røre ved eller ryste vægten for at lade Nulstil kalibrering køre færdig.	Zero calibration: Please wait
5. Operatøren behøver ikke foretage sig noget.	Weight calibration: Put: XXX,X
6. Sæt den påkrævede vægt på vægtens platform, og tryk på knappen ENTER. Vent 1-3 sekunder uden at røre ved eller ryste vægten for at fuldføre Kalibrering.	Weight calibration Please wait
7. Hvis kalibrering lykkes, viser displayet "Factor OK!" ("Faktor OK!"). Hvis kalibreringsprocessen mislykkedes, viser det "Factor Fail!" ("Faktorsvigt!").	Factor Update… "Factor OK!" ("Faktor OK!") eller "Factor Fail!" ("Faktorsvigt!")
8. Hvis den lykkes, begynder displayet en genstart.	Rebooting… Please wait
9. Displayet vender tilbage til opstartsmeddelelsen.	Health o meter ProPlus
10. Vent, indtil vægten genoptager normal drift, og tag så vægten af vægtens platform.	Health o meter ProPlus

FEJLFINDING

Der henvises til følgende vejledning for at kontrollere og udbedre eventuelle driftssvigt, inden kundeservice kontaktes.

SYMPTOM	MULIG ÅRSAG	UDBEDRENDE HANDLING
Der kan ikke tændes for vægten.	1. Dødt batteri 2. Defekt stikkontakt 3. Dårlig strømforsyning	1. Udskift batterierne 2. Benyt en anden stikkontakt 3. Udskift adapteren
Tvivlsom vægt, eller vægten nulstiller ikke	1. Genstand udefra forstyrrer vægten 2. Displayet viste ikke "0.0" inden vejning 3. Vægten er ikke anbragt på et plant gulv 4. Vægten er ikke kalibreret 5. Forkert tara	1. Tag den forstyrrende genstand af vægten 2. Bed patienten om at træde ned fra vægten, nulstil vægten, og påbegynd vejeprocessen igen 3. Anbring vægten på et plant gulv, og begynd vejeprocessen igen 4. Kontrollér vægten med en kendt vægt 5. Anbring den genstand, der skal tareres, på vægten. Tryk på REWEIGH (VEJ IGEN) Tryk på TARE (TARA), når genstandens vægt vises. Anbring patienten og den tarerede genstand på vægten igen. Tryk atter på REWEIGH (VEJ IGEN)
Vejning foretages, men displayet viser "weigh" ("vej") og "reweigh" ("vej igen") hver andet sekund. Vejeprocessen tager for lang tid, og der vises ingen vægt.	Patienten står ikke stille	Bed patienten om at stå stille, eller du kan ændre indstillingen til levende vægt
Displayet viser meddelelsen "Overload" ("Overbelastning")	Vægten på vægtens platform overstiger kapaciteten (400 kg)	Tag den overskydende vægt af, og brug vægten inden for det tilladte interval
Displayet viser meddelelsen "LOW BAT" ("LAVT BAT")	Batterierne er tomme	Udskift batterierne i henhold til vejledningen
Displayet viser meddelelsen "Load Cell Error" ("Vægtcellefejl")	Der er et problem med en eller flere vægtceller, eller vægtcellekablet er ikke tilkoblet.	Kontrollér vægtcellekabelforbindelsen på displayet og platformsamlingsportene. Hvis problemet ikke løses, henvises der til kvalificeret servicepersonale for at få den defekte vægtcelle udskiftet

Figur 7 Detaljeret visning af 2500 KGWA-vægten



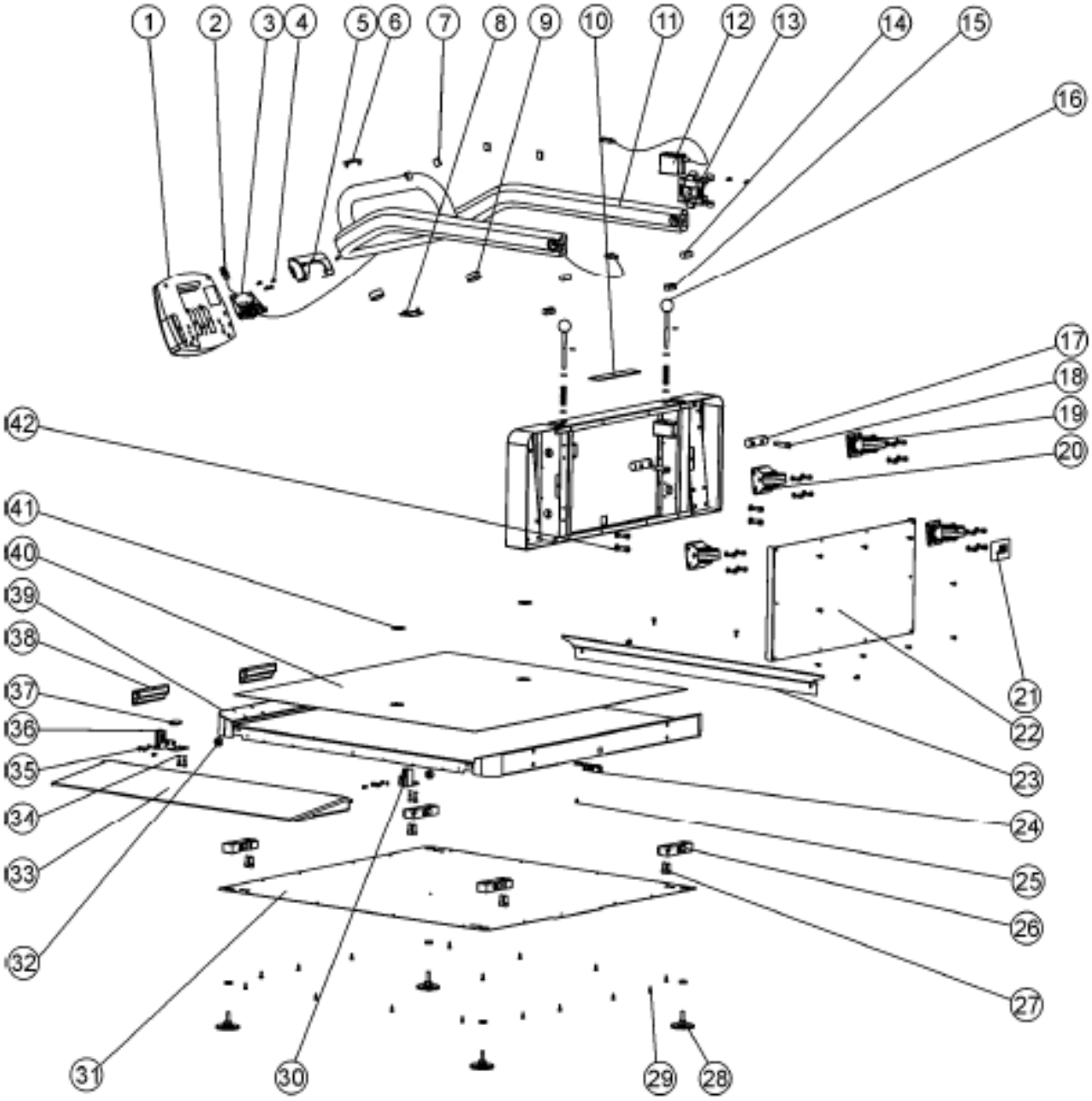
2500 KGWA RESERVEDELE TIL VEDLIGEHOLDELSE

Udskiftelige dele i felter

Nøglenr.*	Delnr.	Beskrivelse	Ant.
1	B1109401-0	DISPLAYSAMLING	1
2	B2033701-0	BUNDKORT TIL VÆGTCELLEKABLETS SAMLEDÅSE	1
4	B3822601-0	LILLE BAGDÆKPLADE TIL DISPLAYSTOLPE	1
7	B3817001-0	ADAPTERHOLDER	1
13	B3823601-0	HÆNGSEL TIL HØJRE RAMPE	1
16	RAMP 2500	RAMPE	1
17	B3823701-0	HÆNGSEL TIL VENSTRE RAMPE	1
18	B2138901-0	FORTS. PLADE	1
24	B1304202-0	VÆGTCELLE	4
32	B3822501-0	FRONTDÆKPLADE	1
34	B3822701-0	BAGDÆKPLADE	1
30	ADPT30	STRØMADAPTER 120 V - 240 V	1
(Ikke vist)	2033801-0B	BATTERIHOLDER	1
	PROKIT	INDEHOLDER ADAPTER, DISPLAYSAMLING, 4 VÆGTCELLER, STIKPLADE, SAMLING MED 4 FØDDER	1
Artiklerne anført nedenfor er kun til reference (se Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale på side 87)			
3		VIPPEMEKANISMESAMLING	1
5		HÅNDLISTESAMLING	1
6		PLASTIKRØRETS DÆKPLADEDIAMETER 38	2
8		BLIKSKRUE NR. 8 x ½	4
9		HEALTH O METER-MÆRKAT	1
10		PINOLSKRUE M8	4
11		KABELKLIPS CV100	1
12		GUMMIKANTER	2
14		SPÆNDESKIVE NR. 10 MED FJEDERLÅS	8
15		FLAD STJERNESKRUE M5	12
19		FLAD STJERNESKRUE NR. 6 x ¼	1
20		FODSAMLING	4
21		FLAD STJERNESKRUE NR. 8 x ½	9
22		BUNDDÆKPLADE	1
23		PINOLSKRUE NR. 5/16-18 x ¾	8
25		GUMMIHJULSSAMLING	2
26		GELÆNDER	1
27		FODSAMLING	1
28		MÅTTE	1
29		MODELMÆRKAT	1
31		KABELKLIPS	4
33		FLAD STJERNESKRUE M4	6

*** Se side 87 for en detaljeret visning af reservedele ud fra nummer. <u>BEMÆRK</u>: Endnu en rampe kan fås separat (2500 RAMP).**

Figur 8 Detaljeret visning af 2600 KGWA-vægten (sammenfoldet)



2600 KGWA RESERVEDELE TIL VEDLIGEHOLDELSE

Udskiftelige dele i felter

Nøglenr.*	Delnr.	Beskrivelse	Ant.
1	B1109401-0	DISPLAYSAMLING	1
2	B2033701-0	BUNDKORT TIL VÆGTCELLEKABLETS SAMLEDÅSE	1
5	B3822701-0	BAGDÆKPLADE	1
6	B3822601-0	LILLE BAGDÆKPLADE TIL DISPLAYSTOLPE	1
8	B3822501-0	FRONTDÆKPLADE	1
12	ADPT30	STRØMADAPTER 120 V - 240 V	1
13	B3817001-0	ADAPTERHOLDER	1
22	B3826901-0	DÆKPLADE TIL DEN BAGESTE BOKS	1
24	B2138901-0	FORTS. PLADE	1
26	B1304202-0	VÆGTCELLE	4
30	B3823601-0	HÆNGSEL TIL HØJRE RAMPE	1
33	2600 RAMP	RAMPE	1
36	B3823701-0	HÆNGSEL TIL VENSTRE RAMPE	1
(Ikke vist)	B2033801-0	BATTERIHOLDER	1
	PROKIT	INDEHOLDER ADAPTER, DISPLAYSAMLING, 4 VÆGTCELLER, STIKPLADE, SAMLING MED 4 FØDDER	1
Artiklerne anført nedenfor er kun til reference (se detaljeret visning af 2600 KGWA-vægten (sammenfoldet) på side 89)			
3		VIPPEMEKANISMESAMLING	1
4		FLAD STJERNESKRUE M4	6
7		KABELKLIPS	4
9		PLASTIKRØRETS DÆKPLADEDIAMETER 38	2
10		HEALTH O METER-MÆRKAT	1
11		HÅNDLISTE	1
14		HÅNDLISTE, ÅBEN GUMMISPUNS	2
15		HÅNDLISTE, LUKKET GUMMISPUNS	2
16		HÅNDLISTE, LÅSESTIFTSAMLING	2
17		HÅNDLISTEAKSE	2
18		KRAVESKRUE MED INDVENDIG SEKSKANT 10(M8) x 1¾	2
19		SAMLING MED DREJELIGT MØBELHJUL 60	2
20		SAMLING MED FAST MØBELHJUL 60	2
21		MODELMÆRKAT	1
23		GELÆNDER	1
25		FLAD STJERNESKRUE NR. 6 x ¼	1
27		PINOLSKRUE NR. 5/16-18 x ¾	12
28		SAMLING MED PLASTIKFOD M10	4
29		FLAD STJERNESKRUE NR. 8 x ½	32
31		BUNDDÆKPLADE	1
32		GUMMIKANTER	2
34		SPÆNDESKIVE NR. 10 MED FJEDERLÅS	8
35		FLAD STJERNESKRUE 10-24 x ½	12
37		SCOTCH MATE-STROP	1
38		HÅNDTAG	2
39		FOD	1
40		MÅTTE	1
41		SCOTCHMATE-KROG	2
42		SPÆNDESKIVE MED FJEDERLÅS M8	4

*** Se side 89 for en detaljeret visning af reservedele ud fra nummer. <u>BEMÆRK</u>: Endnu en rampe kan fås separat (2600 RAMP).**

GARANTI

3 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Hvad dækker garantien?

Professionelle Health o meter®ProPlus® vægte er garanteret i en periode af tre (3) år fra købsdatoen mod defekter i materialer eller håndværksmæssig udførelse. Hvis du har et problem med udstyret, som du ikke kan løse, og kundeserviceudbyderen fastslår, at der er en defekt i materialet eller i den håndværksmæssige udførelse, vil kundens eneste udvej være reparation eller udskiftning af vægten uden beregning. Udskiftning vil ske med et nyt eller genfremstillet produkt eller komponent. Hvis produktet ikke længere er tilgængeligt, skal udskiftningen ske med et lignende produkt af samme eller større værdi. Alle dele, herunder reparerede eller udskiftede dele, er kun dækket i den originale garantiperiode.

Hvem er dækket?

Den originale køber af produktet skal have bevis på køb for at modtage reparation under garantien. Gem din faktura eller kvittering. Autoriserede forhandlere, der sælger Pelstar-produkter, har ikke ret til at omarbejde, modificere eller på måde ændre denne garantis vilkår og betingelser.

Hvad er ekskluderet?

Din garanti dækker ikke almindeligt slid eller beskadigelse af delene, der skyldes et af følgende: skødesløs brug eller misbrug af produktet, brug af forkert spænding eller strøm, brug i modstrid med brugsvejledningen, misbrug, herunder hvor der pilles ved produktet, det beskadiges under transport, eller der foretages uautoriseret reparation eller udskiftning. Desuden dækker garantien ikke force majeure som f.eks. brand, oversvømmelse, orkaner og tornadoer. Denne garanti giver dig specifikke lovbestemte rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, der varierer fra land til land, region til region, provins til provins eller jurisdiktion til jurisdiktion.

Reparation under garanti: Sørg for, at du gemmer din kvittering eller dokument, der viser bevis på køb. Ring til det kundeservice-center, der ligger tættest på dig, for at få assistance - se side 76 i denne vejledning4. **Inden du returnerer produktet, skal du indhente autorisation fra kundeservice.** Kundeservicepersonalet vil give dig et servicemeddelelsesnummer. Dette nummer skal påføres udvendigt på forsendelsespakken. Returnerede produkter uden et servicemeddelelsesnummer vil ikke blive accepteret til levering. **Fastgør dit bevis på køb til det defekte produkt sammen med dit navn, adresse, telefonnummer i dagtimerne og beskrivelse af problemet. Emballér produktet omhyggeligt, og send det med fragt og forsikring forudbetalt til den adresse, du har fået oplyst af kundeservice**. Skriv "ATT serienummer_____" og leveringsadressen på fragtmærkaten i henhold til kundeservicevejledningen.

PRODUKTETS LEVETID: 10 ÅR/100.000 CYKLUSSER

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
HOLLAND

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales.com

ProPlus® er et registreret varemærke tilhørende Pelstar, LLC. Health o meter® er et registreret varemærke tilhørende Sunbeam Products, Inc., der bruges på licens. Professionelle Health o meter® produkter er fremstillet, designet og ejet af Pelstar, LLC og distribueres af Welch Allyn uden for USA og Canada.
Vi forbeholder os ret til at forbedre, forstærke eller modificere professionelle Health o meter® produktegenskaber eller -specifikationer uden varsel.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003 CERTIFIED

PROPLUS® 2500KGWA und 2600KGWA

DIGITALE ROLLSTUHL-PATIENTENWAAGE / ZUSAMMENLEGBARE DIGITALE ROLLSTUHL-PATIENTENWAAGE – BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses Health o meter® Professional-Produkts.
Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie zur Referenz auf.

INHALTSVERZEICHNIS

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNUNGEN 93
TECHNISCHE DATEN DER WAAGE 93
ZERTIFIZIERUNGEN / KONNEKTIVITÄT / ENTSORGUNG / SERVICE 94
ANLEITUNG FÜR DEN ZUSAMMENBAU DER 2500KGWA 95
ANLEITUNG FÜR DEN ZUSAMMENBAU DER 2600KGWA 97
EINRICHTUNG/BATTERIEN 100
KURZANLEITUNG 101
WARTUNG 102
KALIBRIERUNG 103
FEHLERBEHEBUNG 104
DETAILANSICHTEN DER WAAGE 105
ERSATZTEILE FÜR DIE WARTUNG 106
GARANTIE 109

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNUNGEN

Zur Vermeidung von Verletzungen und Schäden an der Waage bitte diese Anweisungen sorgfältig befolgen.

- Die Waage nicht transportieren, wenn die Plattform belastet ist. Vor jeglichem Transport der Waage den Adapter ausstecken und sowohl den Adapter als auch das Kabel am Adapterhalter beiseitelegen. Sicherstellen, dass die Waage ausreichend geneigt ist und korrekt auf den Rädern rollt, wenn die Waage zur Reinigung oder aus anderen Gründen von einem Bereich zu einem anderen bewegt wird.
- Für ein präzises Wiegen muss die Waage auf einer ebenen, stabilen Fläche aufgestellt werden.
- Für präzises Wiegen den ordnungsgemäßen Betrieb gemäß dem in diesem Handbuch beschriebenen Verfahren vor jedem Gebrauch überprüfen.
- Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwenden.
- Betrieb mit nicht vorschriftsmäßigen Spannungen und Frequenzen kann das Gerät beschädigen.
- Wenn die Anzeige „LOW BAT“ (schwache Batterie) aufleuchtet, für präzises Wiegen sobald wie möglich die Batterien austauschen oder die Waage über den Netzadapter an eine Stromquelle anschließen – siehe Abschnitt „Konnektivität“.

TECHNISCHE DATEN DER WAAGE

ALLGEMEIN

Die digitale Rollstuhl-Patientenwaage ProPlus® 2500KGWA/2600KGWA verwendet hochentwickelte Mikroprozessortechnologie. Diese Präzisionswaage ermöglicht genaue, zuverlässige und wiederholbare Gewichtsmessungen und verfügt über Funktionen, die das Wiegen einfach, schnell und bequem machen.

Diese Waage ist zur Bestimmung des Gewichts eines sich bewegenden Patienten für die Verwendung von Wiege-Technologie mit Bewegungserkennung eingerichtet. Die Einstellungen der Waage können zum Messen von Lebendgewicht verändert werden (für Anweisungen zum Ändern der Waage-Einstellungen in der Bedienungsanleitung des ProPlus® Display-Moduls nachschlagen).

Gewicht wird in kg angezeigt. Die Waage verfügt über ein schwenkbares 180 ° Display zur Bewahrung der Privatsphäre und Bedienerablesung von beiden Seiten der Waage. Die 2500KGWA Waage hat zwei und die 2600KGWA hat vier eingebaute Räder für einfaches Verschieben und Transport. Die Waage kann je nach Anwendung mit dem Netzadapter (im Lieferumfang enthalten) oder mit 6 Batterien vom Typ D (nicht im Lieferumfang enthalten) betrieben werden – siehe nachfolgenden Abschnitt „Konnektivität“.

2500KGWA / 2600KGWA – TECHNISCHE DATEN

Tragfähigkeit und Auflösung	**2500KGWA / 2600KGWA**: Max. 400 kg / Min. 1 kg, e=0,1 kg (Klasse III)	
Stromversorgung	120-240 V Wechselstrom 50-60 Hz – 9-V-Gleichstromadapter, Netzadaptermodell ADPT30 (im Lieferumfang enthalten) oder 6 Batterien vom Typ D (nicht im Lieferumfang enthalten)	
Umgebungsbedingungen	Betriebstemperaturbereich: 10 °C bis 35 °C (50 °F bis 95 °F) Lagertemperaturbereich: 0 °C bis 50 °C (30 °F bis 125 °F) Maximale Luftfeuchte: 85 % RH	
Abmessungen 2500KGWA	**Plattform – 2500KGWA** Länge: 74,3 cm (29,25“) Breite: 71,8 cm (28,25“) Höhe: 5,7 cm (2,25“)	**Abmessungen und Gewicht (zusammengebaut)** Länge: 93,3 cm (36,75“) Breite: 102 cm (40,25“) Höhe: 125,5 cm (49,44“) Gewicht: 36 kg (79 lb)
Abmessungen 2600KGWA	**Plattform – 2600KGWA** Länge: 92 cm (36,25“) Breite: 82,2 cm (32,37“) Höhe: 5,7 cm (2,25“)	**Zusammengebaut mit Handleiste und Rampe** Länge: 108,5 cm (42,75“) Breite: 118 cm (46,44“) Höhe: 125,5 cm (49,44“) Gewicht: 50 kg (110 lb)

ZERTIFIZIERUNGEN / KONNEKTIVITÄT / ENTSORGUNG

ZERTIFIZIERUNGSBESCHREIBUNGEN

	Waagen mit diesem Symbol erfüllen die Standards der Präzisionsklasse III der Richtlinie 90/384/EWG
CE 0459	Produkte mit diesem Symbol erfüllen folgende Anforderungen: 1. Richtlinie für nicht selbsttätige Waagen 90/384/EWG 2. Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG
ISO13485:2003 CERTIFIED	Pelstar, LLC ist offiziell als Hersteller der Health o meter® Professional-Medizinprodukte zertifiziert und erfüllt die strengen gesetzlichen Anforderungen. Das Qualitätssicherungssystem von Pelstar, LLC umfasst Entwicklung, Produktion, Vertrieb und Service von medizinischen Waagen und Messsystemen.

INFORMATIONEN ZUR KONNEKTIVITÄT DER 2500KGWA/2600KGWA WAAGE

Diese Waage ist für den Anschluss an einen Computer, einen Monitor oder ein anderes Gerät über USB oder serielle Schnittstellen ausgelegt; dies ermöglicht zuverlässige Übertragung von Gewicht, Größe und BMI von der Waage. Diese Konnektivität trägt dazu bei, eine Quelle möglicher medizinischer Fehler durch fehlerhaftes Übertragen und Aufzeichnen von gemessenen Gewichtsinformationen zu schließen. Diese Waage ist EMR-EHR-kompatibel. Für weitere Informationen über das Anschließen der Waage an Geräte schlagen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des ProPlus® Display-Moduls nach oder wenden Sie sich unter einer der nachfolgend aufgeführten Telefonnummern an den Kundendienst.

ENTSORGUNG VON 2500KGWA/2600KGWA WAAGEN

Diese Health o meter® Professional-Waage muss ordnungsgemäß als Elektronikschrott entsorgt werden. Befolgen Sie die geltenden nationalen, regionalen und örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Elektronikschrott und Batterien. Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll.

KUNDENDIENST-INFORMATIONEN

Für weitere Informationen oder telefonische Unterstützung wenden Sie sich unter einer der unten aufgeführten Telefonnummern an den Kundendienst von Welch Allyn:

Europäisches Call Center - (+353) 46-90-67790
Frankreich - (+33) 1-55-69-58-49
Deutschland - (+49) 695-098-5132
Italien - (+39) 026-968-2425
Niederlande - (+31) 202-061-360
Spanien - (+34)917-499-357
Schweden - (+46) 85-853-6551
Großbritannien - (+44) 207-365-6780
Lateinamerika - (+1) 305-669-9003
Mittlerer Osten - (+49) 7477-927186
Südafrika - (+27) 11-777-7555
Australien - (+61) 2-9638-3000
China - (+86) 21-6327-9631

ANLEITUNG FÜR DEN ZUSAMMENBAU DER 2500KGWA WAAGE

Vor dem Zusammenbau (2500KGWA):

Die digitale Rollstuhl-Patientenwaage ProPlus® 2500KGWA wird in Einzelteilen in einem Karton geliefert. Vor dem Auspacken den Karton auf Versandschäden untersuchen. Falls Schäden gefunden werden, den Kundendienst verständigen. Die folgenden Informationen beschreiben das Auspacken der Teile für den Zusammenbau und den Inhalt des Hauptkartons im Detail.

Die einzelnen Baugruppen aus dem Karton entfernen und sorgfältig vom Verpackungsmaterial trennen, um Kratzer an den Teilen des Geräts zu vermeiden. Den Karton zur Aufbewahrung beiseitelegen. Zur Vermeidung von Schäden an den Einzelteilen der Waage beim Auspacken **nicht einen Kartonöffner, ein Messer, eine Schere oder ein anderes scharfkantiges oder spitziges Objekt zum Öffnen der enthaltenen Schutzverpackung verwenden.**

Teileliste:

- (1) Sockelbaugruppe (Plattform)
- (1) Handleiste
- (1) Bedienungsinformationen
- (1) Schachtel mit
  - (1) Display-Baugruppe
  - (1) Kleine, langeSchachtel

Die kleine, lange Schachtel enthält:

- (1) Schachtel mit Netzadapter
- (4) Füße
- (1) Rückseitenabdeckung für Display
- (1) Adapterhalter
- (1) Innensechskantschlüssel
- (1) Plastikbeutel mit:
  - (1) Vorderseitenabdeckung für Display-Stütze
  - (1) Kleine Rückseitenabdeckung für Display-Stütze
  - Kleinteile für Zusammenbau (Abbildung 1)

Erforderliche Werkzeuge: Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten), Innensechskantschlüssel (im Lieferumfang enthalten).

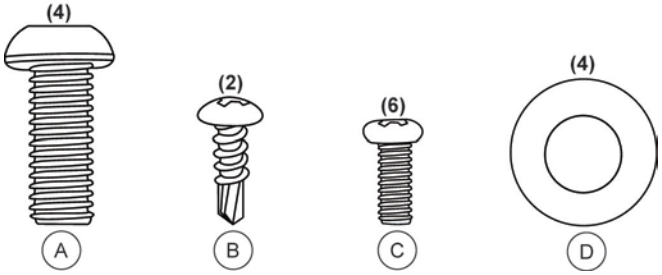


Abbildung 1

WICHTIG: Für weitere Einzelheiten über die einzelnen Teile die Ersatzteilliste für die Wartung auf Seite 106 beachten. Eine Detailansicht der Waage ist auf Seite 105 abgebildet.

Zusammenbau einer 2500KGWA Waage:

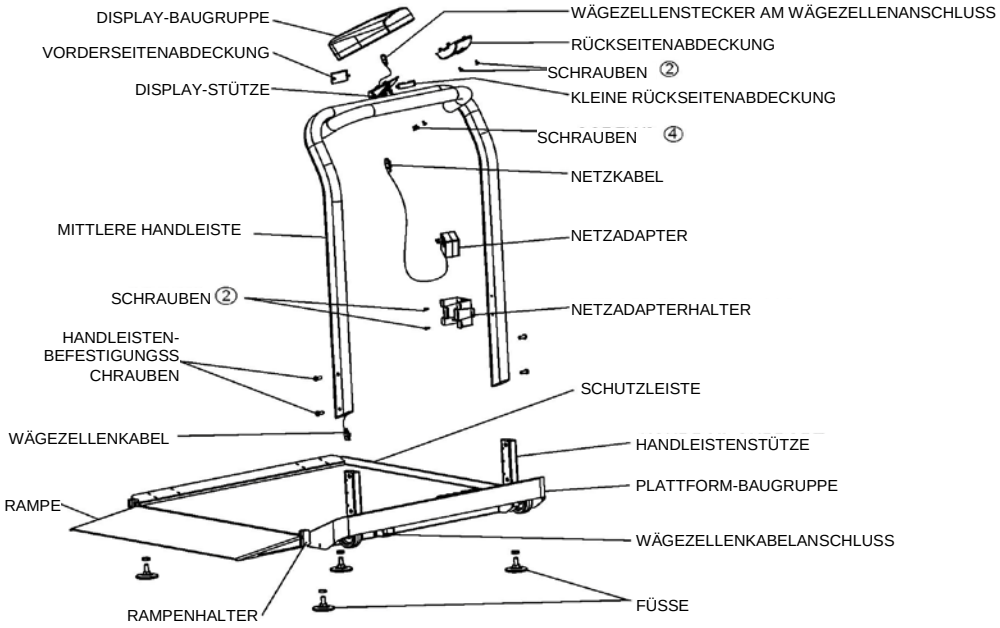


Abbildung A1

2500KGWA-ZUSAMMENBAU (FORTSETZUNG)

Zusammenbau einer 2500KGWA Waage (Fortsetzung):

Der Zusammenbau sollte von zwei Personen durchgeführt werden.

1. Den Sockel der Waage auf eine flache, horizontale, trockene Bodenfläche platzieren.
2. Die mittlere Handleiste finden und ergreifen, dann das Wägezellenkabel finden, dieses lösen und aus dem Unterteil herausziehen.
3. Die Handleiste über der Plattform positionieren, das Kabel durch die Handleistenstütze im Sockel führen und sicherstellen, dass das Kabel nicht eingeklemmt wird.
4. Die mittlere Handleiste über die Handleistenstützen am Sockel schieben und die Handleiste mit vier (4) M8 1,25 x ¾ Schrauben (A), vier (4) M8 Scheiben (D) und dem Innensechskantschlüssel an den Handleistenstützen befestigen (siehe Abbildung 1). NICHT ÜBERMÄSSIG ANZIEHEN.
5. An der Handleiste vorwärts ziehen, um die Waage zu kippen und sorgfältig mit der Vorderseite nach unten auf den Boden zu legen. Die Rampen beachten, denn diese können herunterklappen, wenn die Waage zurückgekippt wird.
6. Das aus der Unterseite des Sockels austretende Wägezellenkabel ergreifen und durch die schützende Metallabschirmung im Sockel der Waage führen und dann am Wägezellenanschluss in der Mitte des Sockels einstecken.
7. Das überschüssige Kabel durch das Oberteil der Waage ziehen.
8. Die vier Füße an der Unterseite des Sockels einschrauben. Jeder Fuß sollte handfest angezogen und dann 1-½ Vollumdrehungen herausgedreht werden. Dies ermöglicht korrektes Funktionieren der Wägezellen und genaue Messungen mit der Waage.
9. Die Waage vorsichtig in eine aufrechte Position auf dem Boden zurückkippen; auf die Rampen achten, denn diese können herunterklappen, wenn die Waage zurückgekippt wird. DIE WAAGE NICHT FALLEN LASSEN. Die Füße anpassen, um die Waage zu nivellieren. Sicherstellen, dass die Füße NICHT vollständig in den Sockel eingeschraubt sind (siehe Schritt 8 oben).
10. Die Display-Stütze 90 ° drehen und dann die Display-Baugruppe nahe an der Display-Stütze positionieren. Den Wägezellenstecker am Wägezellenanschluss auf der Rückseite des Displays einstecken und dann das Kabel in den mittleren Kanal des Displays einführen und sichern. Zur Veranschaulichung Abbildung 2 beachten. Hinweis: Das Netzkabel zu diesem Zeitpunkt nicht anschließen. Das Anschließen erfolgt in Schritt 14.
11. Die Display-Baugruppe auf die metallische Display-Stütze schieben und sicherstellen, dass die zwei metallischen Laschen in die zwei Schlitze an der Rückseite des Displays passen. **Hinweis: Das Wägezellenkabel sollte jetzt im Kanal zwischen der Display-Baugruppe und der Display-Stütze gesichert sein.**
12. Vier (4) Kreuzschlitz-Flachkopfschrauben M4 (C) in die metallische Display-Stütze einführen und festziehen (siehe Abbildung 1).
13. Den Adapterhalter mit zwei (2) Nr. 8 x ½ (B) Blechschrauben an der mittleren Leiste anbringen und die Schrauben festziehen.
14. Den Netzadapter am Netzanschluss des Displays anschließen und dann das Kabel hinten links am Display in den exponierten Bereich des zweiten Kanals einführen und sichern (siehe Abbildung 2 oben). Das Kabel über den Halteschlitz in der Rückseitenabdeckung sichern und die großen Laschen der Rückseitenabdeckung auf die Schlitze auf der Rückseite der Display-Baugruppe ausrichten. Leichten Druck ausüben, um die Abdeckung einzurasten. Dann die Abdeckung mit zwei (2) Kreuzschlitz-Flachkopfschrauben M4 (C) befestigen. **Die Waage nicht an eine Stromquelle anschließen, solange sie nicht vollständig zusammengebaut ist**.
15. Das Display drehen, um es auf die Mitte der Handleiste auszurichten, und dann die vordere und die kleine hintere Display-Stützen-Abdeckung anbringen und leichten Druck ausüben, um die Abdeckungen einzurasten.
16. Das Netzkabel mit vier 4 Kunststoffkabelklemmen, befestigen, sodass das Kabel zurückgehalten wird. Die Kleberückschicht an den Klemmen ablösen und dann die Klemmen unter Ausübung von leichtem Druck an der Waage befestigen.
17. Die Waage ist jetzt zusammengebaut. Den Adapter der Waage an eine Stromquelle anschließen und/oder Batterien einsetzen.

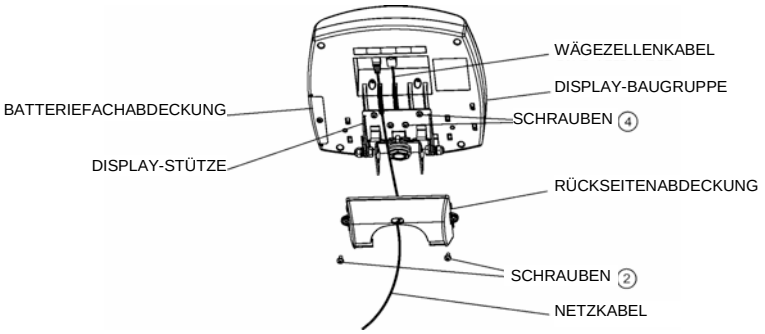


Abbildung 2

ANLEITUNG FÜR DEN ZUSAMMENBAU DER 2600KGWA WAAGE

Vor dem Zusammenbau (2600KGWA):

Die digitale zusammenklappbare Rollstuhl-Patientenwaage ProPlus® 2600KGWA wird in Einzelteilen in einem Karton geliefert. Vor dem Auspacken den Karton auf Versandschäden untersuchen. Falls Schäden gefunden werden, den Kundendienst verständigen. Die folgenden Informationen beschreiben das Auspacken der Teile für den Zusammenbau und den Inhalt des Hauptkartons im Detail.

Die einzelnen Baugruppen aus dem Karton entfernen und sorgfältig vom Verpackungsmaterial trennen, um Kratzer an den Teilen des Geräts zu vermeiden. Den Karton zur Aufbewahrung beiseitelegen. Zur Vermeidung von Schäden an den Einzelteilen der Waage beim Auspacken **nicht einen Kartonöffner, ein Messer, eine Schere oder ein anderes scharfkantiges oder spitziges Objekt zum Öffnen der enthaltenen Schutzverpackung verwenden.**

Teileliste (für weitere Einzelheiten über die einzelnen Teile die Abbildung unten oder die Liste auf Seite 107 verwenden):

(1) Waagebaugruppe
(1) Bedienungsinformationen
(1) Schachtel mit:
- (1) Display-Baugruppe
- (1) Kleine, lange Schachtel

Die kleine, lange Schachtel enthält:
- (1) Schachtel mit Netzadapter
- (4) Füßen
- (1) Rückseitenabdeckung für Display
- (1) Adapterhalter
- (1) Plastikbeutel mit:
  - (1) Vorderseitenabdeckung für Display-Stütze
  - (1) Kleine Rückseitenabdeckung für Display-Stütze
  - Kleinteile für Zusammenbau (siehe Abbildung 1)

Erforderliche Werkzeuge: Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

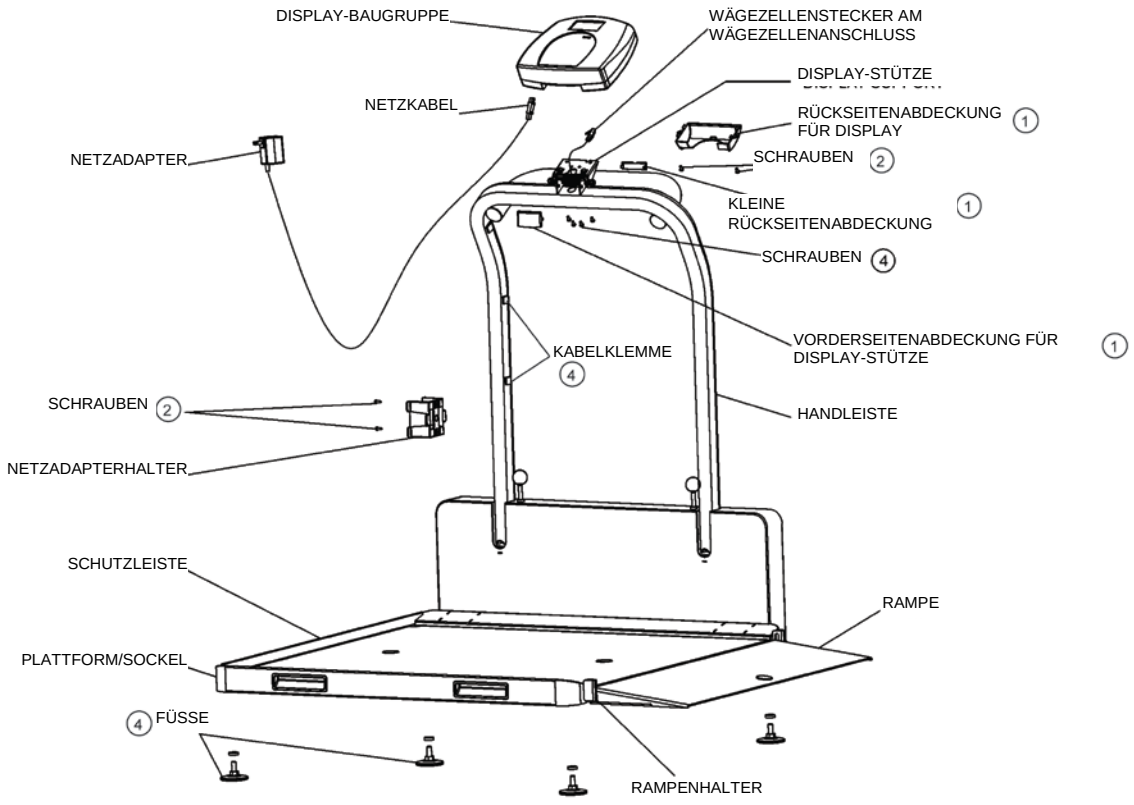


Abbildung 3

2600KGWA-ZUSAMMENBAU (FORTSETZUNG)

Zusammenbau einer 2600KGWA Waage (Fortsetzung):

Der Zusammenbau sollte von zwei Personen durchgeführt werden.

1. Die Waagebaugruppe aus dem Karton entfernen; zuerst die Einsätze herausnehmen und dann den Beutel um den Rand des Kartons einschlagen und den Karton kippen und auf seine Seite legen und die Waage herausgleiten lassen.
2. Den Beutel von der Waage entfernen; aus Sicherheitsgründen den Beutel im Karton aufbewahren oder entsorgen.
3. Die vier Füße an der Unterseite des Sockels einschrauben. Jeder Fuß sollte handfest angezogen und dann 1-½ Vollumdrehungen herausgedreht werden. Dies ermöglicht korrektes Funktionieren der Wägezellen und genaue Messungen mit der Waage.
4. Die Waage öffnen und in die Betriebsposition bringen (siehe Anleitung zum Öffnen auf Seite 97). **WARNUNG**: Die Waage nicht auf die Füße fallen lassen. Dies könnte die Wägezellen beschädigen.
5. Die Display-Stütze drehen, sodass sie rechtwinklig zur Handleiste angeordnet ist.
6. Die Display-Baugruppe nahe an der Display-Stütze auf der Handleiste platzieren. Den Wägezellenstecker am Wägezellenanschluss auf der Rückseite des Displays anschließen und dann das Kabel in den mittleren Kanal des Displays einführen und sichern. **HINWEIS:** Das Netzkabel zu diesem Zeitpunkt nicht anschließen. Der Anschluss erfolgt in Schritt 10 unten.
7. Die Display-Baugruppe auf die Display-Stütze schieben; dazu die zwei metallischen Stützen in die zwei Schlitze hinten an der Display-Baugruppe einführen. Das überschüssige Wägezellenkabel im Handleistenrohr verstauen. **HINWEIS:** Das Wägezellenkabel sollte jetzt im Kanal zwischen der Display-Baugruppe und der Display-Stütze gesichert sein (siehe Figure 4 unten).
8. Die 4 Kreuzschlitz-Flachkopfschrauben M4 in die metallische Display-Stütze einschrauben und festziehen.
9. Den Adapterhalter mit zwei (2) Nr. 8 x ½ Blechschrauben an der Innenseite der Handleiste anbringen und die Schrauben festziehen.
10. Den Netzadapter am Netzanschluss des Displays anschließen und dann das Kabel hinten links am Display in den exponierten Bereich des zweiten Kanals einführen und sichern (siehe Figure 4). Das Kabel über den Halteschlitz in der Rückseitenabdeckung sichern und die großen Laschen der Rückseitenabdeckung auf die Schlitze auf der Rückseite der Display-Baugruppe ausrichten. Leichten Druck ausüben, um die Abdeckung einzurasten. Dann die Abdeckung mit zwei (2) Kreuzschlitz-Flachkopfschrauben M4 befestigen. **Die Waage nicht an eine Stromquelle anschließen, solange sie nicht vollständig zusammengebaut ist**.
11. Das Display drehen, um es auf die Mitte der Handleiste auszurichten, und dann die vordere und die kleine hintere Display-Stützen-Abdeckung anbringen und leichten Druck ausüben, um die Abdeckungen einzurasten.
12. Das Netzkabel mit vier 4 Kunststoffkabelklemmen, befestigen, sodass das Kabel zurückgehalten wird. Die Kleberückschicht an den Klemmen ablösen und dann die Klemmen unter Ausübung von leichtem Druck an der Waage befestigen.
13. Die Waage durch Ein- oder Ausschrauben der Füße nivellieren.
14. Die Waage ist jetzt zusammengebaut. Den Adapter der Waage an eine Stromquelle anschließen und/oder Batterien einsetzen.

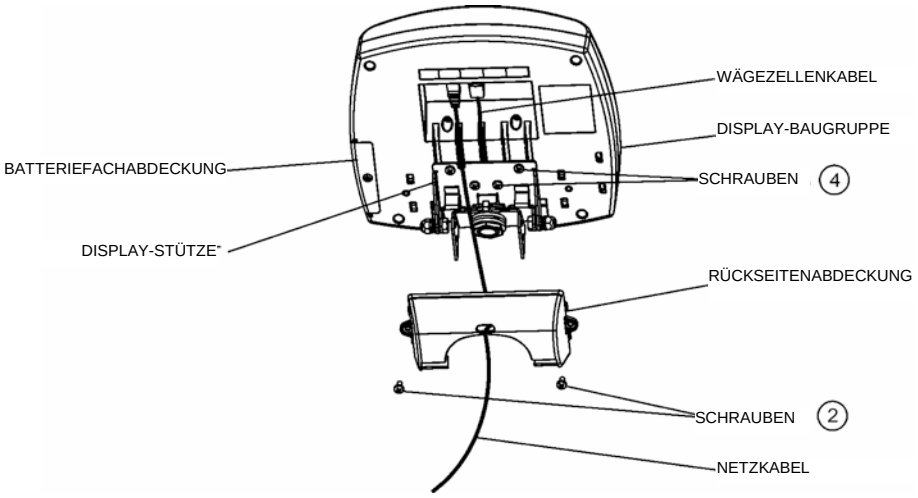


Abbildung 4

2600KGWA-ZUSAMMENBAU (FORTSETZUNG)

Rampenanleitung:

Verwenden Sie die folgenden Anweisungen, um die Rampe auf die gegenüberliegenden Seite der Waage zu verlegen oder eine zweite Rampe zur Waage hinzuzufügen (Option 2600RAMP), sodass beide Seiten der Plattform mit Rampen ausgerüstet sind:

1. Die Schutzleiste (A) am Ende der Plattform entfernen; dazu die 4 Schrauben (B) ausschrauben (siehe Figure 5 unten).
2. Die Rampe auf die Plattformoberfläche klappen.
3. Die Waage vorsichtig kippen und mit der Handleiste auf den Boden legen.
4. Die Schrauben entfernen, die die zwei Gummistöße (C) an der Seite der Plattform unter dem Rampenanbau festhalten. Die Gummistöße entfernen. Die Gummistöße auf der gegenüberliegenden Plattformseite auf die entsprechenden Löcher platzieren und befestigen.
5. An jedem Rampenhalter (D) 4 Schrauben entfernen; 2 Schrauben an der Seite der Rampe und 2 Schrauben an der Unterseite der Rampe (im Bereich des Rades).
6. Die Rampe von den Rampenhaltern trennen und dann alle Schrauben auf der gesamten Länge lösen und die Rampenhalter durch leichtes Wegziehen entfernen.
7. Die Rampenhalter in gleicher Weise auf der gegenüberliegenden Seite der Plattform installieren, jedoch die Schrauben noch nicht festziehen.
8. Die Rampe zwischen den Rampenhaltern einführen und die Schrauben festziehen.
9. Die Schutzleiste durch Einschrauben der 4 Schrauben (B) installieren. **Hinweis**: Es muss ein Loch in die Matte gebohrt werden, sodass die Schraube in das entsprechende Loch unter der Matte eingeführt werden kann.

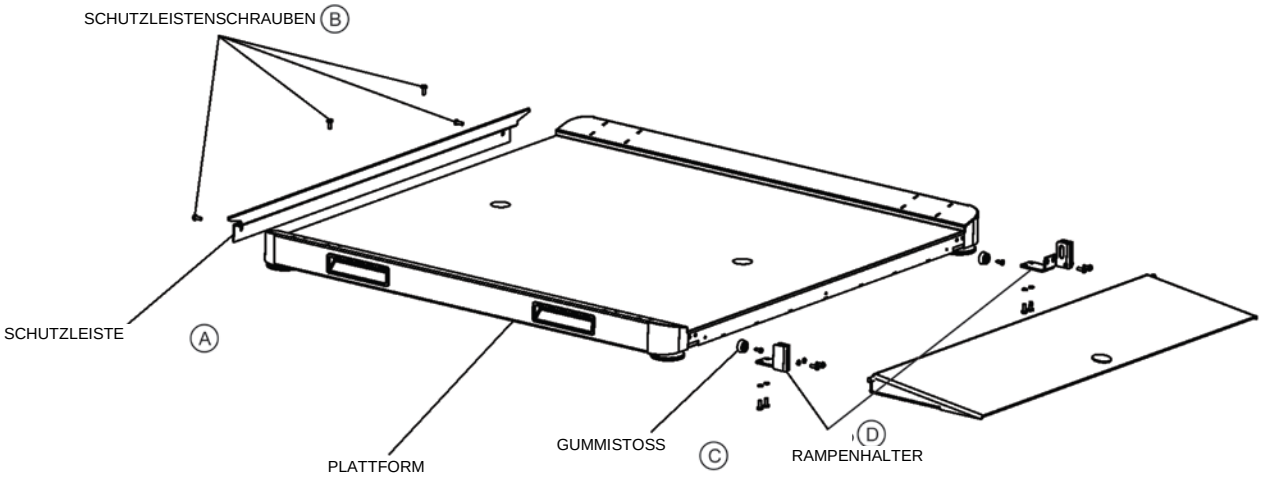


Abbildung 5

HINWEIS: Eine zweite Rampe ist als Option 2600RAMP separat erhältlich.

EINRICHTUNG / BATTERIEN

Die ProPlus® Waage wird standardmäßig mit aktivierter Menüsperrfunktion (Menu Lock) ausgeliefert. Die Funktion deaktiviert bestimmte Tasten auf dem Tastenfeld der Waage, um zu verhindern, dass unbefugte Personen Änderungen an den Einstellungen der Waage vornehmen. Die Menüsperre (Menu Lock) kann vorübergehend umgangen werden, um Einstellungen der Waage für die bevorzugte Funktionalität anzupassen. Für Anweisungen zum Umgehen der Menüsperre in der Bedienungsanleitung des ProPlus® Display-Moduls nachschlagen.

Vorbereiten der Waage vor Nutzung

1. Kunststoff-Schutzfolie vom Tastenfeld und vom Display entfernen.
2. Batterien in den Batteriehalter einsetzen (siehe „Batterien“ in Figure 6 unten).
3. Den Netzadapter der Waage in die Stromquelle einstecken.
4. Sicherstellen, dass jegliche Objekte von der Plattform der Waage entfernt wurden, und dann die Taste **ON/OFF** bzw. **I/O** drücken, um die Waage einzuschalten. Das Display zeigt „Health o meter ProPlus“ und dann „0.0KG“ an. **Hinweis**: Um die Hintergrundbeleuchtung und/oder den Kontrast des Displays anzupassen, in der Bedienungsanleitung des ProPlus® Display-Moduls nachschlagen.
5. Die Taste KG drücken, um den Gewichtsmodus (kg) auszuwählen. **Hinweis**: Die Waage verwendet standardmäßig die zuletzt verwendeten Einstellungen und Einheiten (KG).
6. Wenn der Netzadapter der Waage von der Stromquelle getrennt wird, wechselt die Waage zu Batteriestrom, falls Batterien eingesetzt sind. **Hinweis:** Falls das Einrichtungsverfahren fehlschlägt, die Anweisungen zur Fehlerbehebung lesen. Falls das Problem nicht korrigiert werden kann, qualifiziertes Servicepersonal befragen.

Batterien austauschen/einsetzen

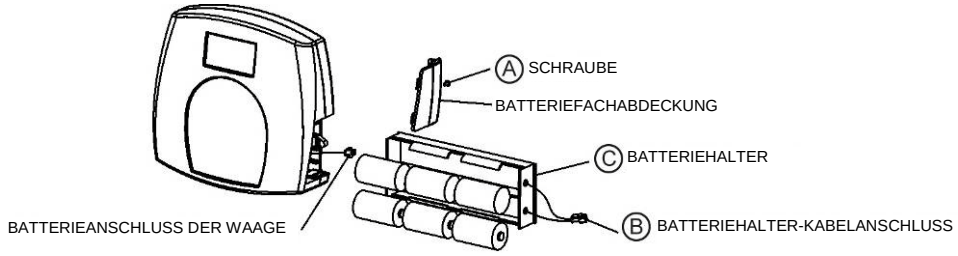


Abbildung 6 - Batterien

1. Die Waage ausstecken.
2. Die Batteriefachabdeckung von der Display-Baugruppe entfernen – siehe Figure 6 (A) oben.
3. Den Kabelsteckverbinder des Batteriehalters vom Batterieanschluss der Waage (B) trennen.
4. Den Batteriehalter (C) durch vorsichtiges Herausschieben aus der Display-Baugruppe entfernen.
5. Die verbrauchten Batterien durch neue Batterien ersetzen. EVEREADY Energizer® e2™ Batterien sind empfohlen.
6. Den Batteriehalter (C) vorsichtig in die Display-Baugruppe schieben.
7. Den Kabelsteckverbinder des Batteriehalters am Batterieanschluss der Waage (B) einstecken.
8. Die Batteriefachabdeckung an der Display-Baugruppe anbringen und die Schraube (A) installieren.

Warnung: Wenn die Waage längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien entfernen, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.Die Batterien gemäß den nationalen, regionalen und örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Batterien entsorgen.

KURZANLEITUNG

HINWEIS: Diese Waage verwendet nach dem Einschalten standardmäßig die zuletzt verwendeten Einstellungen und Einheiten.

TARAFUNKTION

Bei Verwendung der Waage kann das Gewicht von Objekten, beispielsweise eines Rollstuhls, vom Gesamtgewicht subtrahiert werden, um das reine Körpergewicht des Patienten zu bestimmen. Die Tarafunktion führt diese Subtraktion automatisch durch. Die ProPlus® Waage ermöglicht manuelle Eingabe des Taragewichts über das Tastenfeld oder automatische Berechnung wie in diesem Abschnitt beschrieben.

AUTOMATISCH (TASTE „TARE“)

1. Ohne jegliches Gewicht auf der Waage die Taste **ON/OFF** bzw. **I/O** drücken, um die Waage einzuschalten.
2. Warten, bis „0.0Kg“ und „ZERO“ (Null) auf der linken Seite des Displays erscheinen.
3. Den Rollstuhl auf die Waage rollen. Das Display zeigt einen Wert für das Gewicht des Rollstuhls an.
4. Die Taste TARE (9) (Tarafunktion) drücken. Die Waage stellt sich auf Null und das Wort „TARE“ erscheint oben rechts auf dem Display, um anzuzeigen, dass es einen Tarawert für den Rollstuhl dieses Patienten gibt.
5. Das Gewicht von der Waage nehmen. Das Display zeigt einen negativen Wert an, der dem Gewicht des Rollstuhls entspricht, sobald der Rollstuhl von der Waage entfernt wird.
6. Den Patienten mit dem Rollstuhl auf die Waage rollen. Die Waage zieht automatisch das Taragewicht (gemäß Eingabe) vom Gesamtgewicht (Gewicht des Patienten plus Gewicht des Rollstuhls) ab.
7. Das Gewicht des Patienten erscheint auf der Waage.
8. Der auszugleichende Wert (Tarawert) wird im Speicher gespeichert, bis der Wert verändert oder gelöscht wird, oder bis die Waage ausgeschaltet wird.
9. Um den Tarawert zu entfernen, die Taste „TARE“ (9) erneut drücken. Das Wort „TARE“ wird auf dem Display ausgeblendet und der Wert wird im Speicher gelöscht. Es kann auch die Taste EXIT (Beenden) gedrückt werden. Die Waage fährt im Normalbetrieb fort.

MANUELL (TASTATUR- ODER TASTENFELD-TARA)

1. Sicherstellen, dass sich kein Objekt auf der Plattform der Waage befindet.
2. Die Taste **ON/OFF** bzw. **I/O** drücken, um die Waage einzuschalten.
3. Warten, bis „0.0Kg“ und „ZERO“ (Null) auf der linken Seite des Displays erscheinen.
4. Die Taste TARE (9) (Tarafunktion) drücken. Der Bediener wird aufgefordert, den Tarawert einzugeben.
5. Das Tastenfeld verwenden, um das Gewicht der Schuhe bzw. sonstigen Objekte einzugeben, und dann ENTER (Eingabe) drücken.
6. Der eingegebene Wert wird als negativer Wert auf dem Display angezeigt.
7. Den Patienten mit den auszugleichenden Objekten (Taraobjekten) auf der Waage platzieren. Die Waage zieht automatisch das Taragewicht (gemäß Eingabe) vom Gesamtgewicht (Gewicht des Patienten plus auszugleichende Objekte) ab.
8. Das Gewicht des Patienten erscheint auf der Waage.
9. Der auszugleichende Wert (Tarawert) wird im Speicher gespeichert, bis der Wert verändert oder gelöscht wird, oder bis die Waage ausgeschaltet wird.
10. Um den Tarawert zu entfernen, die Taste „TARE“ (9) erneut drücken. Das Wort „TARE“ wird auf dem Display ausgeblendet und der Wert wird im Speicher gelöscht. Es kann auch die Taste EXIT (Beenden) gedrückt werden. Die Waage fährt im Normalbetrieb fort.

ENTFERNEN DES TARAWERTS

Um den Tarawert aus dem Speicher zu entfernen, die Taste **„TARE“ (9)** erneut drücken. Das Wort „TARE“ wird auf dem Display ausgeblendet und der Wert wird im Speicher gelöscht. Es kann auch die Taste **EXIT** (Beenden) gedrückt werden. Die Waage fährt im Normalbetrieb fort.

WIEGEN EINES PATIENTEN

1. Sicherstellen, dass sich kein Objekt auf der Plattform der Waage befindet.
2. Die Taste ON/OFF bzw. **I/O** drücken, um die Waage einzuschalten.
3. Warten, bis „0.0Kg“ und „ZERO“ (Null) auf der linken Seite des Displays erscheinen.
4. Den Patienten auf die Waage rollen. Die Waage berechnet das Gewicht des Patienten, aber das Display zeigt kein Gewicht an, bis sich das stabile Gewicht der Person bestimmt werden kann. Je nach Bewegung des Patienten auf der Waage kann es mehrere Sekunden dauern, bis die Waage das Gewicht bestimmen kann.
5. Sobald ein Gewicht angezeigt wird, während der Patient noch auf der Waage stillsteht, sollte durch Drücken der Taste **REWEIGH** (Neu wiegen) eine zweite Wägung vorgenommen werden.
6. Nachdem die Gewichtsmessung vorgenommen und notiert wurde, den Patienten von der Waage rollen.
7. Die Taste **ON/OFF** bzw. **I/O** drücken, um die Waage auszuschalten.

KURZANLEITUNG (FORTSETZUNG)

BMI BERECHNEN

Body Mass Index (BMI), auch Körpermasseindex (KMI), Kaup-Index oder Körpermassenzahl (KMZ), ist ein anderer Name für Quetelet-Index. Es handelt sich dabei um eine Formel, die ein praktischer und zuverlässiger Anzeiger von Übergewicht ist. **HINWEIS:** Die Waage berechnet den BMI nicht für Patienten, die 12 kg oder weniger wiegen. Falls nach dem Drücken der BMI-Taste innerhalb von 30 Sekunden keine Größe eingegeben wird, kehrt die Waage in den normalen Wägemodus zurück.

1. Die oben unter „Wiegen eines Patienten“ aufgeführten Schritte 1 bis 4 durchführen.
2. Nach Ermittlung des Gewichts des Patienten auf der Waage, die Taste BMI (2) drücken, während die Waage eingeschaltet ist.
3. Die Waage fordert den Bediener auf, die Größe des Patienten einzugeben. Das Tastenfeld verwenden, um die Größe einzugeben.

HINWEIS: Beim Wiegen in kg muss die Größe in cm mit Inkrementen von 0,1 cm eingegeben werden.

4. Sobald die Größe eingegeben ist, **ENTER** (Eingabe) drücken.
5. Das Display zeigt den **BMI** (Body Mass Index) des Patienten an.
6. **EXIT** (Beenden) drücken, um in den normalen Wägemodus der Waage zurückzukehren.

Weitere umfassende Anweisungen hinsichtlich aller Display- und Tastenfeldfunktionen und Menüs sind in der mit dieser Waage gelieferten Bedienungsanleitung des ProPlus® Display-Moduls zu finden.

WARTUNG

Die folgenden Seiten enthalten Anweisungen über Wartung, Reinigung, Fehlerbehebung und bedienerseitig austauschbare Teile der ProPlus® 2500KGWA/2600KGWA Waage. Andere Wartungsarbeiten als in dieser Anleitung beschrieben müssen von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

WARTUNG

Vor dem ersten Gebrauch und nach längerer Lagerung ohne Gebrauch, sicherstellen, dass die Waage korrekt funktioniert. Sollte die Waage nicht korrekt funktionieren, wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.

1. Das Äußere der gesamten Waage auf offensichtliche Schäden und Verschleiß prüfen.
2. Den Netzadapter auf Kabelrisse oder Abnutzung bzw. auf gebrochene oder gebogene Stifte untersuchen.

REINIGUNG

Korrekte Pflege und Reinigung sind unabdingbar, um eine lange Lebensdauer und einen genauen und effektiven Betrieb zu gewährleisten. **Die Waage von der Netzadapter-Stromquelle trennen.**

1. Alle Außenflächen mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen. Es kann eine Lösung aus milder antimikrobieller oder antibakterieller Seife und Wasser verwendet werden. Anschließend mit einem sauberen weichen Tuch abtrocknen.
2. Die Waage nicht in eine Reinigungslösung oder eine sonstige Flüssigkeit eintauchen.
3. Keinen Isopropylalkohol oder sonstige Lösungen zum Reinigen des Displays verwenden.
4. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

2500KGWA/2600KGWA KALIBRIERUNG

Diese Waage wurde werkseitig kalibriert und erfordert keine Kalibrierung vor dem Gebrauch. Bei Wartung kann die Waage kalibriert werden. Die Kalibrierung der ProPlus® Waage erfolgt unter Verwendung von kg.

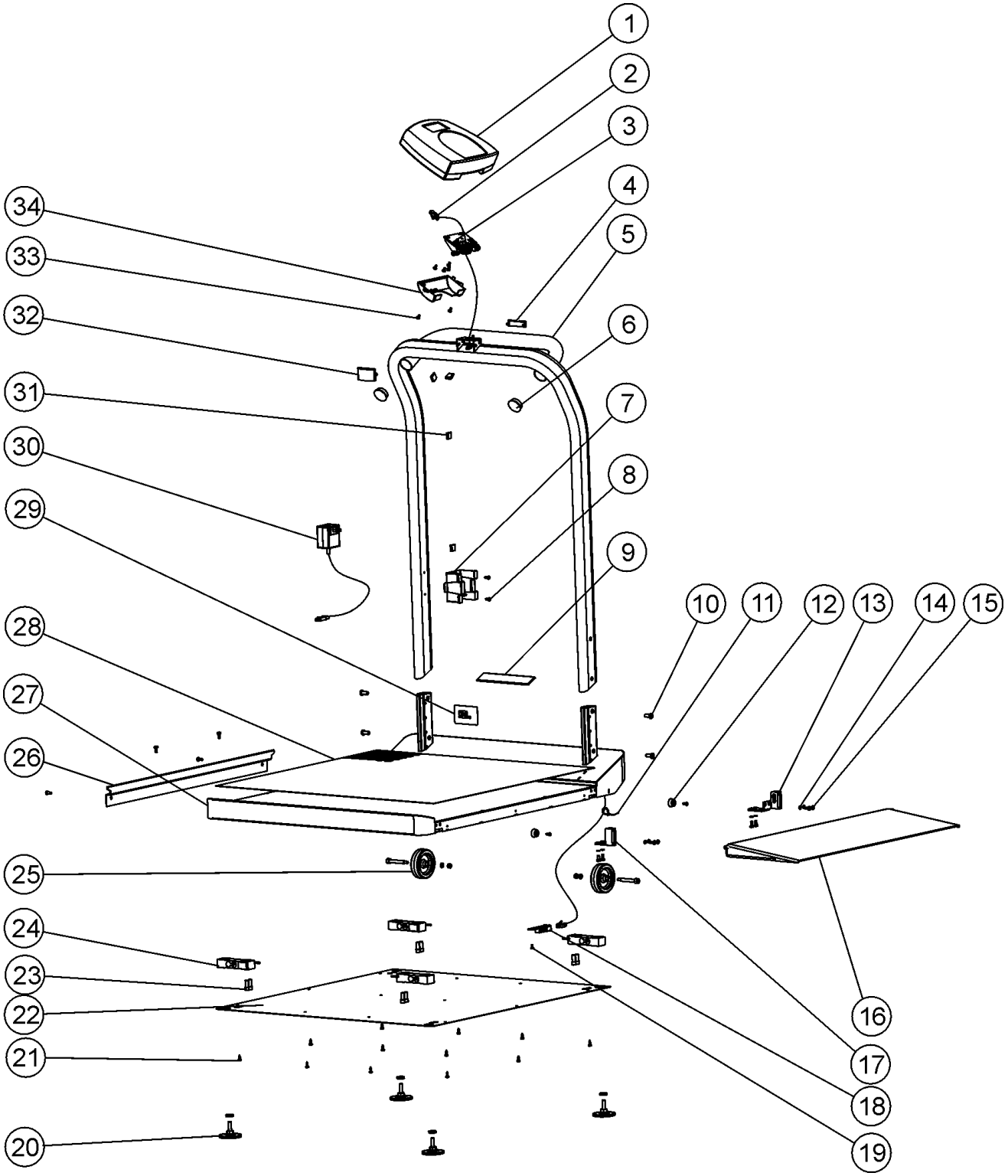
	Bedienermaßnahme	Display
1.	Sicherstellen, dass das Display ausgeschaltet ist. Dann die Taste HOLD/RELEASE gedrückt halten und gleichzeitig die Taste **ON/OFF** bzw. **I/O** drücken.	„Enter load weight:“ (Gewicht der Last eingeben) „200.0KG“
2.	Über die ▲▼ Tasten und/oder das numerische Tastenfeld die Kalibrierlast auf mindestens 50 % der Tragfähigkeit der Waage einstellen (für beste Ergebnisse und höhere Genauigkeit die volle Tragfähigkeit der Waage verwenden).	„Enter load weight:“ (Gewicht der Last eingeben) „200.0KG“
3.	Sicherstellen, dass sich keine Objekte auf der Waage befinden, und dann die Taste ENTER drücken.	Zero calibration: (Nullkalibrierung) Please clear the scale (Bitte die Waage räumen)
4.	Bitte 1-3 Sekunden warten, ohne die Waage zu berühren/zu erschüttern, sodass die Nullkalibrierung abgeschlossen werden kann.	Zero calibration: (Nullkalibrierung) Please wait (Bitte warten)
5.	Keine Bedienermaßnahme erforderlich.	Weight calibration: (Gewichtskalibrierung) Put: (Auflegen) XXX.X
6.	Die Waage mit dem erforderlichen Gewicht belasten und die Taste ENTER drücken. Bitte 1-3 Sekunden warten, ohne die Waage zu berühren/zu erschüttern, sodass die Kalibrierung abgeschlossen werden kann.	Weight calibration (Gewichtskalibrierung) Please wait (Bitte warten)
7.	Falls die Kalibrierung erfolgreich ist, zeigt das Display „Factor OK!“ (Faktor OK) an. Falls das Kalibrierverfahren fehlschlägt, wird „Factor Fail!“ (Faktor fehlgeschlagen) angezeigt.	Factor Update… (Faktoraktualisierung) „Factor OK!“ (Faktor OK) „Factor Fail!“ (Faktor fehlgeschlagen)
8.	Falls das Verfahren erfolgreich ist, leitet das Display einen Neustart ein.	Rebooting… (Neustart) Please wait (Bitte warten)
9.	Das Display kehrt zur Startmeldung zurück.	Health o meter ProPlus
10.	Bitte warten, bis die Waage den Normalbetrieb wieder aufnimmt, und dann das Gewicht von der Waage entfernen.	Health o meter ProPlus

FEHLERBEHEBUNG

Berücksichtigen Sie die nachfolgenden Anweisungen beim Suchen und Beheben von Fehlern, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	KORRIGIERENDE MASSNAHME
Waage lässt sich nicht einschalten	1. Batterien leer 2. Defekte Steckdose 3. Defekter Netzadapter	1. Batterien ersetzen 2. Eine andere Steckdose verwenden 3. Netzteil austauschen
Fragwürdiges Gewicht oder Waage stellt nicht auf Null zurück	1. Externes Objekt stört die Waage 2. Display zeigt vor dem Wiegen nicht „0.0“ an 3. Waage nicht auf ebener Fläche aufgestellt 4. Waage ist nicht korrekt kalibriert 5. Ungültiges Tara	1. Störendes Objekt von der Waage entfernen 2. Patient bitten, von der Waage zu steigen/rollen, Waage auf Null stellen und erneut wiegen 3. Waage auf eine ebene Fläche stellen und erneut wiegen 4. Messwert mit bekanntem Gewicht prüfen 5. Das auszugleichende Gewicht (Taraobjekt) auf die Waage legen. REWEIGH drücken. Sobald das Gewicht des Objekts angezeigt wird die Taste „TARE“ drücken. Den Patienten mit den Taraobjekten auf der Waage platzieren. REWEIGH erneut drücken
Die Gewichtsmessung wird durchgeführt, doch das Display zeigt alle paar Sekunden „weigh“ und „reweigh“ an; das Wägeverfahren dauert zu lange und es wird kein Gewicht angezeigt.	Der Patient steht nicht still	Den Patienten auffordern, still zu stehen, oder die Einstellung auf Lebendgewicht ändern
Das Display zeigt „Overload“ (Überlast) an	Last auf der Waage überschreitet die Tragfähigkeit (400 kg)	Überschüssiges Gewicht entfernen und Waage innerhalb der Grenzwerte betreiben
Das Display zeigt „LOW BAT“ (schwache Batterie) an	Die Batterien sind leer	Batterien gemäß den Anweisungen ersetzen
Das Display zeigt „Load Cell Error“ (Wägezellenfehler) an	Es besteht ein Problem mit einer oder mehreren Wägezellen oder das Wägezellenkabel ist getrennt.	Die Verbindung des Wägezellenkabels am Display und an den Anschlüssen der Plattformbaugruppe prüfen. Falls das Problem nicht korrigiert werden kann, qualifiziertes Servicepersonal beauftragen, die defekte Wägezelle zu ersetzen.

Abbildung 7 Detailansicht der 2500KGWA Waage



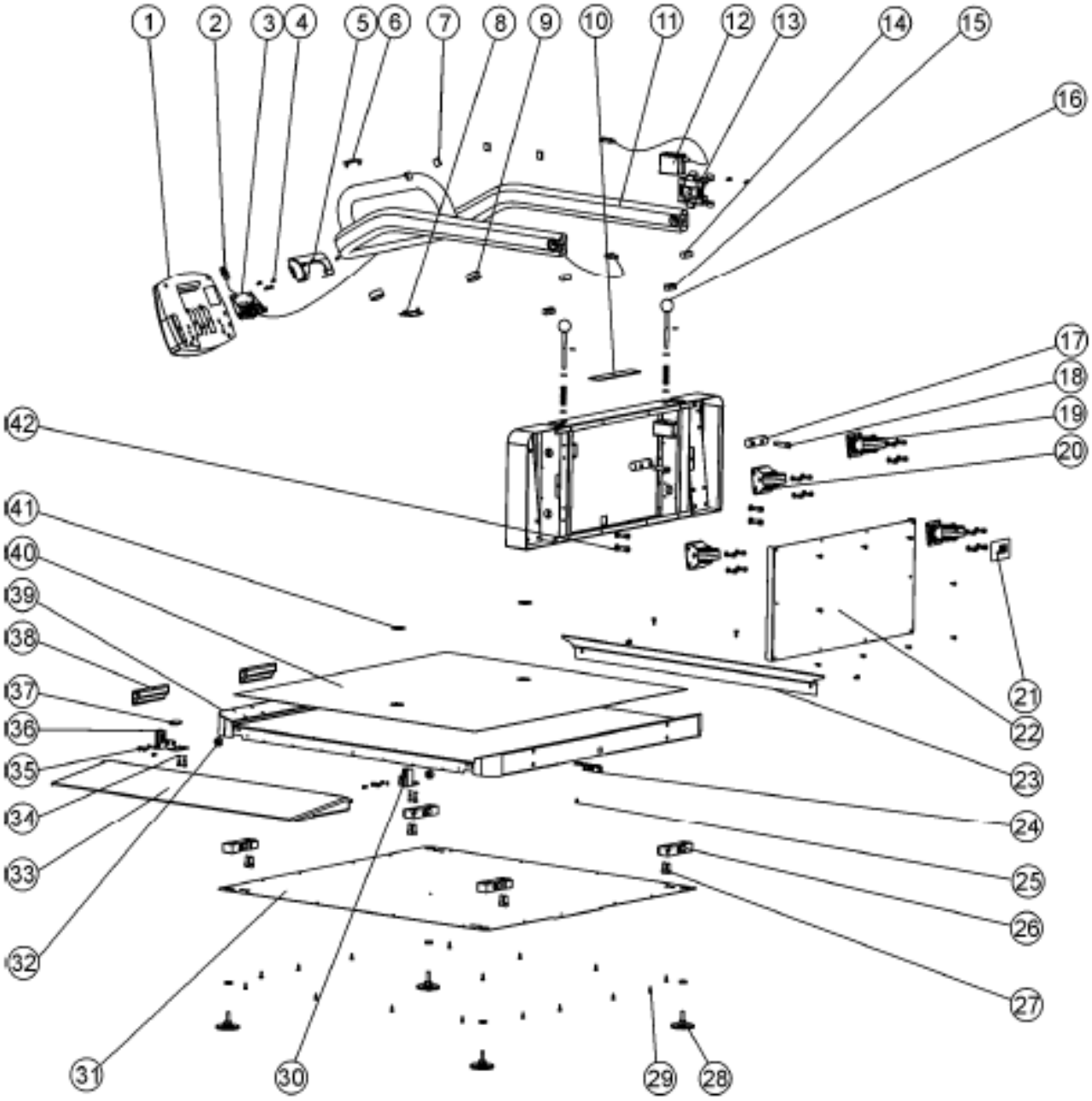
2500KGWA ERSATZTEILE FÜR DIE WARTUNG

Austauschbare Teile

Nr.*	Teile-Nr.	Beschreibung	Anz.
1	B1109401-0	DISPLAY-BAUGRUPPE	1
2	B2033701-0	KABEL VON HAUPTPLATINE ZU ANSCHLUSSKASTEN	1
4	B3822601-0	KLEINE RÜCKSEITENABDECKUNG	1
7	B3817001-0	ADAPTERHALTER	1
13	B3823601-0	RECHTES RAMPENSCHARNIER	1
16	RAMP2500	RAMPE	1
17	B3823701-0	LINKES RAMPENSCHARNIER	1
18	B2138901-0	STECKER DIG. PLATINE	1
24	B1304202-0	WÄGEZELLE	4
32	B3822501-0	VORDERSEITENABDECKUNG	1
34	B3822701-0	RÜCKSEITENABDECKUNG	1
30	ADPT30	NETZADAPTER 120-240 V	1
(nicht abgebildet)	2033801-0B	BATTERIEHALTER	1
	PROKIT	ENTHÄLT ADAPTER, DISPLAY-BAUGRUPPE, 4 WÄGEZELLEN, STECKERPLATTE, FUSSBAUGRUPPE (4 FÜSSE)	1
Die unten aufgeführten Artikel dienen nur der Referenz (siehe Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale auf Seite 105)			
3		KIPPMECHANISMUS-BAUGRUPPE	1
5		HANDLEISTE-BAUGRUPPE	1
6		KUNSTSTOFF-ROHRABDECKUNG; DURCHM. 38	2
8		BLECHSCHRAUBE Nr. 8x½	4
9		HEALTH O METER-SCHILD	1
10		INNENSECHSKANTSCHRAUBE M8	4
11		KABELBINDER CV100	1
12		GUMMISTOSS	2
14		FEDERRING NR. 10	8
15		KREUZSCHLITZ- FLACHKOPFSCHRAUBE M5	12
19		KREUZSCHLITZ- FLACHKOPFSCHRAUBE NR. 6x¼	1
20		FUSSBAUGRUPPE	4
21		KREUZSCHLITZ- FLACHKOPFSCHRAUBE NR. 8x½	9
22		UNTERSEITENABDECKUNG	1
23		INNENSECHSKANTSCHRAUBE NR. 5/16-18x¾	8
25		GUMMIRADBAUGRUPPE	2
26		SCHUTZLEISTE	1
27		SOCKELBAUGRUPPE	1
28		MATTE	1
29		MODELLSCHILD	1
31		KABELKLEMME	4
33		KREUZSCHLITZ- FLACHKOPFSCHRAUBE M4	6

*** Für eine detaillierte Ansicht der Teile nach Nummer auf Seite 105 nachschlagen. HINWEIS: Eine zweite Rampe ist als Option 2500RAMP separat erhältlich.**

Abbildung 8 Detailansicht der 2600KGWA Waage



2600KGWA ERSATZTEILE FÜR DIE WARTUNG

Austauschbare Teile

Nr.*	Teile-Nr.	Beschreibung	Anz.
1	B1109401-0	DISPLAY-BAUGRUPPE	1
2	B2033701-0	KABEL VON HAUPTPLATINE ZU ANSCHLUSSKASTEN	1
5	B3822701-0	RÜCKSEITENABDECKUNG	1
6	B3822601-0	KLEINE RÜCKSEITENABDECKUNG	1
8	B3822501-0	VORDERSEITENABDECKUNG	1
12	ADPT30	NETZADAPTER 120-240 V	1
13	B3817001-0	ADAPTERHALTER	1
22	B3826901-0	RÜCKSEITENABDECKUNG	1
24	B2138901-0	STECKER DIG. PLATINE	1
26	B1304202-0	WÄGEZELLE	4
30	B3823601-0	RECHTES RAMPENSCHARNIER	1
33	2600RAMP	RAMPE	1
36	B3823701-0	LINKES RAMPENSCHARNIER	1
(nicht abgebildet)	B2033801-0	BATTERIEHALTER	1
	PROKIT	ENTHÄLT ADAPTER, DISPLAY-BAUGRUPPE, 4 WÄGEZELLEN, STECKERPLATTE, FUSSBAUGRUPPE (4 FÜSSE)	1
Die unten aufgeführten Artikel dienen nur der Referenz (siehe Abbildung 8 Detailansicht der 2600KGWA Waage [zusammengeklappt] auf Seite 107)			
3		KIPPMECHANISMUS-BAUGRUPPE	1
4		KREUZSCHLITZ- FLACHKOPFSCHRAUBE M4	6
7		KABELKLEMME	4
9		KUNSTSTOFF-ROHRABDECKUNG; DURCHM. 38	2
10		HEALTH O METER-SCHILD	1
11		HANDLEISTE	1
14		HANDLEISTE OFFEN, GUMMIANSCHLAG	2
15		HANDLEISTE GESCHLOSSEN, GUMMIANSCHLAG	2
16		HANDLEISTE, SPERRSTIFT-BAUGRUPPE	2
17		HANDLEISTEN-DREHPUNKT	2
18		INNENSECHSKANTSCHRAUBE 10(M8)x1¾	2
19		GLEITROLLE 60-BAUGRUPPE	2
20		LENKROLLE 60-BAUGRUPPE	2
21		MODELLSCHILD	1
23		SCHUTZLEISTE	1
25		KREUZSCHLITZ- FLACHKOPFSCHRAUBE NR. 6x¼	1
27		INNENSECHSKANTSCHRAUBE NR. 5/16-18x¾	12
28		KUNSTSTOFFFUSS M10-BAUGRUPPE	4
29		KREUZSCHLITZ- FLACHKOPFSCHRAUBE NR. 8x½	32
31		UNTERSEITENABDECKUNG	1
32		GUMMISTOSS	2
34		FEDERRING NR. 10	8
35		KREUZSCHLITZ- FLACHKOPFSCHRAUBE 10-24x½	12
37		SCOTCH-MATTE-SCHLEIFE	1
38		GRIFF	2
39		SOCKEL	1
40		MATTE	1
41		SCOTCH-MATTE-HAKEN	2
42		FEDERRING M8	4

*** Für eine detaillierte Ansicht der Teile nach Nummer auf Seite 107 nachschlagen. HINWEIS: Eine zweite Rampe ist als Option 2600RAMP separat erhältlich.**

GARANTIE

3 JAHRE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Was umfasst die Garantie?

Die Health o meter® Professional ProPlus® Waage verfügt über eine Garantie für Material- und Fertigungsdefekte für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab Kaufdatum. Falls Sie ein Geräteproblem haben, das Sie nicht lösen können, und der Kundenserviceanbieter einen Material- oder Fertigungsdefekt feststellt, besteht das einzige Rechtsmittel des Kunden in kostenloser Reparatur oder kostenlosem Ersatz der Waage. Ersatz erfolgt durch ein neues oder instandgesetztes Produkt/Bauteil. Ist das Produkt nicht mehr verfügbar, kann der Ersatz durch ein ähnliches Produkt von gleichem oder höherem Wert erfolgen. Alle Teile, einschließlich reparierten und ersetzten Teilen, sind nur für den ursprünglichen Garantiezeitraum abgedeckt.

Wer ist abgedeckt?

Der ursprüngliche Käufer des Produkts muss den Kaufbeleg vorlegen, um Garantieleistungen zu erhalten. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung oder Quittung auf. Autorisierte Händler, die Pelstar Produkte verkaufen, sind nicht berechtigt, die Bedingungen dieser Garantie zu verändern, zu modifizieren oder auf irgendeine Weise zu ändern.

Was ist ausgeschlossen?

Die Garantie deckt keine normale Abnutzung von Teilen oder Schäden aufgrund folgender Fälle ab: fahrlässiger Gebrauch oder Missbrauch des Produkts, Verwendung mit falscher Spannung oder falscher Stromstärke, Verwendung entgegen der Bedienungsanleitung, Missbrauch einschließlich Manipulationen, Transportschäden und nicht autorisierte Reparatur oder Änderungen. Zudem umfasst die Garantie nicht die Auswirkungen höherer Gewalt wie Feuer, Überschwemmungen, Hurrikane und Tornados. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben unter Umständen noch weitere Rechte, die von Land zu Land, Bundesstaat zu Bundesstaat, Provinz zu Provinz verschieden sind.

Um Garantieleistungen zu erhalten, bewahren Sie unbedingt Ihren Kaufbeleg oder ein Dokument mit einer Kaufbestätigung auf. Rufen Sie das nächstgelegene Customer Service Center an – siehe Seite 94 dieses Dokuments. **Vor eine Rücksendung eines Produkts müssen Sie eine Genehmigung vom Kundendienst einholen.** Von den Mitarbeitern des Kundendienstes erhalten Sie eine Service-Notification-Nummer. Geben Sie diese Nummer auf der Außenseite Ihres Versandkartons an. Rücksendungen ohne Service-Notification-Nummer werden nicht angenommen. **Legen Sie der Sendung Ihren Kaufbeleg für das defekte Produkt zusammen mit Ihrem Namen, der Adresse, der Telefonnummer zu Geschäftszeiten und einer Beschreibung des Problems bei. Verpacken Sie das Produkt sorgfältig und senden Sie es mit vorausbezahlten Versandkosten (einschl. Versicherung) an die Adresse, die Sie vom Kundendienst** erhalten haben. Schreiben Sie entsprechend der Anweisungen des Kundendienstes „Attention SN#_____“ und die Versandadresse auf den Adressaufkleber.

PRODUKTLEBENSDAUER: 10 JAHRE / 100.000 ZYKLEN

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
NIEDERLANDE

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales

ProPlus® ist eine eingetragene Marke von Pelstar, LLC. Health o meter® ist eine eingetragene Marke von Sunbeam Products, Inc. und wird unter Lizenz verwendet. Health o meter® Professional-Produkte werden vom Eigentümer Pelstar, LLC hergestellt und entwickelt und von Welch Allyn außerhalb der USA und Kanada vertrieben.
Wir behalten uns das Recht auf Verbesserungen und Veränderungen der Produkteigenschaften und Spezifikationen der Health o meter® Professional-Produkte ohne Ankündigung vor.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003 CERTIFIED

PROPLUS® 2500KGWA en 2600KGWA

GEBRUIKERSINSTRUCTIES VOOR DIGITALE PATIËNTENWEEGSCHALEN VOOR ROLSTOELEN/OPVOUWBARE ROLSTOELEN

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit Health o meter® Professional-product.
Lees deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor naslag- of trainingsdoeleinden.

INHOUDSOPGAVE

OPMERKINGEN EN WAARSCHUWINGEN 111
SPECIFICATIES VOOR DEZE WEEGSCHALEN 111
CERTIFICERINGEN/AANSLUITINGEN/AFVOER/SERVICE 112
MONTAGE-INSTRUCTIES 2500KGWA 113
MONTAGE-INSTRUCTIES 2600KGWA 115
INSTALLATIE/BATTERIJEN 118
SNEL AAN DE SLAG 119
ONDERHOUD 120
KALIBRATIE 121
PROBLEEMOPLOSSING 122
GEDETAILLEERDE WEERGAVEN VAN WEEGSCHALEN 123
ONDERDELEN VOOR ONDERHOUD 124
GARANTIE 127

OPMERKINGEN EN WAARSCHUWINGEN

Houd u zeer zorgvuldig aan deze instructies om letsel en schade aan de weegschaal te voorkomen.

- Verplaats de weegschaal niet als er iemand op het platform staat. Koppel de adapter los en berg zowel de adapter als het snoer op de adapterhouder op voordat u de weegschaal gaat verplaatsen. Zorg ervoor dat de weegschaal voldoende is gekanteld om ervoor te zorgen dat deze soepel rolt op de wieltjes als het instrument wordt verplaatst voor reiniging of wordt overgebracht naar een andere ruimte.
- Teneinde nauwkeurig te kunnen wegen moet de weegschaal op een vlakke, stabiele ondergrond staan.
- Controleer de correcte werking door voor elk gebruik de procedure die in deze handleiding uit te voeren. Alleen zo bent u verzekerd van nauwkeurige weeggegevens.
- Gebruik het instrument niet in de aanwezigheid van ontvlambare materialen.
- Bediening met andere dan de opgegeven voltages en frequenties kan tot schade aan de apparatuur leiden.
- Als de indicator “LOW BAT” wordt geactiveerd, moet u, afhankelijk van de toepassing, zo spoedig mogelijk de batterijen vervangen of de weegschaal zo op een voedingsbron aansluiten met behulp van de voedingsadapter. Zie het gedeelte Aansluitingen.

SPECIFICATIES VOOR DEZE WEEGSCHALEN

ALGEMEEN

Bij de ProPlus® 2500KGWA en 2600KGWA digitale patiëntenweegschalen voor rolstoelen wordt gebruikgemaakt van uiterst geavanceerde microprocessortechnologie. Elke precisieweegschaal is ontworpen voor nauwkeurige, betrouwbare en herhaalbare gewichtsmetingen en biedt voorzieningen die het wegen van personen tot een eenvoudig, snel en probleemloos proces maken.

Deze weegschalen zijn ingesteld op het gebruik van weegtechnologie met bewegingsdetectie om het daadwerkelijke gewicht van een bewegende patiënt te kunnen vaststellen. De weegschalen kunnen worden aangepast voor het wegen van levend gewicht (zie de gebruikershandleiding voor de ProPlus®-weergavemodule voor instructies voor het wijzigen van de instellingen van de weegschaal).

Het gewicht wordt weergegeven in kilogrammen. De weegschaal beschikt tevens over een 180° kantelbare weergavemodule voor privacy en eenvoudige aflezing door de operator vanaf beide kanten van de weegschaal. De mobiliteit van de 2500KGWA wordt bevorderd door twee ingebouwde wieltjes en die van de 2600KGWA door vier ingebouwde wieltjes. Beide weegschalen kunnen, afhankelijk van de toepassing, worden bediend via de (meegeleverde) voedingsadapter of met behulp van 6 D-celbatterijen (niet meegeleverd). Zie het gedeelte Aansluitingen, hieronder.

SPECIFICATIES van 2500KGWA/2600KGWA

Capaciteit en resolutie	**2500KGWA/2600KGWA**: Max. 400 kg / min. 1 kg, e=0,1 kg (klasse III)	
Voedingsvereisten	120 V-240 V AC, 50-60 Hz - 9 V DC-adapter, adaptermodel ADPT30 (MEEGELEVERD) of 6 D-celbatterijen (niet meegeleverd)	
Omgevingsinformatie	Bedrijfstemperaturen: 10°C tot 35°C (50°F tot 95°F) Opslagtemperaturen: 0°C tot 50°C (30°F tot 125°F) Maximale luchtvochtigheid: 85% RV	
Fysieke afmetingen 2500KGWA	**Platform – 2500KGWA** Lengte: 74,3 cm (29,25") Breedte: 71,8 cm (28,25") Hoogte: 5,7 cm (2,25")	**Formaat en gewicht na montage** Lengte: 93,3 cm (36,75") Breedte: 102 cm (40,25") Hoogte: 125,5 cm (49,44") Gewicht: 36 kg (79 lb)
Fysieke afmetingen 2600KGWA	**Platform – 2600KGWA** Lengte: 92 cm (36,25") Breedte: 82,2 cm (32,37") Hoogte: 5,7 cm (2,25")	**Gemonteerd met handrail en oprijstuk** Lengte: 108,5 cm (42,75") Breedte: 118 cm (46,44") Hoogte: 125,5 cm (49,44") Gewicht: 50 kg (110 lb)

CERTIFICERINGEN/AANSLUITINGEN/AFVOER

BESCHRIJVINGEN VAN CERTIFICERINGEN

	Weegschalen die zijn voorzien van dit symbool voldoen aan de Klasse III-nauwkeurigheidsnormen van de richtlijn 90/384/EEG
CE 0459	Producten die zijn voorzien van dit symbool voldoen aan de vereisten van: 1. Richtlijn voor niet-automatische weeginstrumenten 90/384/EEG 2. Richtlijn inzake medische apparaten 93/42/EEG
ISO13485:2003 CERTIFIED	Pelstar, LLC is officieel gecertificeerd als fabrikant van Health o meter® Professional medische instrumenten die aan strenge wettelijke vereisten voldoet. Het kwaliteitsbewakingssysteem van Pelstar, LLC omvat ontwikkeling, productie, verkoop en onderhoud van medische weegschalen en meetsystemen.

AANSLUITINGSGEGEVENS WEEGSCHAAL 2500KGWA/2600KGWA

Deze weegschalen zijn ontworpen voor aansluiting op een computer, beeldscherm of ander apparaat via USB- of seriële poorten, waardoor een betrouwbare weergave van gewicht, lengte en BMI vanaf de weegschaal mogelijk wordt. Deze aansluitmogelijkheden helpen een bron van mogelijke medische fouten uit te sluiten die wordt veroorzaakt door het op incorrecte wijze kopiëren en vervolgens vastleggen van gemeten gewichtsgegevens. Deze weegschaal is compatibel met EMR-EHR. Als u meer informatie wilt met betrekking tot de wijze waarop deze weegschaal kan worden aangesloten op apparaten raadpleegt u de gebruikershandleiding voor de ProPlus®-weergavemodule voor instructies of neemt u via een van de onderstaande nummers contact op met de klantenservice.

AFVOER VAN WEEGSCHAAL 2500KGWA/2600KGWA

Deze Health o meter® Professional-weegschaal moet op correcte wijze als elektronisch afval worden afgevoerd. Volg de nationale, regionale of lokale voorschriften die gelden voor de verwijderen van elektronisch afval of batterijen. Gooi dit instrument niet weg met het huishoudelijke afval.

KLANTENSERVICE-INFORMATIE

Neem voor nadere informatie of telefonische ondersteuning contact op met de klantenservice van Welch Allyn op een van de onderstaande nummers:

Europees callcenter - (+353) 46-90-67790
Frankrijk - (+33) 1-55-69-58-49
Duitsland - (+49) 695-098-5132
Italië - (+39) 026-968-2425
Nederland - (+31) 202-061-360
Spanje - (+34)917-499-357
Zweden - (+46) 85-853-6551
Verenigd Koninkrijk - (+44) 207-365-6780
Latijns-Amerika - (+1) 305-669-9003
Midden-Oosten - (+49) 7477-927186
Zuid-Afrika - (+27) 11-777-7555
Australië - (+61) 2-9638-3000
China - (+86) 21-6327-9631

MONTAGE-INSTRUCTIES 2500KGWA

Vóór montage (2500KGWA):

De ProPlus® 2500KGWA digitale patiëntenweegschaal voor rolstoelen wordt gedemonteerd geleverd in één doos. Controleer de doos zorgvuldig op schade tijdens de verzending voordat u deze gaat uitpakken. Als er inderdaad sprake is van schade, neemt u contact op met de klantenservice. De volgende informatie geeft aan wat u in de hoofddoos aantreft tijdens het uitpakken van de onderdelen voor montage.

Haal elke assemblage uit de doos en wees voorzichtig bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal om te voorkomen dat er krassen op het instrument komen. Bewaar de doos voor opslagdoeleinden. Gebruik geen stanleymes, mes of schaar, of ander scherp voorwerp om de beschermende binnenverpakking te openen. **Anders kunnen de onderdelen van de weergschaal beschadigd raken.**

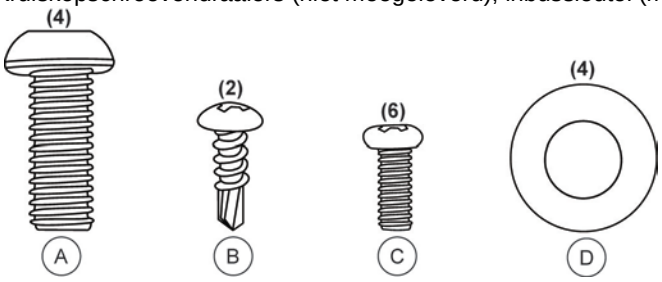
Onderdelenlijst:

- (1) Onderstel (platform)
- (1) Handrail
- (1) Gebruikersinformatie
- (1) Doos bevat:
  - (1) Display
  - (1) Kleine, lange doos

De kleine, lange doos bevat:

- (1) Doos met voedingsadapter
- (4) Voetjes
- (1) Achterklep voor display
- (1) Adapterhouder
- (1) Inbussleutel
- (1) Plastic zak met:
  - (1) Voorklep voor displaysteun
  - (1) Kleine achterklep voor displaysteun
  - Gereedschap voor montage (afbeelding 1)

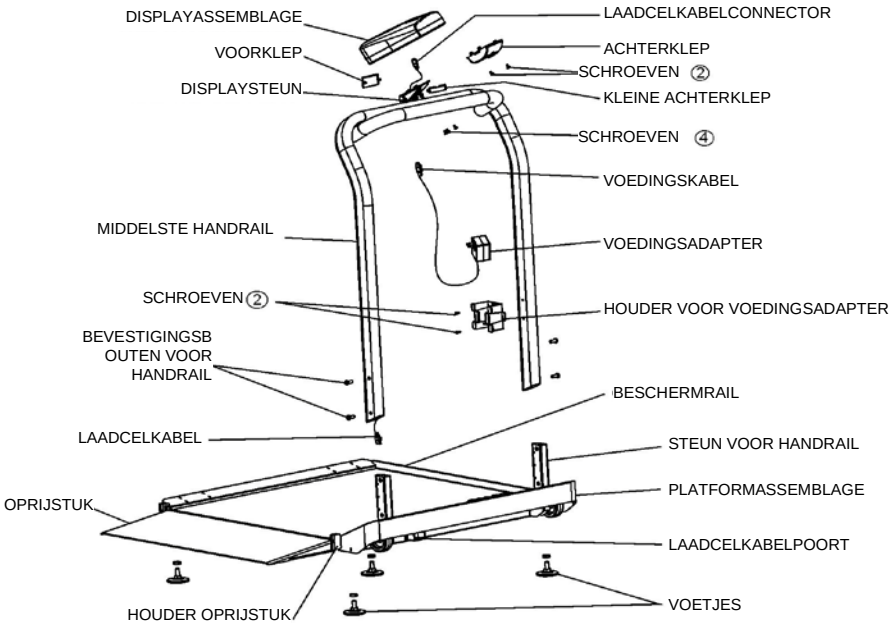
Vereiste gereedschappen: Kruiskopschroevendraaiers (niet meegeleverd), inbussleutel (meegeleverd).



Afbeelding 1

BELANGRIJK: Raadpleeg de onderdelenlijst voor onderhoud op pagina 124 voor nadere details over elk onderdeel. Een gedetailleerde weergave van de weegschaal is te vinden op pagina 123.

Montage van een 2500KGWA weegschaal:



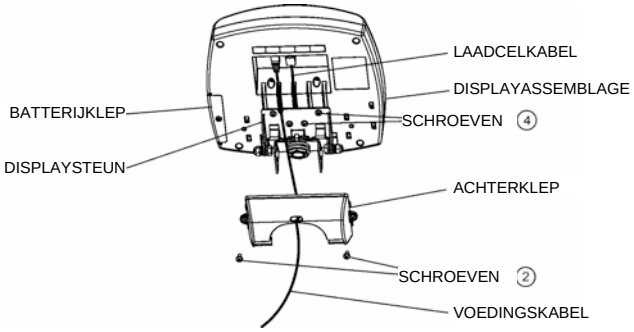
Afbeelding A1

MONTAGE 2500KGWA (VERVOLG)

Montage van een 2500KGWA weegschaal (vervolg):

Het wordt aanbevolen de montage te laten uitvoeren door twee mensen.

1. Plaats het onderstel van de weegschaal op een vlakke, effen en droge vloer.
2. Zoek de middelste handrail en pak deze beet. Zoek de laadcelkabel, knoop deze los en trek deze vanaf de onderkant naar buiten.
3. Plaats de handrail boven het platform en leid de kabel door de handrailsteun in het onderstel. Let er hierbij op dat u de kabel niet afknelt.
4. Schuif de middelste handrail over de handrailsteunen in het onderstel en bevestig de handrail aan de handrailsteunen met behulp van vier (4) M8 1,25 x ¾ schroeven (A), vier (4) M8 sluitringen (D) en de inbussleutel (zie afbeelding 1). Draai vervolgens de schroeven vast. NIET TE STRAK AANDRAAIEN.
5. Trek de handrail naar voren om de weegschaal te doen kantelen en leg deze voorzichtig ondersteboven op de vloer. Pas op voor het oprijstuk. Dit kan openklappen als de weegschaal voorwaarts wordt gekanteld.
6. Pak de laadcelkabel die uitsteekt aan de onderkant van het onderstel beet en leid deze door de beschermende metalen afdekking in het onderstel van de weegschaal. Sluit deze vervolgens aan op de laadcelpoort in het midden van het onderstel.
7. Trek de overtollige kabellengte door de bovenkant van de weegschaal.
8. Draai de 4 voetjes in de onderkant van het onderstel. Elk voetje dient volledig handvast te worden aangedraaid en vervolgens 1,5 volledige slag te worden teruggedraaid. Hierdoor kan de laadcel op correcte wijze werken en de weegschaal het exacte gewicht aangeven.
9. Kantel de weegschaal voorzichtig terug in rechtopstaande positie op de vloer. Let hierbij op het oprijstuk. Dit kan omlaag draaien wanneer de weegschaal achterover wordt gekanteld. LAAT DE WEEGSCHAAL NIET VALLEN. Stel de voetjes af om de weegschaal recht te zetten. Zorg ervoor dat de voetjes NIET volledig vast zijn gedraaid in het onderstel (zie stap 8 boven).
10. Draai de displaysteun 90˚ en plaats vervolgens het display dicht bij de displaysteun. Sluit de connector van de laadcelkabel aan op de laadcelpoort aan de achterkant van het display, plaats vervolgens de kabel in het middelste kanaal in het display en bevestig deze. Zie afbeelding 2 voor een illustratie. Opmerking: Sluit de voedingskabel nog niet aan. Wacht tot stap 14.
11. Schuif het display op de metalen displaysteun, waarbij u ervoor zorgt dat de twee metalen lipjes worden aangebracht in de twee sleuven aan de achterkant van het display. **Opmerking: De laadcelkabel moet nu worden vastgezet in het kanaal, tussen het display en de displaysteun.**
12. Steek vier (4) M4 kruiskopschroeven (C) in de metalen displaysteun en draai de schroeven vast (zie afbeelding 1).
13. Bevestig de adapterhouder aan de middelste rail met behulp van twee (2) #8 x ½ (B) schroeven voor plaatmetaal en draai deze vast.
14. Sluit de voedingsadapter aan op de voedingspoort in het display, breng vervolgens vanaf de linkerkant de kabel in het blootliggende gedeelte van het tweede kanaal aan de achterkant van het display aan en zet deze vast (zie afbeelding 2, boven). Houd het snoer op zijn plek door deze door de borgsleuf op de achterklep te leiden en lijn de grote lipjes op de achterklep uit met de sleuven aan de achterkant van het0 display. Pas lichte druk toe om de klep te laten vastklikken en zet deze vast met twee (2) M4 kruiskopschroeven (C). **Sluit de weegschaal pas aan op een voedingsbron nadat de weegschaal volledig is gemonteerd**.
15. Draai het display om het uit te lijnen met de middelste handrail en bevestig vervolgens de voorste en kleine achterste afdekkap voor de displaysteun door deze met behulp van lichte druk vast te klikken.
16. Bevestig de voedingskabel aan de binnenkant van de middelste handrail, met behulp van de 4 plastic kabelklemmen, op een zodanige wijze dat de kabel niet in de weg zit. Trek de beschermlaag van de zelfklevende achterkant van de klemmen los zodat de klemmen met behulp van lichte druk aan de weegschaal kunnen worden bevestigd.
17. De weegschaal is nu gemonteerd. Sluit de weegschaaladapter aan op een voedingsbron en/of plaats batterijen.



Afbeelding 2

MONTAGE-INSTRUCTIES 2600KGWA

Vóór montage (2600KGWA):

De ProPlus® 2600KGWA digitale patiëntenweegschaal voor rolstoelen wordt gedemonteerd geleverd in één doos. Controleer de doos zorgvuldig op schade tijdens de verzending voordat u deze gaat uitpakken. Als er inderdaad sprake is van schade, neemt u contact op met de klantenservice. De volgende informatie geeft aan wat u in de hoofddoos aantreft tijdens het uitpakken van de onderdelen voor montage.

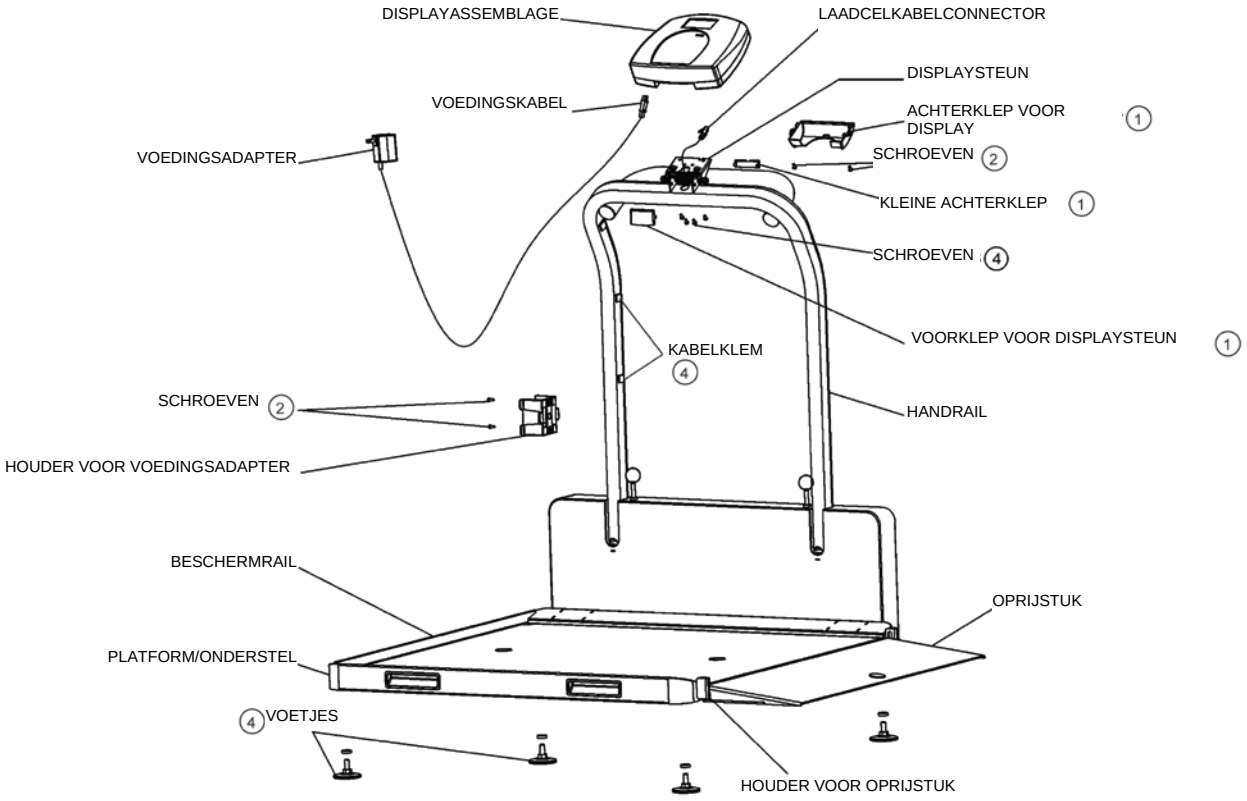
Haal elke assemblage uit de doos en wees voorzichtig bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal om te voorkomen dat er krassen op het instrument komen. Bewaar de doos voor opslagdoeleinden. Gebruik geen stanleymes, mes of schaar, of ander scherp voorwerp om de beschermende binnenverpakking te openen. **Anders kunnen de onderdelen van de weergschaal beschadigd raken.**

Onderdelenlijst (zie de onderstaande beelding of pagina 125 voor meer informatie over elk onderdeel):

(1) Weegschaal
(1) Gebruikersinformatie
(1) Doos met:
- (1) Display
- (1) Kleine, lange doos

De kleine, lange doos bevat:
- (1) Doos met de voedingsadapter
- (4) Voetjes
- (1) Achterklep voor display
- (1) Adapterhouder
- (1) Plastic zak met:
  - (1) Voorklep voor displaysteun
  - (1) Kleine achterklep voor displaysteun
  - Gereedschap voor montage (zie afbeelding 1)

Vereiste gereedschappen: Kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd).



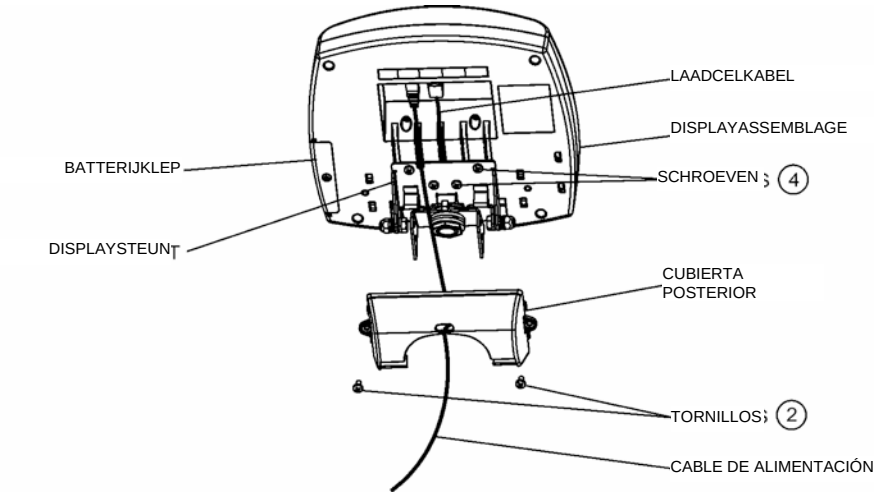
Afbeelding 3

MONTAGE 2600KGWA (VERVOLG)

Montage van een 2600KGWA weegschaal (vervolg):

Het wordt aanbevolen de montage te laten uitvoeren door twee mensen.

1. Verwijder de schaal uit de doos door eerst het vulmateriaal te verwijderen, vervolgens de zak omlaag te trekken tot aan het uiteinde van de doos en tot slot de doos omhoog te tillen en de weegschaal naar buiten te rijden.
2. Verwijder de zak van de weegschaal. Bewaar deze vervolgens in de doos of gooi hem weg, voor de veiligheid.
3. Draai de 4 voetjes in de onderkant van het onderstel. Elk voetje dient volledig handvast te worden aangedraaid en vervolgens 1,5 volledige slag te worden teruggedraaid. Hierdoor kan de laadcel op correcte wijze werken en de weegschaal het exacte gewicht aangeven.
4. Open de weegschaal in de operationele stand (zie instructies voor het openen van de weegschaal op pagina 115). **WAARSCHUWING**: Zet de weegschaal niet hard op zijn voetjes neer. Dit zou tot schade aan de laadcel kunnen leiden.
5. Draai de displaysteun zodanig dat deze loodrecht op de handrail staat.
6. Plaats het display dicht bij de displaysteun op de handrail. Sluit de connector van de laadcelkabel aan op de laadcelpoort aan de achterkant van het display, plaats vervolgens de kabel in het middelste kanaal in het display en bevestig deze. **OPMERKING:** Sluit de voedingskabel nog niet aan. Wacht tot stap 10 hieronder.
7. Schuif het display op de displaysteun door de twee metalen steunen in de twee sleuven achter in het display te plaatsen. Schuif het overtollige stuk van de laadcelkabel in de stang van de handrail. **OPMERKING:** De laadcelkabel zou nu vast moeten zitten in het kanaal tussen het display en de displaysteun (zie Figure 4, hieronder).
8. Plaats de 4 M4 kruiskopschroeven in de metalen displaysteun en draai ze vast.
9. Bevestig de adapterhouder aan de binnenkant van de handrail met behulp van twee (2) #8 x ½ schroeven voor plaatmetaal en draai deze vast.
10. Sluit de voedingsadapter aan op de voedingspoort in het display, breng vervolgens vanaf de linkerkant de kabel in het blootliggende gedeelte van het tweede kanaal aan de achterkant van het display aan en zet deze vast (zie Figure 4). Houd het snoer op zijn plek door deze door de borgsleuf op de achterklep te leiden en lijn de grote lipjes op de achterklep uit met de sleuven aan de achterkant van het display. Pas lichte druk toe om de klep te laten vastklikken en zet deze vast met twee M4 kruiskopschroeven. **Sluit de weegschaal pas aan op een voedingsbron nadat de weegschaal volledig is gemonteerd**.
11. Draai het display om het uit te lijnen met de middelste handrail en bevestig vervolgens de voorste en kleine achterste afdekkap voor de displaysteun door deze met behulp van lichte druk vast te klikken.
12. Bevestig de voedingskabel aan de binnenkant van de middelste handrail, met behulp van de 4 plastic kabelklemmen, op een zodanige wijze dat de kabel niet in de weg zit. Trek de beschermlaag van de zelfklevende achterkant van de klemmen los zodat de klemmen met behulp van lichte druk aan de weegschaal kunnen worden bevestigd.
13. Voer eventueel noodzakelijke aanpassingen uit om de weegschaal waterpas te zetten door de voetjes naar binnen of naar buiten te draaien.
14. De weegschaal is nu gemonteerd. Sluit de weegschaaladapter aan op een voedingsbron en/of plaats batterijen.



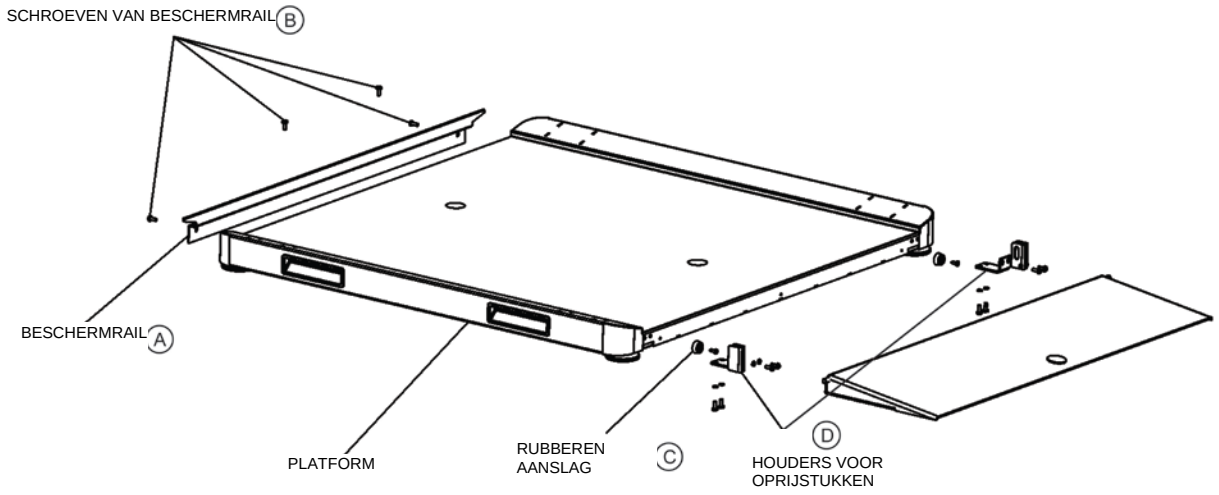
Afbeelding 4

MONTAGE 2600KGWA (VERVOLG)

Instructies voor oprijstuk:

Volg deze instructies voor het verplaatsen van het oprijstuk naar de andere kant van de weegschaal of voor het toevoegen van een tweede oprijstuk aan de weegschaal (optie 2600RAMP), zodat u aan beide kanten van het platform over oprijstukken beschikt:

1. Verwijder de beschermrail (A) aan het einde van het platform door 4 schroeven (B) los te draaien. Zie Figure 5, hieronder.
2. Vouw het oprijstuk over het oppervlak van het platform.
3. Kantel de weegschaal voorzichtig en plaats deze met de handrail op de vloer.
4. Verwijder de schroeven waarmee 2 rubberen aanslagen (C) aan de zijkant van het platform onder het aansluitpunt voor het oprijstuk zijn bevestigd. Verwijder de aanslagen. Installeer de rubberen aanslagen aan de andere kant van het platform in de daarvoor bestemde gaten.
5. Verwijder 4 schroeven op elke houder voor het oprijstuk (D)--2 schroeven aan de zijkant van het oprijstuk en 2 schroeven aan de onderkant van het oprijstuk, dicht bij het wieltje.
6. Verwijder het oprijstuk uit de houders voor het oprijstuk en draai vervolgens alle schroeven aan het uiteinde los. Verwijder daarna de houders door deze een stukje naar buiten te trekken.
7. Installeer op dezelfde wijze houders voor het oprijstuk aan de andere kant van het platform. Draai de schroeven niet aan.
8. Plaats het oprijstuk tussen de houders en draai de schroeven aan.
9. Installeer de beschermrail door 4 schroeven in te draaien (B). **Opmerking**: Het is nodig om een gat in de mat te maken om de schroef in het daarvoor bestemde gat onder de mat te kunnen plaatsen.



Afbeelding 5

OPMERKING: Een tweede oprijstuk is apart leverbaar als 2600RAMP.

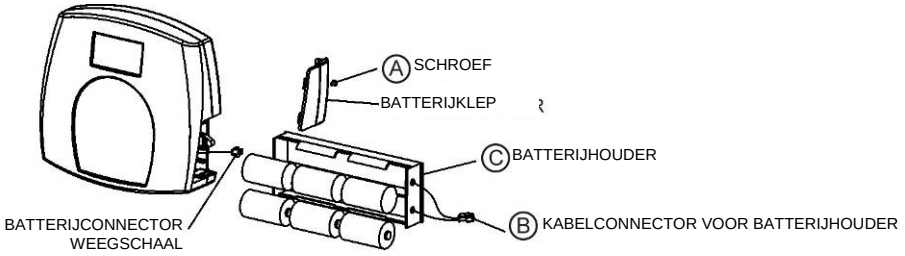
INSTALLATIE/BATTERIJEN

De ProPlus® weegschaal wordt geleverd met de functie Menu Lock ingeschakeld. De functie Menu Lock zorgt ervoor dat bepaalde knoppen op het toetsenblok van de weegschaal zijn uitgeschakeld, waardoor wordt voorkomen dat onbevoegde gebruikers wijzigingen kunnen aanbrengen in de instellingen van uw weegschaal. De Menu Lock kan tijdelijk worden omzeild zodat u uw weegschaal kunt instellen op de gewenste functionaliteit. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor de ProPlus®-weergavemodule voor instructies over het omzeilen van de menuvergrendeling.

De weegschaal voorbereiden voor gebruik

1. Verwijder het plastic beschermfolie van het toetsenblok en display.
2. Plaats batterijen in de batterijhouder (zie “Batterijen” in Figure 6, hieronder voor meer informatie).
3. Sluit de voedingsadapter van de weegschaal aan op de voedingsbron.
4. Controleer of alle voorwerpen van het platform van de weegschaal zijn verwijderd en druk vervolgens op de knop **ON/OFF** of **I/O** om de weegschaal in te schakelen. Op het display wordt eerst “Health o meter ProPlus” weergegeven en vervolgens “0.0KG.” **Opmerking**: Als u de achtergrondverlichting en/of het contrast van het display wilt aanpassen, raadpleegt u de gebruikershandleiding voor de ProPlus®-weergavemodule.
5. Druk op de knop KG om de gewichtsmodus te selecteren (kilogrammen). **Opmerking**: De weegschaal gebruikt altijd de als laatste gebruikte instellingen en eenheden (KG) als standaardwaarden.
6. Als u de voedingsadapter van de weegschaal loskoppelt van de voedingsbron, schakelt de weegschaal over op batterijvoeding als batterijen zijn geplaatst. **Opmerking:** Als de installatieprocedure is mislukt, raadpleegt u de instructies voor probleemoplossing. Als het probleem niet is verholpen, raadpleegt u bevoegd servicepersoneel.

Batterijen vervangen/plaatsen



Afbeelding 6 - Batterijen

1. Haal de stekker van de weegschaal uit het stopcontact.
2. Verwijder het klepje van het batterijvak van het display. Raadpleeg hiervoor Figure 6 (A) hierboven.
3. Koppel de kabelconnector van de batterijhouder los van de batterijconnector van de weegschaal (B).
4. Verwijder voorzichtig de batterijhouder (C) door deze uit het display te schuiven.
5. Vervang de batterijen door nieuwe exemplaren. Wij adviseren gebruik te maken van EVEREADY Energizer® e2™-batterijen.
6. Schuif de batterijhouder (C) voorzichtig in het display.
7. Sluit de kabelconnector van de batterijhouder aan op de batterijconnector van de weegschaal (B).
8. Plaats het klepje van het batterijvak op het display en breng de schroef (A) aan.

Waarschuwing: Als de weegschaal gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, verwijdert u alle batterijen om veiligheidsrisico's te vermijden. Batterijen dienen te worden afgevoerd in overeenstemming met de van toepassing zijnde nationale, regionale of lokale voorschriften voor de afvoer van batterijen.

SNEL AAN DE SLAG

OPMERKING: Deze weegschaal gebruikt bij het inschakelen altijd standaard de instellingen en eenheden die het laatst werden gebruikt.

TARRAFUNCTIE

Bij gebruik van de weegschaal, kan het gewicht van een voorwerp zoals een rolstoel worden afgetrokken van het totale gewicht om het zuivere gewicht van de patiënt vast te stellen. Deze aftrekking wordt automatisch uitgevoerd door de tarrafunctie. ProPlus®-weegschalen maken het mogelijk handmatig het tarragewicht in te voeren met behulp van het toetsenblok. Dit kan echter ook automatisch gebeuren, zoals in dit gedeelte wordt uitgelegd.

AUTOMATISCH (DOOR INDRUKKEN VAN KNOP TARE)

1. Druk terwijl de weegschaal leeg is op de knop **ON/OFF** of **I/O** om de weegschaal in te schakelen.
2. Wacht totdat “0.0Kg” en “ZERO” worden weergegeven aan de linkerkant van het display.
3. Plaats de rolstoel op de weegschaal. Op het display wordt een waarde weergegeven voor het gewicht van de rolstoel.
4. Druk op de knop TARE (9). De weegschaal wordt op nul gezet en het woord “TARE” wordt weergegeven in de rechterbovenhoek van het display om aan te geven dat er een tarrawaarde is voor de rolstoel van deze patiënt.
5. Verwijder het gewicht van de weegschaal. Op het display wordt een negatief gewicht weergegeven dat gelijk is aan het gewicht van de rolstoel nadat deze van de weegschaal is verwijderd.
6. Plaats de patiënt en de rolstoel op de weegschaal. De weegschaal trekt automatisch het gewicht van de rolstoel af van het brutogewicht van de patiënt en de rolstoel samen.
7. Het gewicht van de patiënt wordt weergegeven op de weegschaal.
8. De tarrawaarde wordt opgeslagen in het geheugen totdat het wordt gewijzigd of gewist, of totdat de weegschaal wordt uitgeschakeld.
9. U kunt het tarragewicht verwijderen door opnieuw op de knop TARE (9) te drukken. Het woord “TARE” verdwijnt van het display en de tarrawaarde wordt verwijderd uit het geheugen. U kunt ook op de knop EXIT drukken. De weegschaal hervat de normale werking.

HANDMATIG (TARRA VIA TOETSENBORD OF TOETSENBLOK)

1. Zorg ervoor dat zich geen voorwerpen op het weegplatform bevinden.
2. Druk op de knop **ON/OFF** of **I/O** om de weegschaal in te schakelen.
3. Wacht totdat “0.0Kg” en “ZERO” worden weergegeven aan de linkerkant van het display.
4. Druk op de knop TARE (9). De gebruiker wordt ingevoerd de tarrawaarde in te voeren.
5. Gebruik het toetsenblok om het gewicht van de schoenen of andere voorwerpen in te voeren en druk vervolgens op ENTER.
6. De ingevoerde waarde wordt als negatieve waarde weergegeven op het display.
7. Plaats de patiënt en het voorwerp waarvan het tarragewicht is vastgesteld op de weegschaal. De weegschaal trekt automatisch het ingevoerde tarragewicht af van het brutogewicht van de patiënt en het voorwerp waarvoor het tarragewicht is bepaald.
8. Het gewicht van de patiënt wordt weergegeven op de weegschaal.
9. De tarrawaarde wordt opgeslagen in het geheugen totdat het wordt gewijzigd of gewist, of totdat de weegschaal wordt uitgeschakeld.
10. U kunt het tarragewicht verwijderen door opnieuw op de knop TARE (9) te drukken. Het woord “TARE” verdwijnt van het display en de tarrawaarde wordt verwijderd uit het geheugen. U kunt ook op de knop EXIT drukken. De weegschaal hervat de normale werking.

DE TARRAWAARDE VERWIJDEREN

Druk nogmaals op de knop **TARE (9)** om een tarrawaarde uit het geheugen te verwijderen. Het woord “TARE” verdwijnt van het display en de tarrawaarde wordt verwijderd uit het geheugen. U kunt ook op de knop **EXIT** drukken. De weegschaal hervat de normale werking.

EEN PATIËNT WEGEN

1. Zorg ervoor dat zich geen voorwerpen op het weegplatform bevinden.
2. Druk op de knop **ON/OFF**of **I/O** om de weegschaal in te schakelen.
3. Wacht totdat “0.0Kg” en “ZERO” worden weergegeven aan de linkerkant van het display.
4. Rij de patiënt op de weegschaal. De weegschaal berekent het gewicht van de patiënt, maar op het display wordt pas een gewicht weergegeven nadat het stabiele gewicht voor de persoon is vastgesteld. Afhankelijk van de beweging van de
   patiënt op de weegschaal kan het een aantal seconden duren voordat de weegschaal het gewicht vastlegt.
5. Wanneer een gewicht wordt weergegeven, adviseren wij een tweede weging uit te voeren terwijl de patiënt zich nog steeds op de weegschaal bevindt door op de knop **REWEIGH** te drukken.
6. Vraag de patiënt om van de weegschaal te rijden nadat de weging heeft plaatsgevonden en de resultaten zijn vastgelegd.
7. Druk op de knop **ON/OFF** of **I/O** om de weegschaal uit te schakelen.

SNEL AAN DE SLAG (VERVOLG)

BMI BEREKENEN

De lichaamsmassa-index (Body Mass Index, oftewel BMI) is een andere naam voor de Queteletindex. Dit is een handige en betrouwbare indicator voor het vaststellen van zwaarlijvigheid. **OPMERKING:** De weegschaal berekent geen BMI voor een patiënt die 12 kg of minder weegt. Als niet binnen 30 seconden na het indrukken van de knop BMI een lengte wordt ingevoerd voor de patiënt, wordt de normale weegmodus weer geactiveerd op de weegschaal.

1. Voer de bovenstaande stappen 1 t/m 4 uit voor het wegen van een patiënt.
2. Druk nadat het gewicht van de patiënt is vastgesteld op de knop BMI (2) terwijl de weegschaal is ingeschakeld.
3. De weegschaal vraagt u de lengte van de patiënt in te voeren. Gebruik het toetsenblok om de lengte in te voeren.

OPMERKING: Bij het wegen in kilogrammen moet de lengte worden ingevoerd in stappen van 0,1 centimeter.

4. Druk zodra u de lengte hebt ingevoerd op **ENTER**.
5. Op het display wordt de **BMI** (Body Mass Index - lichaamsmassa-index) van de patiënt weergegeven.
6. Druk op **EXIT** om terug te keren naar de normale weegmodus van de weegschaal.

Aanvullende, volledige instructies met betrekking tot alle display- en toetsenblokfuncties en menu's zijn te vinden in de gebruikershandleiding van de ProPlus®-weergavemodule die wordt meegeleverd met deze weegschaal.

ONDERHOUD

De volgende pagina's bevatten instructies voor onderhoud, reiniging, probleemoplossing en door de operator te vervangen onderdelen voor de ProPlus® 2500KGWA/2600KGWA. Andere onderhoudsactiviteiten dan in deze handleiding worden beschreven dienen te worden uitgevoerd door bevoegd servicepersoneel.

ONDERHOUD

Controleer of de weegschaal juist functioneert voordat u deze voor het eerst gaat gebruiken en nadat u deze gedurende langere tijd niet hebt gebruikt. Als de weegschaal niet naar behoren werkt, roept u de hulp in van bevoegd servicepersoneel.

1. Controleer de algemene toestand van de totale weegschaal en kijk of er sprake is van duidelijke tekenen van schade en slijtage.
2. Inspecteer de voedingsadapter op scheuren en rafelende snoeren of op gebroken of verbogen pluggen.

REINIGING

Een goede zorg en correcte reiniging zijn essentieel voor het waarborgen van een lange levensduur en een nauwkeurige en effectieve werking. **Koppel de weegschaal los van de voedingsbron van de adapter.**

1. Reinig alle externe oppervlakken met een schone, vochtige doek of tissue. Er kan gebruik worden gemaakt van een oplossing van milde antibacteriële zeep en water. Droog de weegschaal af met een schone, zachte doek.
2. Dompel de weegschaal niet onder in reinigingsmiddel of andere vloeistof.
3. Gebruik geen isopropylalcohol of andere oplossingen voor het reinigen van het oppervlak van het display.
4. Gebruik geen schuurmiddelen.

KALIBRATIE VAN 2500KGWA/2600KGWA

Deze weegschaal is in de fabriek gekalibreerd en hoeft niet te worden gekalibreerd vóór het gebruik.
Voor onderhoud kan de weegschaal worden gekalibreerd. De kalibratie van uw ProPlus® weegschaal vindt plaats met behulp van kilogrammen (kg)

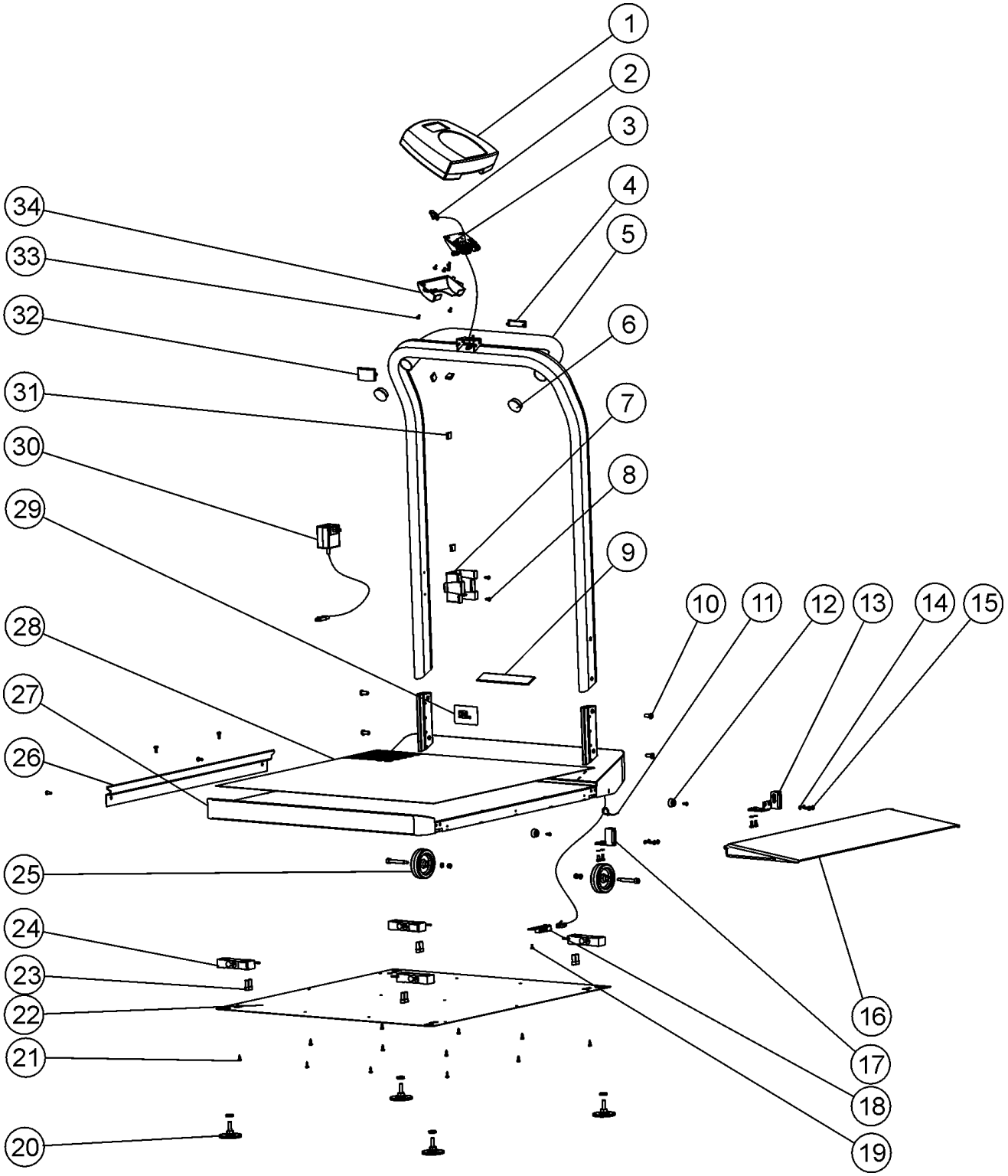
	Actie van operator	Display
1.	Controleer of het display is uitgeschakeld en druk vervolgens op de knop HOLD/RELEASE en houd deze ingedrukt terwijl u op de knop **ON/OFF** of **I/O** drukt.	"Enter load weight: "200.0KG"
2.	Stel met behulp van de toetsen ▲▼ en/of het numerieke toetsenblok de kalibratiebelasting in op ten minste de helft van de capaciteit van de weegschaal (gebruik voor de beste resultaten en een grotere nauwkeurigheid de volledige capaciteit van de weegschaal).	"Enter load weight: "200.0KG"
3.	Controleer of er zich niets op de weegschaal bevindt en druk vervolgens op de knop ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4.	Wacht 1-3 seconden zonder de weegschaal aan te raken of deze te laten trillen om de nulkalibratie te laten voltooien.	Zero calibration: Please wait
5.	Geen actie van de operator vereist.	Weight calibration: Put: XXX.X
6.	Plaats het vereiste gewicht op de weegschaal en druk op de knop ENTER. Wacht 1-3 seconden zonder de weegschaal aan te raken of deze te laten trillen om de kalibratie te laten voltooien.	Weight calibration Please wait
7.	Als de kalibratie is geslaagd, wordt op het display "Factor OK!" weergegeven. Als het kalibratieproces is mislukt, wordt "Factor Fail!" weergegeven.	Factor Update… "Factor OK!" of "Factor Fail!"
8.	Als de bewerking is geslaagd, wordt het display opnieuw opgestart.	Rebooting… Please wait
9.	Op het display wordt het opstartbericht opnieuw weergegeven.	Health o meter ProPlus
10.	Wacht totdat de weegschaal de normale werking hervat en verwijder vervolgens het gewicht van de weegschaal.	Health o meter ProPlus

PROBLEEMOPLOSSING

Raadpleeg de volgende instructies voor het controleren en corrigeren van eventuele storingen voordat u contact opneemt met de klantenservice.

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	CORRECTIEVE HANDELING
Weegschaal wordt niet ingeschakeld	1. Lege batterij 2. Defect stopcontact 3. Defecte voedingseenheid	1. Vervang batterijen 2. Gebruik een ander stopcontact 3. Vervang de adapter
Dubieus gewicht of de schaal gaat niet terug naar nul	1. Extern voorwerp verstoort de juiste werking van de weegschaal 2. Vóór het wegen werd niet ”0.0” weergegeven op het display 3. De weegschaal is niet op een vlakke ondergrond geplaatst 4. De weegschaal moet worden gekalibreerd 5. Onjuist tarragewicht	1. Verwijder het voorwerp dat de juiste werking van de weegschaal verstoort 2. Vraag de patiënt om van de weegschaal te stappen, zet de weegschaal op nul en start het weegproces opnieuw 3. Plaats de weegschaal op een vlakke ondergrond en start het weegproces opnieuw 4. Controleer het gewicht met een bekende gewichtswaarde 5. Plaats het voorwerp waarvan het tarragewicht moet worden vastgesteld op de weegschaal. Druk op REWEIGH. Druk nadat het gewicht van het voorwerp wordt weergegeven op TARE. Plaats de patiënt en het voorwerp waarvan het tarragewicht is vastgesteld opnieuw op de weegschaal. Druk nogmaals op REWEIGH
Er vindt een weging plaats, maar op het display wordt elke paar seconden “weigh” en “reweigh ” aangegeven. Het weegproces duurt te lang en er wordt geen gewicht weergegeven.	De patiënt staat niet stil	Vraag de patiënt om stil te staan of verander de instelling voor levend gewicht
Op het display wordt het bericht “Overload” weergegeven.	De last op de weegschaal overschrijdt de capaciteit (400 kg)	Verwijder het overtollige gewicht en gebruik de weegschaal binnen de limieten
Op het display wordt het bericht “LOW BAT” weergegeven	De batterijen zijn leeg	Vervang de batterijen volgens de instructies
Op het display wordt de melding “Load Cell Error” weergegeven	Er is een probleem met een of meer cellen of de laadcelkabel is losgeraakt.	Controleer de aansluiting van de laadcelkabel op de aansluitpoorten op display en platform. Als het probleem aanhoudt, raadpleegt u een bevoegde servicemedewerker en vraagt u hem of haar de defecte laadcel te vervangen

Afbeelding 7 Gedetailleerde weergave van weegschaal 2500KGWA



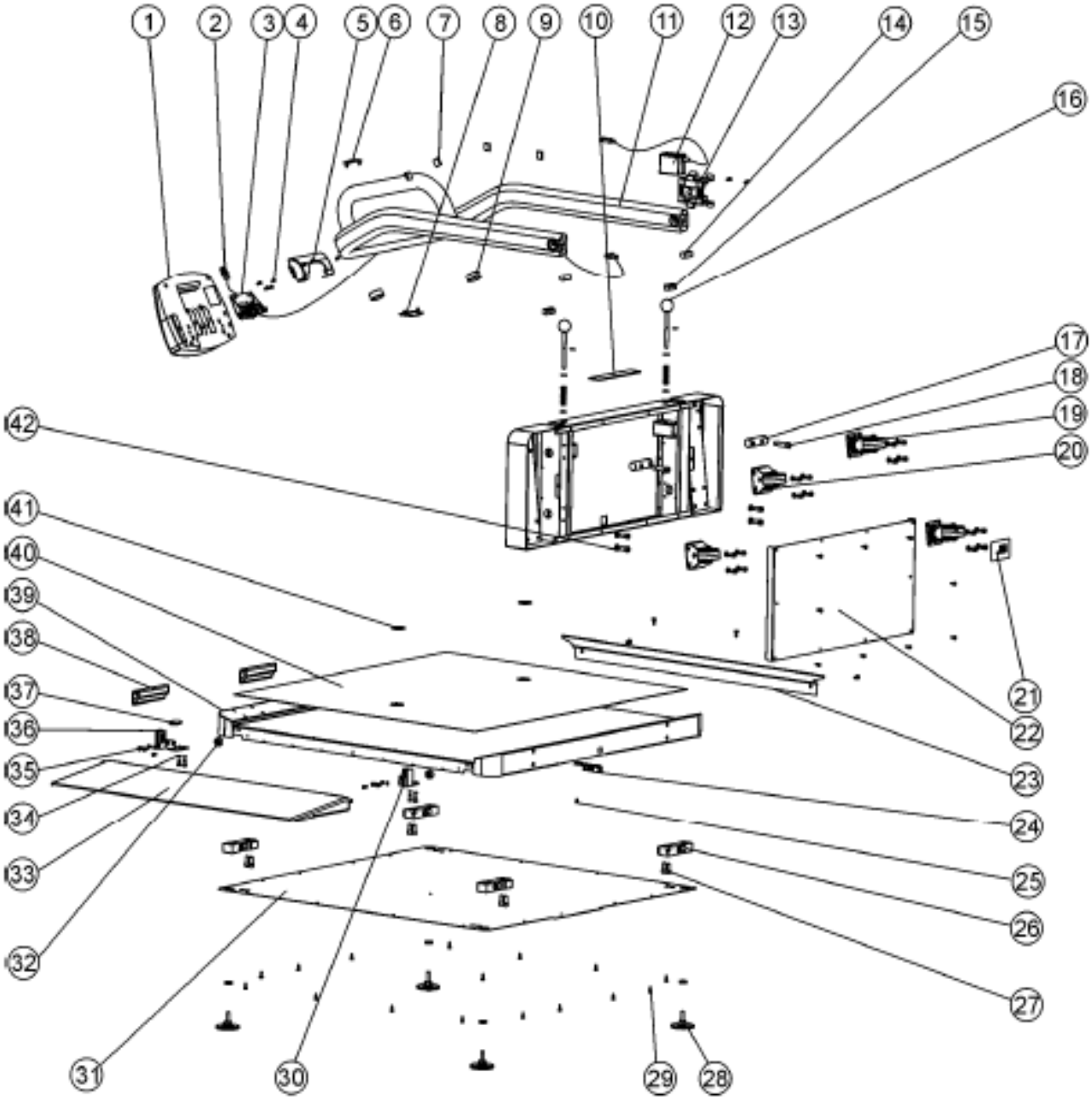
ONDERDELEN VAN WEEGSCHAAL 2500KGWA VOOR ONDERHOUD

Op locatie te vervangen onderdelen

Legendanr.*	Onderdeelnummer	Omschrijving	Aantal
1	B1109401-0	DISPLAY	1
2	B2033701-0	KABEL VAN HOOFDBORD NAAR AANSLUITDOOS	1
4	B3822601-0	KLEINE ACHTERKLEP	1
7	B3817001-0	ADAPTERHOUDER	1
13	B3823601-0	SCHARNIEER RECHTEROPRIJSTUK	1
16	RAMP2500	OPRIJSTUK	1
17	B3823701-0	SCHARNIER LINKEROPRIJSTUK	1
18	B2138901-0	DIGITAAL AANSLUITBORD	1
24	B1304202-0	LAADCEL	4
32	B3822501-0	VOORKLEP	1
34	B3822701-0	ACHTERKLEP	1
30	ADPT30	VOEDINGSADAPTER 120 V-240 V	1
(Niet afgebeeld)	2033801-0B	BATTERIJHOUDER	1
	PROKIT	BEVAT ADAPTER, DISPLAY, 4 LAADCELLEN, CONNECTORBORD, ONDERSTEL MET 4 POOTJES	1
De hieronder weergegeven items dienen uitsluitend ter referentie (raadpleeg Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale op pagina 123)			
3		KANTELMECHANISME	1
5		HANDRAIL	1
6		PLASTIC STANGAFDEKKING DIA. 38	2
8		SCHROEF VOOR PLAATMETAAL NR. 8x½	4
9		HEALTH O METER-LABEL	1
10		INBUSKOPSCHROEF M8	4
11		KABELBINDER CV100	1
12		RUBBEREN AANSLAG	2
14		VEERRING NR. 10	8
15		KRUIS- KOPSCHROEF M5	12
19		KRUIS- KOPSCHROEF NR. 6x¼	1
20		ONDERSTEL MET POOTJES	4
21		KRUIS- KOPSCHROEF NR. 8x½	9
22		ONDERKLEP	1
23		INBUSKOPSCHROEF NR. 5/16-18 x ¾	8
25		RUBBEREN WIELEN	2
26		BESCHERMRAIL	1
27		ONDERSTEL	1
28		MAT	1
29		MODELLABEL	1
31		KABELKLEM	4
33		KRUIS- KOPSCHROEF M4	6

*** Zie pagina 123 voor een gedetailleerde weergave van onderdelen per nummer. <u>OPMERKING</u>: Een tweede oprijstuk is apart leverbaar (2500RAMP).**

Afbeelding 8 Gedetailleerde weergave van 2600KGWA Scale (Folded)



ONDERDELEN VAN WEEGSCHAAL 2600KGWA VOOR ONDERHOUD

Op locatie te vervangen onderdelen			
Legendanr.*	**Onderdeelnummer**	**Omschrijving**	**Aantal**
1	B1109401-0	DISPLAY	1
2	B2033701-0	KABEL VAN HOOFDBORD NAAR AANSLUITDOOS	1
5	B3822701-0	ACHTERKLEP	1
6	B3822601-0	KLEINE ACHTERKLEP	1
8	B3822501-0	VOORKLEP	1
12	ADPT30	VOEDINGSADAPTER 120 V-240 V	1
13	B3817001-0	ADAPTERHOUDER	1
22	B3826901-0	KLEP ACHTERSTE DOOS	1
24	B2138901-0	DIGITAAL AANSLUITBORD	1
26	B1304202-0	LAADCEL	4
30	B3823601-0	SCHARNIEER RECHTEROPRIJSTUK	1
33	2600RAMP	OPRIJSTUK	1
36	B3823701-0	SCHARNIER LINKEROPRIJSTUK	1
(Niet afgebeeld)	B2033801-0	BATTERIJHOUDER	1
	PROKIT	BEVAT ADAPTER, DISPLAY, 4 LAADCELLEN, CONNECTORBORD, ONDERSTEL MET 4 POOTJES	1
De hieronder weergegeven items dienen uitsluitend ter referentie (raadpleeg Afbeelding 8 Gedetailleerde weergave van weegschaal 2600KGWA (opgevouwen) op pagina 125)			
3		KANTELMECHANISME	1
4		KRUIS- KOPSCHROEF M4	6
7		KABELKLEM	4
9		PLASTIC STANGAFDEKKING DIA. 38	2
10		HEALTH O METER-LABEL	1
11		HANDRAIL	1
14		OPEN RUBBEREN AANSLAG HANDRAIL	2
15		GESLOTEN RUBBEREN AANSLAG HANDRAIL	2
16		VERGRENDELINGSPEN VOOR HANDRAIL	2
17		DRAAIAS HANDRAIL	2
18		SCHOUDERSCHROEF MET INBUSKOP 10 (M8) x 1¾	2
19		ZWENKWIELTJES 60	2
20		VASTE WIELTJES 60	2
21		MODELLABEL	1
23		BESCHERMRAIL	1
25		KRUIS- KOPSCHROEF NR. 6x¼	1
27		INBUSKOPSCHROEF NR. 5/16-18x ¾	12
28		PLASTIC VOETJE M10	4
29		KRUIS- KOPSCHROEF NR. 8x½	32
31		ONDERKLEP	1
32		RUBBEREN AANSLAG	2
34		VEERRING NR. 10	8
35		KRUIS- KOPSCHROEF 10-24x½	12
37		LUS VOOR BEVESTIGINGSHAAK	1
38		HANDGREEP	2
39		VOETSTUK	1
40		MAT	1
41		BEVESTIGINGSHAAK	2
42		VEERRING M8	4

*** Zie pagina 125 voor een gedetailleerde weergave van onderdelen per nummer. <u>OPMERKING</u>: Een tweede oprijstuk is apart leverbaar (2600RAMP).**

GARANTIE

3-JARIGE BEPERKTE GARANTIE

Wat valt onder de garantie?

Voor Health o meter® Professional ProPlus®-weegschalen geldt, vanaf de datum van aankoop, een garantie tegen materiaal- en productiefouten gedurende een periode van drie (3) jaar. Als u een probleem met het apparaat hebt dat u niet kunt oplossen en de klantenserviceaanbieder bepaalt dat sprake is van materiaal- of productiefouten, bestaat het enige rechtsmiddel van de klant uit gratis reparatie of vervanging van de weegschaal. Vervanging vindt plaats door een nieuw of geherproduceerd product of onderdeel. Als het product niet langer beschikbaar is, wordt dit vervangen door een vergelijkbaar product van gelijke of grotere waarde. Alle onderdelen met inbegrip van gerepareerde en vervangen onderdelen worden uitsluitend gedekt gedurende de oorspronkelijke garantieperiode.

Voor wie geldt de garantie?

De oorspronkelijke koper van het product moet over een bewijs van aankoop beschikken om garantieservice te kunnen ontvangen. Bewaar uw factuur of kassabon. Geautoriseerde dealers die Pelstar-producten verkopen hebben niet het recht om de voorwaarden en bepalingen van deze garantie op welke wijze dan ook aan te passen of te wijzigen.

Wat is uitgesloten?

Uw garantie dekt geen normale slijtage van onderdelen of schade die het gevolg is van een van de volgende zaken: nalatig gebruik of misbruik van het product, gebruik bij een onjuiste spanning of stroomsterkte, gebruik in strijd met de gebruiksinstructies, misbruik met inbegrip van geknoei, schade bij het transport of onbevoegde reparatie of aanpassingen. Verder dekt de garantie geen gevallen van overmacht, zoals brand, overstroming, orkanen en wervelstormen. Deze garantie biedt u specifieke wettelijke rechten en mogelijk hebt u nog andere rechten die van land tot land, van staat tot staat, van provincie tot provincie of van rechtsgebied tot rechtsgebied kunnen variëren.

Als u garantieservice wilt ontvangen, moet u uw kassabon of aankoopbewijs bewaren. Bel het dichtstbijzijnde klantenservice centrum voor assistentie. Raadpleeg pagina 112 van deze handleiding. **Voordat u een product retourneert, moet u autorisatie ontvangen van de klantenservice.** Het personeel van de klantenservice verstrekt u een servicemeldingsnummer. Noteer dit nummer aan de buitenkant van uw verzenddoos. Retourzendingen zonder servicemeldingsnummer worden niet geaccepteerd bij de aflevering. **Voeg uw aankoopbewijs voor het defecte product toe en vermeld uw naam, adres, telefoonnummer overdag en beschrijving van het probleem. Pak het product goed in en verzend het met vooruitbetaalde verzend- en verzekeringskosten naar het adres dat u ontvangt van de klantenservice**. Schrijf “Attention SN#_____” en het verzendadres op het verzendetiket, na instructies van de klantenservice.

LEVENSDUUR PRODUCT: 10 JAAR/100.000 CYCLI

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
NEDERLAND

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • VS
www.homscales

ProPlus® is een gedeponeerd handelsmerk van Pelstar, LLC. Health o meter® is een gedeponeerd handelsmerk van Sunbeam Products, Inc. dat wordt gebruikt onder licentie. Health o meter® Professional-producten worden gefabriceerd en ontworpen en zijn het eigendom van Pelstar, LLC. Buiten de US en Canada worden deze producten gedistribueerd door Welch Allyn.
Wij behouden ons het recht voor Health o meter® Professional -productfuncties of -specificaties zonder kennisgeving te verbeteren, uit te breiden of te wijzigen.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003 CERTIFIED

PROPLUS® 2500KGWA & 2600KGWA

DIGITAALISTEN PYÖRÄTUOLI-/TAITETTAVAN PYÖRÄTUOLI-POTILASVAA'AN KÄYTTÖOHJEET

Kiitos, että ostit tämän ammattilaistason Health o meter® -tuotteen.
Lue käyttöohjeet huolellisesti ja säilytä harjoittelua tai muuta myöhempää tarvetta varten.

SISÄLLYSLUETTELO

HUOMAUTUKSET JA VAROITUKSET 129
VAAKOJEN TEKNISET TIEDOT 129
SERTIFIKAATIOT / LIITETTÄVYYS / HÄVITTÄMINEN / HUOLTO 130
KOKOAMISOHJEET 2500KGWA 131
KOKOAMISOHJEET 2600KGWA 133
KÄYTTÖÖNOTTO / PARISTOT 136
PIKA-ALOITUSOHJEET 137
KUNNOSSAPITO 138
KALIBROINTI 139
VIANMÄÄRITYS 140
VAAKOJEN YKSITYISKOHTAISET KUVAT 141
OSALUETTELO KUNNOSSAPITOA VARTEN 142
TAKUU 145

HUOMAUTUKSET JA VAROITUKSET

Noudata näitä ohjeita huolellisesti välttääksesi tapaturmat ja vaa´an vaurioitumisen.

- Älä siirrä vaakaa, kun alusta on kuormitettuna. Irrota adapteri ja aseta se ja johto adapterin pidikkeeseen ennen vaa'an liikuttamista. Varmista, että vaaka on riittävästi kallellaan ja pyörii kunnolla pyörien varassa, kun sitä liikutetaan puhdistusta varten tai siirretään alueelta toiselle.
- Tarkkojen punnitustulosten varmistamiseksi vaaka täytyy asettaa tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että vaakaa käytetään asianmukaisesti tässä oppaassa kuvatulla tavalla, jotta punnitustulokset ovat tarkat.
- Älä käytä syttyvien materiaalien läheisyydessä.
- Jos laitetta käytetään muilla kuin teknisten tietojen mukaisilla jännitteillä ja taajuuksilla, laite voi vaurioitua.
- Jos ”LOW BAT”-merkkivalo aktivoituu, paristot täytyy vaihtaa tai vaaka kytkeä virtalähteeseen mahdollisimman tarkkojen mittaustulosten varmistamiseksi. – Katso osa Liitettävyys.

VAAKOJEN TEKNISET TIEDOT

YLEISTÄ

Digitaaliset ProPlus® 2500KGWA- ja 2600KGWA-pyörätuolipotilasvaa'at käyttävät erittäin kehittynyttä mikroprosessoriteknologiaa. Jokainen tarkkuusvaaka on rakennettu tarkkojen, luotettavien ja toistettavien painonmittausten suorittamiseen. Punnitusprosessi on yksinkertainen, nopea ja vaivaton.

Vaa'at määrittävät liikkuvan potilaan oikean painon liikkeentunnistukseen perustuvan punnitusteknologian avulla. Vaa'at voidaan vaihtaa mittaamaan elopainoa (katso ohjeet vaa'an asetusten muuttamiseen ProPlus® -näyttömoduulin käyttöoppaasta).

Paino näkyy kilogrammoina. Vaa´assa on 180 asteen kääntyvä näyttöpää, jonka ansiosta näyttöä on mahdollista lukea yksityisesti vaa´an molemmilta puolilta. 2500KGWA:han on sisäänrakennettu kaksi pyörää 2600KGWA:ssa neljä pyörää helppoa liikuteltavuutta varten. Käyttötavasta riippuen niitä voidaan käyttää adapterilla (kuuluu toimitukseen) tai 6 kpl D-paristolla (eivät kuulu toimitukseen) – katso osa Liitettävyys alla.

2500KGWA/2600KGWA:N TEKNISET TIEDOT

Kapasiteetti ja tarkkuus	**2500KGWA / 2600KGWA**: Maks. 400 kg / Min. 1 kg, e = 0,1 kg (luokka III)	
Virrankulutus	120–240 V AC, 50–60 Hz - 9 V DC adapteri, adapterin malli ADPT30 (KUULUU TOIMITUKSEEN) tai 6 kpl D-paristoa (eivät kuulu toimitukseen)	
Ympäristötiedot	Käyttölämpötilat: 10–35°C (50–95°F) Säilytyslämpötilat: 0–50°C (30–125°F) Suurin sallittu ilmankosteus: 85 % RH	
Fyysiset mitat 2500KGWA	**Taso – 2500KGWA** Pituus: 74,3 cm (29-¼ tuumaa) Leveys: 71,8 cm (28-¼ tuumaa) Korkeus: 5,7 cm (2-¼ tuumaa)	**Koko ja paino koottuna** Pituus: 93,3 cm (36-¾ tuumaa) Leveys: 102 cm (40-¼ tuumaa) Korkeus: 125,5 cm (49-7/16 tuumaa) Paino: 36 kg (79 lb)
Fyysiset mitat 2600KGWA	**Taso – 2600KGWA** Pituus: 92 cm (36-¼ tuumaa) Leveys: 82,2 cm (32-3/8 tuumaa) Korkeus: 5,7 cm (2-¼ tuumaa)	**Koottuna kaiteella ja rampilla** Pituus: 108,5 cm (42-¾ tuumaa) Leveys: 118 cm (46-7/16 tuumaa) Korkeus: 125,5 cm (49-7/16 tuumaa) Paino: 50 kg (110 lb)

SERTIFIKAATIOT / LIITETTÄVYYS / HÄVITTÄMINEN

SERTIFIKAATIOKUVAUKSET

	Vaa'at, joissa on tämä merkintä, täyttävät direktiivin 90/384/EEC tarkkuusluokan III standardit
CE 0459	Tuotteet, joissa on kyseinen merkintä, täyttävät seuraavat vaatimukset: 1. Ei-automaattisten punnituslaitteiden direktiivi 90/384/EEC 2. Lääkinnällisiä laitteita koskeva direktiivi 93/42/EEC
ISO13485:2003 CERTIFIED	Pelstar, LLC:n on virallisesti sertifioitu Health o meter® -ammattilaislääkintälaitteiden valmistajana täyttävän tiukat lakisääteiset vaatimukset. Pelstar, LLC:n laadunvarmistusjärjestelmä kattaa lääkinnällisten vaakojen ja mittausjärjestelmien kehittämisen, tuotannon, myynnin ja huollon.

2500KGWA/2600KGWA-VAA'AN LIITETTÄVYYSTIEDOT

Nämä vaa'at on suunniteltu liitettäviksi tietokoneeseen, tulostimeen, näyttöön tai muihin laitteisiin USB- tai sarjaportin kautta, luotettavan paino-, pituus- ja painoindeksitietojen siirtämiseen vaa'alta. Näin vältetytään mahdollisilta punnistustulosten virheellisiltä kopioinneilta tai kirjaamiselta. Vaaka on EMR-EHR -yhteensopiva. Lisätietoja tämän vaa'an liittämisestä muihin laitteisiin saat ProPlus®-näyttömoduulin käyttöoppaasta tai kääntymällä asiakaspalvelun puoleen yhdessä alla annetuista puhelinnumeroissa.

2500KGWA/2600KGWA-VAA'AN HÄVITTÄMINEN

Health o meter® -ammattilaisvaaka tulee hävittää asianmukaisesti elektroniikkajätteenä. Noudata kansallisia, alueellisia tai paikallisia asetuksia, jotka koskevat elektroniikkajätteiden tai paristojen hävittämistä. Älä hävitä tätä laitetta talousjätteiden mukana.

ASIAKASPALVELUTIEDOT

Lisätietoja tai puhelintukea saat ottamalla Welch Allyn -asiakaspalveluun yhdessä alla luetelluista numeroista:

Euroopan puhelinpalvelukeskus - (+353) 46-90-67790
Ranska - (+33) 1-55-69-58-49
Saksa - (+49) 695-098-5132
Italia - (+39) 026-968-2425
Alankomaat - (+31) 202-061-360
Espanja - (+34) 917-499-357
Ruotsi- (+46) 85-853-6551

Yhdistynyt kuningaskunta - (+44) 207-365-6780
Latinalainen Amerikka - (+1) 305-669-9003
Lähi-itä - (+49) 7477-927186
Etelä-Afrikka - (+27) 11-777-7555
Australia - (+61) 2-9638-3000
Kiina - (+86) 21-6327-9631

2500KGWA:N KOKOAMISOHJEET

Ennen kokoamista (2500KGWA):

Digitaalinen ProPlus® 2500KGWA -pyörätuolipotilasvaaka toimitetaan osina yhdessä pakkauksessa. Tarkasta pakkaus huolellisesti rahtivaurioiden varalta ennen sen purkamista. Jos vaurioita löytyy, ota yhteys asiakaspalveluun. Seuraavat tiedot esittävät, mitä pääpakkaus sisältää purkaessasi osat paketista kokoamista varten.

Poista kukin osa pakkausmateriaaleista huolellisesti ja varo osia naarmuuntumasta. Aseta pakkauslaatikko sivuun säilytystä varten. **Älä käytä leikkuria, veistä, saksia tai muita teräviä esineitä suojaavan sisäpaketoinnin avaamiseen,** jotta vaa´an osat eivät vaurioidu.

Osaluettelo:

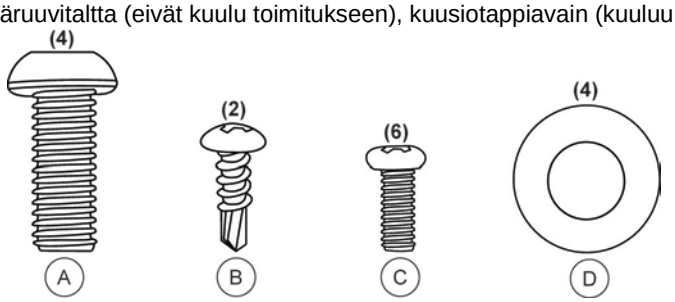
- (1) Alustakokoonpano (taso)
- (1) Kaide
- (1) Käyttäjätiedot
- (1) Laatikko, joka sisältää:
  - (1) Näyttökokonaisuus
  - (1) Pieni, pitkulainen laatikkoa

Pieni, pitkänmallinen laatikko sisältää:

- (1) Verkkolaitteen sisältävä laatikko
- (4) Jalat
- (1) Takakansi näyttöä varten
- (1) Verkkolaitteen pidike
- (1) Allen-avain
- (1) Muovipussi, joka sisältää:
- (1) Etukansi näyttötuelle
- (1) Pieni takakansi näytön tuelle

Kokoamisvälineet (kuva 1)

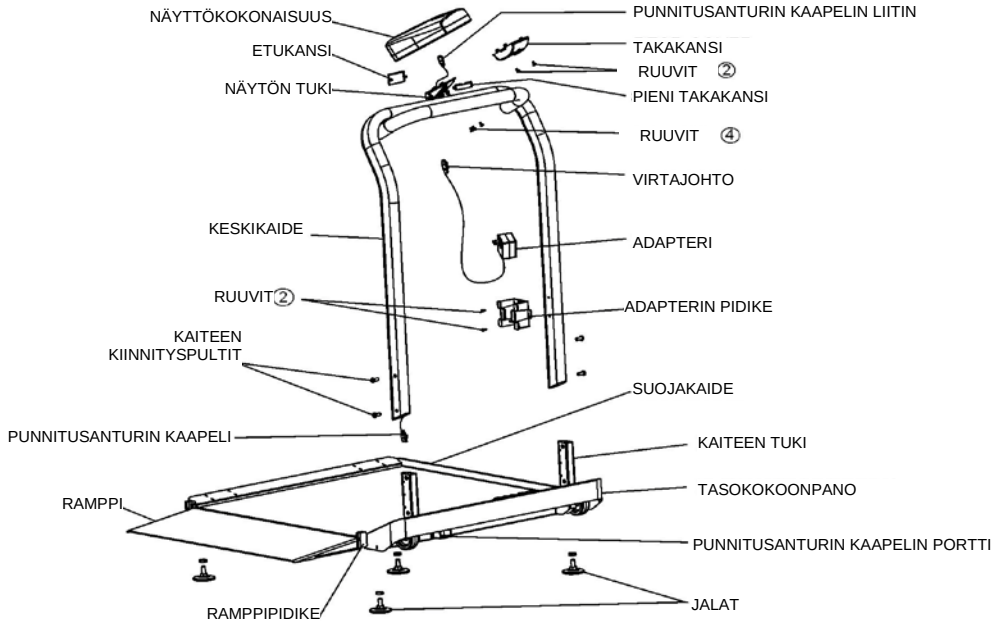
Tarvittavat työkalut: Ristipääruuvitaltta (eivät kuulu toimitukseen), kuusiotappiavain (kuuluu toimitukseen).



Kuva 1

TÄRKEÄÄ: Katso sivun 142 varaosaluettelosta lisätiedot kustakin osasta. Yksityiskohtainen kuva vaa'asta on esitetty sivulla 141.

2500KGWA-vaa'an kokoaminen:



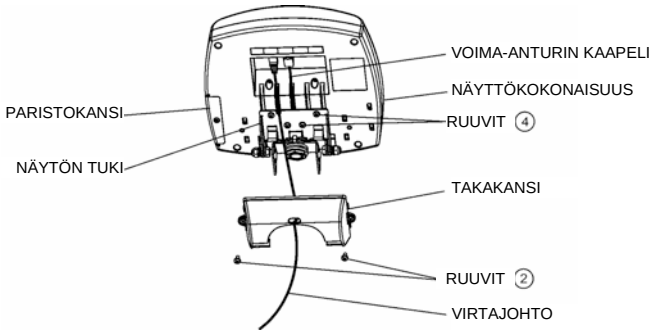
A1 Kuva

2500KGWA:N KOKOAMINEN (JATKUU)

2500KGWA-vaa'an kokoaminen (jatkuu):

On suositeltavaa, että kokoamisen suorittaa kaksi henkilöä.

1. Aseta vaa'an pohja tasaiselle, kuivalle lattialle.
2. Ota keskikaide ja etsi punnitusanturin kaapeli, avaa se ja vedä se pois alaosasta.
3. Aseta kaide tasolle ja syötä kaapelia pohjan kaidetuen läpi varoen puristamasta kaapelia.
4. Liu'uta keskikaide alustan kaidetukien päälle ja kiinnitä se kaidetukiin neljällä (4) M8 1,25 x ¾ ruuvilla (A), neljällä (4) M8-välilevyllä (D) ja kuusiokokoavaimella (katso kuva 1) ja kiristä sitten ruuvit. ÄLÄ KIRISTÄ NIITÄ LIIKAA.
5. Vedä kaiteesta eteenpäin kallistaaksesi vaa'an ja aseta se varovasti etupuoli alaspäin lattialle, varoen ramppia – se voi aueta, kun vaakaa kallistetaan eteenpäin.
6. Tartu punnitusanturin kaapeliin, joka tulee ulos alustan pohjasta. Syötä se suojaavan metallikilven läpi vaa'an pohjassa. Kytke se sitten punnitusanturin liitäntään alustan keskellä.
7. Vedä ylimääräinen kaapeli vaa´an yläosan läpi.
8. Kierrä 4 jalkaa alustan pohjaan. Kukin jalka täytyy kiristää käsin kierteiden loppuun ja sitten kiertää takaisin 1 - ½ täyttä kierrosta. Tämä mahdollistaa punnistusanturin toiminnan ja vaa'an tarkkuuden.
9. Käännä vaaka varovasti pystyy lattialle varoen ramppia – se voi kääntyä alas, kun vaakaa kallistetaan. ÄLÄ PUDOTA VAAKAA. Säädä jalkoja niin, että vakaa lepää vaakatasossa. Varmista, että jalat EIVÄT ole täysin kireällä jalustassa (katso vaihe 8 yllä).
10. Kierrä näytön tukea 90 astetta ja aseta näytön kokoonpano sen viereen. Kytke punnitusanturin kaapeli sen liittimeen näytön takana. Aseta ja kiinnitä sitten kaapeli näytön keskiuraan. Katso kuva 2 piirros yllä. Huomaa: Älä kiinnitä virtajohtoa tässä vaiheessa. Odota vaiheeseen 14.
11. Liu'uta näyttö metalliseen näytön tukeen ja varmista, että kaksi metallikantaa osuvat näytön takana oleviin kahteen uraan. **Huomaa: Punnitusanturin kaapelin tulisi nyt olla kiinni urassa näytön ja näytön tuen välissä.**
12. Aseta neljä kuperapäistä (4) M4-ristikantaruuvia (C) metalliseen näytön tukeen ja kiristä (katso kuva 1).
13. Kiinnitä adapterin pidike keskikaiteeseen kahdella (2) #8 x ½ (B) peltiruuvilla ja kiristä.
14. Liitä adapteri näytön virtaliitäntään. Aseta ja kiinnitä sitten johto näkyvissä olevaan toiseen uraan vasemmalla näytön takana (katso kuva 2 yllä). Pidä johtoa paikallaan takakannen kiinnikeurassa ja kohdista suuret takakannen kannat uriin näytön takana. Napsauta kansi kevyesti paikalleen ja kiristä se kahdella kuperapäisellä (2) M4-ristikantaruuvilla (C). **Älä kytke vaakaa virtalähteeseen, ennen kuin se on kokonaan koottu**.
15. Kohdista näyttö keskikaiteeseen kiertämällä sitä ja kiinnitä sitten näytön etu- ja takatukikannet. Napsauta ne kevyesti paikoilleen.
16. Kiinnitä virtajohto keskikaiteen sisäpuolelle käyttäen 4 muovista johtoklippiä, jotka pitävät johdon pois tieltä. Klippien tarratausta lähtee irti, jotta klipit voidaan kiinnittää vaakaan lievän voiman avulla.
17. Vaaka on nyt koottu. Kytke vaa'an verkkolaite verkkovirtaan ja/tai aseta paristot sisään.



Kuva 2

2600KGWA:N KOKOAMISOHJEET

Ennen kokoamista (2600KGWA):

Digitaalinen taitettava ProPlus® 2600KGWA -pyörätuolipotilasvaaka toimitetaan osina yhdessä pakkauksessa. Tarkasta pakkaus huolellisesti rahtivaurioiden varalta ennen sen purkamista. Jos vaurioita löytyy, ota yhteys asiakaspalveluun. Seuraavat tiedot esittävät, mitä pääpakkaus sisältää purkaessasi osat paketista kokoamista varten.

Poista kukin osa pakkausmateriaaleista huolellisesti ja varo osia naarmuuntumasta. Aseta pakkauslaatikko sivuun säilytystä varten. **Älä käytä leikkuria, veistä, saksia tai muita teräviä esineitä suojaavan sisäpaketoinnin avaamiseen,** jotta vaa´an osat eivät vaurioidu.

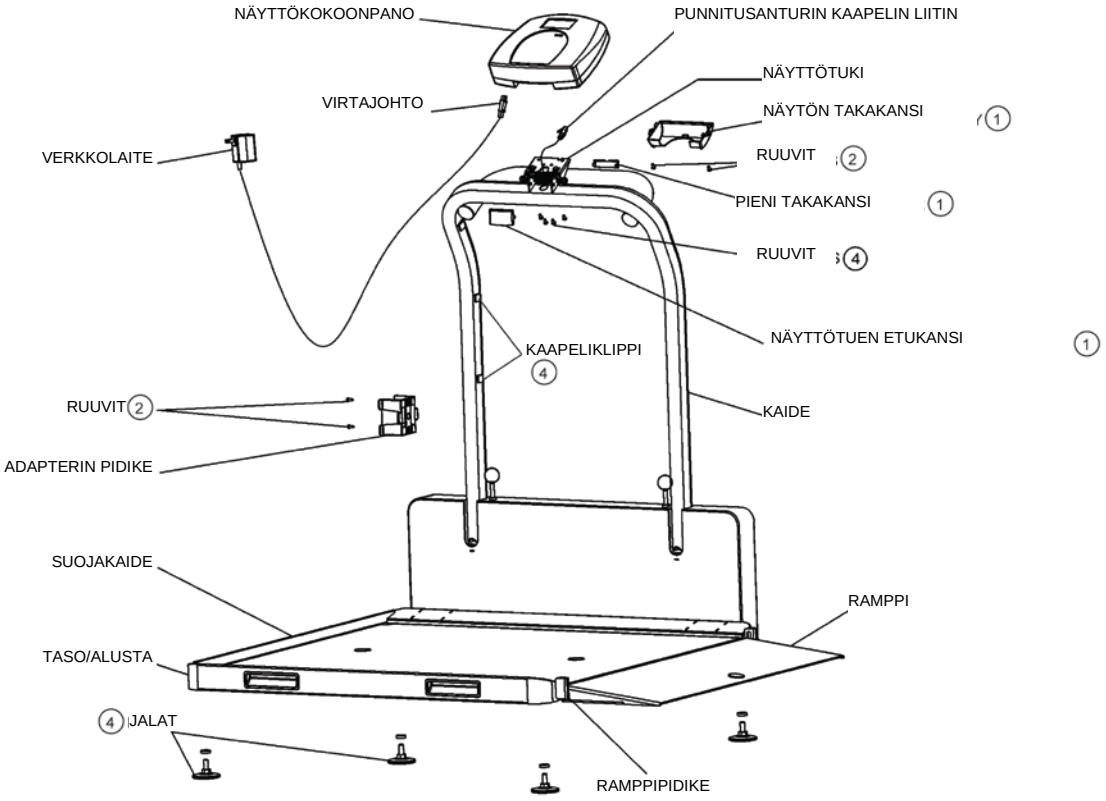
Osalista (katso lisätietoja kustakin osasta alla olevasta kuvasta tai sivulta 143):

(1) Vaakakokoonpano
(1) Käyttäjätiedot
(1) Laatikko, joka sisältää:
- (1) Näyttökokonaisuus
- (1) Pieni, pitkulainen laatikko

Pieni, pitkänmallinen laatikko sisältää:
(1) Laatikko, joka sisältää verkkolaitteen
- (4) Jalat
- (1) Näytön takakansi
- (1) Verkkolaitteen pidike
- (1) Muovipussi, joka sisältää:
  - (1) Etukansi näyttötuelle
  - (1) Pieni takakansi näytön tuelle

Kokoamisvälineet (kuva 1)

Tarvittavat työkalut: Ristipääruuvitaltta (ei kuulu toimitukseen).



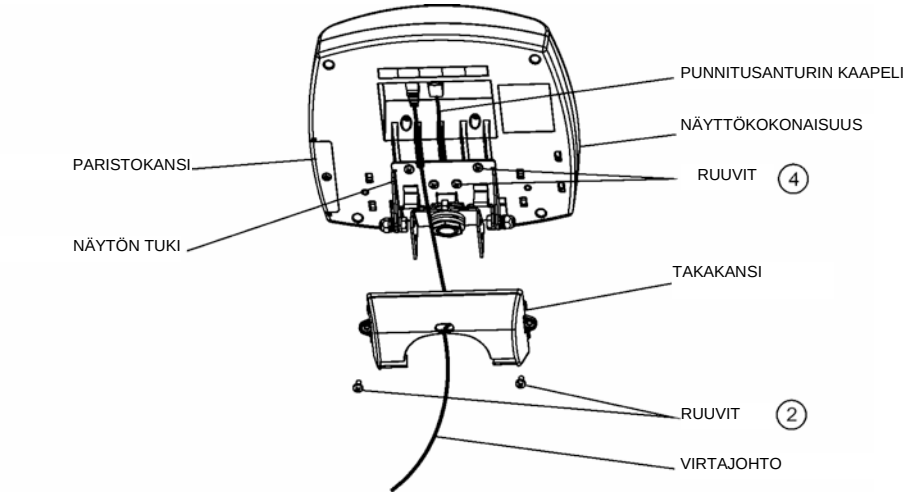
Kuva 3

2600KGWA:N KOKOAMINEN (JATKUU)

2600KGWA-vaa'an kokoaminen (jatkuu):

On suositeltavaa, että kokoamisen suorittaa kaksi henkilöä.

1. Poista vaakakokoonpano pakkauksesta ensin poistamalla välikappaleet ja sitten vetämällä pussi alas laatikon pään yli, ja lopuksi kallistaen pakkauksen ympäri ja vierittäen vaa'an ulos.
2. Poista pussi vaa'an ympäriltä. Säilytä pussi pakkauksessa tai hävitä se turvallisuuden vuoksi.
3. Kierrä 4 jalkaa alustan pohjaan. Kukin jalka täytyy kiristää käsin kierteiden loppuun ja sitten kiertää takaisin 1 - ½ täyttä kierrosta. Tämä mahdollistaa punnistusanturin toiminnan ja vaa'an tarkkuuden.
4. Avaa vaaka käyttöasentoonsa (katso vaa'an avausohjeet sivulta 133). **VAROITUS**: Älä pudota vaakaa jaloille. Tämä voi vaurioittaa punnitusanturia.
5. Kierrä näyttötukea niin, että se on kohtisuorassa kaiteen kanssa.
6. Aseta näyttökokonaisuus lähellä näyttötukea kaiteessa. Kytke punnitusanturin kaapeli sen liittimeen näytön takana. Aseta ja kiinnitä sitten kaapeli näytön keskiuraan. **HUOMAA:** Älä kiinnitä virtajohtoa vielä tässä vaiheessa – odota vaiheeseen 10 alla.
7. Liu'uta näyttökokoonpano näyttötukeen asettamalla kaksi metallitankoa kahteen uraan näyttökokoonpanon takana. Vie liika punnitusanturin kaapeli pois näkyvistä kaideputken sisään. **HUOMAA:** Punnitusanturin kaapelin tulisi nyt olla kiinni urassa näytön ja näytön tuen välissä (katso Figure 4, alla).
8. Aseta 4 M4-ristikantaruuvia metalliseen näyttötukeen ja kiristä.
9. Kiinnitä adapterin pidike kaiteen sisäpuolelle kahdella (2) #8 x ½ peltiruuvilla ja kiristä.
10. Liitä adapteri näytön virtaliitäntään. Aseta ja kiinnitä sitten johto näkyvissä olevaan toiseen uraan vasemmalla näytön takana (katso Figure 4). Pidä johtoa paikallaan takakannen kiinnikeurassa ja kohdista suuret takakannen kannat uriin näytön takana. Napsauta kansi kevyesti paikalleen ja kiristä se kahdella kuperapäisellä M4 -ristikantaruuvilla. **Älä kytke vaakaa virtalähteeseen, ennen kuin se on kokonaan koottu**.
11. Kohdista näyttö keskikaiteeseen kiertämällä sitä ja kiinnitä sitten näytön etu- ja takatukikannet. Napsauta ne kevyesti paikoilleen.
12. Kiinnitä virtajohto keskikaiteen sisäpuolelle käyttäen 4 muovista johtoklippiä, jotka pitävät johdon pois tieltä. Klippien tarratausta lähtee irti, jotta klipit voidaan kiinnittää vaakaan lievän voiman avulla.
13. Tee tarvittavat säädöt vaa'an saamiseksi vaakatasoon kiertämällä jalkoja sisään tai ulos tarpeen mukaan.
14. Vaaka on nyt koottu. Kytke vaa'an verkkolaite verkkovirtaan ja/tai aseta paristot sisään.



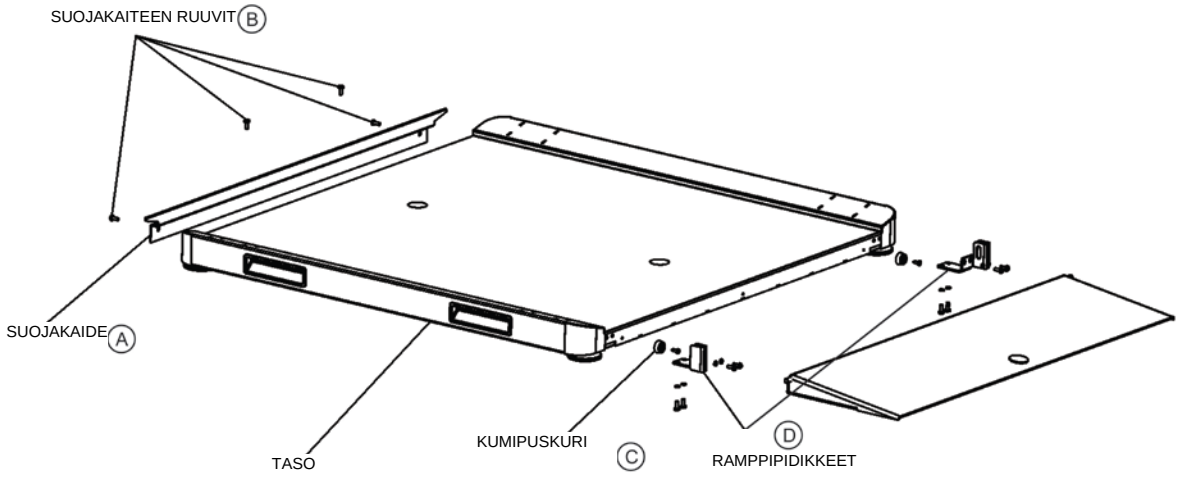
Kuva 4

2600KGWA:N KOKOAMINEN (JATKUU)

Ramppiohjeet:

Noudata näitä ohjeita rampin siirtämiseksi vaa'an vastakkaiselle puolelle tai lisätäksesi vaakaan toisen rampin (2600RAMP-vaihtoehto), jossa alustan molemmilla puolilla on ramppi:

1. Poista kaide (A) tason päästä avaamalla 4 ruuvia (B)--katso Figure 5, alla.
2. Taita ramppi tason pintaan.
3. Kallista vaaka varovasti ympäri ja aseta se kaidettaan vasten lattialle.
4. Poista 2 kumipuskuria (C) kiinni pitävät ruuvit tason sivusta ramppiliitteen alapuolella. Poista puskurit. Aseta kumipuskurit vastakkaiselle tason puolelle niiden reikiin.
5. Poista 4 ruuvia kustakin ramppipidikkeestä (D)--2 ruuvia rampin sivulla ja 2 ruuvia rampin pohjassa, pyörän vieressä.
6. Poista ramppi ramppipidikkeistä, vapauta sitten kaikki ruuvit päähän ja poista ramppipidikkeet vetämällä niitä hieman ulos.
7. Aseta ramppipidikkeet samalla tavalla tason vastakkaiselle puolelle, älä kiristä ruuveja.
8. Aseta ramppi ramppipidikkeiden väliin ja kiristä ruuvit.
9. Asenna suojakaide kiristämällä 4 ruuvia (B). **Huomaa**: Mattoon on porattava reikä ruuvin viemiseksi sen reikään maton alla.



Kuva 5

HUOMAA: Toinen ramppi on saatavana erillisenä osanumerolla 2600RAMP.

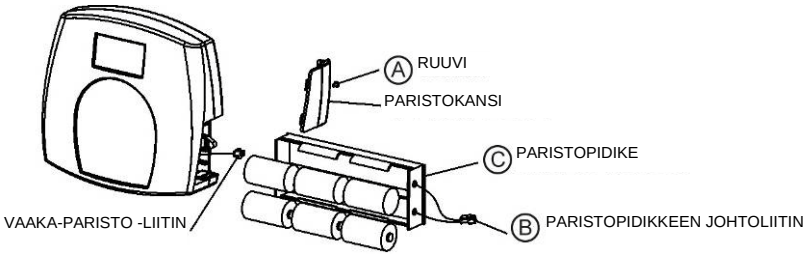
KÄYTTÖÖNOTTO / PARISTOT

ProPlus® vaa'at toimitetaan valikkolukitus päällä. Valikkolukitus estää tietyt vaa'an näppäimistön painikkeiden toiminnat, jotta luvattomat käyttäjät eivät pääse tekemään muutoksia vaa´an asetuksiin. Valikkolukitus voidaan sivuuttaa väliaikaisesti, jotta voit muokata vaa´an toiminnollisuutta voi muokata halutuksi. Katso ohjeet valikkolukituksen sivuuttamiseen® - näyttömoduulin käyttöohjeesta.

Vaa'an valmistelu käyttöä varten

1. Poista muovikalvo näppäimistöstä ja näytöstä.
2. Aseta paristot paristopidikkeeseen (katso ”Paristot” -tiedot Figure 6 alla).
3. Kytke vaa'an verkkolaite verkkovirtaan.
4. Varmista, että kaikki esineet on poistettu vaa'an tasolta ja kytke vaaka päälle painamalla sitten **ON/OFF-** tai **I/O** - painiketta. Näytössä lukee ”Health o meter ProPlus” ja sitten ”0.0KG”. **Huomaa**: Katso ohjeet näytön taustavalon ja/tai kontrastin säätämisestä ProPlus® - näyttömoduulin käyttöohjeesta.
5. Valitse punnitustila painamalla KG-painiketta (kilot). **Huomaa**: Vaaka palautuu aina viimeksi käytettyihin asetuksiin ja yksikköihin (KG).
6. Vaaka kytkeytyy paristovirtaan, jos paristot on asennettu, kun se irrotetaan verkkovirrasta. **Huomaa:** Jos käyttöönotto epäonnistui, katso vianmääritysohjeet. Jos ongelma ei poistu, käänny valtuutetun huollon puoleen.

Paristojen vaihto / asettaminen



Kuva 6 - Paristot

1. Irrota vaaka verkkovirrasta.
2. Poista paristokotelon kansi näytöstä – katso Figure 6 (A) yllä.
3. Irrota paristopidikkeen kaapeliliitin vaa'an paristoliitännästä (B).
4. Poista paristopidike (C) varovasti liu'uttamalla se irti näyttökokonaisuudesta.
5. Vaihda paristot uusiin. Suosittelemme EVEREADY Energizer® e2™ -paristoja.
6. Liu'uta paristopidike (C) varovasti näyttöön.
7. Kytke paristopidikkeen kaapeliliitin vaa'an paristoliitäntään (B).
8. Kiinnitä paristokansi näyttöön ja kiristä ruuvi (A).

Varoitus: Jos vaaka on pois käytöstä pidemmän ajan, poista paristot vaaratilanteen välttämiseksi. Paristot tulee hävittää kansallisten, alueellisten tai paikallisten paristojen hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti.

PIKA-ALOITUSOHJEET

HUOMAA: Vaaka palautuu aina viimeksi käytettyihin asetuksiin ja yksiköihin, kun se kytketään päälle.

TAARATOIMINTO

Vaa´alla on mahdollista määrittää pelkkä potilaan paino ja vähentää kokonaispainosta esineiden, kuten pyörätuolin paino. Taaratoiminto suorittaa tämän vähennyksen automaattisesti. ProPlus® -vaa'oilla taara voidaan syöttää manuaalisesti näppäimistöltä tai automaattisesti tässä osassa kerrotulla tavalla.

AUTOMAATTINEN (TAARA NAPIN PAINALLUKSELLA)

1. Kun vaa'alla ei ole painoa, kytke vaaka päälle painamalla **ON/OFF-** tai **I/O-**painiketta.
2. Odota, kunnes näytön vasemmalla puolella lukee ”0.0” ja ”ZERO”.
3. Aseta pyörätuoli vaa'alle. Näyttö esittää pyörätuolin painoa vastaavan arvon.
4. Paina TARE-painiketta (9). Vaaka nollautuu ja sana ”TARE” näkyy näytön oikeassa yläkulmassa ja osoittaa, että taara-arvo on annettu potilaalle pyörätuolille.
5. Poista paino vaa'alta. Näyttö esittää negatiivisen arvon, joka vastaa pyörätuolin painoa, kun se on poistettu vaa'alta.
6. Aseta potilas ja pyörätuoli vaa'alle. Vaaka vähentää automaattisesti pyörätuolin taara-arvon potilaan ja pyörätuolin yhteispainosta.
7. Potilaan paino tulee näyttöön.
8. Taarattu arvo pysyy muistissa, kunnes se muutetaan, poistetaan tai kun vaaka kytketään pois päältä.
9. Poista taara painamalla TARE-painiketta (9) uudestaan. ”TARE” häipyy näytöstä ja taara-arvo poistuu muistista. Voit myös painaa EXIT-painiketta. Vaaka palautuu normaaliin toimintotilaan.

MANUAALINEN (NÄPPÄIMISTÖTAARA)

1. Varmista, ettei punnitustasolla ole esineitä.
2. Kytke vaaka päälle painamalla **ON/OFF-** tai **I/O**-painiketta.
3. Odota, kunnes näytön vasemmalla puolella lukee ”0.0” ja ”ZERO”.
4. Paina TARE-painiketta (9). Käyttäjää pyydetään antamaan taara-arvo.
5. Anna kenkien tai muiden esineiden paino näppäimistöltä ja paina sitten ENTER.
6. Annettu arvo näkyy negatiivisena arvona näytöllä.
7. Aseta potilas ja taarattu esine vaa'alle. Vaaka vähentää automaattisesti annetun taarapainon potilaan ja taaratun esineen yhteispainosta.
8. Potilaan paino tulee näyttöön.
9. Taarattu arvo pysyy muistissa, kunnes se muutetaan, poistetaan tai kun vaaka kytketään pois päältä.
10. Poista taara painamalla TARE-painiketta (9) uudestaan. ”TARE” häipyy näytöstä ja taara-arvo poistuu muistista. Voit myös painaa EXIT-painiketta. Vaaka palautuu normaaliin toimintotilaan.

TAARA-ARVON POISTAMINEN

Poista taara-arvo muistista painamalla **TARE** -painiketta (9) uudestaan. ”TARE” häipyy näytöstä ja taara-arvo poistuu muistista. Voit myös painaa **EXIT**-painiketta. Vaaka palautuu normaaliin toimintotilaan.

POTILAAN PUNNITUS

1. Varmista, ettei punnitustasolla ole esineitä.
2. Kytke vaaka päällepainamalla **ON/OFF-** tai **I/O**-painiketta.
3. Odota, kunnes näytön vasemmalla puolella lukee ”0.0” ja ”Zero”.
4. Rullaa potilas pyörätuolissa vaa'alle. Vaaka laskee potilaan painon, mutta se ei ilmesty näytölle, ennen kuin henkilön vakaa paino on määritetty. Potilaan liikkeistä vaa'alla riippuen voi kestää useita sekunteja, kun vaaka lukittuu painoon.
5. Kun paino näkyy ja potilas on yhä vaa'alla, on suositeltavaa suorittaa toinen punnitus painamalla **REWEIGH**-painiketta.
6. Kun painonmittaus on suoritettu ja kirjattu, työnnä potilas rullatuolissa pois vaa'alta.
7. Kytke vaaka pois päältä painamalla **ON/OFF-** tai **I/O**-painiketta.

PIKA-ALOITUSOHJEET (JATKUU)

BMI:N LASKEMINEN

Kehon painoindeksi tunnetaan myös quetelet-indeksinä. Se on kätevä ja luotettava ylipainon indikaattori. **HUOMAA:** Vaaka ei laske BMI:tä potilaalle, joka painaa 12 kg tai vähemmän. Jos potilaan pituutta ei syötetä 30 sekunnin kuluessa BMI-painikkeen painamisesta, vaaka palautuu normaaliin punnitustilaan.

1. Suorita vaiheet 1 – 4 yllä kohdassa ”Potilaan punnitus”.
2. Kun olet punninnut potilaan, paina BMI-painiketta (2) vaa'an ollessa päällä.
3. Vaaka pyytää potilaan pituuden. Syötä pituus näppäimistöltä.

HUOMAA: Pituus tulee antaa 0,1 senttimetrin lisäyksin, kun punnitus suoritetaan kilogrammoissa.

4. Kun pituus on annettu, paina **ENTER**.
5. Näyttö esittää potilaan **BMI:n** (painoindeksi).
6. Palaa normaaliin punnitustilaan painamalla **EXIT**.

Täydelliset lisäohjeet näyttö- ja näppäimistötoiminnoista sekä valikoista on esitetty vaa´an mukana toimitettavassa ProPlus® -näyttömoduulin käyttöoppaassa..

KUNNOSSAPITO

Seuraavilla sivuilla on ohjeet ProPlus® 2500KGWA/2600KGWA-vaakojen kunnossapidosta, puhdistuksesta, vianmäärityksestä ja käyttäjän vaihdettavissa olevista osista. Muut kuin tässä oppaassa kuvatut kunnossapitotoimet tulee suorittaa pätevän huoltohenkilön toimesta.

KUNNOSSAPITO

Tarkista vaa'an oikea toiminta ennen ensimmäistä käyttökertaa ja käyttötaukojen jälkeen. Jos vaaka ei toimi oikein, käänny pätevän huoltohenkilöstön puoleen.

1. Tarkista vaaka ilmeisten vaurioiden ja kulumisen varalta.
2. Tarkasta virtajohto halkeamien, kulumisen tai hajonneiden tai taipuneiden nastojen varalta.

PUHDISTUS

Oikea kunnossapito ja puhdistus ovat oleellisen tärkeitä laitteen pitkäaikaisen, tarkan ja tehokkaan toiminnan takaamiseksi. **Kytke vaaka irti adapterin verkkovirrasta.**

1. Puhdista kaikki ulkopinnat puhtaalla, kostealla kankaalla tai paperiliinalla. Lievää antimikrobista tai antibakteerista saippua- ja vesiliuosta voidaan käyttää. Kuivaa puhtaalla ja pehmeällä kankaalla.
2. Älä upota vaakaa puhdistusnesteeseen tai muihin liuoksiin.
3. Älä käytä isopropyylialkoholia tai muita nesteitä näytön pinnan puhdistamiseen.
4. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

2500KGWA/2600KGWA:N KALIBROINTI

Vaaka kalibroidaan tehtaalla, eikä sitä tarvitse kalibroida ennen käyttöä. Vaaka voidaan kalibroida kunnossapitoa varten. ProPlus®-vaa´an kalibrointi suoritetaan kiloina (kg)

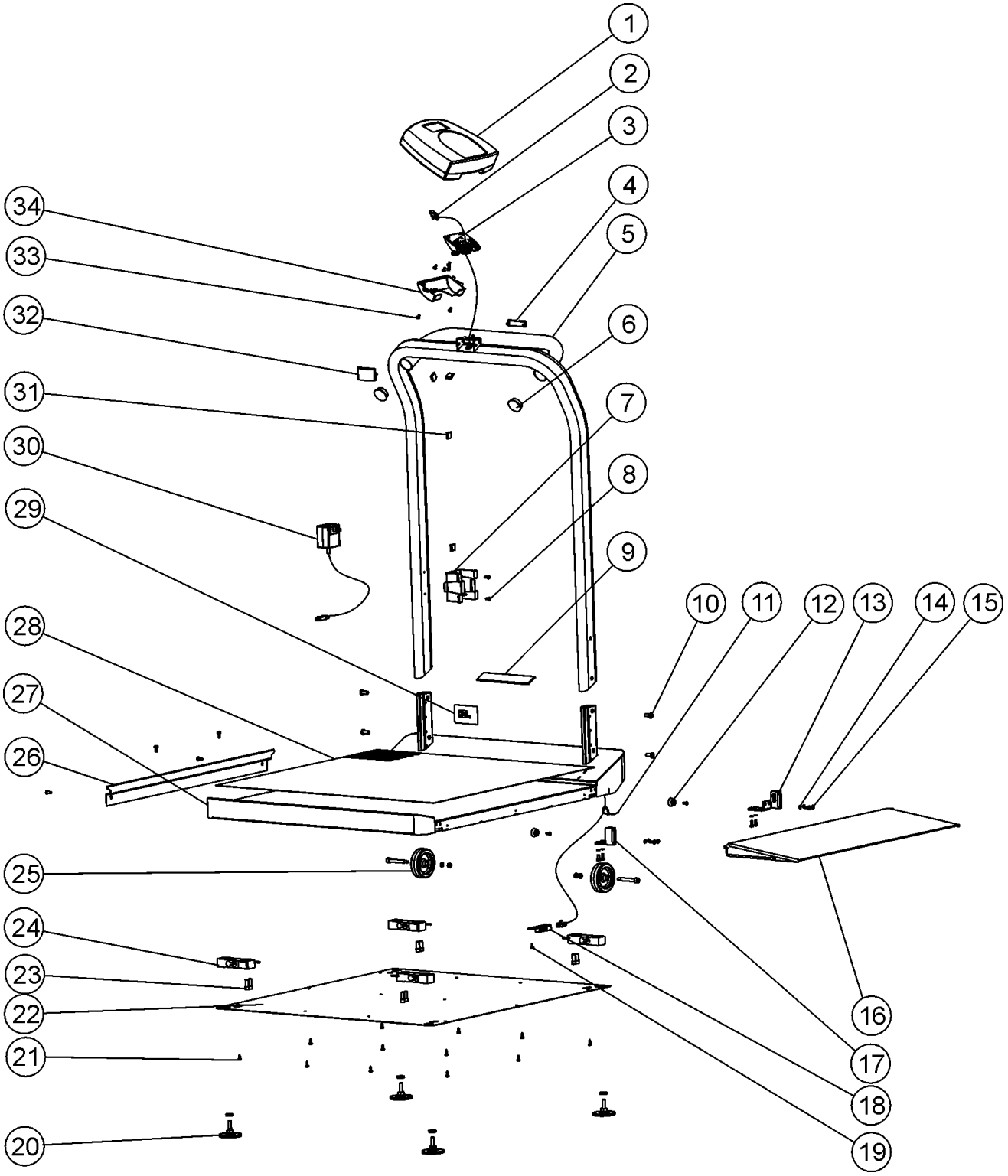
Käyttäjän toiminta		Näyttö
1.	Varmista, että näyttö on kytketty pois päältä ja pidä painettuna HOLD/RELEASE-painiketta, samalla painaen **ON/OFF-** tai **I/O**-painiketta.	“Enter load weight: “200.0KG”
2.	Aseta kalibrointikuorma vähintään puoleen vaa'an kapasiteetista ▲▼-näppäimillä ja/tai numeronäppäimistöllä, (parhaat tulokset ja tarkkuuden saat käyttäen vaa'an täyttä kapasiteettia.	“Enter load weight: “200.0KG”
3.	Varmista, ettei vaa'an päällä ole mitään ja paina ENTER-painiketta.	Zero calibration: Please clear the scale
4.	Anna nollakalibroinnin valmistua ja odota 1–3 sekuntia koskematta tai tärisyttämättä vaakaa.	Zero calibration: Please wait
5.	Käyttäjän toimenpiteitä ei vaadita.	Weight calibration: Put: XXX.X
6.	Lataa vaa´alle tarvittava paino ja paina ENTER-painiketta. Anna kalibroinnin valmistua ja odota 1–3 sekuntia koskematta tai tärisyttämättä vaakaa.	Weight calibration Please wait
7.	Jos kalibrointi onnistui, näytössä lukee ”Factor OK!”. Jos kalibrointiprosessi epäonnistui, vaa'assa lukee ”Factor Fail!”.	Factor-päivitys… “Factor OK!” tai “Factor Fail!”
8.	Jos kalibrointi onnistui, näyttö käynnistyy uudelleen.	Rebooting… Please wait
9.	Näyttö palautuu aloitusviestiin.	Health o meter ProPlus
10.	Odota, kunnes vaaka palaa normaaliin toimintaan ja poista sitten paino vaa'alta.	Health o meter ProPlus

VIANMÄÄRITYS

Tarkista seuraavista ohjeista vika ja yritä korjata se ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun.

OIRE	MAHDOLLINEN SYY	KORJAAVA TOIMI
Vaaka ei käynnisty	1. Paristo lopussa 2. Viallinen jakorasia 3. Huono virtalähde	1. Vaihda paristot 2. Käytä toista pistorasiaa 3. Vaihda verkkolaite
Arveluttava paino tai vaaka ei nollaannu	1. Ulkoinen esine häiritsee vaa'an toimintaa 2. Vaa'an näytöllä ei lukenut ”0.0” ennen punnitusta 3. Vaakaa ei ole asetettu tasaiselle lattialle 4. Vaa'an kalibrointi on virheellinen 5. Väärä taara	1. Poista häiritsevä esine vaa'alta 2. Pyydä potilasta siirtymään pois vaa'alta, nollaa vaaka ja aloita punnitus uudelleen 3. Aseta vaaka tasaiselle lattialle ja aloita punnitus uudelleen 4. Tarkista paino käyttäen tunnettua painoarvoa 5. Aseta taarattava esine vaa'alle. Paina REWEIGH. Kun esineen paino näkyy näytössä, paina TARE. Aseta potilas ja taarattu esine takaisin vaa'alle. Paina uudelleen REWEIGH
Punnitus suoritetaan, mutta näytössä lukee ”weigh” ja ”reweigh” muutaman sekunnin välein; punnitus kestää liian kauan eikä paino ilmesty näytölle.	Potilas ei pysy liikkumatta	Pyydä potilasta olemaan liikkumatta tai vaihda elopainoasetukseen
Näytössä lukee viesti ”Overload”	Vaa'assa oleva paino ylittää sen kapasiteetin (400 kg)	Poista liika paino ja käytä vaakaa sen ohjearvojen mukaan.
Näytössä lukee viesti ”LOW BAT”	Paristot ovat lopussa	Vaihda paristot ohjeiden mukaisesti.
Näytössä lukee viesti ”Load Cell Error”	Yhden tai useamman punnitusanturin kanssa on ongelma tai kaapeli on irronnut.	Tarkasta punnitusanturin kaapelin liitäntä näytön ja alustan liitoskohdissa. Jos ongelma ei poistu, käänny valtuutetun huollon puoleen viallisen punnitusanturin vaihtamiseksi

Kuva 7 Yksityiskohtainen kuva 2500KGWA-vaa'asta



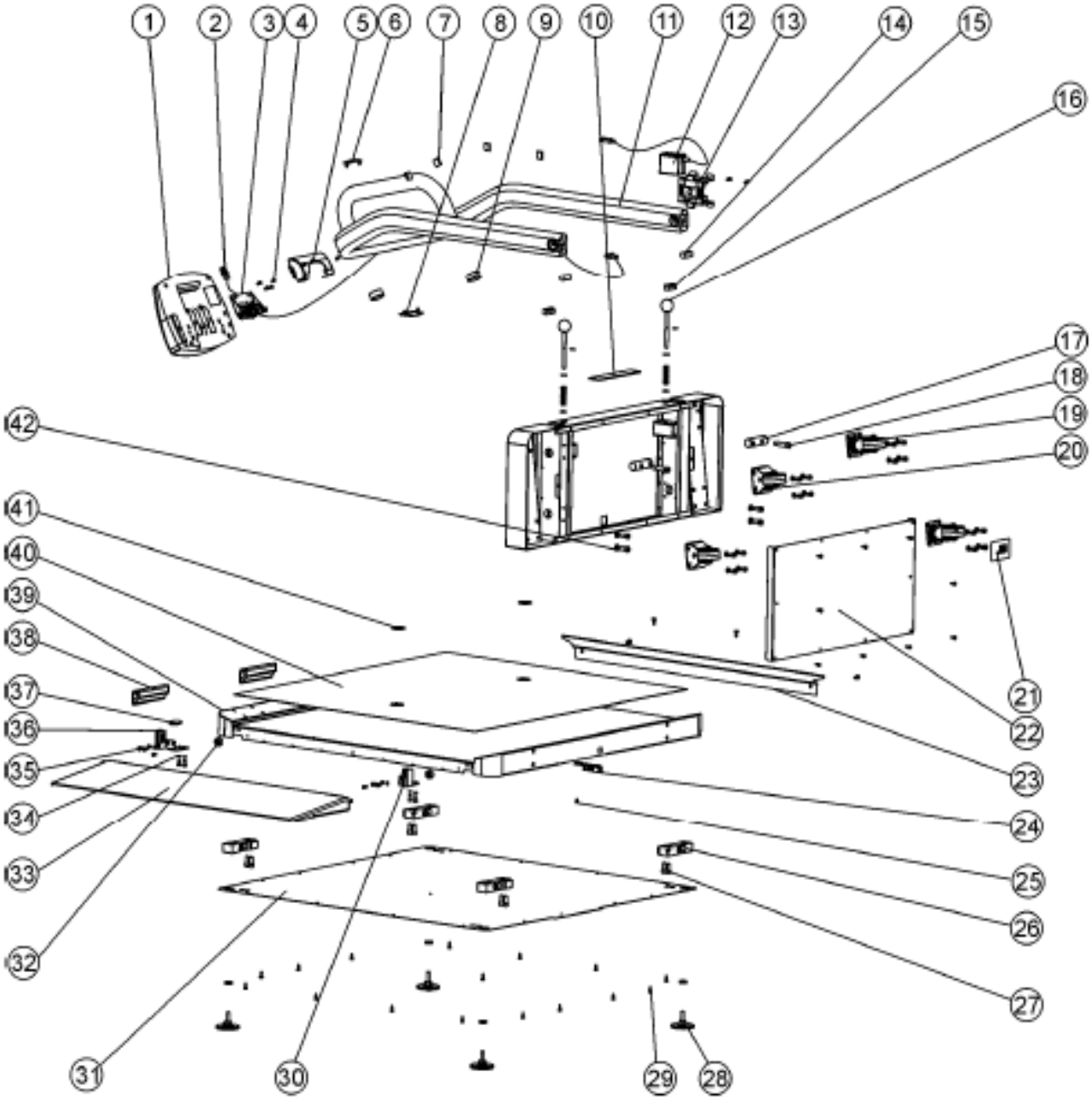
2500KGWA:N OSALUETTELO KUNNOSSAPITOA VARTEN

Kentällä vaihdettavat osat

Avainnumero*	Osanro	Kuvaus	Määrä
1	B1109401-0	NÄYTTÖ	1
2	B2033701-0	PÄÄPIIRILEVY LIITÄNTÄRASIAN KAAPELILLE	1
4	B3822601-0	PIENI TAKAKANSI	1
7	B3817001-0	VERKKOLAITTEEN PIDIKE	1
13	B3823601-0	OIKEAN RAMPIN SARANA	1
16	RAMP2500	RAMPPI	1
17	B3823701-0	VASEMMAN RAMPIN SARANA	1
18	B2138901-0	JATK. DIGIPIIRI	1
24	B1304202-0	PUNNITUSANTURI	4
32	B3822501-0	ETUKANSI	1
34	B3822701-0	TAKAKANSI	1
30	ADPT30	VERKKOLAITE 120–240 V	1
(Ei kuvassa)	2033801-0B	PARISTOPIDIKE	
	PROKIT	SISÄLTÄÄ VERKKOLAITTEEN, NÄYTTÖKOKONAISUUDEN, 4 PUNNITUSANTURIA, LIITÄNTÄLEVYN, 4 JALKAKOKOONPANOA	1
Alla luetellut kohdat ovat ainoastaan viitteellisiä (katso Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale sivulla 141)			
3		KALLISTUSMEKANISMIN KOKOONPANO	1
5		KAIDEKOKOONPANO	1
6		MUOVINEN PUTKIPEITE LÄPIMITTA 38	2
8		PELTIRUUVI #8x½	4
9		HEALTH O METER -MERKKI	1
10		URARUUVI M8	4
11		KAAPELISIDOS CV100	1
12		KUMIPUSKURI	2
14		JOUSILUKON VÄLILEVY #10	8
15		RISTI- KANTARUUVI M5	12
19		RISTI- KUPERAPÄINEN RUUVI #6x¼	1
20		JALKAKOKOONPANO	4
21		PHIL. KANTARUUVI #8x½	9
22		POHJAKANSI	1
23		URARUUVI #5/16-18x¾	8
25		KUMIPYÖRÄKOKOONPANO	2
26		SUOJAKAIDE	1
27		ALUSTAKOKOONPANO	1
28		MATTO	1
29		MALLIMERKINTÄ	1
31		KAAPELIKLIPPI	4
33		RISTI- KANTARUUVI M4	6

*** Katso sivun 141 yksityiskohtainen kuva osista numeron perusteella. <u>HUOMAA</u>: Toinen ramppi on saatavana erillisenä (2500RAMP).**

Kuva 8 Yksityiskohtainen kuva 2600KGWA-VAA'ASTA (taitettuna)



2600KGWA:N OSALUETTELO KUNNOSSAPITOA VARTEN

Kentällä vaihdettavat osat

Avainnumero*	Osanro	Kuvaus	Määrä
1	B1109401-0	NÄYTTÖ	1
2	B2033701-0	PÄÄPIIRILEVY LIITÄNTÄRASIAN KAAPELILLE	1
5	B3822701-0	TAKAKANSI	1
6	B3822601-0	PIENI TAKAKANSI	1
8	B3822501-0	ETUKANSI	1
12	ADPT30	VERKKOLAITE 120–240 V	1
13	B3817001-0	VERKKOLAITTEEN PIDIKE	1
22	B3826901-0	TAKALAATIKON KANSI	1
24	B2138901-0	JATK. DIGIPIIRI	1
26	B1304202-0	PUNNITUSANTURI	4
30	B3823601-0	OIKEAN RAMPIN SARANA	1
33	2600RAMP	RAMPPI	1
36	B3823701-0	VASEMMAN RAMPIN SARANA	1
(Ei kuvassa)	B2033801-0	PARISTOPIDIKE	1
	PROKIT	SISÄLTÄÄ VERKKOLAITTEEN, NÄYTTÖKOKONAISUUDEN, 4 PUNNITUSANTURIA, LIITÄNTÄLEVYN, 4 JALKAKOKOONPANOA	1
Alla luetellut kohdat ovat ainoastaan viitteellisiä (katso kuvasta 8 2600KGWA-vaa'an (taitettuna) yksityiskohtainen kuvaus sivulla 143)			
3		KALLISTUSMEKANISMIN KOKOONPANO	1
4		RISTI- KANTARUUVI M4	6
7		KAAPELIKLIPPI	4
9		MUOVIEN PUTKIPEITE LÄPIMITTA 38	2
10		HEALTH O METER -MERKKI	1
11		KAIDE	1
14		KAITEEN AVOIN KUMIPYSÄYTIN	2
15		KAITEEN SULJETTU KUMIPYSÄYTIN	2
16		KAITEEN LUKITUSNASTAN KOKOONPANO	2
17		KAITEEN NAPA	2
18		URAPIDÄTINRUUVI 10(M8)x1¾	2
19		KÄÄNTYVÄ 60 PYÖRÄKOKOONPANO	2
20		KIINTEÄ 60 PYÖRÄKOKOONPANO	2
21		MALLIMERKINTÄ	1
23		SUOJAKAIDE	1
25		RISTI- KANTARUUVI #6x¼	1
27		URARUUVI #5/16-18x¾	12
28		MUOVINEN M10-JALKAKOKOONPANO	4
29		RISTI- KANTARUUVI #8x½	32
31		POHJAKANSI	1
32		KUMIPUSKURI	2
34		JOUSILUKON VÄLILEVY #10	8
35		RISTI- KANTARUUVI 10-24x½	12
37		SCOTCHMATE -LENKKI	1
38		KAHVA	2
39		JALUSTA	1
40		MATTO	1
41		SCOTCHMATE-KOUKKU	2
42		JOUSILUKON VÄLILEVY M8	4

*** Katso sivun 143 yksityiskohtainen kuva osista numeron perusteella. <u>HUOMAA</u>: Toinen ramppi on saatavana erillisenä (2600RAMP).**

TAKUU

3 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Mitä takuu kattaa?

Health o meter® Professional ProPlus®-ammattilaisvaa'oille myönnetään ostohetkestä takuu, joka kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat kahden (3) vuoden ajan. Jos laiteongelma ei ratkea ja asiakaspalvelija määrittää, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, ainoa korvausmuoto on korjaaminen tai vaihto ilmaiseksi. Vaihto tehdään uuteen tai uudelleenvalmistettuun tuotteeseen tai komponenttiin. Ellei tuote ole enää saatavana, vaihto voidaan suorittaa vastaavaan samanarvoiseen tai kalliimpaan tuotteeseen. Kaikki korjatut ja vaihdetut osat ovat ainoastaan alkuperäisen takuuajan alaisia.

Ketä takuu koskee?

Takuuhuoltoa varten tuotteen alkuperäisen ostajan on esitettävä ostotodistus. Säilytä laskusi tai kuittisi. Pelstar-tuotteita myyvillä valtuutetuilla jälleenmyyjillä ei ole oikeutta muuttaa, muokata tai millään tavalla vaihtaa takuun ehtoja.

Mitä ei kuulu takuuseen?

Takuu ei kata normaalia osien kulumista tai vaurioita, jotka johtuvat mistä tahansa seuraavista: tuotteen väärinkäyttö, käyttö väärällä jännitteellä tai sähkövirralla, käyttöohjeiden vastainen käyttö, väärinkäyttö, mukaan lukien luvaton muuntelu, kuljetusvauriot tai luvattomat korjaukset tai vaihtelu. Takuu ei myöskään kata force majeure -tapahtumia, kuten tulipalo, tulva, pyörremyrsky tai tornado. Takuu turvaa erityiset lailliset oikeudet. Muut oikeudet vaihtelevat eri maiden, osavaltioiden, provinssien tai oikeuspiirien välillä.

Takuuhuolto **Varmista, että säilytät ostokuittisi tai muun asiakirjan, joka toimii ostotodistuksena.** Saat ohjeetsoittamalla lähimpään asiakaspalveluun – katso tämän oppaan oppaan sivu 130. **Ennen tuotteen palauttamista sinun tulee saada siihen valtuutus asiakaspalvelusta.** Asiakaspalvelun henkilökunta antaa huoltoilmoitusnumeron. Merkitse numero paketin ulkokuoreen. Ilman huoltoilmoitusnumeroa lähetettyjä palautuksia ei hyväksytä toimitukseen. **Liitä ostotodistuksesi mukaan vialliseen laitteeseesi yhdessä nimesi, osoitteesi, puhlinnumerosi ja ongelman kuvauksen kanssa. Pakkaa tuote hyvin ja palauta se rahti ja vakuutus esimaksettuna osoitteeseen, jonka saat asiakaspalvelusta**. Kirjoita ”Attention SN#_____”, ja toimitusosoite rahtiosoitelappuun, noudattaen asiakaspalvelun ohjeita.

TUOTTEEN KESTOIKÄ: 10 VUOTTA / 100 000 SYKLIÄ

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
ALANKOMAAT

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue -B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales

ProPlus® on Pelstar, LLC:n rekisteröity tavaramerkki. Health o meter® on Sunbeam Products, Inc:n rekisteröity tavaramerkki. Käytetään linsenssillä. Health o meter® -ammattilaistuotteet valmistaa, suunnittelee ja omistaa Pelstar, LLC. Welch Allyn myy tuotteita USA:n ja Kanadan ulkopuolella.
Me varaamme oikeuden parantaa, kehittää tai muokata Health o meter® -ammattilaistuotteiden ominaisuuksia tai teknisiä ominaisuuksia ilman eri ilmoitusta.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003 CERTIFIED

PROPLUS® 2500KGWA e 2600KGWA

BILANCIA DIGITALE RIGIDA O PIEGHEVOLE PER PAZIENTI SU SEDIA A ROTELLE - ISTRUZIONI PER L'USO

Grazie per avere acquistato questa bilancia professionale Health o meter®.
Si consiglia di leggere questo manuale attentamente e di tenerlo a portata di mano per consultarlo facilmente.

INDICE

PRECAUZIONI E AVVERTENZE 147
DATI TECNICI DELLE BILANCE 147
CERTIFICAZIONI / CONNETTIVITÀ / SMALTIMENTO / ASSISTENZA 148
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELLA BILANCIA 2500KGWA 149
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELLA BILANCIA 2600KGWA 151
INSTALLAZIONE / BATTERIE 151
ISTRUZIONI DI AVVIO RAPIDO 155
MANUTENZIONE 156
TARATURA 157
SOLUZIONE DEI PROBLEMI 158
ESPLOSI DELLE BILANCE 159
RICAMBI PER LA MANUTENZIONE 160
GARANZIA 163

PRECAUZIONI E AVVERTENZE

Per prevenire lesioni personali e danni alla bilancia, seguire scrupolosamente queste istruzioni:

- Non trasportare la bilancia mentre la piattaforma è carica. Prima di spostare la bilancia, scollegare l'adattatore di alimentazione dalla presa di corrente e riporlo, insieme al cavo, sull'apposita base. Accertarsi che la bilancia sia inclinata a sufficienza per consentire alle ruote di girare appropriatamente quando la si deve muovere per pulirla o la si deve spostare.
- Affinché la pesata sia precisa, la bilancia deve essere collocata su una superficie piana e stabile.
- Per ottenere pesate precise, prima di ciascun uso verificare il funzionamento seguendo la procedura descritta in questo manuale.
- Non usare la bilancia in presenza di materiali infiammabili.
- Il funzionamento a tensioni e frequenze diverse da quelle specificate potrebbe danneggiare la bilancia.
- Se compare l'indicazione “LOW BAT”, per ottenere pesate precise sostituire le batterie o collegare la bilancia a una presa di corrente alternata mediante l'adattatore di alimentazione al più presto possibile, a seconda dell'uso – vedere la sezione sulla connettività.

DATI TECNICI DELLE BILANCE

INFORMAZIONI GENERALI

Le bilance digitali per pazienti su sedia a rotelle ProPlus® 2500KGWA e 2600KGWA utilizzano una tecnologia a microprocessore all'avanguardia per consentire di eseguire pesate precise, affidabili e ripetibili, e presentano funzionalità che rendono le pesate semplici, veloci e comode.

Le bilance sono dotate di sensori del moto che permettono di determinare il peso di un paziente in movimento (consultare il manuale dell'utente del display ProPlus® per istruzioni su come modificare le impostazioni della bilancia).

Il peso viene visualizzato in chilogrammi. Le bilance sono dotate di un display girevole a 180° per assicurare riservatezza e agevolare la lettura da parte dell'operatore dall'uno o dall'alto lato, e di ruote incorporate che ne agevolano il trasporto; il modello 2500KGWA ne ha due e il modello 2600KGWA ne ha quattro. Possono funzionare tramite l'adattatore di corrente alternata (incluso) o alimentate da 6 batterie bottone tipo D (non incluse), a seconda dell'uso – vedere la sezione sulla connettività, più avanti.

DATI TECNICI DELLE BILANCE 2500KGWA / 2600KGWA

Portata e risoluzione	**2500KGWA / 2600KGWA**: max 400 kg / min 1 kg, e = 0,1 kg (Classe III)	
Alimentazione	Adattatore da 120 - 240 V CA, 50 - 60 Hz a 9 V CC, modello ADPT30 (incluso) o 6 batterie bottone tipo D (non incluse)	
Condizioni ambientali	Temperatura di funzionamento: da 10 a 35 °C (50 a 95 °F) Temperatura di immagazzinaggio: da 0 a 50 °C (30 a 125 °F) Umidità massima (relativa): 85%	
Dimensioni 2500KGWA	**Piattaforma – 2500KGWA** Lunghezza: 74,3 cm (29-¼”) Larghezza: 71,8 cm (28-¼”) Altezza: 5,7 cm (2¼”)	**Dimensioni e peso della bilancia montata** Lunghezza: 93,3 cm (36-¾”) Larghezza: 102 cm (40-¼”) Altezza: 125,5 cm (49-7/16”) Peso: 36 kg (79 lb)
Dimensioni 2600KGWA	**Piattaforma – 2600KGWA** Lunghezza: 92 cm (36-¼”) Larghezza: 82,2 cm (32-3/8”) Altezza: 5,7 cm (2¼”)	**Montata con corrimano e rampa** Lunghezza: 108,5 cm (42-¾ ”) Larghezza: 118 cm (46-7/16”) Altezza: 125,5 cm (49-7/16”) Peso: 50 kg (110 lb)

CERTIFICAZIONI / CONNETTIVITÀ / SMALTIMENTO

DESCRIZIONE DELLE CERTIFICAZIONI

	Le bilance alle quali è apposto questo simbolo soddisfano gli standard relativi ai dispositivi di precisione Classe III specificati nella Direttiva 90/384/CEE.
CE 0459	I prodotti ai quali è apposto questo simbolo rispondono ai requisiti delle seguenti direttive: 1. Direttiva 90/384/CEE sugli strumenti per pesare a funzionamento non automatico 2. Direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici
ISO13485:2003 CERTIFIED	Pelstar, LLC ha conseguito la certificazione ufficiale in qualità di produttore di dispositivi medici professionali Health o meter® conformi a rigorosi requisiti legali. Il sistema di assicurazione della qualità Pelstar, LLC copre lo sviluppo, la produzione, la vendita e la manutenzione dei sistemi di misurazione e delle bilance mediche.

INFORMAZIONI SULLA CONNETTIVITÀ DELLA BILANCIA 2500KGWA / 2600KGWA

Queste bilance possono essere collegate a un computer, un monitor o altro dispositivo attraverso porte USB o seriali, per consentire la trasmissione affidabile del peso, dell'altezza e del BMI calcolati; si prevengono così gli errori derivanti dal copiare erroneamente e poi registrare i dati misurati dalla bilancia. La bilancia è compatibile con sistemi elettronici di archiviazione di dati medici-sanitari (EMR-EHR). Per ulteriori informazioni su come collegarla a un dispositivo elettronico, consultare il manuale dell'utente del display ProPlus® o rivolgersi al servizio clienti a uno dei numeri sottostanti.

SMALTIMENTO DELLA BILANCIA 2500KGWA / 2600KGWA

Questa bilancia professionale Health o meter® deve essere smaltita appropriatamente come rifiuto elettronico. Seguire le norme di legge attinenti allo smaltimento di batterie o rifiuti elettronici. Non smaltire questo dispositivo in un contenitore per rifiuti domestici.

INFORMAZIONI SUL SERVIZIO CLIENTI

Per ulteriori informazioni o assistenza telefonica, chiamare il servizio clienti Welch Allyn a uno dei seguenti numeri:

Call center europeo - (+353) 46-90-67790
Francia - (+33) 1-55-69-58-49
Germania - (+49) 695-098-5132
Italia - (+39) 026-968-2425
Paesi Bassi - (+31) 202-061-360
Spagna - (+34) 917-499-357
Svezia - (+46) 85-853-6551
Regno Unito - (+44) 207-365-6780
America Latina - (+1) 305-669-9003
Medio Oriente - (+49) 7477-927186
Repubblica Sudafricana - (+27) 11-777-7555
Australia - (+61) 2-9638-3000
Cina - (+86) 21-6327-9631

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELLA BILANCIA 2500KGWA

Operazioni preliminari (2500KGWA)

La bilancia digitale per pazienti su sedia a rotelle ProPlus® 2500KGWA viene spedita smontata, in uno scatolone; prima di disimballarla, ispezionare attentamente lo scatolone per rilevare eventuali danni di spedizione. Se si riscontrano danni, contattare il servizio clienti. Viene descritto di seguito il contenuto dello scatolone.

Estrarre ciascun gruppo dallo scatolone e svolgere con cautela il materiale d'imballaggio, per evitare di graffiare i componenti della bilancia. Mettere lo scatolone da parte per l'immagazzinaggio. Per evitare di danneggiare i componenti della bilancia durante il disimballaggio, **non utilizzare cutter, coltelli, forbici o altri oggetti affilati per aprire l'imballaggio interno protettivo.**

Elenco dei componenti:

- (1) Base (Piattaforma)
- (1) Corrimano
- (1) Istruzioni per l'uso
- (1) Scatola contenente:
  - (1) Display
  - (1) Scatola lunga e stretta

Contenuto della scatola lunga e stretta:

- (1) Scatola contenente l'adattatore di corrente alternata
- (4) Piedini
- (1) Coperchio posteriore del display
- (1) Base dell'adattatore
- (1) Chiave esagonale
- (1) Busta di plastica contenente:
  - (1) Coperchio anteriore per supporto display
  - (1) Piccolo coperchio posteriore per supporto display
  - Viteria per il montaggio (Figura 1)

Attrezzi necessari: alcuni cacciavite a croce (non inclusi) e chiavi esagonali (incluse).

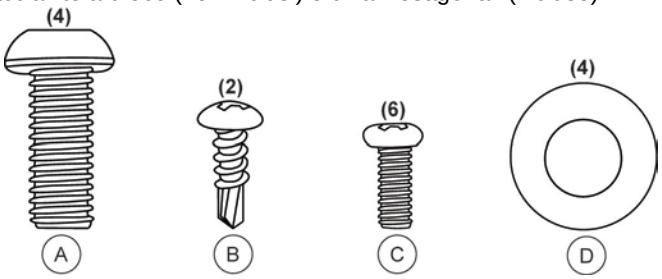


Figura 1

NOTA BENE: consultare l'elenco dei ricambi per la manutenzione, a pagina 160, per ulteriori informazioni su ciascun componente. A pagina 159 c'è un esploso della bilancia.

Montaggio di una bilancia 2500KGWA

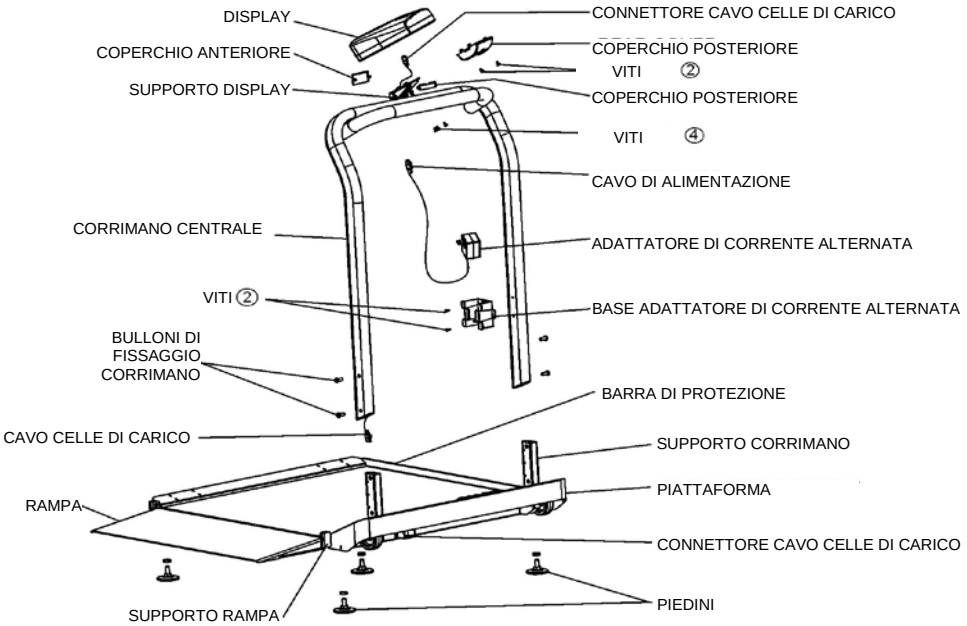


Figura A1

MONTAGGIO DELLA BILANCIA 2500KGWA (SEGUE)

Montaggio di una bilancia 2500KGWA (segue)

Si consiglia che il montaggio sia eseguito da due persone.

1. Collocare la base della bilancia su un pavimento piatto, orizzontale e asciutto.
2. Individuare, nel corrimano centrale, il cavo delle celle di carico, slegarlo e tirarlo fuori dalla parte inferiore.
3. Posizionare il corrimano sopra la piattaforma e introdurre il cavo attraverso il supporto del corrimano nella base, facendo attenzione a non schiacciare il cavo.
4. Fare scorrere il corrimano centrale sui supporti situati sulla base e fissarlo ai supporti mediante quattro (4) viti M8 1.25 x ¾ (A) e quattro (4) rondelle M8 (D) usando la chiave esagonale (vedi Figura 1). NON SERRARE ECCESSIVAMENTE.
5. Tirare in avanti sul corrimano per inclinare la bilancia e poggiarla cautamente con la parte anteriore sul pavimento, osservando attentamente la rampa, poiché potrebbe ribaltarsi.
6. Afferrare il cavo delle celle di carico che sporge dalla parte inferiore della base e introdurlo attraverso lo schermo metallico di protezione nella base della bilancia, quindi collegarlo al connettore delle celle di carico, al centro della base.
7. Tirare il tratto di cavo in eccesso attraverso la parte superiore della bilancia.
8. Avvitare i quattro piedini sulla parte inferiore della base. Ciascun piedino deve essere avvitato completamente a mano e quindi svitato di un giro e mezzo, per consentire il corretto funzionamento delle celle di carico ai fini della precisione della bilancia.
9. Inclinare con cautela la base in posizione verticale osservando attentamente la rampa che viene sollevata, poiché potrebbe ribaltarsi. NON FARE CADERE LA BILANCIA. Regolare i piedini per livellare la bilancia, accertandosi che NON siano avvitati completamente nella base (vedi punto 8).
10. Girare il supporto del display di 90˚, quindi posizionare il display vicino al supporto. Inserire il connettore del cavo delle celle di carico nel connettore corrispondente, sulla parte posteriore del display, quindi inserire e fissare il cavo nel canale centrale del display. Vedi Figura 2. Nota: non collegare ancora il cavo di alimentazione; attendere fino al punto 14.
11. Fare scorrere il display sul supporto, accertandosi che le due linguette metalliche si inseriscano nelle due scanalature presenti sulla parte posteriore del display. **Nota: a questo punto il cavo delle celle di carico deve essere fissato nel canale interposto tra il display e il supporto.**
12. Inserire quattro (4) viti a croce a testa tronco-conica M4 (C) nel supporto del display e serrarle (vedi Figura 1).
13. Fissare la base dell'adattatore di corrente alternata al corrimano centrale mediante due (2) viti autofilettanti n. 8 x ½ (B).
14. Collegare l'adattatore al connettore di alimentazione sul display, quindi inserire e fissare il cavo nella parte esposta del secondo canale dalla sinistra nella parte posteriore del display (vedi Figura 2). Fermare il cavo attraverso l'apposita scanalatura sul coperchio posteriore e allineare le linguette grandi del coperchio posteriore con le scanalature sulla parte posteriore del display. Esercitare una leggera pressione per fare scattare il coperchio in posizione e fissarlo con due (2) viti a croce a testa tronco-conica M4 (C). **Non collegare la bilancia a una presa di corrente finché non è completamente montata**.
15. Girare il display per allinearlo con il corrimano centrale, quindi fissare i coperchi anteriore e posteriore del supporto del display, esercitando una leggera pressione per farli scattare in posizione.
16. Fissare il cavo di alimentazione all'interno del corrimano centrale mediante quattro fascette in plastica, disposte in modo che il cavo non sia di ostacolo. Una volta staccato il supporto adesivo dalle fascette, è possibile fissarle alla bilancia esercitando una leggera pressione.
17. A questo punto il montaggio della bilancia è stato completato; collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente e/o inserire le batterie.

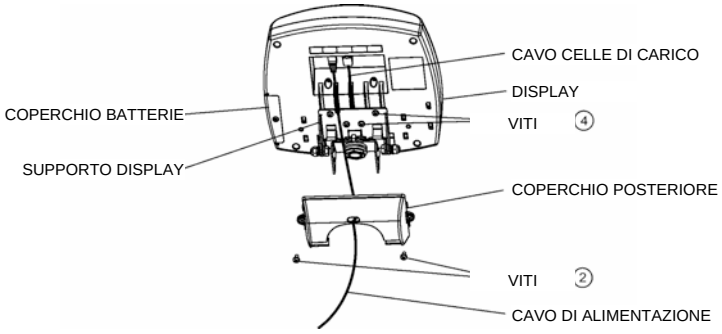


Figura 2

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO DELLA BILANCIA 2600KGWA

Operazioni preliminari (2600KGWA)

La bilancia digitale per pazienti su sedia a rotelle ProPlus® 2600KGWA viene spedita smontata, in uno scatolone; prima di disimballarla, ispezionare attentamente lo scatolone per rilevare eventuali danni di spedizione. Se si riscontrano danni, contattare il servizio clienti. Viene descritto di seguito il contenuto dello scatolone.

Estrarre ciascun **gruppo dallo scatolone e svolgere con cautela il materiale d'imballaggio, per evitare di graffiare i componenti della bilancia.** Mettere lo scatolone da parte per l'immagazzinaggio. Per evitare di danneggiare i componenti della bilancia durante il disimballaggio, non utilizzare cutter, coltelli, forbici o altri oggetti affilati per aprire l'imballaggio interno protettivo.

Elenco dei componenti (vedere la figura sottostante o a pagina 161 per ulteriori informazioni su ciascun componente):

(1) Base (Piattaforma)
(1) Istruzioni per l'uso
(1) Scatola contenente
- (1) Display
- (1) Scatola lunga e stretta

Contenuto della scatola lunga e stretta
(1) Scatola contenente l'adattatore di corrente alternata
(4) Piedini
(1) Coperchio posteriore del display
(1) Base dell'adattatore
(1) Busta di plastica contenente:
- (1) Coperchio anteriore per supporto display
- (1) Piccolo coperchio posteriore per supporto display
- Viteria per il montaggio (Figura 1)

Attrezzi necessari: cacciavite a croce (non incluso).

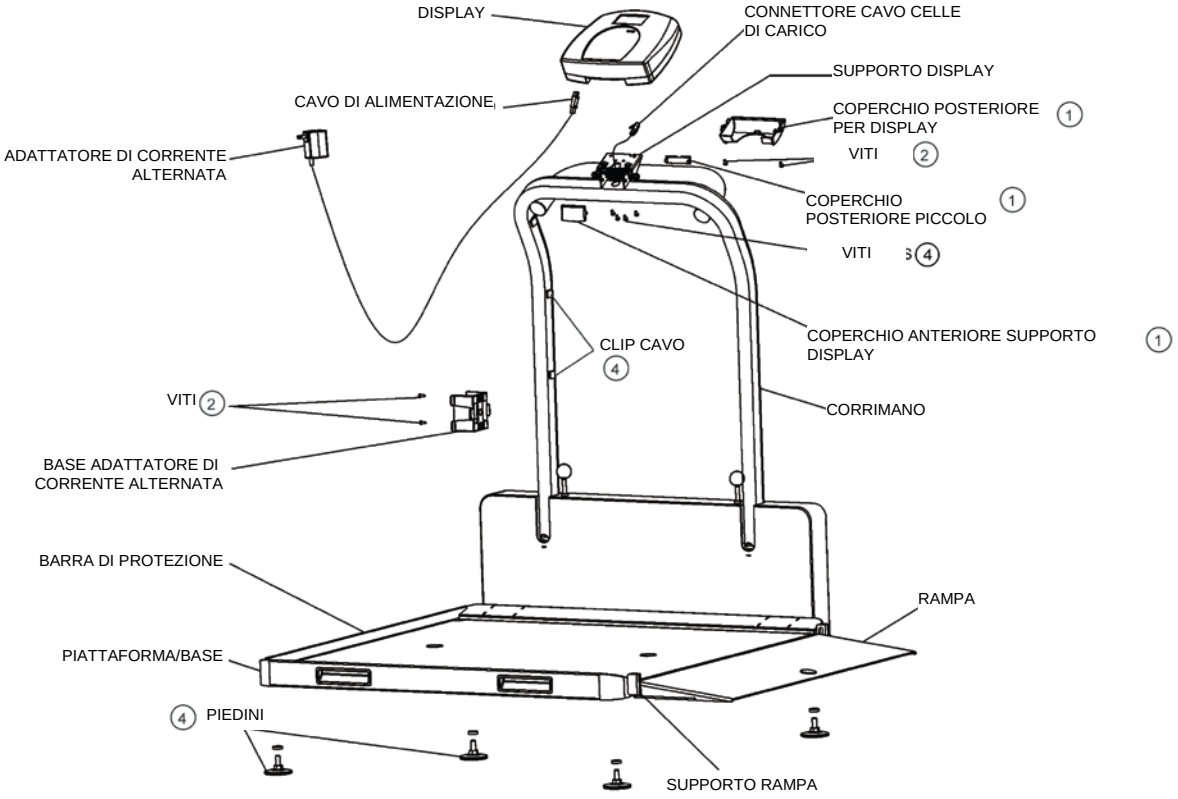


Figura 3

MONTAGGIO DELLA BILANCIA 2600KGWA (SEGUE)

Montaggio di una bilancia 2600KGWA (segue)

Si consiglia che il montaggio sia eseguito da due persone.

1. Rimuovere la bilancia dallo scatolone estraendo prima gli inserti, quindi spingere la busta verso il basso intorno all'estremità dello scatola e infine inclinare lo scatolone verso l'alto sulla sua estremità ed estrarre la bilancia facendola muovere sulle ruote.
2. Rimuovere la busta dalla bilancia; procedere con cautela quando lo si ripone nello scatolone o la si elimina, per sicurezza.
3. Avvitare i quattro piedini sulla parte inferiore della base. Ciascun piedino deve essere avvitato completamente a mano e quindi svitato di un giro e mezzo, per consentire il corretto funzionamento delle celle di carico ai fini della precisione della bilancia.
4. Aprire la scala nella posizione di funzionamento (vedere le istruzioni per l'apertura della scatola, a pagina 151). **AVVERTENZA**: evitare che i piedini poggino violentemente sul pavimento, poiché le celle di carico potrebbero danneggiarsi.
5. Girare il supporto del display finché non è perpendicolare al corrimano.
6. Posizionare il display vicino al supporto sul corrimano. Inserire il connettore del cavo delle celle di carico nel connettore corrispondente, sulla parte posteriore del display, quindi inserire e fissare il cavo nel canale centrale del display. **NOTA:** non collegare ancora il cavo di alimentazione; attendere fino al punto 10.
7. Fare scorrere il display sul supporto inserendo le due linguette metalliche nelle due scanalature presenti sulla parte posteriore del display; infilare il tratto di cavo delle celle di carico in eccesso nel tubo del corrimano. **NOTA: a questo punto il cavo delle celle di carico deve essere fissato nel canale interposto tra il display e il supporto (vedi Figure 4).**
8. Introdurre le quattro viti a croce a testa tronco-conica M4 nel supporto del display e serrarle.
9. Fissare la base dell'adattatore di corrente alternata all'interno del corrimano mediante due (2) viti autofilettanti n. 8 x ½.
10. Collegare l'adattatore al connettore di alimentazione sul display, quindi inserire e fissare il cavo nella parte esposta del secondo canale dalla sinistra nella parte posteriore del display (vedi Figure 4). Fermare il cavo attraverso l'apposita scanalatura sul coperchio posteriore e allineare le linguette grandi del coperchio posteriore con le scanalature sulla parte posteriore del display. Esercitare una leggera pressione per fare scattare il coperchio in posizione e fissarlo con due viti a croce a testa tronco-conica M4. **Non collegare la bilancia a una presa di corrente finché non è completamente montata.**
11. Girare il display per allinearlo con il corrimano centrale, quindi fissare i coperchi anteriore e posteriore del supporto del display, esercitando una leggera pressione per farli scattare in posizione.
12. Fissare il cavo di alimentazione all'interno del corrimano centrale mediante quattro fascette in plastica, disposte in modo che il cavo non sia di ostacolo. Una volta staccato il supporto adesivo dalle fascette, è possibile fissarle alla bilancia esercitando una leggera pressione.
13. Livellare la bilancia avvitando o svitando i piedini come necessario.
14. A questo punto il montaggio della bilancia è stato completato; collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente e/o inserire le batterie.

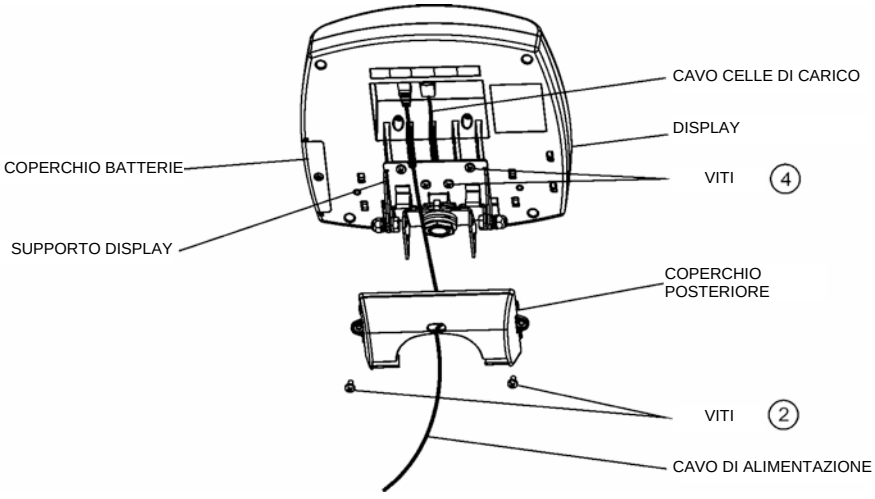


Figura 4

MONTAGGIO DELLA BILANCIA 2600KGWA (SEGUE)

Istruzioni per il montaggio della rampa

Seguire queste istruzioni per spostare la rampa sul lato opposto della bilancia o per aggiungere una seconda rampa (opzione 2600RAMP) per dotare la bilancia di rampe su entrambi i lati della piattaforma:

1. Rimuovere la barra di protezione (A) all'estremità della piattaforma svitando quattro viti (B) -- vedi Figure 5.
2. Ripiegare la rampa sulla superficie della piattaforma.
3. Capovolgere con cautela la bilancia e posarla con il corrimano sul pavimento.
4. Estrarre le viti che fissano i due paraurti in gomma (C) sulla parte laterale della piattaforma sotto la rampa. Rimuovere i paraurti e inserirli sul lato opposto della piattaforma negli appositi fori.
5. Svitare quattro viti da ciascun supporto della rampa (D) -- due viti dalla parte laterale e due dalla parte inferiore della rampa, vicino alle ruote.
6. Rimuovere la rampa dai supporti, quindi estrarre tutte le viti e rimuovere i supporti tirandoli leggermente.
7. Inserire i supporti nello stesso modo sul lato opposto della piattaforma, senza serrare le viti.
8. Inserire la rampa tra i supporti e serrare le viti.
9. Fissare la barra di protezione mediante quattro viti (B). **Nota: è necessario praticare un foro nel tappetino per inserire la vite nell'appropriato foro sotto il tappetino.**

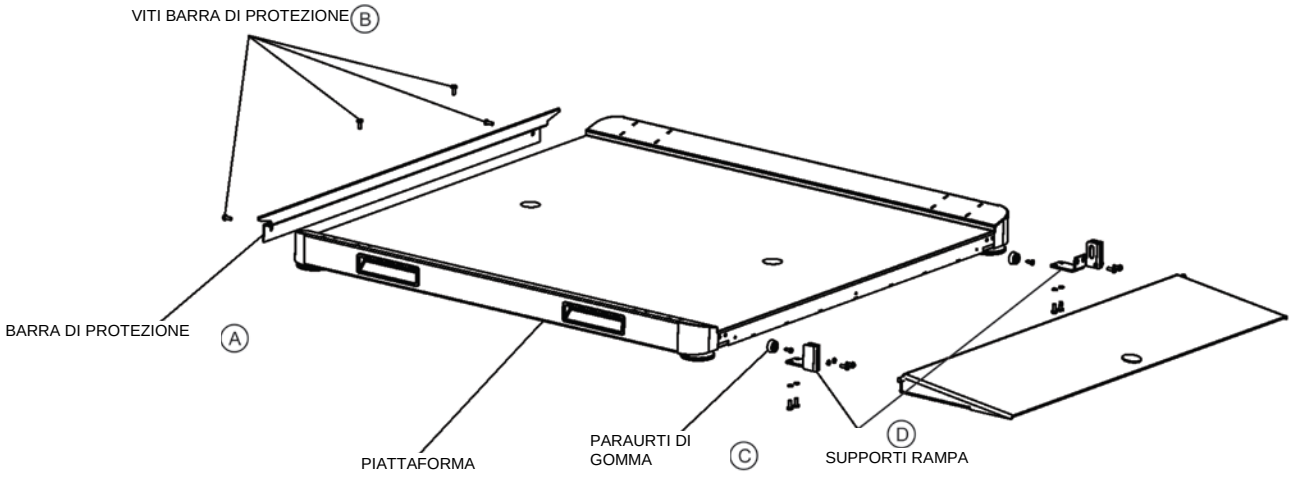


Figura 5

NOTA: è disponibile una seconda rampa separatamente; il codice è 2600RAMP.

INSTALLAZIONE / BATTERIE

La bilancia ProPlus® viene spedita con la funzione Menu LOck (Blocco menu) abilitata; questa funzione disabilita certi pulsanti del tastierino della bilancia, impedendo a utenti di non autorizzati di modificare le impostazioni della bilancia, e può essere esclusa temporaneamente al fine di personalizzare la bilancia con la funzionalità preferita. Consultare il manuale dell'utente del display ProPlus® per istruzioni su come escludere questa funzione.

Preparazione della bilancia all'uso

1. Rimuovere la pellicola di plastica protettiva che copre il tastierino e il display.
2. Inserire le batterie nel portabatterie (vedi Figure 6).
3. Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente.
4. Accertarsi che sulla piattaforma della bilancia non vi sia nessun oggetto, quindi premere il pulsante **ON/OFF** o **I/O** per accendere la bilancia. Sullo schermo compare la scritta "Health o meter ProPlus" e quindi "0.0KG". **Nota:** per regolare la retroilluminazione e/o il contrasto dello schermo, consultare il manuale dell'utente del display ProPlus®.
5. Premere il pulsante KG per selezionare l'unità di misura (chilogrammi). **Nota:** per impostazione predefinita, le impostazioni e le unità di misura della bilancia sono sempre le ultime utilizzate (KG).
6. Quando si scollega l'adattatore di alimentazione dalla presa di corrente, la bilancia viene alimentata dalle batterie se queste sono installate. **Nota:** se non è possibile completare la procedura di installazione, consultare la sezione Soluzione dei problemi. Se non si riesce a eliminare il problema, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

Sostituzione / inserimento delle batterie

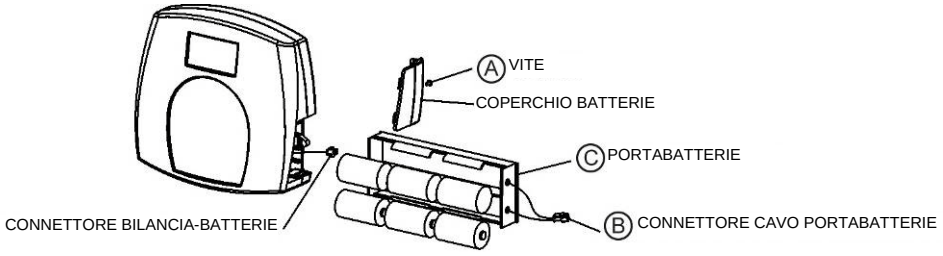


Figura 6 - Batterie

1. Scollegare la bilancia dalla presa di corrente.
2. Rimuovere il coperchio del portabatterie dal display – vedi Figure 6 (A).
3. Scollegare il connettore del cavo del portabatterie dal connettore bilancia-batterie (B).
4. Rimuovere con cautela il portabatterie (C) facendolo scorrere fuori del display.
5. Sostituire le batterie con batterie nuove. Consigliamo batterie EVEREADY Energizer® e2™.
6. Fare scorrere con cautela il portabatterie (C) nel display.
7. Collegare il connettore del cavo del portabatterie al connettore bilancia-batterie (B).
8. Fissare il coperchio del portabatterie al display mediante la vite (A).

Avvertenza: se non si userà la bilancia per un certo tempo, togliere le batterie per prevenire un rischio per la sicurezza. Le batterie devono essere smaltite in conformità alle norme di legge.

ISTRUZIONI DI AVVIO RAPIDO

NOTA: per impostazione predefinita, quando si accende la bilancia le impostazioni e le unità di misura sono sempre le ultime utilizzate.

FUNZIONE TARA

Quando si usa la bilancia, il peso di un oggetto, come la sedia a rotelle, può essere sottratto dal peso totale per determinare il peso del solo paziente. La funzione tara esegue automaticamente questa sottrazione. La bilancia ProPlus® permette di immettere la tara manualmente mediante il tastierino o automaticamente, come illustrato in questa sezione.

IMMISSIONE AUTOMATICA (PULSANTE TARE)

1. Con qualsiasi peso rimosso dalla bilancia, accenderla premendo il pulsante **ON/OFF** o **I/O**.
2. Attendere finché sul lato sinistro dello schermo non compaiono “0.0Kg” e “ZERO”.
3. Collocare la sedia a rotelle sulla bilancia; sullo schermo compare il peso della sedia a rotelle.
4. Premere il pulsante TARE (9). La bilancia si azzera e sul lato destro superiore dello schermo compare la parola “TARE”, indicando che la tara è stata impostata.
5. Rimuovere il peso dalla bilancia. Sullo schermo compare un valore negativo, corrispondente al peso della sedia a rotelle che si è rimossa dalla bilancia.
6. Portare la sedia a rotelle con il paziente sulla bilancia, che sottrae automaticamente la tara (peso della sedia a rotelle) dal peso lordo (paziente + sedia a rotelle).
7. Sullo schermo compare il peso del paziente.
8. Il valore della tara rimane memorizzato finché non viene modificato o cancellato o finché non si spegne la bilancia.
9. Per cancellare la tara, premere di nuovo il pulsante TARE (9). La parola “TARE” scompare dallo schermo e il valore della tara viene cancellato dalla memoria. Si può anche premere il pulsante EXIT. La bilancia ritorna alla normale modalità di funzionamento.

IMMISSIONE MANUALE (PULSANTE “TARE” DEL TASTIERINO)

1. Accertarsi che sulla piattaforma non vi sia nessun oggetto.
2. Premere il pulsante **ON/OFF** o **I/O** per accendere la bilancia.
3. Attendere finché sul lato sinistro dello schermo non compaiono “0.0Kg” e “ZERO”.
4. Premere il pulsante TARE (9). Viene richiesto di immettere il valore della tara.
5. Immettere con il tastierino il peso delle scarpe o altro oggetto, quindi premere ENTER.
6. Il valore immesso compare sullo schermo come valore negativo.
7. Fare salire sulla bilancia il paziente, insieme all'oggetto del quale si è immessa la tara. La bilancia sottrae automaticamente la tara dal peso lordo (paziente + oggetto del quale si è immessa la tara).
8. Sullo schermo compare il peso del paziente.
9. Il valore della tara rimane memorizzato finché non viene modificato o cancellato o finché non si spegne la bilancia.
10. Per cancellare la tara, premere di nuovo il pulsante TARE (9). La parola “TARE” scompare dallo schermo e il valore della tara viene cancellato dalla memoria. Si può anche premere il pulsante EXIT. La bilancia ritorna alla normale modalità di funzionamento.

RIMOZIONE DEL VALORE DELLA TARA

Premere di nuovo il pulsante **TARE (9)** per cancellare dalla memoria il valore della tara. La parola “TARE” scompare dallo schermo e il valore della tara viene cancellato dalla memoria. Si può anche premere il pulsante **EXIT**. La bilancia ritorna alla normale modalità di funzionamento.

PESATURA DI UN PAZIENTE

1. Accertarsi che sulla piattaforma non vi sia nessun oggetto.
2. Premere il pulsante **ON/OFF** o **I/O** per accendere la bilancia.
3. Attendere finché sul lato sinistro dello schermo non compaiono “0.0Kg” e “ZERO”.
4. Portare sulla bilancia la sedia a rotelle con il paziente. Il peso del paziente viene calcolato, ma non compare sullo schermo finché non si stabilizza. A seconda dei movimenti del paziente sulla bilancia, possono trascorrere alcuni secondi prima che il peso misurato si stabilizzi.
5. Dopo che è stato visualizzato un peso, è consigliabile eseguire una seconda pesata mentre il paziente è ancora sulla bilancia, premendo il pulsante **REWEIGH**.
6. Dopo aver eseguito la pesata e annotato il valore misurato, togliere dalla bilancia la sedia a rotelle con il paziente.
7. Premere il pulsante **ON/OFF** o **I/O** per spegnere la bilancia.

ISTRUZIONI DI AVVIO RAPIDO (SEGUE)

CALCOLO DEL BMI

L'indice di massa corporea (Body Mass Index) o indice di Quetelet, è un comodo e affidabile indicatore di obesità.
NOTA: la bilancia non calcola il BMI di un paziente che pesi 12 kg o meno. Se non si immette l'altezza del paziente entro 30 secondi dopo che si è premuto il pulsante BMI, la bilancia ritorna alla normale modalità di pesatura.

1. Eseguire le operazioni ai punti da 1 a 4 della sezione precedente, “Pesatura di un paziente”.
2. Dopo che si è visualizzato il peso del paziente sulla bilancia, premere il pulsante BMI (2) mentre la bilancia è accesa.
3. Viene richiesto di immettere l'altezza del paziente. Digitarla con il tastierino.

NOTA: quando si esegue la pesata in chilogrammi, l'altezza deve essere immessa con incrementi di 0,1 centimetri.

4. Dopo aver digitato l'altezza, premere **ENTER**.
5. Sullo schermo compare il valore **BMI** del paziente.
6. Premere **EXIT** per ritornare alla normale modalità di pesatura.

Per ulteriori, complete istruzioni riguardanti tutti i menu e le funzioni dello schermo e del tastierino, consultare il manuale dell'utente del display ProPlus®, accluso alla bilancia.

MANUTENZIONE

Le seguenti pagine contengono le istruzioni per la manutenzione, la pulizia e la soluzione dei problemi, e l'elenco dei componenti sostituibili dall'operatore della bilancia ProPlus® 2500KGWA / 2600KGWA. Eventuali operazioni di manutenzione diverse da quelle descritte in questo manuale devono essere eseguite da personale qualificato.

MANUTENZIONE

Prima dell'uso iniziale e dopo periodi di inattività, verificare il funzionamento della bilancia. Se la bilancia non funziona correttamente, rivolgersi a personale di manutenzione qualificato.

1. Controllare l'aspetto complessivo della bilancia per rilevare eventuali danni ovvi o segni di usura.
2. Controllare se il cavo dell'adattatore di corrente è crepato o sfrangiato o se il connettore del cavo ha spinotti piegati o spezzati.

PULIZIA

Cura e pulizia appropriate sono essenziali per assicurare lunga durata con funzionamento preciso ed efficace.
Scollegare la bilancia dall'adattatore di corrente.

1. Pulire tutte le superfici esterne con un panno pulito e umido. Si può adoperare una soluzione leggera di acqua e sapone antibatterico o antimicrobico. Asciugare con un panno morbido e pulito.
2. Non immergere la bilancia in una soluzione detergente o altro liquido.
3. Non utilizzare alcol isopropilico o altre soluzioni per pulire lo schermo.
4. Non utilizzare detergenti abrasivi

TARATURA DELLA BILANCIA 2500KGWA / 2600KGWA

Questa bilancia è stata tarata in fabbrica e non richiede taratura prima dell'uso. Ai fini della manutenzione, la bilancia può essere tarata. La taratura della bilancia ProPlus® si esegue utilizzando chilogrammi (kg)

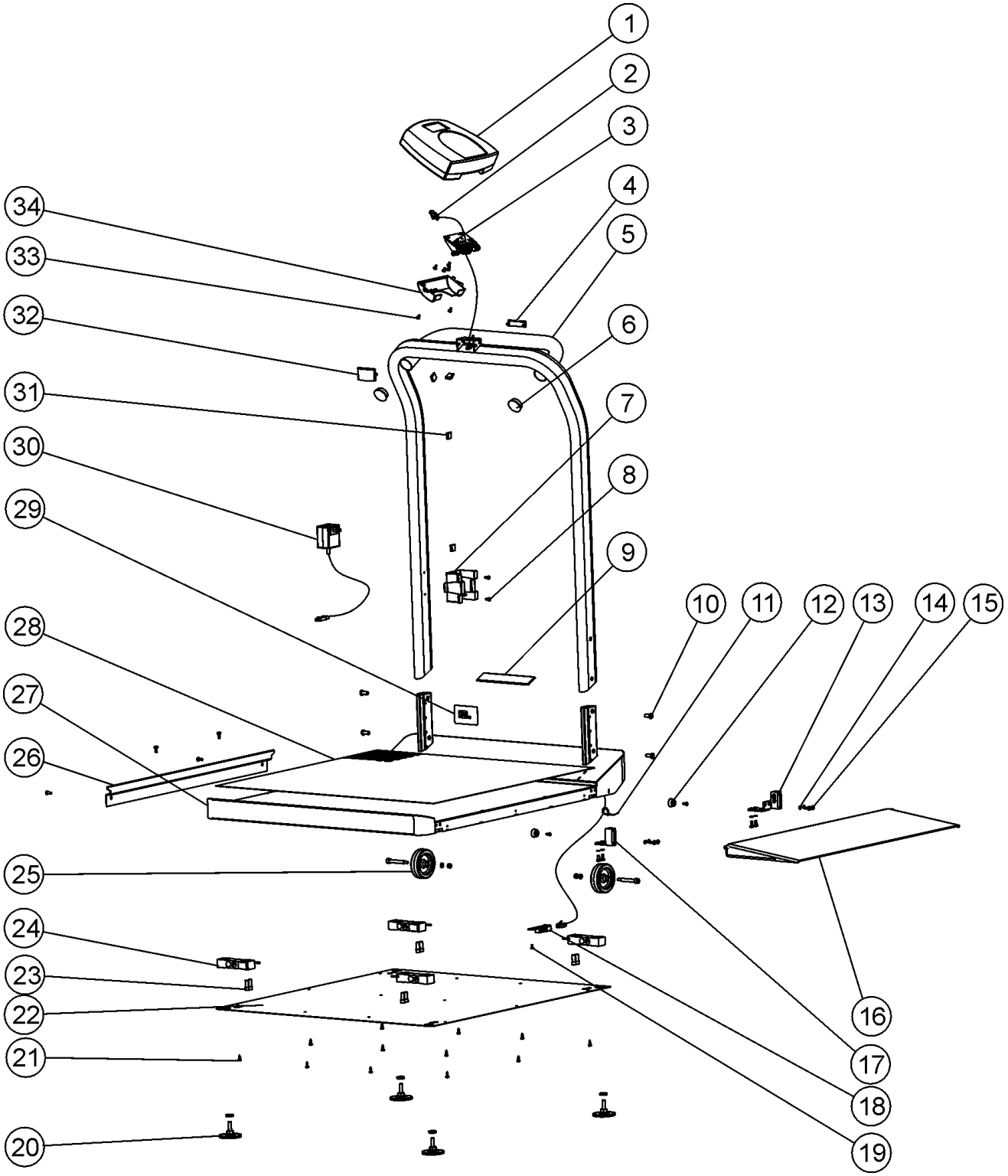
Operazione		Schermo
1.	Accertarsi che lo schermo sia spento, quindi premere e tenere premuto il pulsante HOLD/RELEASE mentre si preme il pulsante **ON/OFF** o **I/O**.	"Enter load weight: "200.0KG"
2.	Usando i pulsanti ▲▼ e/o il tastierino numerico, impostare il carico di taratura a un valore pari ad almeno la metà della portata della bilancia (per ottenere risultati ottimali e maggiore precisione, usare la portata della bilancia).	"Enter load weight: "200.0KG"
3.	Accertarsi che non vi sia niente sulla bilancia, quindi premere il pulsante ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4.	Attendere 1 - 3 secondi, senza toccare in alcun modo la bilancia, per consentire il completamento della taratura dello zero.	Zero calibration: Please wait
5.	Nessuna operazione necessaria.	Weight calibration: Put: XXX.X
6.	Caricare sulla bilancia il peso necessario e premere il pulsante ENTER. Attendere 1 - 3 secondi, senza toccare in alcun modo la bilancia, per consentire il completamento della taratura.	Weight calibration Please wait
7.	Se la taratura riesce, sullo schermo compare "Factor OK!". Se la taratura non riesce, sullo schermo compare "Factor Fail!".	Factor Update… "Factor OK!" o "Factor Fail!"
8.	Se la taratura è riuscita, lo schermo inizia a riavviarsi.	Rebooting… Please wait
9.	Lo schermo torna a visualizzare il messaggio di avvio.	Health o meter ProPlus
10.	Attendere finché la bilancia non ritorna alla normale modalità di funzionamento, quindi togliere il peso dalla bilancia.	Health o meter ProPlus

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di contattare il servizio clienti, consultare le seguenti istruzioni per rimediare a eventuali problemi.

SINTOMO	CAUSA POSSIBILE	INTERVENTO
La bilancia non si accende.	1. Batterie scariche 2. Presa di corrente guasta. 3. Adattatore di corrente guasto.	1. Sostituire le batterie. 2. Usare un'altra presa di corrente. 3. Sostituire l'adattatore
Peso discutibile o la bilancia non si azzera.	1. Interferenza di un oggetto esterno con la bilancia. 2. Sullo schermo non è comparso ”0.0” prima della pesata 3. La bilancia non è collocata in piano 4. La bilancia deve essere tarata 5. Tara impropria.	1. Rimuovere dalla bilancia l'oggetto che interferisce. 2. Chiedere al paziente di scendere dalla bilancia, azzerarla e rieseguire la pesata. 3. Collocare la bilancia in piano e rieseguire la pesata. 4. Verificare il peso tramite un peso noto 5. Collocare sulla bilancia l'oggetto del quale calcolare la tara. Premere REWEIGH. Dopo che si visualizza il peso dell'oggetto, premere TARE. Fare salire sulla bilancia il paziente, insieme all'oggetto del quale si è calcolata la tara. Premere di nuovo REWEIGH.
La pesata viene eseguita ma sullo schermo compaiono “weigh” e “reweigh” a intervalli di alcuni secondi; la pesatura dura troppo a lungo e non viene visualizzato alcun peso.	Il paziente non rimane fermo.	Chiedere al paziente di rimanere fermo o cambiare l'impostazione in modo da misurare un peso in movimento.
Sullo schermo compare il messaggio “Overload”.	Il carico sulla bilancia ne supera la portata (400 kg).	Rimuovere il peso in eccesso e usare la bilancia entro i suoi limiti
Sullo schermo compare il messaggio “LOW BAT”.	Le batterie sono quasi scariche.	Sostituire le batterie seguendo le istruzioni.
Sullo schermo compare il messaggio “Load Cell Error”.	C'è un problema con uno o più delle celle di carico o il cavo delle celle di carico è scollegato.	Controllare la connessione del cavo delle celle di carico in corrispondenza dello schermo e dei connettori della piattaforma. Se non si riesce a eliminare il problema, rivolgersi a personale di assistenza qualificato per fare sostituire le celle di carico difettose.

Figura 7 Esploso della bilancia 2500KGWA



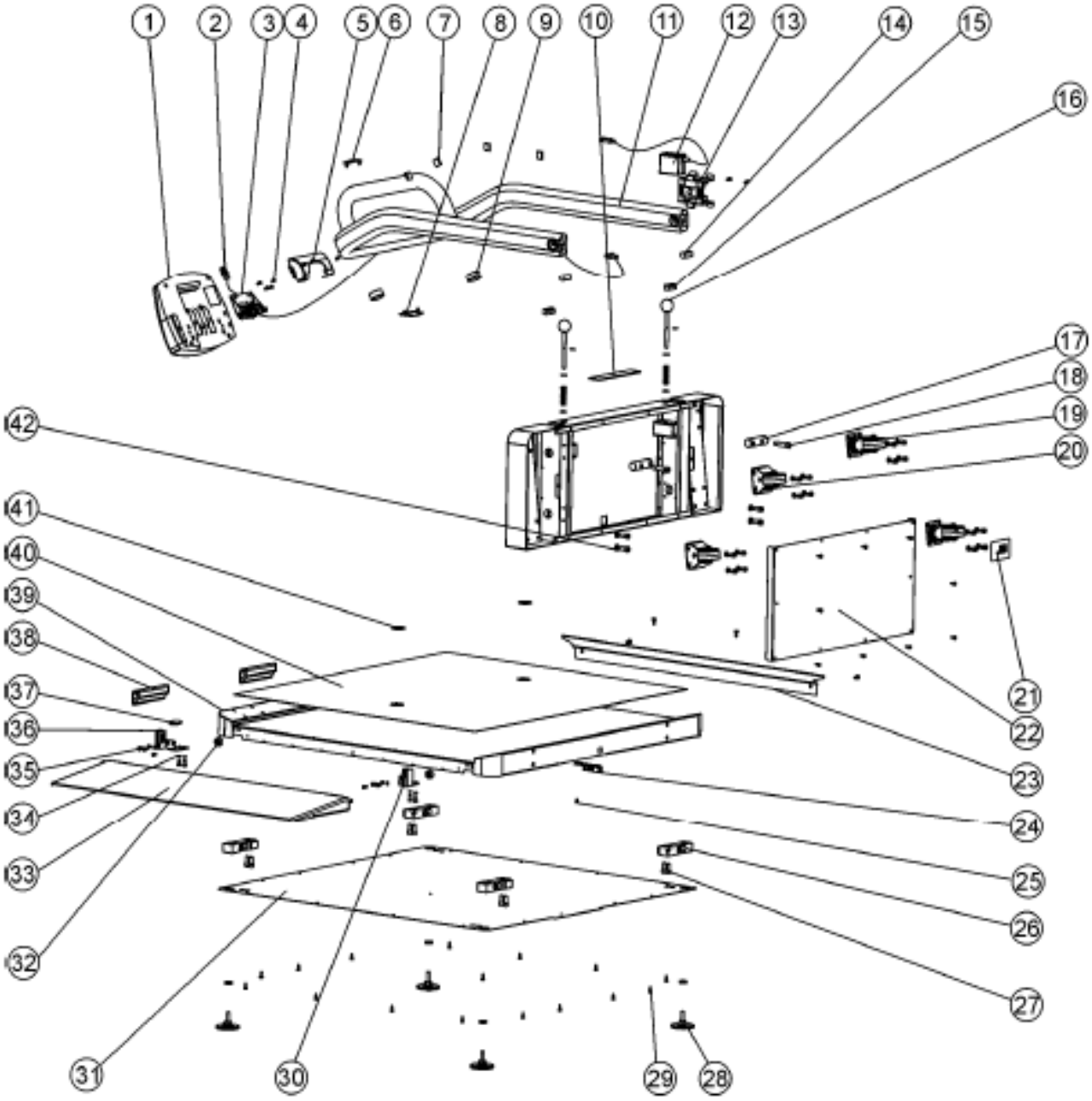
RICAMBI DELLA BILANCIA 2500KGWA PER LA MANUTENZIONE

Ricambi sostituibili sul campo

N.*	Codice	Denominazione	Q.tà
1	B1109401-0	DISPLAY	1
2	B2033701-0	CAVO DA SCHEDA PRINCIPALE A CASSETTA DI GIUNZIONE	1
4	B3822601-0	COPERCHIO POSTERIORE PICCOLO	1
7	B3817001-0	BASE ADATTATORE	1
13	B3823601-0	CERNIERA RAMPA DESTRA	1
16	RAMP2500	RAMPA	1
17	B3823701-0	CERNIERA RAMPA SINISTRA	1
18	B2138901-0	SCHEDA CON. DIG	1
24	B1304202-0	CELLA DI CARICO	4
32	B3822501-0	COPERCHIO ANTERIORE	1
34	B3822701-0	COPERCHIO POSTERIORE	1
30	ADPT30	ADATTATORE DI CORRENTE 120 - 240 V	1
(Non illustrato)	2033801-0B	PORTABATTERIE	1
	PROKIT	INCLUDE ADATTATORE, DISPLAY, 4 CELLE DI CARICO, SCHEDA CONNETTORE, 4 PIEDINI	1
I componenti elencati di seguito sono riportati solo a titolo di riferimento (vedere nella Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale, a pagina 159)			
3		MECCANISMO DI INCLINAZIONE	1
5		CORRIMANO	1
6		COPERCHIO TUBO DI PLASTICA DIAM. 38	2
8		VITE AUTOFILETTANTE N. 8 x ½	4
9		ETICHETTA HEALTH O METER	1
10		VITE ESAGONALE M8	4
11		FASCETTA CV100	1
12		PARAURTI DI GOMMA	2
14		RONDELLA DI SICUREZZA ELASTICA N. 10	8
15		VITE A CROCE A TESTA TRONCO-CONICA M5	12
19		VITE A CROCE A TESTA TRONCO-CONICA N. 6x¼	1
20		PIEDINO	4
21		VITE A CROCE A TESTA TRONCO-CONICA N. 8x½	9
22		COPERCHIO INFERIORE	1
23		VITE ESAGONALE N. 5/16-18 x ¾	8
25		RUOTA IN GOMMA	2
26		BARRA DI PROTEZIONE	1
27		BASE	1
28		TAPPETINO	1
29		ETICHETTA MODELLO	1
31		CLIP CAVO	4
33		VITE A CROCE A TESTA TRONCO-CONICA M4	6

*** Vedi pagina 159 per un esploso indicante i numeri dei ricambi. NOTA: è disponibile una seconda rampa separatamente; il codice è 2500RAMP.**

Figura 8 Esploso della bilancia 2600KGWA (ripiegata)



RICAMBI DELLA BILANCIA 2600KGWA PER LA MANUTENZIONE

Ricambi sostituibili sul campo			
N.*	**Codice**	**Denominazione**	**Q.tà**
1	B1109401-0	DISPLAY	1
2	B2033701-0	CAVO DA SCHEDA PRINCIPALE A CASSETTA DI GIUNZIONE	1
5	B3822701-0	COPERCHIO POSTERIORE	1
6	B3822601-0	COPERCHIO POSTERIORE PICCOLO	1
8	B3822501-0	COPERCHIO ANTERIORE	1
12	ADPT30	ADATTATORE DI CORRENTE 120 - 240 V	1
13	B3817001-0	BASE ADATTATORE	1
22	B3826901-0	COPERCHIO POSTERIORE	1
24	B2138901-0	SCHEDA CON. DIG	1
26	B1304202-0	CELLA DI CARICO	4
30	B3823601-0	CERNIERA RAMPA DESTRA	1
33	2600RAMP	RAMPA	1
36	B3823701-0	CERNIERA RAMPA SINISTRA	1
(Non illustrato)	B2033801-0	PORTABATTERIE	1
	PROKIT	INCLUDE ADATTATORE, DISPLAY, 4 CELLE DI CARICO, SCHEDA CONNETTORE, 4 PIEDINI	1
I componenti elencati di seguito sono riportati solo a titolo di riferimento (vedere nella Figura 7 l'esploso della bilancia 2600KGWA (ripiegata), a pagina 161)			
3		MECCANISMO DI INCLINAZIONE	1
4		VITE A CROCE A TESTA TRONCO-CONICA M4	6
7		CLIP CAVO	4
9		COPERCHIO TUBO DI PLASTICA DIAM. 38	2
10		ETICHETTA HEALTH O METER	1
11		CORRIMANO	1
14		ARRESTO IN GOMMA CORRIMANO APERTO	2
15		ARRESTO IN GOMMA CORRIMANO CHIUSO	2
16		SPINA DI BLOCCAGGIO CORRIMANO	2
17		PERNO CORRIMANO	2
18		VITE CON SPALLAMENTO ESAGONALE 10(M8)x1¾	2
19		RUOTA ORIENTABILE 60	2
20		RUOTA FISSA 60	2
21		ETICHETTA MODELLO	1
23		BARRA DI PROTEZIONE	1
25		VITE A CROCE A TESTA TRONCO-CONICA N. 6x¼	1
27		VITE ESAGONALE N. 5/16-18 x ¾	12
28		PIEDINO DI PLASTICA M10	4
29		VITE A CROCE A TESTA TRONCO-CONICA N. 8x½	32
31		COPERCHIO INFERIORE	1
32		PARAURTI DI GOMMA	2
34		RONDELLA DI SICUREZZA ELASTICA N. 10	8
35		VITE A CROCE A TESTA TRONCO-CONICA N. 10-24x½	12
37		ANELLO SCOTCHMATE	1
38		MANICO	2
39		BASE	1
40		TAPPETINO	1
41		GANCIO SCOTCHMATE	2
42		RONDELLA DI SICUREZZA ELASTICA M8	4

*** Vedi pagina 161 per un esploso indicante i numeri dei ricambi. NOTA: è disponibile una seconda rampa separatamente; il codice è 2600RAMP.**

GARANZIA

GARANZIA LIMITATA DI 3 ANNI

Ambito della garanzia

Si garantisce che le bilance professionali Health o meter® ProPlus® saranno esenti da difetti di materiali o di fabbricazione per un periodo di 3 (tre) anni dalla data di acquisto. Se, in caso di problema dell'apparecchio non risolvibile dal cliente, il centro di assistenza autorizzato determinasse l'esistenza di un difetto di materiale o fabbricazione, l'esclusivo rimedio a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione gratuita della bilancia. Un'eventuale sostituzione sarà effettuata con un prodotto o un componente nuovo o ricostruito. Se il prodotto non fosse più disponibile, la sostituzione sarà effettuata con un prodotto analogo di valore uguale o superiore. Tutti i componenti, inclusi quelli riparati e sostituiti, sono coperti solo per il periodo originale della garanzia.

Titolare della garanzia

L'acquirente originale del prodotto deve avere la ricevuta dell'acquisto per richiedere un intervento nell'ambito della garanzia; conservare la fattura o lo scontrino. I rivenditori autorizzati di prodotti Pelstar non hanno il diritto di modificare in nessun modo le clausole di questa garanzia.

Elementi esclusi dalla garanzia

La garanzia non copre la normale usura dei componenti né danni risultanti da: uso negligente o abuso del prodotto, uso con tensione o corrente inappropriate, uso diverso da come specificato nelle istruzioni, manomissione, danni durante il trasporto oppure riparazioni o modifiche non autorizzate. Inoltre, sono esclusi dalla garanzia i danni provocati da disastri naturali, come incendio, inondazione, uragano e tornado. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali e l'utente potrebbe avere altri diritti variabili secondo la giurisprudenza locale.

Per richiedere assistenza nell'ambito della garanzia,**tenere a portata di mano la ricevuta d'acquisto.** Per assistenza chiamare il centro servizio clienti locale -- vedi pagina 148. **Prima di restituire un prodotto, occorre ottenere l'autorizzazione dal servizio clienti,** che fornirà un numero (Service Notification) da trascrivere sull'esterno della scatola di spedizione. I colli restituiti senza tale numero non saranno accettati alla consegna. **Allegare al prodotto difettoso la ricevuta di acquisto insieme al nome, indirizzo, numero telefonico e una descrizione del problema. Imballare attentamente il prodotto e inviarlo, assicurato e franco destinatario, all'indirizzo fornito dal servizio clienti**. Scrivere “Attention SN# (trascrivere qui il numero Service Notification)” e l'indirizzo di spedizione sull'etichetta di spedizione, seguendo le istruzioni del servizio clienti.

DURATA DEL PRODOTTO: 10 ANNI / 100.000 CICLI

CE 0459

EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
PAESI BASSI

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales

ProPlus® è un marchio registrato di Pelstar, LLC. Health o meter® è un marchio registrato di Sunbeam Products, Inc., utilizzato su licenza. I prodotti professionali Health o meter® sono progettati e fabbricati da Pelstar, LLC e sono distribuiti da Welch Allyn fuori degli Stati Uniti e del Canada.
Ci riserviamo il diritto di migliorare, potenziare o modificare i dati tecnici o le caratteristiche dei prodotti professionali Health o meter® senza preavviso.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003
CERTIFIED

PROPLUS® 2500KGWA og 2600KGWA

DIGITAL PASIENTVEKT FOR RULLESTOL / SAMMENLEGGBAR PASIENTVEKT FOR RULLESTOL - BRUKSANVISNING

Takk for at du har kjøpt dette profesjonelle produktet fra Health o meter® Professional.
Du bør lese denne manualen nøye og ta vare på den for senere referanse og opplæring.

INNHOLDSFORTEGNELSE

FORSIKTIGHETSREGLER OG ADVARSLER 165
SPESIFIKASJONER FOR DISSE VEKTENE 165
SERTIFIKATER/TILKOBLING/AVHENDING/SERVICE 166
MONTERINGSINSTRUKSJONER 2500KGWA 167
MONTERINGSINSTRUKSJONER 2600KGWA 169
OPPSETT/BATTERIER 172
INSTRUKSJONER FOR HURTIGSTART 173
VEDLIKEHOLD 174
KALIBRERING 175
FEILSØKING 176
DETALJERTE ILLUSTRASJONER 177
DELELISTE FOR VEDLIKEHOLD 178
GARANTI 181

FORSIKTIGHETSREGLER OG ADVARSLER

Følg disse instruksjonene svært nøye slik at du unngår personskader og skader på vekten:

- Ikke transporter vekten når det er last på plattformen. Trekk ut adapteren og plasser både adapter og ledning i adapterholderen før vekten flyttes. Sørg for at vekten skråstilles slik at den ruller på hjulene når den flyttes for rengjøring eller transporteres fra ett sted til et annet.
- For å sikre nøyaktig vektmåling må vekten plasseres på en flat, stabil overflate.
- For å sikre nøyaktig vektmåling må du kontrollere at vekten fungerer som den skal i samsvar med prosedyren som beskrives i denne manualen hver gang den skal brukes.
- Må ikke brukes i nærheten av brennbart materiale.
- Bruk med andre spenninger og frekvenser enn det som er oppgitt, kan skade utstyret.
- Hvis indikatoren "LOW BAT" aktiveres, må batteriene skiftes ut eller vekten kobles til strømnettet med strømadapteren så snart som mulig, avhengig av bruken – se avsnittet Tilkobling.

SPESIFIKASJONER FOR DISSE VEKTENE

GENERELT

ProPlus® 2500KGWA og 2600KGWA digitale vekter for rullestolpasienter bruker svært sofistikert mikroprosessorteknologi. Hver eneste presisjonsvekt er beregnet på å gi nøyaktige, pålitelige og gjentatte vektmålinger, og har funksjoner som gjør vektmålingen enkel, rask og behagelig.

Disse vektene bruker bevegelsesfølende veieteknologi, og fastslår den nøyaktige vekten til en pasient i bevegelse. Vektene kan endres til å måle levende vekt (se brukermanualen til ProPlus® Displaymodul for instruksjoner om hvordan du endrer vektens innstillinger).

Målt vekt vises i kg. Vektene har et displayhode som kan dreies 180 graders for personvern og muligheten til å lese av verdier fra begge sider av vektene. 2500KGWA har 2 hjul og 2600KGWA har 4 hjul innebygd for å gjøre dem lettere å flytte på. De kan få strøm fra strømadapteren (inkludert) eller fra 6 D-cellebatterier (ikke inkludert), avhengig av bruken. Se avsnittet "Tilkobling" nedenfor.

2500KGWA / 2600KGWA SPESIFIKASJONER

Kapasitet og oppløsning	**2500KGWA / 2600KGWA**: Maks 400 kg / Min 1 kg, e=0,1kg (Klasse III)	
Krav til strøm	120 V-240 V AC, 50-60 Hz - 9 VDC adapter, adaptermodell ADPT30 (INKLUDERT) eller 6 D-cellebatterier (ikke inkludert).	
Miljø	Brukstemperaturer: 10 °C til 35 °C (50 °F til 95 °F) Oppbevaringstemperaturer: 0 °C til 50 °C (30 °F til 125 °F) Maksimal fuktighet: 85 % relativ fuktighet	
Fysiske dimensjoner 2500KGWA	**Plattform – 2500KGWA** Lengde: 74,3 cm (29-¼") Bredde: 71,8 cm (28-¼") Høyde: 5,7 cm (2-¼")	**Størrelse og vekt, montert produkt** Lengde: 93,3 cm (36-¾") Bredde: 102 cm (40-¼") Høyde: 125,5 cm (49-7/16") Vekt: 36 kg (79 pund)
Fysiske dimensjoner 2600KGWA	**Plattform – 2600KGWA** Lengde: 92 cm (36-¼") Bredde: 82,2 cm (32-3/8") Høyde: 5,7 cm (2-¼")	**Montert med rekkverk og rampe** Lengde: 108,5 cm (42-¾") Bredde: 118 cm (46-7/16") Høyde: 125,5 cm (49-7/16") Vekt: 50 kg (110 pund)

SERTIFIKATER/TILKOBLING/AVHENDING

BESKRIVELSE AV SERTIFIKATER

	Vekter med dette symbolet oppfyller kravene til presisjonsklasse III i direktiv 90/384/EF
CE 0459	Produkter med dette symbolet oppfyller kravene til: 1. Direktiv for ikke-automatiske vekter 90/384/EF 2. Direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EF
ISO13485:2003 CERTIFIED	Pelstar, LLC er offentlig sertifisert som produsent av Health o meter® Professional medisinsk utstyr, som er i samsvar med strenge lovmessige krav. Pelstar, LLCs kvalitetssikringssystem dekker utvikling, produksjon, salg og service av medisinske vekter og målesystemer.

INFORMASJON OM TILKOBLING AV VEKT 2500KGWA og 2600KGWA

Disse vektene er beregnet på å kobles til en datamaskin, monitor eller andre enheter via USB- eller serieporter, for å gi pålitelig overføring av vekt, høyde og KMI (kroppsmasseindeks) fra vekten. Denne tilkoblingen hjelper til å unngå potensielle medisinske feil på grunn av feilaktig kopiering og registrering av vektinformasjon. Denne vekten er EMR-EHR-kompatibel. For mer informasjon om hvordan vekten kobles til andre apparater, se brukermanualen til ProPlus® for instruksjoner, eller kontakt kundeservice på et av numrene nedenfor.

AVHENDING AV VEKTENE 2500KGWA / 2600KGWA

Denne Health o meter® Professional-vekten må avhendes som elektronisk avfall. Følg de nasjonale, regionale eller lokale bestemmelsene som gjelder for avhending av elektronisk avfall eller batterier. Denne enheten må ikke kastes som husholdningsavfall.

INFORMASJON OM KUNDESERVICE

For mer informasjon eller telefonstøtte kan du ta kontakt med Welch Allyns kundeservice på et av telefonnumrene nedenfor:

Europeisk kundetelefon - (+353) 46-90-67790
Frankrike - (+33) 1-55-69-58-49
Tyskland - (+49) 695-098-5132
Italia - (+39) 026-968-2425
Nederland (+31) 202-061-360
Spania - (+34)917-499-357
Sverige - (+46) 85-853-6551
Storbritannia - (+44) 207-365-6780
Latin-Amerika - (+1) 305-669-9003
Midtøsten - (+49) 7477-927186
Sør-Afrika - (+27) 11-777-7555
Australia - (+61) 2-9638-3000
Kina - (+86) 21-6327-9631

MONTERINGSINSTRUKSJONER - 2500KGWA

Før montering (2500KGWA):

ProPlus® 2500KGWA digital vekt for rullestolpasienter sendes demontert i en eske. Inspiser esken nøye for transportskader før den pakkes opp. Hvis du finner skade, bør du kontakte kundeservice. Følgende informasjon beskriver det du vil finne i hovedesken når du pakker ut delene for montering.

Fjern hver modul fra esken og fjern alt pakkemateriale forsiktig slik at du ikke riper produktets deler. Sett esken til side, til bruk ved lagring. For å unngå å skade vektens deler under utpakking, **må du ikke bruke kniv, saks eller andre skarpe objekter til å åpne den indre emballasjen.**

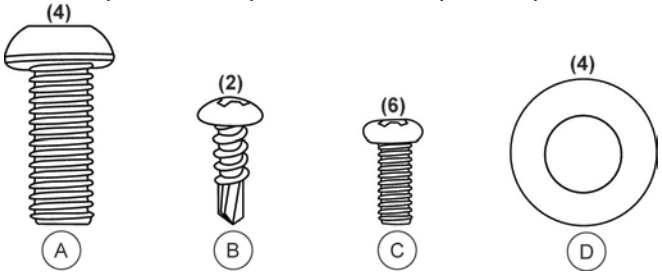
Deleliste:

(1) Base (plattform)
(1) Rekkverk
(1) Brukerinformasjon
(1) Eske som inneholder:
- (1) Displayenhet
- (1) Liten, lang eske

Den lille, lange esken inneholder:
- (1) En eske med strømadapteren
- (4) Føtter
- (1) Bakdeksel for displayet
- (1) Adapterholder
- (1) Unbrakonøkkel
- (1) Plastpose med:
  - (1) Frontdeksel for displayholderen
  - (1) Lite bakdeksel for displayholderen

Deler som skal monteres (Figur 1)

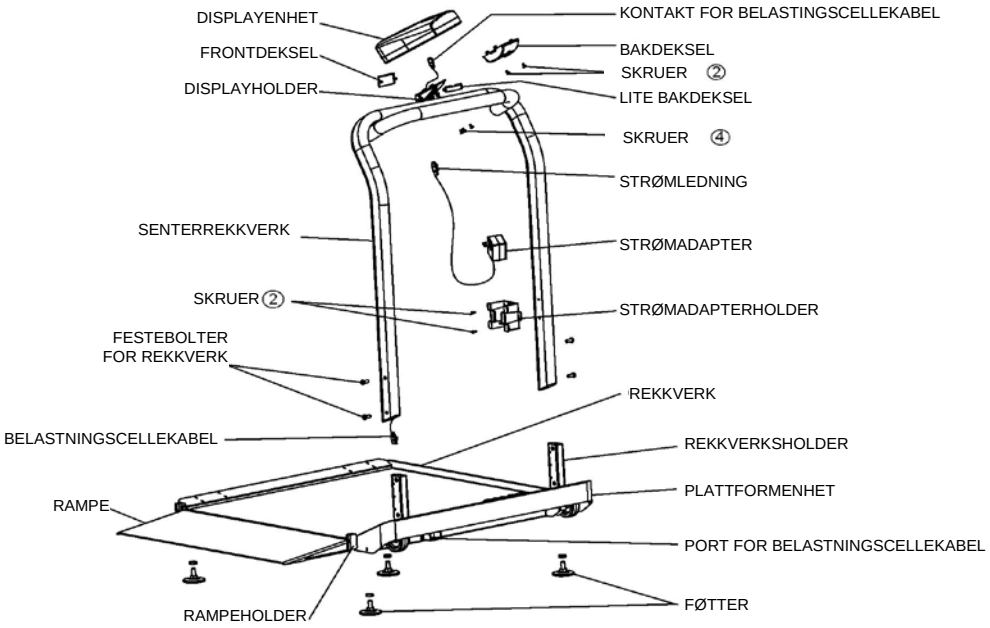
Nødvendige verktøy: Stjernetrekkere (ikke inkludert), unbrakonøkkel (inkludert).



Figur 1

VIKTIG: Se listen med vedlikeholdsdeler på side 178 for flere opplysninger om hver del. En detaljert illustrasjon av vekten finnes på side 177.

Montering av en 2500KGWA vekt:



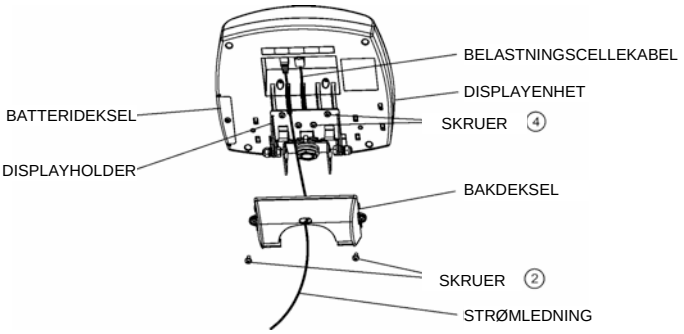
A1 Figur

MONTERING AV 2500KGWA (FORTSATT)

Montering av en 2500KGWA vekt (fortsatt):

Det anbefales at monteringen utføres av to personer.

1. Plasser vekten på et flatt, nivellert og tørt gulv.
2. Finn og ta opp senterrekkverket, finn deretter belastningscellekabelen, knyt den opp og trekk den ut av bunnen.
3. Plasser rekkverket over plattformen og mat kabelen gjennom rekkverksfestet på basen. Pass på så kabelen ikke klemmes.
4. Skyv senterrekkverket over rekkverksholderne på plattformen og fest rekkverket til rekkverksholderne med fire (4) M8 1,25 x 3/4 skruer, fire (4) M8 stoppskiver (D) og unbrakonøkkelen (se Figur 1). Trekk deretter til alle skruene. IKKE TREKK DEM TIL FOR MYE.
5. Trekk i rekkverket for å tippe vekten og legg den forsiktig med fronten ned på gulvet. Vær forsiktig med rampen, den kan åpne seg når vekten tippes forover.
6. Grip belastningscellekabelen som stikker ut fra bunnen av basen og stikk den gjennom metalldekslet på vektens base, deretter plugger du den i belastningscelleporten nær midten på basen.
7. Trekk overskytende kabel gjennom toppen på vekten.
8. Skru de fire føttene inn i undersiden av basen. Hver fot skal skrus helt inn for hånd, deretter skrus de ut igjen 1,5 omdreining. Dette gjør at belastningscellen virker som den skal og gjør vekten nøyaktig.
9. Tipp vekten forsiktig tilbake til oppreist stilling på gulvet. Vær forsiktig med rampen, den kan vippe tilbake når vekten rettes opp. IKKE MIST VEKTEN. Juster føttene slik at vekten står i vater. Påse at føttene IKKE er helt skrudd inn i basen (se trinn 8 ovenfor).
10. Roter displayholderen 90 grader og plasser displayet på holderen. Plugg belastningscellekabelens kontakt i belastningscelleporten på baksiden av displayet, og legg og fest kabelen i senterkanalen på displayet. Se Figur 2 ovenfor for en illustrasjon. Merk: Ikke fest strømledningen på dette tidspunktet. Vent til trinn 14.
11. Skyv displayet inn på displayholderen av metall og påse at de to metalltappene går inn i sporene på baksiden av displayet. **Merk: Belastningscellekabelen skal nå festes i kanalen mellom displayet og displayholderen.**
12. Sett i fire (4) M4 stjerneskruer (C) i displayholderen av metall og trekk til (se Figur 1).
13. Fest adapterholderen til senterrekkverket med to (2) #8 x 1/2 (B) metallskruer, og trekk til.
14. Koble strømadapteren til strømporten på displayet, sett deretter i og fest ledningen i den eksponerte delen av den andre kanalen fra venstre på baksiden av displayet (se Figur 2 ovenfor). Hold ledningen på plass gjennom festesporet på bakdekslet og still inn de store tappene på bakdekslet med sporene på baksiden av displayet. Trykk lett for at dekslet skal klemmes på plass og fest det med to (2) M4 stjerneskruer (C). **Ikke plugg vekten i en strømforsyning før den er ferdig montert.**
15. Roter displayet for å stille det inn med senterrekkverket og fest frontdekslet og det lille bakdekslet på holderen. Trykk lett så dekslene klemmes på plass.
16. Fest strømledningen til innsiden av senterrekkverket med 4 plastkabelklemmer, arrangert slik at ledningen er ute av veien. Papiret på baksiden av klemmene kan tas av og avdekker limet som gjør at klemmene kan klemmes på vekten.
17. Vekten er nå ferdig montert. Plugg vektadapteren i strømkilden og/eller sett i batterier.



Figur 2

MONTERINGSINSTRUKSJONER - 2600KGWA

Før montering (2600KGWA):

ProPlus® 2600KGWA sammenleggbar digital vekt for rullestolpasienter sendes demontert i en eske. Inspiser esken nøye for transportskader før den pakkes opp. Hvis du finner skade, bør du kontakte kundeservice. Følgende informasjon beskriver det du vil finne i hovedesken når du pakker ut delene for montering.

Fjern hver modul fra esken og fjern alt pakkemateriale forsiktig slik at du ikke riper produktets deler. Sett esken til side, til bruk ved lagring. For å unngå å skade vektens deler under utpakking, **må du ikke bruke kniv, saks eller andre skarpe objekter til å åpne den indre emballasjen.**

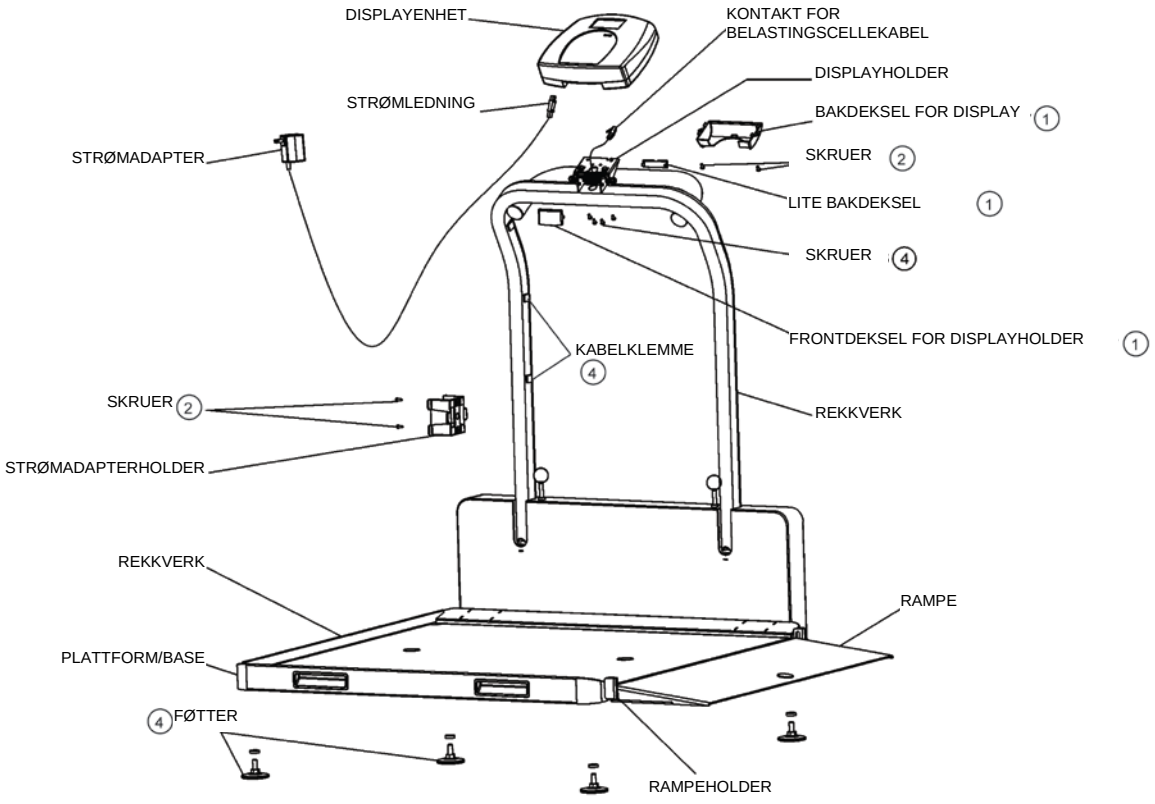
Deleliste (se figuren nedenfor eller side 179 for mer informasjon om hver del):

(1) Vekt
(1) Brukerinformasjon
(1) Eske med:
- (1) Displayenhet
- (1) Liten, lang eske

Den lille, lange esken inneholder:
- (1) Eske med strømadapter
- (4) Føtter
- (1) Bakdeksel for displayet
- (1) Adapterholder
- (1) Plastpose med:
  - (1) Frontdeksel for displayholderen
  - (1) Lite bakdeksel for displayholderen

Deler som skal monteres (Figur 1)

Nødvendige verktøy: Stjernetrekker (ikke inkludert).



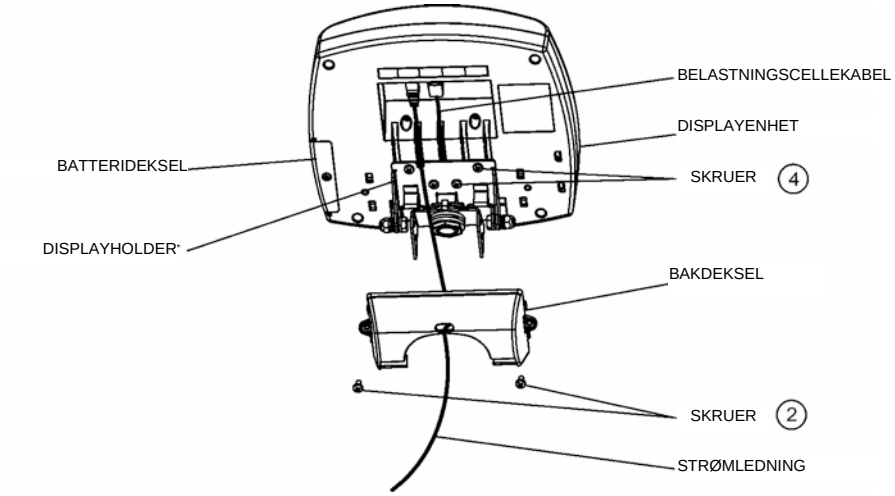
Figur 3

MONTERING AV 2600KGWA (FORTSATT)

Montere en 2600KGWA vekt (fortsatt):

Det anbefales at monteringen utføres av to personer.

1. Ta vekten ut av esken ved først å fjerne innsatsene. Brett posen rundt kantene på esken og tipp esken slik at du kan rulle vekten ut.
2. Ta posen forsiktig av vekten og legg den i esken, eller kast den.
3. Skru de fire føttene inn i undersiden av basen. Hver fot skal skrus helt inn for hånd, deretter skrus de ut igjen 1,5 omdreining. Dette gjør at belastningscellen virker som den skal og gjør vekten nøyaktig.
4. Åpne vekten til bruksposisjon (se instruksjoner om åpning av vekt på side 169). **ADVARSEL**: Ikke slipp vekten ned på føttene. Dette kan skade belastningscellene.
5. Roter displayholderen til den er vinkelrett på rekkverket.
6. Plasser displayet ved displayholderen på rekkverket. Plugg belastningscellekabelens kontakt i belastningscelleporten på baksiden av displayet, og legg og fest kabelen i senterkanalen på displayet. **MERK:** Ikke fest strømledningen på dette punktet - vent til trinn 10 nedenfor.
7. Skyv displayet inn på holderen ved å sette de to metallstøttene inn i de to sporene på baksiden av displayet. Skyv overskytende belastningscellekabel inn i rekkverksrøret. **MERK:** Belastningscellekabelen skal nå festes i kanalen mellom displayet og displayholderen (se Figure 4 nedenfor).
8. Sett 4 stk M4 stjerneskruer i displayholderen av metall, og trekk dem til.
9. Fest adapterholderen til innsiden av rekkverket med to (2) #8 x 1/2 metallskruer, og trekk til.
10. Koble strømadapteren til strømporten på displayet, sett deretter i og fest ledningen i den eksponerte delen av den andre kanalen fra venstre på baksiden av displayet (se Figure 4). Hold ledningen på plass gjennom festesporet på bakdekslet og still inn de store tappene på bakdekslet med sporene på baksiden av displayet. Trykk lett for at dekslet skal klemmes på plass og fest det med to (2) M4 stjerneskruer. **Ikke plugg vekten i en strømforsyning før den er ferdig montert.**
11. Roter displayet for å stille det inn med senterrekkverket og fest frontdekslet og det lille bakdekslet på holderen. Trykk lett så dekslene klemmes på plass.
12. Fest strømledningen til innsiden av senterrekkverket med 4 plastkabelklemmer, arrangert slik at ledningen er ute av veien. Papiret på baksiden av klemmene kan tas av og avdekker limet som gjør at klemmene kan klemmes på vekten.
13. Gjør nødvendige justeringer for å vatre vekten ved å skru føttene inn eller ut etter behov.
14. Vekten er nå ferdig montert. Plugg vektadapteren i strømkilden og/eller sett i batterier.



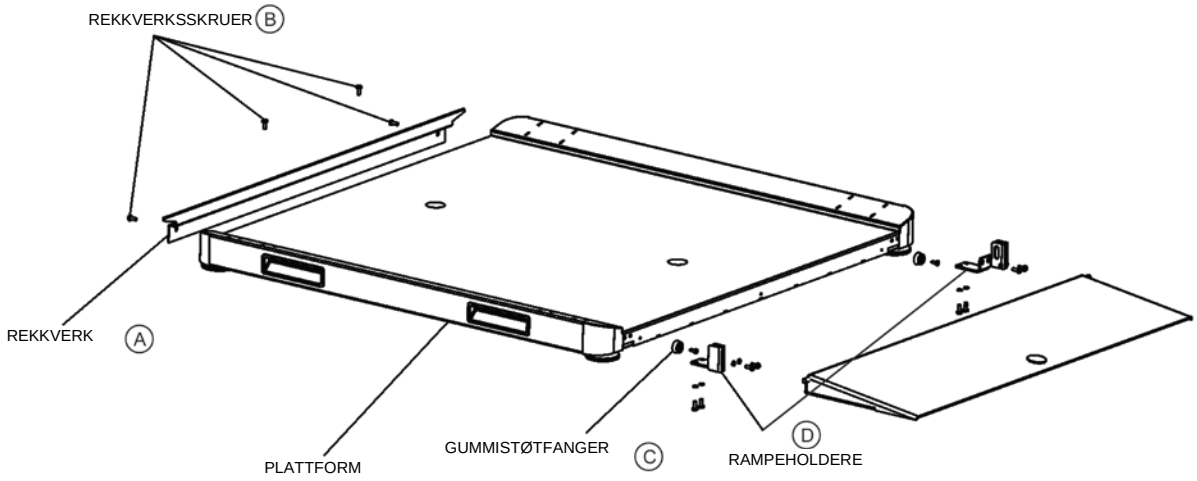
Figur 4

MONTERING AV 2600KGWA (FORTSATT)

Instruksjoner om rampene:

Følg disse instruksjonene for å flytte rampen til den andre siden av vekten eller for å montere enda en rampe på vekten (2600RAMP), for å ha ramper på begge sider av plattformen:

1. Fjern rekkverket (A) på enden av plattformen ved å skru ut 4 skruer (B)--se Figure 5 nedenfor.
2. Fold rampen på plattformen.
3. Tipp vekten forsiktig over og plasser den med rekkverket på gulvet.
4. Fjern skruene som fester 2 gummistøtfdempere (C) på siden av plattformen under rampefestet. Fjern støtdemperne. Sett gummistøtdemperne i på den motsatte plattformsiden, i de tilgjengelige hullene.
5. Fjern 4 skruer på hver rampeholder (D)--2 skruer på rampesiden og 2 skruer på bunnen av rampen, ved hjulet.
6. Fjern rampen og rampeholderne, skru deretter alle skruene helt ut og fjern rampeholderne ved å trekke dem ut.
7. Installer rampeholderne på samme måte på den motsatte siden av plattformen, men ikke stram til skruene.
8. Sett rampen mellom rampeholderne og trekk til skruene.
9. Monter rekkverket ved å skru i de 4 skruene (B). **Merk**: Du må bore et hull i matten for å sette skruen i hullet under matten.



Figur 5

MERK: En rampe nummer to er tilgjengelig som 2600RAMP.

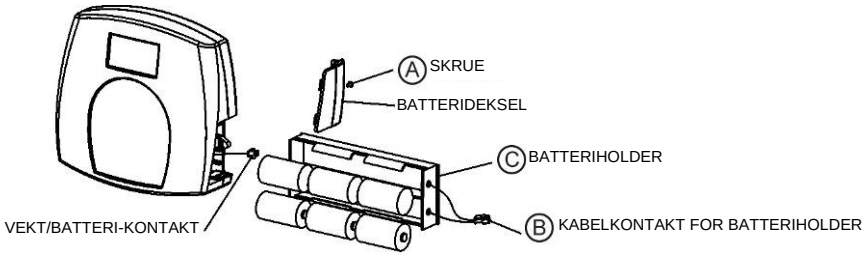
OPPSETT/BATTERIER

ProPlus®-vekter leveres med menylåsfunksjonen aktivert. Menylåsfunksjonen sperrer visse knapper på vektens tastatur, og hindrer dermed uautoriserte brukere fra å endre vektens innstillinger. Menylåsen kan midlertidig overstyres slik at du kan tilpasse vekten med funksjonene du ønsker. Se brukermanualen for ProPlus® Displaymodul for instruksjoner om hvordan du overstyrer menylåsen.

Klargjøre vekten for bruk

1. Fjern plastbeskyttelsen på tastaturet og displayet.
2. Plasser batterier i batteriholderen (se informasjonen "Batterier" i Figure 6 nedenfor).
3. Plugg vektens strømadapter inn i stikkontakten.
4. Påse at alle objekter fjernes fra vektens plattform, og trykk på knappen **ON/OFF** (på/av) eller **I/O** for å slå vekten på. Displayet vil vise "Health o meter ProPlus" og "0.0KG". **Merk**: For å justere baklyset og/eller kontrasten, se brukermanualen til ProPlus® Displaymodul.
5. Trykk på knappen KG for å velge vektmodus (kilogram). **Merk**: Vekten vil alltid som standard gå tilbake til innstillingene og enhetene som ble brukt forrige gang (KG).
6. Når du trekker vektens strømadapter ut av stikkontakten, vil vekten slå over på batteristrøm hvis det er batterier satt i. **Merk:** Hvis oppsettprosedyren mislykkes, bør du lese feilsøkingsinstruksjonene. Hvis problemet ikke løses, bør du oppsøke kvalifisert servicepersonell.

Skifte / sette i batterier



Figur 6 - Batterier

1. Trekk pluggen ut av stikkontakten.
2. Ta av batteridekslet fra displayet - se Figure 6 (A) ovenfor.
3. Koble batteriholderens kabelkontakt fra vektens batterikontakt (B).
4. Fjern batteriholderen (C) forsiktig ved å skyve den ut av displayet.
5. Skift ut med nye batterier. Vi anbefaler EVEREADY Energizer® e2™ batterier.
6. Skyv batteriholderen (C) forsiktig inn i displayet.
7. Koble batteriholderens kabelkontakt til vektens batterikontakt (B).
8. Fest batteridekslet til displayet og sett i skruen (A).

Advarsel: Hvis vekten ikke skal brukes på en stund, må du ta ut alle batteriene for å unngå en sikkerhetsrisiko. Avhending av batterier skal foregå i henhold til nasjonale, regionale eller lokale bestemmelser som gjelder for avhending av batterier.

INSTRUKSJONER FOR HURTIGSTART

MERK: Vekten vil alltid som standard gå tilbake til innstillingene og enhetene som ble brukt forrige gang når den slås på.

TARAFUNKSJON

Når du bruker vekten, kan vekten av et objekt som f.eks. en rullestol trekkes fra totalvekten for å finne pasientens reelle vekt. Tarafunksjonen utfører automatisk denne subtraksjonen. ProPlus® vekter lar deg legge inn taravekt manuelt med tastaturet eller automatisk, slik det beskrives i dette avsnittet.

AUTOMATISK (TRYKKNAPPSTARA)

1. Uten noen belastning på vekten, trykker du på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for å slå vekten på.
2. Vent til "0.0Kg" og "ZERO" vises på venstre side av displayet.
3. Plasser rullestolen på vekten. Displayet vil vise en verdi for rullestolens vekt.
4. Trykk på knappen TARE (9). Vekten vil nullstilles og ordet "TARE" (tara) vil vises øverst på høyre side av displayet for å indikere at det finnes en taravekt for pasientens rullestol.
5. Ta rullestolen av vekten. Displayet viser en negativ verdi tilsvarende vekten av rullestolen, så snart dette objektet fjernes fra vekten.
6. Plasser pasienten og rullestolen på vekten. Vekten vil automatisk trekke taravekten til rullestolen fra den samlede vekten av pasient og rullestol.
7. Pasientens vekt vil vises på displayet.
8. Taraverdien lagres i minnet til den endres, slettes eller vekten slås av.
9. Du fjerner taraverdien ved å trykke på knappen TARE (9) igjen. Ordet "TARE" vises på displayet og taraverdien slettes fra minnet. Du kan også trykke på knappen EXIT. Vekten vil gå tilbake til normal modus.

MANUELL TARA (TASTATUR ELLER TASTEPUTE)

1. Påse at det ikke er objekter på veieplattformen.
2. Trykk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for å slå vekten på.
3. Vent til "0.0Kg" og "ZERO" vises på venstre side av displayet.
4. Trykk på knappen TARE (9). Bruker vil bli bedt om å taste inn taraverdien.
5. Bruk tastaturet til å angi vekten av rullestolen eller et annet objekt, og trykk deretter på ENTER.
6. Verdien du anga vil vises som en negativ verdi på displayet.
7. Plasser pasienten og taraobjektet på vekten. Vekten vil automatisk trekke taravekten du har lagt inn fra den samlede vekten til pasienten pluss taraobjektet.
8. Pasientens vekt vil vises på displayet.
9. Taraverdien lagres i minnet til den endres, slettes eller vekten slås av.
10. Du fjerner taraverdien ved å trykke på knappen TARE (9) igjen. Ordet "TARE" vises på displayet og taraverdien slettes fra minnet. Du kan også trykke på knappen EXIT. Vekten vil gå tilbake til normal modus.

FJERNE TARAVERDIEN

Trykk på knappen **TARE (9)** igjen for å slette taraverdien fra minnet. Ordet "TARE" vises på displayet og taraverdien slettes fra minnet. Du kan også trykke på knappen **EXIT**. Vekten vil gå tilbake til normal modus.

VEIE EN PASIENT

1. Påse at det ikke er objekter på veieplattformen.
2. Trykk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for å slå vekten på.
3. Vent til "0.0Kg" og "ZERO" vises på venstre side av displayet.
4. Rull pasienten opp på vekten. Vekten vil kalkulere pasientens vekt, men displayet vil ikke vise vekten før den stabile vekten til pasienten er fastslått. Avhengig av pasientens bevegelse på vekten, kan det ta flere sekunder før vekten låser seg på pasientens vekt.
5. Når en vekt vises mens pasienten fremdeles er på vekten, anbefaler vi en ekstra veiing ved å trykke på knappen **REWEIGH**.
6. Etter at vektmålingen er gjort og registrert, kan pasienten rulle ned av vekten.
7. Trykk på knappen **ON/OFF** eller **I/O** for å slå vekten av.

INSTRUKSJONER FOR HURTIGSTART (FORTSATT)

KALKULERE KMI

Kroppsmasseindeks (KMI) er et annet navn på Quetelet-indeksen, en formel som er en praktisk og pålitelig indikator på fedme. **MERK:** Vekten vil ikke kalkulere KMI for en pasient som veier 12 kg eller mindre. Hvis det ikke angis en høyde for pasienten innen 30 sekunder etter at knappen BMI (KMI) trykkes inn, vil vekten gå tilbake til vanlig veiemodus.

1. Fullfør trinn 1-4 ovenfor for "Veie en pasient".
2. Etter å ha fått pasientens vektmål på vekten, trykker du på knappen BMI (2) mens vekten er på.
3. Vekten vil be deg om å angi pasientens høyde. Bruk tastaturet til å angi høyden.

MERK: Når du veier i kg, må høyden angis som 0,1 centimeters inkrementer.

4. Når vekten er tastet inn, trykker du på **ENTER**.
5. Displayet viser pasientens **BMI** (engelsk: Body Mass Index).
6. Trykk på **EXIT** for å returnere til vektens normale veiemodus.

Ytterligere instruksjoner om alle display- og tastaturfunksjoner og menyer finner du i brukermanualen til ProPlus® Displaymodul som leveres med denne vekten.

VEDLIKEHOLD

De følgende sidene gir instruksjoner for vedlikehold, rengjøring, feilsøking og operatørens skifte av deler på vektene ProPlus® 2500KGWA/2600KGWA. Annet vedlikehold enn det som beskrives i denne manualen skal utføres av kvalifisert servicepersonell.

VEDLIKEHOLD

Før første gangs bruk og etter en periode uten bruk, må du sjekke at vekten fungerer som den skal. Hvis vekten ikke fungerer som den skal, må du ta kontakt med kvalifisert servicepersonell.

1. Kontroller hele vekten for å se om det er synlige tegn på skade eller slitasje.
2. Inspiser strømadapteren for sprekker eller frynser i ledningen, eller for bøyde eller brukne tinner.

RENGJØRING

Riktig stell og rengjøring er viktig for å sikre en lang levetid med nøyaktig og effektiv bruk. **Koble vekten fra strømkilden.**

1. Rengjør alle ytre flater med en ren, fuktig klut. Du kan bruke en mild mikrobe- og bakteriedrepende såpe og vann. Tørk med en ren, myk klut.
2. Ikke senk vekten ned i rengjøringsmidlet eller annen væske.
3. Ikke bruk isopropylalkohol eller andre løsninger til å rengjøre overflaten på displayet.
4. Ikke bruk skurende rengjøringsmidler.

KALIBRERING AV 2500KGWA/2600KGWA

Vektene er kalibrert på fabrikken og krever ingen kalibrering før bruk. Vekten kan kalibreres som en del av vedlikeholdet. Kalibrering av vekten ProPlus® gjøres i kilo (kg)

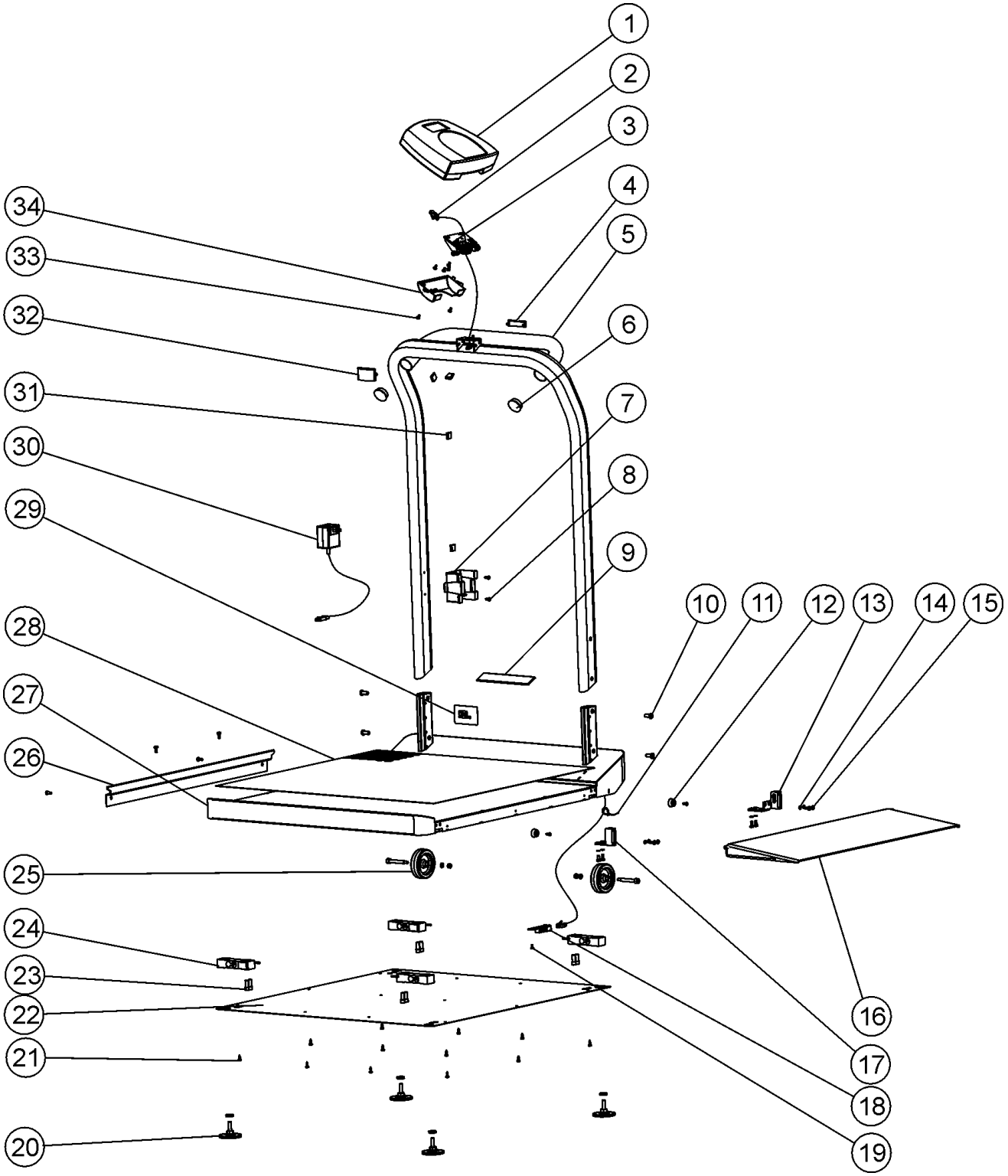
Operatørens handling	Display
1. Sørg for at displayet er slått av, trykk og hold knappen HOLD/RELEASE mens du trykker på knappen **ON/OFF** eller **I/O**.	"Enter load weight:" "200.0KG"
2. Bruk ▲▼ tastene og/eller talltastaturet og still kalibreringslasten til minst halvparten av vektens kapasitet (for bedre resultater og større nøyaktighet, bør du bruke vektens fulle kapasitet.	"Enter load weight:" "200.0KG"
3. Påse at det ikke er noe på vekten, trykk deretter på ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Vent i 1-3 sekunder uten å berøre eller riste i vekten, slik at nullkalibreringen kan fullføres.	Nullkalibrering: Vent litt
5. Krever ingen handling fra operatøren.	Vektkalibrering: Putt: XXX.X
6. Belast vekten med ønsket vekt på plattformen og trykk på ENTER Vent i 1-3 sekunder uten å berøre eller riste i vekten, slik at kalibreringen kan fullføres.	Vektkalibrering Vent litt
7. Hvis kalibreringen er vellykket, vil displayet vise "Factor OK!" Hvis kalibreringen mislyktes, vil displayet vise "Factor Fail!".	Fabrikkoppdatering… "Factor OK!" eller "Factor Fail!"
8. Hvis det lykkes, vil displayet begynne omstart.	Omstarter… Vent litt
9. Displayet vil gå tilbake til oppstartsmeldingen.	Health o meter ProPlus
10. Vent til vekten går tilbake til normal funksjon og fjern vekten fra plattformen.	Health o meter ProPlus

FEILSØKING

Se instruksjonene nedenfor for å kontrollere og korrigere eventuelle feil før du tar kontakt med kundeservice.

SYMPTOM	MULIG ÅRSAK	KORRIGERENDE HANDLING
Vekten slår seg ikke på	1. Flatt batteri 2. Feil på strømkontakt 3. Dårlig strømforsyning	1. Skift ut batteriene 2. Bruk en annen kontakt 3. Skift ut adapter
Tvilsom vekt eller vekten går ikke til null	1. Eksternt objekt som forstyrrer vekten 2. Displayet viser ikke "0.0" før vektmålingen 3. Vekten er ikke plassert på et jevnt, vannrett underlag 4. Vekten er ikke kalibrert riktig 5. Feil tara	1. Fjern forstyrrende objekt fra vekten 2. Be pasienten om å gå ned fra vekten, nullstill vekten og start veieprosessen på nytt 3. Plasser vekten på et jevnt, vannrett underlag og start veieprosessen på nytt 4. Kontroller vekten i forhold til en kjent vektverdi 5. Plasser objektet på plattformen. Trykk på REWEIGH. Når objektets vekt vises, trykker du på TARE. Plasser pasienten og tara-objektet tilbake på vekten. Trykk på REWEIGH igjen
Veiing utføres, men displayet viser "weigh" og "reweigh" med noen sekunders mellomrom. Veieprosessen tar for lang tid og ingen vekt vises.	Pasienten står ikke stille	Be pasienten om å stå stille eller endre innstilling til levende veiing
Displayet viser meldingen "Overload"	Lasten på vekten overskrider kapasiteten (400 kg)	Fjern noe av belastningen og bruk vekten i samsvar med grenseverdiene
Displayet viser meldingen "LOW BAT"	Batteriene har lite strøm	Skift ut batteriene i henhold til instruksjonene
Displayet viser meldingen "Load Cell Error"	Det er et problem med en eller flere belastningsceller, eller belastningscellekabelen er frakoblet.	Sjekk belastningscellekabelens kontakt i display- og plattformsportene. Hvis problemet ikke løses, bør du oppsøke kvalifisert servicepersonell for å få skiftet ut den defekte belastningscellen.

Figur 7 Detaljert illustrasjon av vekten 2500KGW

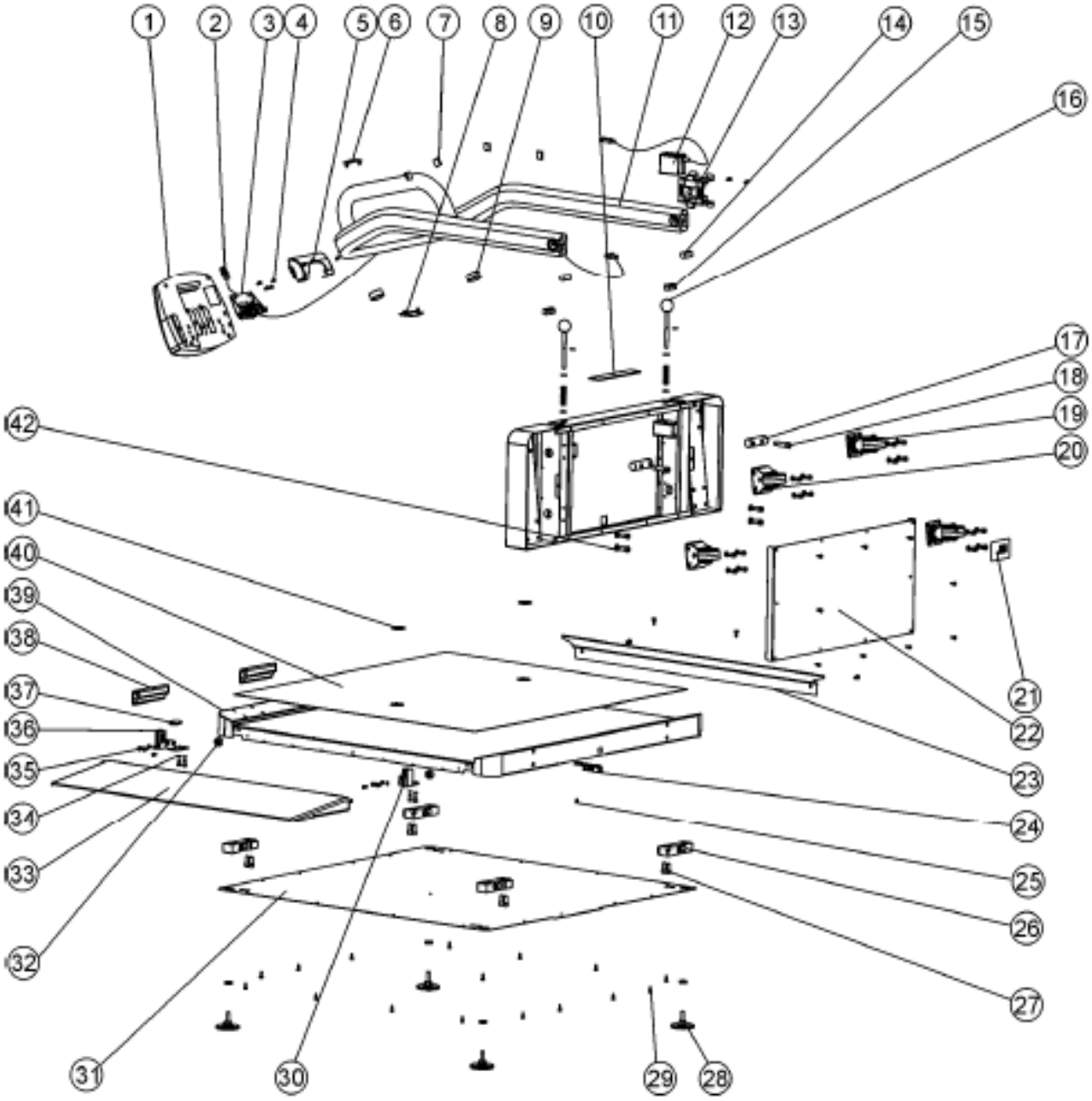


DELELISTE FOR VEDLIKEHOLD, 2500KGWA

Deler som kan skiftes ut på stedet			
Illustrasjonsnr.*	**Delenr.**	**Beskrivelse**	**Ant.**
1	B1109401-0	DISPLAYENHET	1
2	B2033701-0	KABEL, HOVEDKORT TIL KOBLINGSBOKS	1
4	B3822601-0	LITE BAKDEKSEL	1
7	B3817001-0	ADAPTERHOLDER	1
13	B3823601-0	HØYRE RAMPEHENGSEL	1
16	RAMP2500	RAMPE	1
17	B3823701-0	VENSTRE RAMPEHENGSEL	1
18	B2138901-0	CON. DIG KORT	1
24	B1304202-0	BELASTNINGSCELLE	4
32	B3822501-0	FRONTDEKSEL	1
34	B3822701-0	BAKDEKSEL	1
30	ADPT30	STRØMADAPTER 120 V-240 V	1
(vises ikke)	2033801-0B	BATTERIHOLDER	
	PROKIT	INKLUDERER ADAPTER, DISPLAY, 4 BELASTNINGSCELLER, KONTAKTKORT, 4 FOTENHETER	1
Artiklene nedenfor er kun en referanse (se Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale på side 177)			
3		TIPPEMEKANISME	1
5		REKKVERK	1
6		PLASTRØRDEKSEL, DIA. 38	2
8		METALLSKRUE #8 x 1/2.	4
9		HEALTH O METER-ETIKETT	1
10		HODESKRUE M8	4
11		KABELSTROPP CV100	1
12		GUMMISTØTDEMPER	2
14		FJÆRLÅSESKIVE NR. 10	8
15		STJERNE- SKRUE M5	12
19		STJERNE- SKRUE NR. 6 x 1/4	1
20		FOTENHET	4
21		STJERNE- SKRUE NR. 8 x 1/2	9
22		BUNNDEKSEL	1
23		HODESKRUE NR. 5/16-18x3/4	8
25		GUMMIHJULSETT	2
26		REKKVERK	1
27		BASE	1
28		MATTE	1
29		MODELL-ETIKETT	1
31		KABELKLEMME	4
33		STJERNE- SKRUE M4	6

*** Se side 177 for en detaljert illustrasjon av deler etter nummer. MERK: En rampe nummer to er tilgjengelig som 2500RAMP.**

Figur 8 Detaljert illustrasjon av vekten 2600KGWA (sammenleggbar)



DELELISTE FOR VEDLIKEHOLD, 2600KGWA

Deler som kan skiftes ut på stedet			
Illustrasjonsnr.*	**Delenr.**	**Beskrivelse**	**Ant.**
1	B1109401-0	DISPLAYENHET	1
2	B2033701-0	KABEL, HOVEDKORT TIL KOBLINGSBOKS	1
5	B3822701-0	BAKDEKSEL	1
6	B3822601-0	LITE BAKDEKSEL	1
8	B3822501-0	FRONTDEKSEL	1
12	ADPT30	STRØMADAPTER 120 V-240 V	1
13	B3817001-0	ADAPTERHOLDER	1
22	B3826901-0	BAKBOKSDEKSEL	1
24	B2138901-0	CON. DIG KORT	1
26	B1304202-0	BELASTNINGSCELLE	4
30	B3823601-0	HØYRE RAMPEHENGSEL	1
33	2600RAMP	RAMPE	1
36	B3823701-0	VENSTRE RAMPEHENGSEL	1
(vises ikke)	B2033801-0	BATTERIHOLDER	1
	PROKIT	INKLUDERER ADAPTER, DISPLAY, 4 BELASTNINGSCELLER, KONTAKTKORT, 4 FOTENHETER	1
Artiklene nedenfor er kun en referanse (se Figur 8 Detaljert illustrasjon av vekten 2600KGWA (foldet) på side 179).			
3		TIPPEMEKANISME	1
4		STJERNE- SKRUE M4	6
7		KABELKLEMME	4
9		PLASTRØRDEKSEL, DIA. 38	2
10		HEALTH O METER-ETIKETT	1
11		REKKVERK	1
14		REKKVERK ÅPEN GUMMISTOPPER	2
15		REKKVERK LUKKET GUMMISTOPPER	2
16		REKKVERKETS LÅSEBOLT	2
17		REKKVERKETS VIPPELEDD	2
18		HODESKRUE 10(M8) x 1 3/4	2
19		MONTERING AV SVINGHJUL 60	2
20		MONTERING AV FAST TRINSE 60	2
21		MODELL-ETIKETT	1
23		REKKVERK	1
25		STJERNE- SKRUE NR. 6 x 1/4	1
27		HODESKRUE NR. 5/16-18x3/4	12
28		M10 PLASTFOTENHET	4
29		STJERNE- SKRUE NR. 8 x 1/2	32
31		BUNNDEKSEL	1
32		GUMMISTØTDEMPER	2
34		FJÆRLÅSESKIVE NR. 10	8
35		STJERNE- PANSKRUE 10-24 X 1/2	12
37		SCOTCHMATE LØKKE	1
38		HÅNDTAK	2
39		FUNDAMENT	1
40		MATTE	1
41		SCOTCHMATE KROK	2
42		FJÆRLÅSESKIVE NR. M8	4

*** Se side 179 for en detaljert illustrasjon av deler etter nummer. MERK: En rampe nummer to er tilgjengelig som 2500RAMP.**

GARANTI

3 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Hva dekker garantien?

Denne Health o meter® Professional ProPlus®-vekten er dekket av garantien fra kjøpsdatoen mot mangler i materiale eller utførelse i en periode på tre (3) år. Hvis kundeserviceleverandøren finner ut at det er en feil ved materiale eller utførelse, vil kunden få reparert vekten eller få en ny vekt uten utgifter. Produktet/komponenten vil bli erstattet med et nytt eller ombygd produkt eller en ny eller ombygd komponent. Hvis produktet ikke lenger er tilgjengelig, vil det bli erstattet med et tilsvarende produkt av tilsvarende eller høyere verdi. Alle deler, inkludert reparerte og erstattede deler, dekkes bare i den opprinnelige garantiperioden.

Hvem har dekning?

Den som opprinnelig kjøpte produktet må ha bevis på kjøpet for å få garantiservice. Ta vare på faktura eller kvittering. Godkjente forhandlere som selger Pelstar-produkter, har ikke rett til å endre betingelsene i denne garantien på noen måte.

Hva dekker garantien ikke?

Garantien dekker ikke vanlige slitedeler eller skader som skyldes noe av dette: Skjødesløs eller feilaktig bruk av produktet, bruk med feil spenning eller strøm, bruk som er i strid med bruksanvisningen, feilaktig bruk som omfatter tukling, skader under transport eller ikke-godkjente reparasjoner eller endringer. I tillegg dekker garantien ikke force majeure, for eksempel brann, oversvømmelse, orkan og storm. Denne garantien gir deg spesifikke lovfestede rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land, stat til stat, provins til provins eller jurisdiksjon til jurisdiksjon.

Slik får du garantiservice: Sørg for å ta vare på salgskvitteringen eller et dokument som beviser kjøpet. Ring kundeservicesenteret nærmest der du er for assistanse--se side 166 i denne manualen. **Før du returnerer et produkt, må du få godkjenning fra kundeservice.** En kundeservicemedarbeider vil gi deg et servicevarslingsnummer (Service Notification number). Skriv opp dette nummeret på utsiden av transportinnpakningen. Returnerte produkter uten servicevarslingsnummer vil ikke bli akseptert for levering. **Fest kjøpsbeviset til det defekte produktet sammen med ditt navn, adresse, telefonnummer på dagtid og beskrivelse av problemet. Pakk inn produktet omhyggelig, og send det med forhåndsbetalt transport og forsikring til adressen du får oppgitt av kundeservice**. Skriv, "Attention SN#_____" og leveringsadresse på forsendelsesetiketten i henhold til instruksjoner fra kundeservice.

PRODUKTETS LEVETID: 10 ÅR / 100 000 SYKLUSER

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
NEDERLAND

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales

ProPlus® er et registrert varemerke som tilhører Pelstar, LLC. Health o meter® er et registrert varemerke for Sunbeam Products, Inc. som brukes under lisens. Health o meter® Professional-produktene produseres, konstrueres og eies av Pelstar, LLC og distribueres av Welch Allyn utenfor USA og Canada.
Vi forbeholder oss retten til å forbedre, forsterke eller endre Health o meter® Professionals produktfunksjoner eller -spesifikasjoner uten varsel.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003 CERTIFIED

Health o meter® Professional

WelchAllyn®

PROPLUS® 2500KGWA & 2600KGWA

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA CYFROWEJ WAGI LUB CYFROWEJ SKŁADANEJ WAGI DO WAŻENIA PACJENTÓW NA WÓZKACH INWALIDZKICH

Dziękujemy za zakup wagi Health o meter® Professional.
Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i przechowywanie jej w łatwo dostępnym miejscu, tak aby było możliwe zapoznanie się z nią lub przeprowadzenie szkolenia w przyszłości.

SPIS TREŚCI

OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI 183
SPECYFIKACJA WAGI 183
CERTYFIKATY, PODŁĄCZENIA, UTYLIZACJA, SERWIS 184
INSTRUKCJE MONTAŻU 2500KGWA 185
INSTRUKCJE MONTAŻU 2600KGWA 187
MONTAŻ, BATERIE 190
INSTRUKCJE UMOŻLIWIAJĄCE SZYBKIE ROZPOCZĘCIE POSŁUGIWANIA SIĘ URZĄDZENIEM 191
KONSERWACJA 192
KALIBRACJA 193
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 194
SZCZEGÓŁOWY WIDOK WAGI 195
LISTA CZĘŚCI UŻYWANYCH PODCZAS PRAC KONSERWACYJNYCH 196
GWARANCJA 199

OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI

Należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, co pozwoli na uniknięcie obrażeń ciała i uszkodzeń urządzenia.

- Nie wolno transportować wagi przy obciążonej platformie. Przed przeniesieniem wagi należy odłączyć zasilacz i umieścić go wraz z przewodem zasilania w uchwycie zasilacza. Podczas przemieszczania wagi w celu wykonania czyszczenia lub transportu należy upewnić się, czy waga jest odpowiednio przechylona, aby można ją było prawidłowo przesuwać na kółkach.
- Aby było możliwe prawidłowe wykonanie ważenia, należy umieścić wagę na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Przed każdym użyciem wagi należy sprawdzić, czy pomiar jest przeprowadzany zgodnie z procedurą, tak aby ważenie było precyzyjne.
- Nie używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Podłączenie wagi do zasilania o innym napięciu i częstotliwości niż podane może spowodować jej uszkodzenie.
- Jeśli zaświeci się wskaźnik „LOW BAT" („ROZŁADOWANA BATERIA"), należy w celu uzyskania precyzyjnego pomiaru jak najszybciej wymienić baterie lub podłączyć wagę do źródła zasilania za pomocą zasilacza, zależnie od wybranego rodzaju zasilania – patrz rozdział Połączenia.

SPECYFIKACJA WAGI

INFORMACJE OGÓLNE

W cyfrowych wagach ProPlus® 2500KGWA i 2600KGWA do ważenia pacjentów na wózkach inwalidzkich zastosowano zaawansowaną technologię opartą na mikroprocesorach. Każda waga precyzyjna została zaprojektowana tak, aby zapewniała dokładne, wiarygodne i powtarzalne pomiary masy oraz funkcje, dzięki którym proces pomiaru jest prosty, łatwy i wygodny.

Wagi skonstruowano z zastosowaniem technologii ważenia z uwzględnieniem wyczuwania ruchu, co umożliwia dokładne określenie masy poruszającego się pacjenta. Ustawienia wagi można zmienić pod kątem pomiarów poruszającego się człowieka (informacje dotyczące zmiany ustawień wagi znajdują się w instrukcji obsługi modułu wyświetlacza ProPlus®).

Masa jest wyświetlana w kilogramach. Waga jest wyposażona w uchylny wyświetlacz obracany o 180° i zapewniający prywatność oraz łatwe odczytywanie wskazań przez operatora z każdej strony wagi. Model 2500KGWA ma dwa kółka ułatwiające przemieszczanie wagi. Model 2600KGWA jest wyposażony w cztery kółka. Wagi mogą być zasilane przy użyciu zasilacza (dołączonego) lub baterii 6-D (niedołączonych) w zależności od wybranego zastosowania – patrz rozdział Połączenia znajdujący się w dalszej części instrukcji.

SPECYFIKACJE MODELI 2500KGWA i 2600KGWA

Nośność i rozdzielczość	**2500KGWA, 2600KGWA**: Maks. 400 kg, min. 1 kg, e=0,1 kg (klasa III)	
Wymagania dotyczące zasilania	120–240 V prądu przemiennego, 50–60 Hz – zasilacz 9 V prądu stałego, model zasilacza ADPT30 (DOŁĄCZONY) lub 6 baterii D-cell (niedołączonych)	
Parametry środowiska	Temperatury robocze: 10°C do 35°C (50°F do 95°F) Temperatury przechowywania: 0°C do 50°C (30°F do 125°F) Maksymalna wilgotność: 85% wilgotności względnej	
Wymiary, model 2500KGWA	**Platforma – 2500KGWA** Długość: 74,3 cm (29 ¼ cala) Szerokość: 71,8 cm (28 ¼ cala) Wysokość: 5,7 cm (2 ¼ cala)	**Wymiary i masa po montażu** Długość: 93,3 cm (36 ¾ cala) Szerokość: 102 cm (40 ¼ cala) Wysokość: 125,5 cm (49 7/16 cala) Masa: 36 kg (79 lb)
Wymiary, model 2600KGWA	**Platforma – 2600KGWA** Długość: 92 cm (36 ¼ cala) Szerokość: 82,2 cm (32 3/8 cala) Wysokość: 5,7 cm (2 ¼ cala)	**Urządzenie z poręczą i rampą** Długość: 108,5 cm (42 ¾ cala) Szerokość: 118 cm (46 7/16 cala) Wysokość: 125,5 cm (49 7/16 cala) Masa: 50 kg (110 lb)

CERTYFIKATY, PODŁĄCZENIA, UTYLIZACJA

OPIS CERTYFIKATÓW

	Wagi opatrzone tym symbolem spełniają normy klasy dokładności III zgodnie z dyrektywą 90/384/EWG.
CE 0459	Produkty opatrzone tym symbolem spełniają wymagania: 1. Dyrektywy w sprawie wag nieautomatycznych 90/384/EWG 2. Dyrektywy dotyczącej wyrobów medycznych 93/42/EWG
ISO13485:2003 CERTIFIED	Firma Pelstar, LLC otrzymała oficjalny certyfikat stwierdzający, że produkcja urządzeń medycznych Health o meter® Professional spełnia najbardziej rygorystyczne wymogi prawne. System zachowania jakości firmy Pelstar, LLC obejmuje opracowanie, produkcję, sprzedaż i serwis wag lekarskich i systemów pomiarowych.

INFORMACJE NA TEMAT PODŁĄCZANIA WAGI 2500KGWA, 2600KGWA

Niniejsza waga jest przeznaczona do podłączenia do komputera, monitora lub innych urządzeń za pośrednictwem złącza USB lub portów szeregowych w celu zapewnienia niezawodnego przesyłania danych dotyczących masy ciała, wysokości i indeksu BMI z wagi do tych urządzeń. Takie połączenie umożliwia wyeliminowanie potencjalnych błędów medycznych spowodowanych błędnym skopiowaniem, a następnie zapisaniem zarejestrowanej informacji. Waga jest zgodna z systemami EMR-EHR. Więcej informacji dotyczących podłączania wagi do różnych urządzeń można znaleźć w instrukcji użytkownika modułu wyświetlacza ProPlus® lub uzyskać w dziale obsługi klienta, pod jednym z numerów podanych poniżej.

UTYLIZACJA WAGI 2500KGWA, 2600KGWA

Niniejsza waga Health o meter® Professional musi być odpowiednio usuwana jako odpad elektroniczny. Należy przestrzegać krajowych, regionalnych lub lokalnych przepisów dotyczących usuwania odpadów elektronicznych i baterii. Nie wolno usuwać tego urządzenia razem ze zwykłymi opadami z gospodarstwa domowego.

INFORMACJE O OBSŁUDZE KLIENTA

Dalsze informacje lub pomoc telefoniczną można uzyskać, kontaktując się telefonicznie z centrum obsługi klienta firmy Welch Allyn, pod jednym z poniższych numerów:

Infolinia dla Europy: (+353) 46-90-67790
Francja: (+33) 1-55-69-58-49
Niemcy: (+49) 695-098-5132
Włochy: (+39) 026-968-2425
Holandia: (+31) 202-061-360
Hiszpania: (+34) 917-499-357
Szwecja: (+46) 85-853-6551
Wielka Brytania: (+44) 207-365-6780
Ameryka Łacińska: (+1) 305-669-9003
Bliski Wschód: (+49) 7477-927186
Republika Południowej Afryki: (+27) 11-777-7555
Australia: (+61) 2-9638-3000
Chiny: (+86) 21-6327-9631

INSTRUKCJA MONTAŻU WAGI 2500KGWA

Przed montażem (2500KGWA):

Cyfrowa waga do ważenia pacjentów na wózkach inwalidzkich ProPlus® 2500KGWA jest przesyłana zdemontowana, w jednym kartonowym opakowaniu. Przed rozpakowaniem należy dokładnie sprawdzić, czy na opakowaniu nie ma żadnych uszkodzeń powstałych w trakcie transportu. W przypadku wykrycia uszkodzeń należy powiadomić o tym dział obsługi klienta. Poniżej przedstawiono szczegółową listę elementów znajdujących się w głównym opakowaniu.

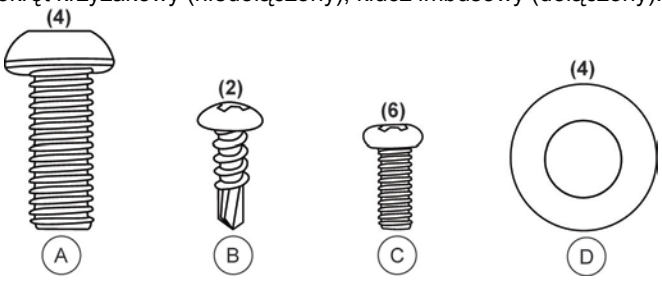
Należy wyjąć poszczególne moduły z opakowania i ostrożnie rozwinąć je z materiału ochronnego, uważając, żeby nie uległy zarysowaniu. Opakowanie należy odstawić w miejsce, gdzie będzie przechowywane. Aby zapobiec uszkodzeniu części wagi podczas rozpakowywania, **nie należy przecinać wewnętrznego opakowania zabezpieczającego za pomocą noża, noża do kartonu, nożyczek ani jakichkolwiek innych ostrych narzędzi.**

Lista części:

Jeden (1) moduł podstawy (platformy)
Jedna (1) poręcz
Jedna (1) instrukcja użytkownika
Jedno (1) opakowanie zawierające następujące elementy:
- Jeden (1) moduł wyświetlacza
- Jedno (1) małe, podłużne opakowanie

Małe, podłużne opakowanie zawiera następujące elementy:
- Jedno (1) opakowanie zawierające zasilacz
- Cztery (4) nóżki
- Jedna (1) tylna pokrywa wyświetlacza
- Jeden (1) uchwyt zasilacza
- Jeden (1) klucz imbusowy
- Jedna (1) torebka plastikowa zawierająca następujące elementy:
  - Jedna (1) przednia osłona wspornika wyświetlacza
  - Jedna (1) mała tylna osłona wspornika wyświetlacza
  - Sprzęt do montażu (ilustracja 1)

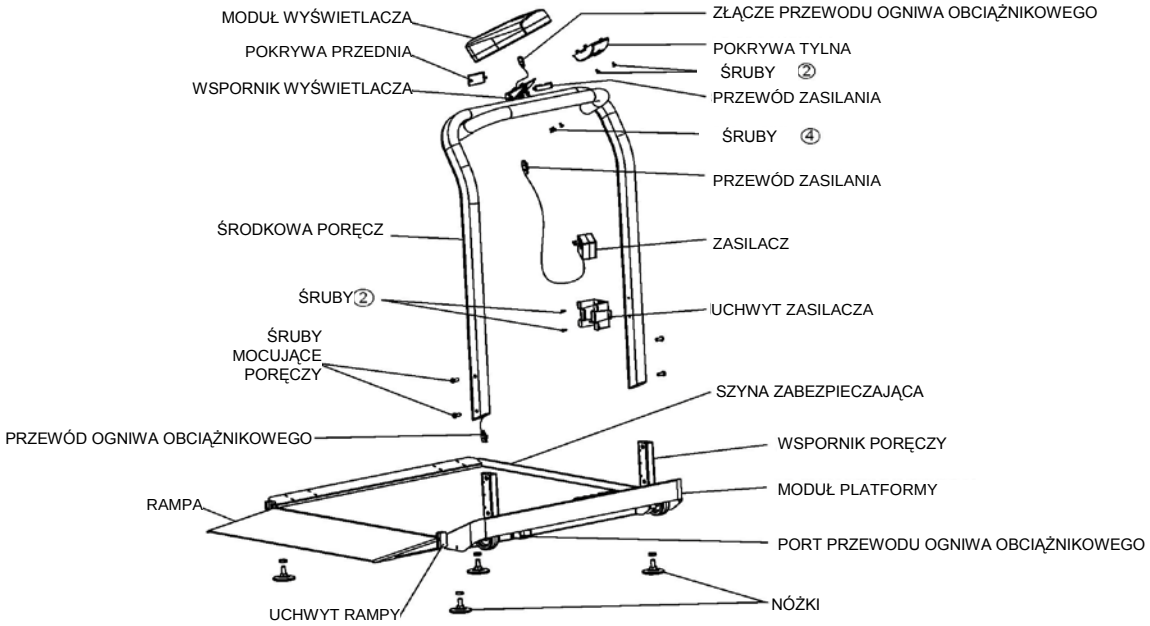
Wymagane narzędzia: Śrubokręt krzyżakowy (niedołączony), klucz imbusowy (dołączony).



Ilustracja 1

WAŻNE: Szczegółowe informacje dotyczące poszczególnych części znajdują się na stronie 196 zawierającej listę części używanych podczas prac konserwacyjnych. Szczegółowy obraz wagi znajduje się na stronie 195.

Montaż wagi 2500KGWA:



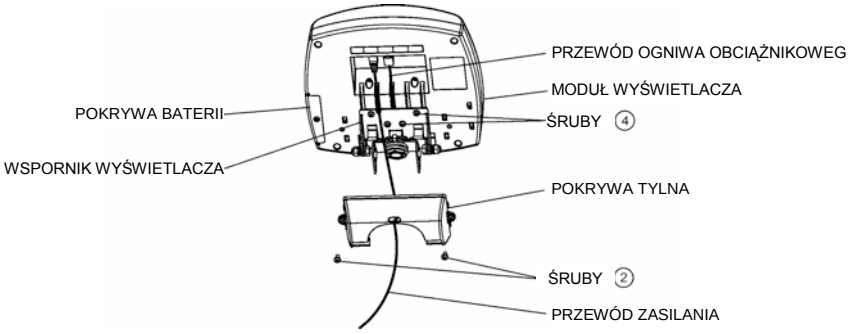
Ilustracja A1

MONTAŻ WAGI 2500KGWA (CIĄG DALSZY)

Montaż wagi 2500KGWA (ciąg dalszy):

Zaleca się wykonywanie montażu wagi przez dwie osoby.

1. Umieść wagę na płaskiej, równej i suchej powierzchni.
2. Zlokalizuj i podnieś środkową poręcz, a następnie znajdź przewód ogniwa obciążnikowego, rozwiąż go i wyciągnij z dolnej części.
3. Umieść poręcz nad platformą i przeprowadź przewód przez wspornik poręczy w podstawie, uważając, żeby go nie przygnieść.
4. Nasuń środkową poręcz na wsporniki poręczy w podstawie i zamocuj ją przy użyciu czterech (4) śrub M8 1,25 x ¾ (A), czterech (4) podkładek M8 (D) i klucza imbusowego (patrz ilustracja 1). Następnie dokręć śruby. NIE DOKRĘCAJ ŚRUB ZBYT MOCNO.
5. Pociągnij za poręcz, aby przechylić wagę, i ostrożnie połóż ją na podłodze, uważnie obserwując rampę, ponieważ może się ona otworzyć podczas przechylania wagi do przodu.
6. Chwyć przewód ogniwa obciążnikowego wystający z dolnej części podstawy i przeprowadź go przez metalową osłonę zabezpieczającą w podstawie wagi, a następnie podłącz do portu ogniwa obciążnikowego w pobliżu środka podstawy.
7. Przeciągnij nadmiarowy przewód przez górną część wagi.
8. Wkręć cztery nóżki w spodnią część podstawy. Każdą nóżkę należy całkowicie dokręcić ręcznie, a następnie odkręcić o 1 ½ obrotu. Zapewnia to prawidłowe działanie ogniwa obciążnikowego i precyzję wskazań wagi.
9. Ostrożnie ustaw wagę z powrotem w pozycji pionowej na podłodze, uważnie obserwując rampę, która może się przesunąć w dół podczas ustawiania wagi pionowo. NIE WOLNO UPUŚCIĆ WAGI. Dopasuj ustawienie nóżek w celu wypoziomowania wagi. Sprawdź, czy nóżki NIE są całkowicie wkręcone w podstawę (patrz punkt 8 powyżej).
10. Obróć wspornik wyświetlacza o 90°, a następnie umieść moduł wyświetlacza w pobliżu wspornika. Podłącz złącze przewodu ogniwa obciążnikowego do portu ogniwa obciążnikowego z tyłu wyświetlacza, a następnie umieść i zamocuj przewód w środkowym kanale w wyświetlaczu. Patrz ilustracja 2. Uwaga: Nie należy na tym etapie podłączać przewodu zasilania. Należy wstrzymać się z tą czynnością do punktu 14.
11. Nasuń moduł wyświetlacza na metalowy wspornik wyświetlacza, wsuwając dwa metalowe zaczepy w otwory w tylnej części wyświetlacza. **Uwaga: Przewód ogniwa obciążnikowego powinien być w tym momencie zamocowany w kanale między modułem wyświetlacza i jego wspornikiem.**
12. Włóż cztery (4) śruby krzyżakowe M4 z łbem stożkowym ściętym (C) w otwory w metalowym wsporniku wyświetlacza i dokręć je (patrz ilustracja 1).
13. Zamocuj uchwyt zasilacza do środkowej poręczy przy użyciu dwóch (2) śrub z blachy #8 x ½ (B) i dokręć śruby.
14. Podłącz zasilacz do portu zasilania w wyświetlaczu, a następnie umieść i zamocuj przewód w otwartej części drugiego kanału po lewej stronie z tyłu wyświetlacza (patrz ilustracja 2 powyżej). Zamocuj przewód w szczelinie ustalającej na tylnej pokrywie i ustaw duże zaczepy tylnej pokrywy w jednej linii z otworami w tylnej części modułu wyświetlacza. Lekko naciskając, zatrzaśnij pokrywę w odpowiednim położeniu i zamocuj ją przy użyciu dwóch (2) śrub krzyżakowych M4 z łbem stożkowym ściętym (C). **Nie podłączaj wagi do źródła zasilania przed całkowitym ukończeniem montażu**.
15. Obróć wyświetlacz, aby ustawić go w jednej linii ze środkową poręczą, a następnie zamontuj przednią i tylną małą pokrywę wspornika wyświetlacza, naciskając je lekko w celu zatrzaśnięcia w odpowiednim położeniu.
16. Zamocuj przewód zasilania we wnętrzu środkowej poręczy przy użyciu czterech plastikowych spinek do przewodu. Dzięki temu przewód zasilania nie będzie zawadzał podczas używania wagi. Zdejmij ze spinek osłonę części pokrytej klejem, a następnie zamocuj je, lekko naciskając.
17. Montaż wagi został ukończony. Podłącz zasilacz wagi do źródła zasilania (lub) włóż baterie.



Ilustracja 2

INSTRUKCJE MONTAŻU WAGI 2600KGWA

Przed montażem (2600KGWA):

Cyfrowa waga do ważenia pacjentów na wózkach inwalidzkich ProPlus® 2600KGWA jest przesyłana zdemontowana, w jednym kartonowym opakowaniu. Przed rozpakowaniem należy starannie sprawdzić, czy na opakowaniu nie ma uszkodzeń powstałych w trakcie transportu. W przypadku wykrycia uszkodzeń należy powiadomić o tym dział obsługi klienta. Poniżej przedstawiono szczegółową listę elementów znajdujących się w głównym opakowaniu.

Należy wyjąć poszczególne moduły z opakowania i ostrożnie rozwinąć je z materiału ochronnego, uważając, żeby nie uległy zarysowaniu. Opakowanie należy odstawić w miejsce, w którym będzie przechowywane. Aby zapobiec uszkodzeniu części wagi podczas rozpakowywania, **nie należy przecinać wewnętrznego opakowania zabezpieczającego za pomocą noża, noża do kartonu, nożyczek ani jakichkolwiek innych ostrych narzędzi.**

Lista części (patrz ilustracja poniżej; więcej informacji na temat poszczególnych części znajduje się na stronie 197):

Jeden (1) moduł wagi

Jedna (1) instrukcja użytkownika

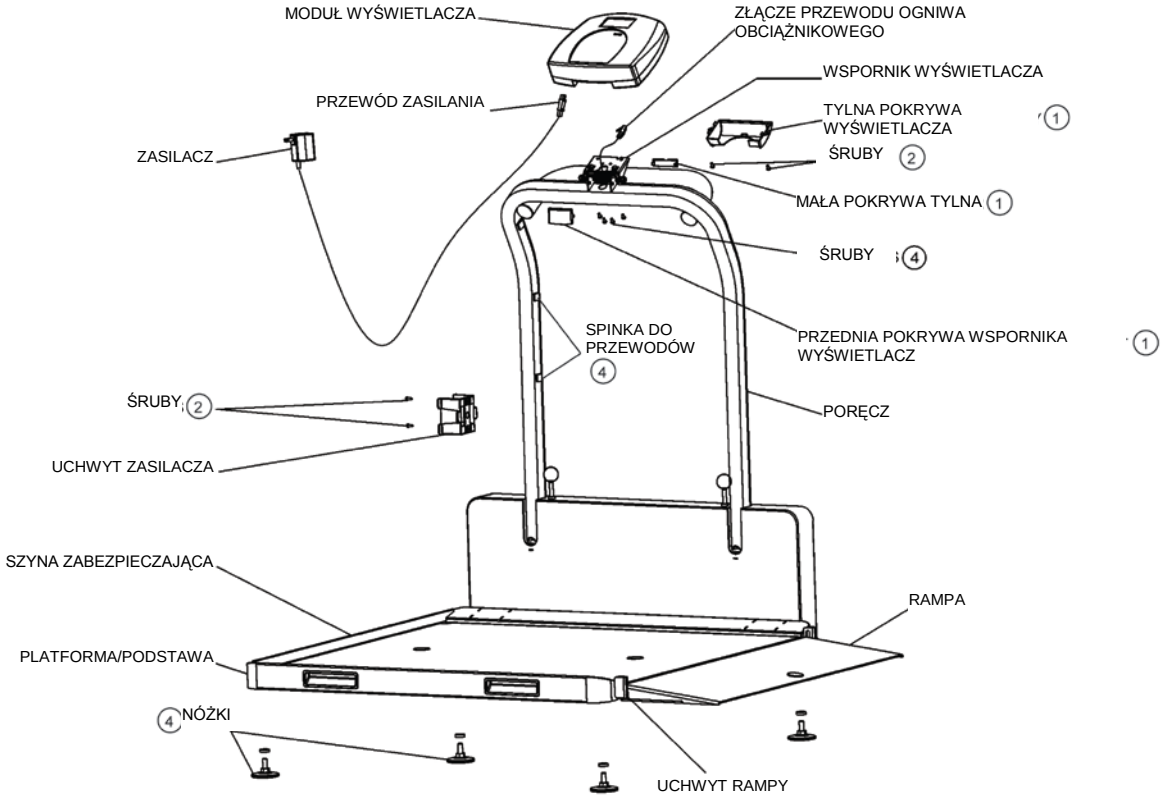
Jedno (1) opakowanie zawierające następujące elementy:

- Jeden (1) moduł wyświetlacza
- Jedno (1) małe, podłużne opakowanie

Małe, podłużne opakowanie zawiera następujące elementy:

- Jedno (1) opakowanie zawierające zasilacz
- Cztery (4) nóżki
- Jedna (1) tylna pokrywa wyświetlacza
- Jeden (1) uchwyt zasilacza
- Jedna (1) torebka plastikowa zawierająca następujące elementy
  - Jedna (1) przednia osłona wspornika wyświetlacza
  - Jedna (1) mała tylna osłona wspornika wyświetlacza
  - Sprzęt do montażu (patrz ilustracja 1)

Wymagane narzędzia: Śrubokręt krzyżakowy (niedołączony).



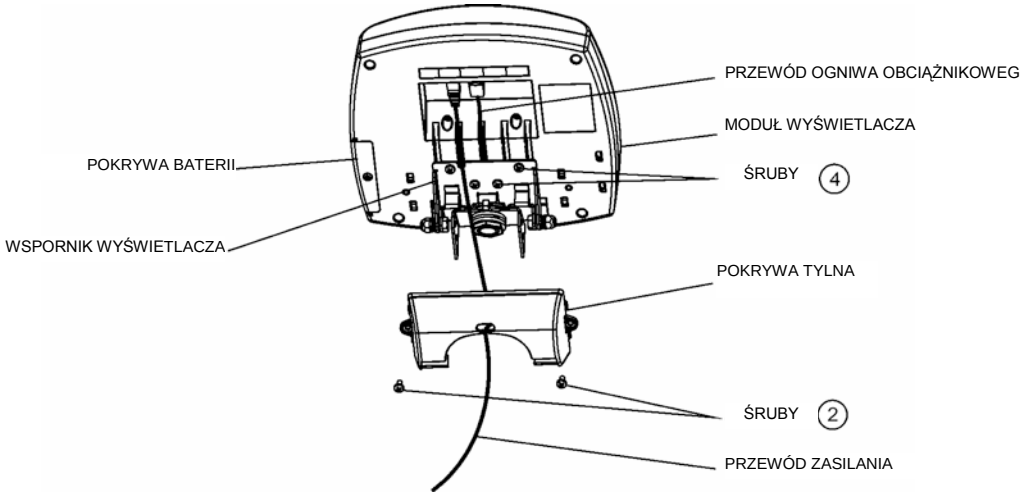
Ilustracja 3

MONTAŻ WAGI 2600KGWA (CIĄG DALSZY)

Montaż wagi 2600KGWA (ciąg dalszy):

Zaleca się, aby montaż wagi był przeprowadzany przez dwie osoby.

1. Wyjmij moduł wagi z opakowania, najpierw wyjmując wkładki, następnie zaczepiając worek wokół krawędzi opakowania i na koniec przechylając karton w celu wysunięcia z niego wagi.
2. Zdejmij worek z wagi, a następnie schowaj go do kartonowego opakowania lub wyrzuć.
3. Wkręć cztery nóżki w spodnią część podstawy. Każdą nóżkę należy całkowicie dokręcić ręcznie, a następnie odkręcić o 1 ½ obrotu. Zapewnia to prawidłowe działanie ogniwa obciążnikowego i precyzję wskazań wagi.
4. Ustaw wagę w położeniu roboczym (patrz instrukcje otwierania wagi na stronie 187). **OSTRZEŻENIE**: Nie należy stawiać wagi na nóżkach. Może to spowodować uszkodzenie ogniwa obciążnikowego.
5. Obróć wspornik wyświetlacza prostopadle do poręczy.
6. Umieść moduł wyświetlacza w pobliżu wspornika wyświetlacza na poręczy. Podłącz złącze przewodu ogniwa obciążnikowego do portu ogniwa obciążnikowego z tyłu wyświetlacza, a następnie umieść i zamocuj przewód w środkowym kanale w wyświetlaczu. **UWAGA:** Nie należy na tym etapie podłączać przewodu zasilania – należy wstrzymać się z tą czynnością do punktu 10 poniżej.
7. Nasuń moduł wyświetlacza na wspornik, umieszczając dwa metalowe wsporniki w dwóch otworach w tylnej części modułu wyświetlacza. Umieść nadmiarowy przewód ogniwa obciążnikowego w rurze poręczy. **UWAGA:** Przewód ogniwa obciążnikowego powinien w tym momencie znajdować się w kanale między modułem wyświetlacza a wspornikiem wyświetlacza (patrz Figure 4 poniżej).
8. Umieść cztery śruby krzyżakowe M4 z łbem stożkowym ściętym w otworach metalowego wspornika wyświetlacza i dokręć je.
9. Zamocuj uchwyt zasilacza do środkowej poręczy przy użyciu dwóch (2) śrub z blachy #8 x ½, a następnie dokręć śruby.
10. Podłącz zasilacz do portu zasilania w wyświetlaczu, po czym umieść i zamocuj przewód w otwartej części drugiego kanału po lewej stronie z tyłu wyświetlacza (patrz Figure 4). Zamocuj przewód w szczelinie ustalającej na tylnej pokrywie i ustaw duże zaczepy tylnej pokrywy w jednej linii z otworami w tylnej części modułu wyświetlacza. Lekko naciskając, zatrzaśnij pokrywę w odpowiednim położeniu i zamocuj ją przy użyciu dwóch śrub krzyżakowych M4 z łbem stożkowym ściętym. **Nie podłączaj wagi do źródła zasilania przed całkowitym ukończeniem montażu**.
11. Obróć wyświetlacz, ustawiając go w jednej linii ze środkową poręczą, a następnie zamocuj przednią i małą tylną pokrywę wspornika, lekko naciskając, aby zatrzasnąć pokrywy we właściwym położeniu.
12. Zamocuj przewód zasilania we wnętrzu środkowej poręczy przy użyciu czterech plastikowych spinek do przewodu. Dzięki temu przewód zasilania nie będzie zawadzał podczas używania wagi. Zdejmij ze spinek osłonę części pokrytej klejem, a następnie zamocuj je, lekko naciskając.
13. Wykonaj wszelkie niezbędne regulacje w celu wypoziomowania wagi, odpowiednio obracając nóżki.
14. Montaż wagi został ukończony. Podłącz zasilacz wagi do źródła zasilania i (lub) włóż baterie.



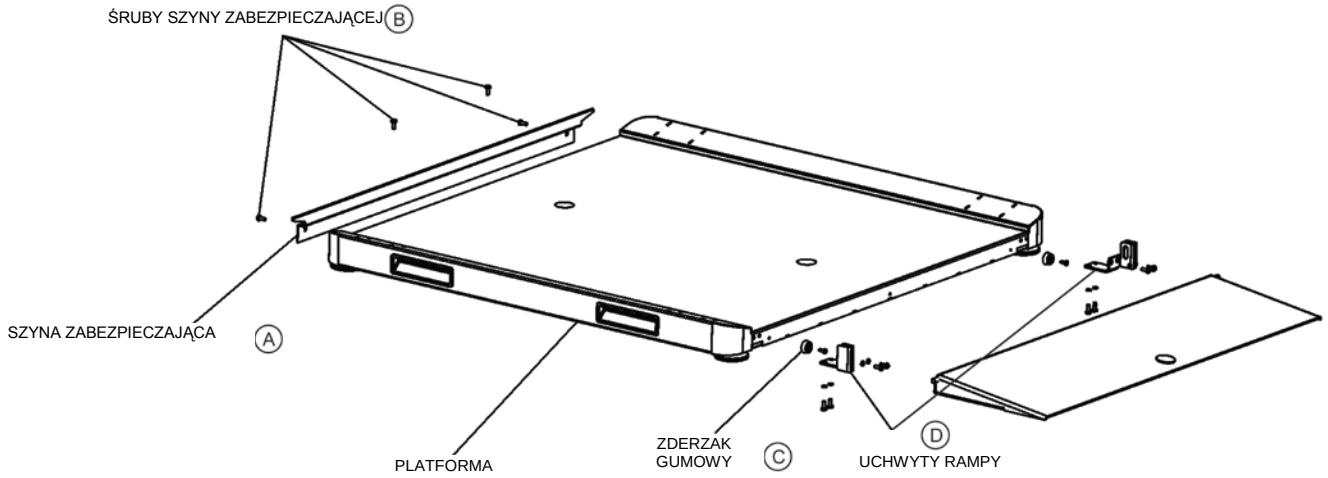
Ilustracja 4

MONTAŻ WAGI 2600KGWA (CIĄG DALSZY)

Instrukcje dotyczące rampy:

Należy postępować zgodnie z niniejszymi instrukcjami w celu przesunięcia rampy na przeciwległą stronę wagi lub podłączenia drugiej rampy do wagi (opcja 2600RAMP) w celu uzyskania dwóch ramp po obu stronach platformy:

1. Zdemontuj szynę zabezpieczającą (A) z krawędzi platformy, odkręcając cztery śruby (B) – patrz Figure 5 poniżej.
2. Złóż rampę na powierzchni platformy.
3. Ostrożnie przechyl wagę i ułóż ją, opierając poręcz na podłodze.
4. Wykręć śruby mocujące dwa gumowe zderzaki (C) z boku platformy pod podłączeniem rampy. Wymontuj zderzaki. Zamontuj gumowe zderzaki po przeciwnej stronie platformy, umieszczając śruby w odpowiednich otworach.
5. Wymontuj cztery śruby z każdego uchwytu rampy (D) – dwie śruby po bokach rampy i dwie śruby w dolnej części rampy, blisko koła.
6. Wyjmij rampę z uchwytów, a następnie całkowicie wykręć śruby i zdejmij uchwyty rampy, lekko je pociągając.
7. Zainstaluj uchwyty rampy w ten sam sposób po przeciwnej stronie platformy, ale nie dokręcając śrub.
8. Włóż rampę w uchwyty i dokręć śruby.
9. Zainstaluj szynę zabezpieczającą, przykręcając ją przy użyciu czterech śrub (B). **Uwaga**: Aby umieścić śrubę w odpowiednim otworze pod matą, należy wywiercić otwór w macie.



Ilustracja 9

UWAGA: Druga rampa jest dostępna osobno pod nazwą części 2600RAMP.

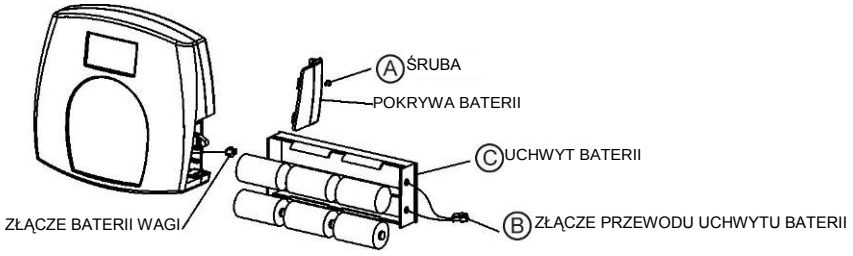
KONFIGURACJA, BATERIE

Wagi ProPlus® są dostarczane z włączoną funkcją Menu Lock (Blokada menu). Funkcja blokady menu powoduje zablokowanie niektórych przycisków na klawiaturze wagi, zapobiegając w ten sposób dostępowi nieupoważnionych osób do ustawień wagi. Funkcję blokady menu można czasowo pominąć w celu umożliwienia dostosowania ustawień wagi do żądanych funkcji. Instrukcje dotyczące pomijania blokady menu znajdują się w instrukcji obsługi modułu wyświetlacza ProPlus®.

Przygotowanie wagi do użycia

1. Zdejmij plastikową folię zabezpieczającą klawiaturę i wyświetlacz.
2. Włóż baterie do uchwytu baterii (patrz informacje „Baterie" na Figure 6 poniżej).
3. Podłącz zasilacz wagi do źródła zasilania.
4. Sprawdź, czy na platformie wagi nie znajdują się żadne przedmioty, a następnie naciśnij przycisk **ON/OFF** lub **I/O**, aby włączyć wagę. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Health o meter ProPlus", a następnie „0.0KG". **Uwaga**: Informacje dotyczące regulowania jasności i kontrastu wyświetlacza znajdują się w instrukcji obsługi modułu wyświetlacza ProPlus®.
5. Naciśnij przycisk KG, aby wybrać tryb ważenia (kilogramy). **Uwaga**: Waga zawsze domyślnie używa ostatnich używanych ustawień i jednostek (kg).
6. Po odłączeniu zasilacza wagi od źródła zasilania waga będzie zasilana przy użyciu baterii, jeśli zostały włożone. **Uwaga:** W razie niepowodzenia procedury uruchamiania patrz rozdział dotyczący rozwiązywania problemów. Jeśli problem nie zostanie usunięty, zwróć się o pomoc do wykwalifikowanego personelu serwisu.

Wymiana i wkładanie baterii



Ilustracja 10 – Baterie

1. Odłącz wagę od źródła zasilania.
2. Zdejmij pokrywę baterii z modułu wyświetlacza – patrz Figure 6 (A) powyżej.
3. Odłącz złącze przewodu uchwytu baterii od złącza baterii wagi (B).
4. Ostrożnie wyjmij uchwyt baterii (C), wysuwając go z modułu wyświetlacza.
5. Wymień baterie na nowe. Zalecamy używanie baterii Energizer® EVEREADY e2™.
6. Ostrożnie wsuń uchwyt baterii (C) do modułu wyświetlacza.
7. Podłącz złącze przewodu uchwytu baterii do złącza baterii wagi (B).
8. Załóż pokrywę baterii na moduł wyświetlacza i zamocuj śrubę (A).

Ostrzeżenie: Jeśli waga ma być przez dłuższy czas nieużywana, należy wyjąć z niej baterie ze względów bezpieczeństwa.
Usuwanie baterii należy wykonywać zgodnie z krajowymi, regionalnymi lub lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania baterii.

INSTRUKCJE UMOŻLIWIAJĄCE SZYBKIE ROZPOCZĘCIE POSŁUGIWANIA SIĘ URZĄDZENIEM

UWAGA: Po włączeniu waga zawsze domyślnie używa ostatnich używanych ustawień i jednostek.

FUNKCJA TARY

W celu określenia masy ciała pacjenta można podczas ważenia odjąć od łącznego wskazania masy masę wózka inwalidzkiego (lub innego przedmiotu). Jest to wykonywane automatycznie przez funkcję tary. Wagi ProPlus® umożliwiają wprowadzenie tary ręcznie (przy użyciu klawiatury) lub automatycznie, jak opisano w niniejszym rozdziale.

AUTOMATYCZNIE (USTAWIANIE TARY PRZY UŻYCIU PRZYCISKU)

1. Po zdjęciu z wagi wszystkich obciążeń naciśnij przycisk **ON/OFF** lub **I/O**, aby włączyć wagę.
2. Poczekaj, aż z lewej strony wyświetlacza pojawi się wartość „0.0Kg" i wyraz „ZERO".
3. Umieść wózek inwalidzki na wadze. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona masa wózka.
4. Naciśnij przycisk TARE (Tara) (9). Waga zostanie wyzerowana, a w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się wyraz „TARE" (Tara), informujące, że w pomiarach jest uwzględniana wartość tary (masa wózka inwalidzkiego).
5. Zdejmij obciążenie z wagi. Po zdjęciu obciążenia z wagi na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość równa masie wózka inwalidzkiego.
6. Umieść pacjenta na wózku inwalidzkim na wadze. Waga automatycznie odejmie wytarowaną masę wózka inwalidzkiego od zmierzonej masy brutto (pacjenta i wózka inwalidzkiego).
7. Na wyświetlaczu pojawi się masa ciała pacjenta.
8. Wytarowana wartość będzie przechowywana w pamięci wagi do czasu zmiany lub usunięcia tej wartości albo wyłączenia wagi.
9. Aby usunąć tarę, naciśnij ponownie przycisk TARE (Tara) (9). Wyraz „TARE" (Tara) zniknie z wyświetlacza, a wartość tary zostanie usunięta z pamięci. Można też nacisnąć przycisk EXIT (Zakończ). Waga powróci wówczas do normalnego trybu działania.

RĘCZNIE (WPROWADZANIE TARY PRZY UŻYCIU KLAWIATURY)

1. Sprawdź, czy na platformie wagi nie znajduje się żaden przedmiot.
2. Włącz wagę, naciskając przycisk **ON/OFF** lub **I/O**.
3. Poczekaj, aż z lewej strony wyświetlacza pojawi się wartość „0.0Kg" i wyraz „ZERO".
4. Naciśnij przycisk TARE (Tara) (9). Zostanie wyświetlony monit o wprowadzenie wartości tary.
5. Przy użyciu klawiatury wprowadź masę np. butów lub innych przedmiotów, a następnie naciśnij przycisk ENTER.
6. Wprowadzona wartość będzie widoczna na wyświetlaczu z minusem.
7. Umieść pacjenta i wytarowany przedmiot na wadze. Waga automatycznie odejmie wprowadzoną wytarowaną wartość od masy brutto pacjenta i wytarowanego przedmiotu.
8. Na wyświetlaczu pojawi się masa ciała pacjenta.
9. Wytarowana wartość będzie przechowywana w pamięci wagi do czasu zmiany lub usunięcia tej wartości albo wyłączenia wagi.
10. Aby usunąć tarę, naciśnij ponownie przycisk TARE (Tara) (9). Wyraz „TARE" (Tara) zniknie z wyświetlacza, a wartość tary zostanie usunięta z pamięci. Można też nacisnąć przycisk EXIT (Zakończ). Waga powróci do normalnego trybu działania.

USUWANIE WARTOŚCI TARY

Naciśnij ponownie przycisk **TARE** (Tara) (9), aby usunąć tarę z pamięci. Wyraz „TARE" (Tara) zniknie z wyświetlacza, a wartość tary zostanie usunięta z pamięci. Można też nacisnąć przycisk **EXIT** (Zakończ). Waga powróci do normalnego trybu działania.

WAŻENIE PACJENTA

1. Sprawdź, czy na platformie wagi nie znajduje się żaden przedmiot.
2. Włącz wagę, naciskając przycisk **ON/OFF** lub **I/O** .
3. Poczekaj, aż z lewej strony wyświetlacza pojawi się wartość „0.0Kg" i wyraz „ZERO".
4. Umieść pacjenta na wadze. Waga obliczy masę ciała pacjenta, ale wartość masy ciała nie zostanie wyświetlona do czasu ustalenia stabilnej masy ciała pacjenta. W zależności od ewentualnych poruszeń pacjenta na wadze, ustalanie masy ciała może potrwać kilka sekund.
5. Po wyświetleniu masy ciała pacjenta zaleca się przeprowadzenie ponownego pomiaru, gdy pacjent nadal znajduje się na wadze. Można to zrobić, naciskając przycisk **REWEIGH** (Zważ ponownie).
6. Po wykonaniu i zapisaniu pomiaru masy ciała pacjent powinien zejść z wagi.
7. Wyłącz wagę, naciskając przycisk **ON/OFF** lub **I/O**.

INSTRUKCJE UMOŻLIWIAJĄCE SZYBKIE ROZPOCZĘCIE POSŁUGIWANIA SIĘ URZĄDZENIEM (CIĄG DALSZY)

OBLICZANIE WSKAŹNIKA BMI

Wskaźnik masy ciała (BMI, ang. Body Mass Index) to inna nazwa wskaźnika Queteleta. Jest to wygodny i niezawodny wzór pozwalający uzyskać współczynnik otyłości. **UWAGA:** Waga nie oblicza wskaźnika BMI w przypadku pacjentów o masie ciała 12 kg lub mniejszej. Jeśli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku BMI nie zostanie wprowadzony wzrost pacjenta, waga powróci do normalnego trybu ważenia.

1. Wykonaj opisane w punktach 1–4 powyżej czynności dotyczące ważenia pacjenta.
2. Po uzyskaniu wartości masy ciała pacjenta na wadze naciśnij przycisk BMI (2) przy włączonej wadze.
3. Zostanie wyświetlony monit o wprowadzenie wzrostu pacjenta. Wprowadź wzrost za pomocą klawiatury.

UWAGA: Gdy wybraną jednostką jest kilogram, wzrost należy wprowadzać z dokładnością do 0,1 cm.

4. Po wprowadzeniu wzrostu naciśnij przycisk **ENTER**.
5. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik **BMI** (wskaźnik masy ciała) pacjenta.
6. Naciśnij przycisk **EXIT** (Zakończ), aby powrócić do normalnego trybu ważenia.

Szczegółowe informacje dotyczące wszystkich funkcji i menu wyświetlacza oraz klawiatury znajdują się w instrukcji użytkownika modułu wyświetlacza ProPlus® dołączonej do wagi.

KONSERWACJA

Na niniejszych stronach przedstawiono instrukcje dotyczące konserwacji i czyszczenia wagi ProPlus® 2500KGWA i 2600KGWA, a także informacje na temat rozwiązywania problemów i części wymienianych przez operatora. Czynności konserwacyjne inne niż opisane w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisu.

KONSERWACJA

Przed pierwszym użyciem i po okresie nieużywania należy sprawdzić prawidłowe działanie wagi. Jeśli waga nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z wykwalifikowanym personelem serwisu.

1. Przeprowadź ogólne oględziny wagi, sprawdzając, czy nie ma żadnych widocznych uszkodzeń ani oznak zużycia.
2. Sprawdź, czy przewód zasilania nie jest pęknięty lub wystrzępiony i czy wtyczka nie jest uszkodzona lub zagięta.

CZYSZCZENIE

Właściwa pielęgnacja ma zasadnicze znaczenie dla trwałości oraz precyzyjnego i efektywnego działania urządzenia. **Odłącz wagę od źródła zasilania zasilacza.**

1. Przetrzyj wszystkie powierzchnie zewnętrzne czystą wilgotną szmatką lub chusteczką. Można użyć łagodnego roztworu mydła antymikrobiotycznego lub antybakteryjnego i wody. Wytrzyj czystą miękką szmatką.
2. Nie zanurzaj wagi w środku czyszczącym ani innych płynach.
3. Do czyszczenia powierzchni wyświetlacza nie wolno używać alkoholu izopropylowego ani innych rozpuszczalników.
4. Nie należy używać żrących środków czyszczących.

KALIBRACJA WAGI 2500KGWA, 2600KGWA

Wagi zostały skalibrowane fabrycznie i nie wymagają kalibracji przed użyciem. Wagę można skalibrować podczas wykonywania czynności konserwacyjnych. Kalibrację wagi ProPlus® należy przeprowadzić przy ustawionej jednostce kilogram (kg).

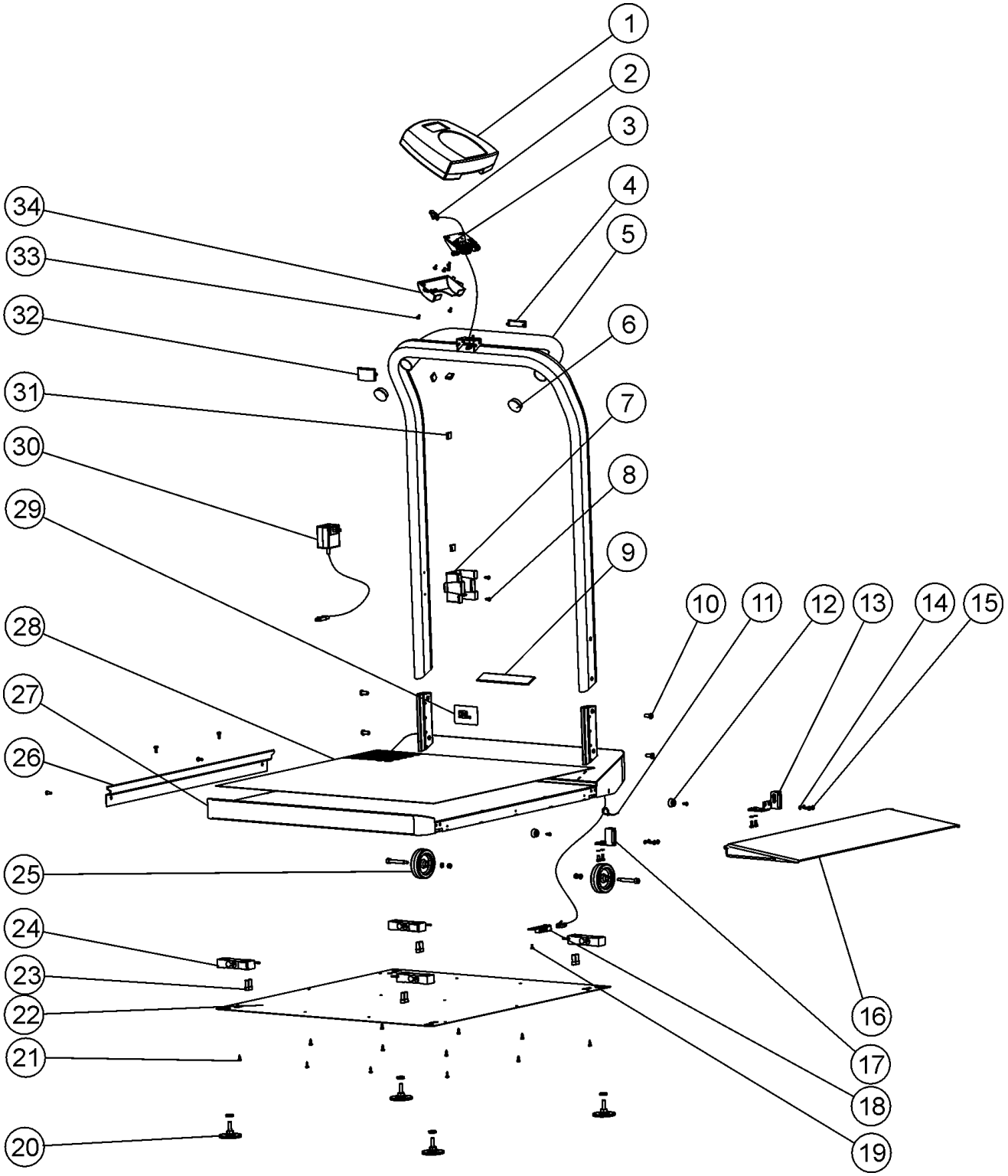
	Działania operatora	Wyświetlacz
1.	Upewnij się, że wyświetlacz jest wyłączony, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk HOLD/RELEASE (Przytrzymaj/Zwolnij), jednocześnie naciskając przycisk **ON/OFF** lub **I/O**.	„Enter load weight: „200.0KG” (Wprowadź masę obciążenia: 200,0 kg)
2.	Przy użyciu klawiszy ▲▼ i (lub) klawiatury numerycznej ustaw obciążenie kalibracyjne na przynajmniej połowę skali wagi (aby uzyskać najlepsze wyniki i największą dokładność, użyj całej skali wagi).	„Enter load weight: „200.0KG” (Wprowadź masę obciążenia: 200,0 kg)
3.	Upewnij się, że na wadze nie znajdują się żadne przedmioty, a następnie naciśnij przycisk ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale (Kalibracja dla zera: usuń przedmioty z wagi)
4.	Odczekaj 1–3 sekund, nie poruszając wagą ani jej nie dotykając, aby ukończyć kalibrację dla zera.	Zero calibration: Please wait (Kalibracja dla zera: czekaj)
5.	Brak działań wykonywanych przez operatora.	Weight calibration: Put: XXX.X (Kalibracja masy: obciąż wagę odważnikiem XXX,X)
6.	Umieść na platformie odważnik o żądanej masie i naciśnij ENTER. Odczekaj 1–3 sekund, nie dotykając ani nie poruszając wagą, aby ukończyć kalibrację.	Weight calibration Please wait (Kalibracja masy. Czekaj)
7.	Jeśli kalibracja zostanie ukończona z powodzeniem, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Factor OK!” (Współczynnik OK). Jeśli kalibracja zostanie zakończona niepowodzeniem, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Factor Fail!” (Błąd współczynnika).	Factor Update… „Factor OK!” (Aktualizacja współczynnika... Współczynnik OK!) lub „Factor Fail!” (Błąd współczynnika)
8.	Jeśli kalibracja zostanie ukończona z powodzeniem, wyświetlacz uruchomi się ponownie.	Rebooting… Please wait (Ponowne uruchamianie... czekaj)
9.	Na wyświetlaczu ponownie pojawi się komunikat powitalny.	Health o meter ProPlus
10.	Poczekaj na wznowienie normalnego działania wagi i usuń odważnik z wagi.	Health o meter ProPlus

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta należy sprawdzić urządzenie i spróbować usunąć usterkę zgodnie z poniższymi wskazówkami.

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	DZIAŁANIE NAPRAWCZE
Waga się nie włącza.	1. Wyczerpana bateria. 2. Uszkodzenie gniazdka elektrycznego. 3. Problem z zasilaniem.	1. Wymień baterie. 2. Użyj innego gniazdka. 3. Wymień zasilacz.
Nieprawidłowy pomiar masy lub waga się nie zeruje.	1. Przedmiot zewnętrzny zakłóca pracę wagi. 2. Wyświetlacz nie pokazuje „0.0” przed ważeniem. 3. Waga znajduje się na nierównej powierzchni. 4. Waga nie jest skalibrowana. 5. Nieprawidłowa tara.	1. Zdejmij z wagi przedmiot zakłócający jej pracę. 2. Poproś pacjenta o zejście z wagi, wyzeruj wagę i ponownie zacznij proces ważenia. 3. Umieść wagę na równej powierzchni i ponownie zacznij proces ważenia. 4. Sprawdź pomiar za pomocą odważnika o znanej masie. 5. Umieść na wadze przedmiot do wytarowania. Naciśnij przycisk REWEIGH (Zważ ponownie). Po wyświetleniu masy ważonego przedmiotu naciśnij przycisk TARE (Tara). Umieść pacjenta i wytarowany przedmiot z powrotem na wadze. Ponownie naciśnij przycisk REWEIGH (Zważ ponownie).
Ważenie jest wykonywane, ale na wyświetlaczu pojawiają się co kilka sekund wyrazy „weigh” (Zważ) i „reweigh” (Zważ ponownie). Proces ważenia trwa zbyt długo i nie są wyświetlane żadne wartości.	Pacjent nie stoi nieruchomo.	Poproś pacjenta, żeby stanął nieruchomo, lub zmień ustawienia wagi na ważenie pacjenta w ruchu.
Na wyświetlaczu jest wyświetlany komunikat „Overload” (Przeciążenie).	Obciążenie wagi przekracza dopuszczalny limit (400 kg).	Usuń nadmierne obciążenie i używaj wagi z obciążeniem nieprzekraczającym dopuszczalnego limitu.
Na wyświetlaczu jest wyświetlany komunikat „LOW BAT” (Baterie wyczerpane).	Baterie są wyczerpane.	Wymień baterie zgodnie z instrukcją.
Na wyświetlaczu jest wyświetlany komunikat „Load Cell Error” (Błąd ogniwa obciążnikowego).	Wystąpił problem z przynajmniej jednym ogniwem obciążnikowym lub został rozłączony przewód ogniwa obciążnikowego.	Sprawdź podłączenie przewodu ogniwa obciążnikowego do portów modułów wyświetlacza i platformy. Jeśli problem nie zostanie usunięty, zwróć się o pomoc do wykwalifikowanego personelu serwisu w celu wymiany wadliwego ogniwa obciążnikowego.

Ilustracja 11. Szczegółowy widok wagi 2500KGWA



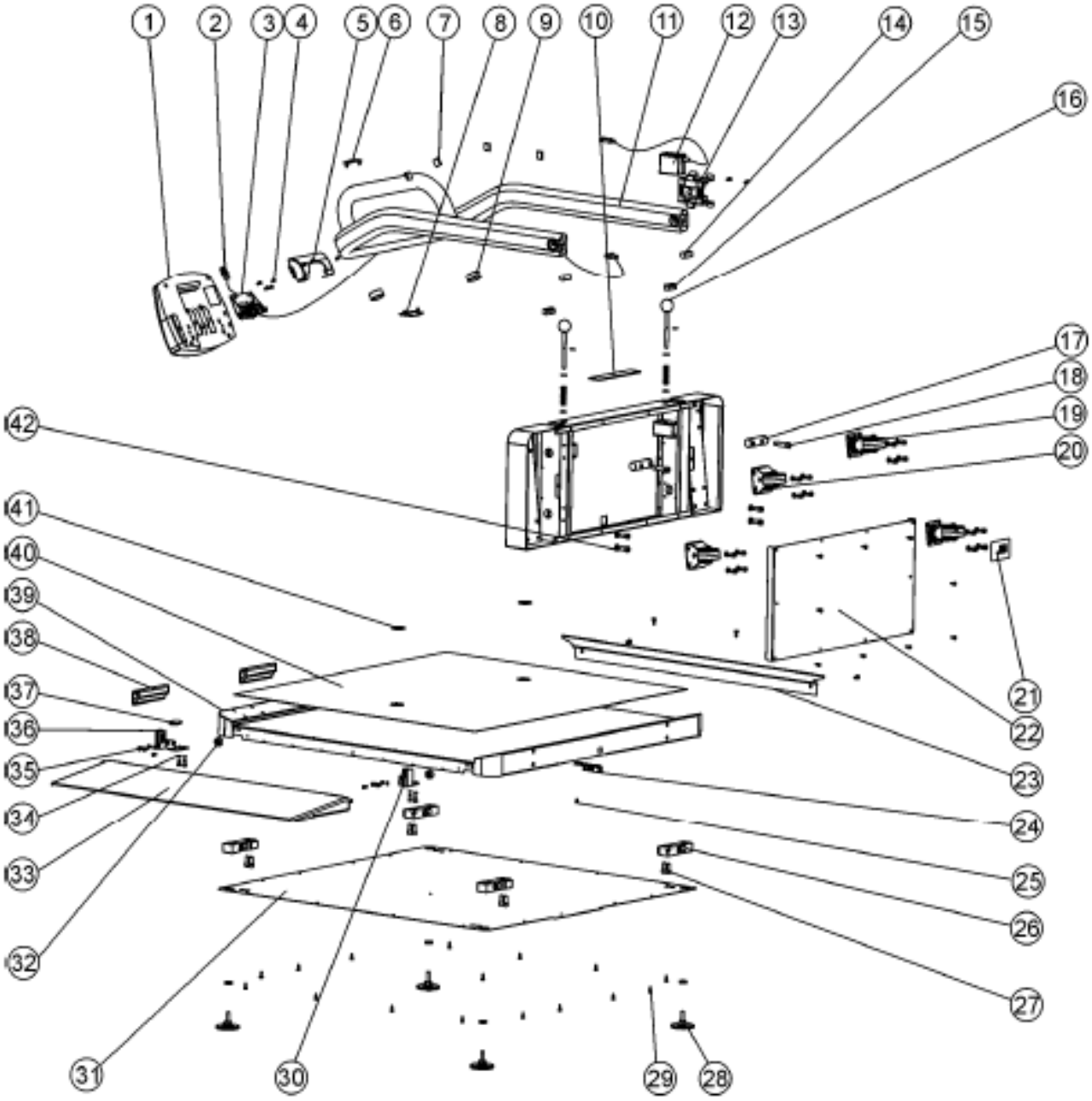
LISTA CZĘŚCI UŻYWANYCH PODCZAS PRAC KONSERWACYJNYCH W MODELU 2500KGWA

Części wymieniane u klienta

Numer klucza*	Numer części	Opis	Liczba
1	B1109401-0	MODUŁ WYŚWIETLACZA	1
2	B2033701-0	PRZEWÓD ŁĄCZĄCY PŁYTĘ GŁÓWNĄ Z ROZDZIELACZEM	1
4	B3822601-0	MAŁA POKRYWA TYLNA	1
7	B3817001-0	UCHWYT NA ZASILACZ	1
13	B3823601-0	PRAWY ZAWIAS RAMPY	1
16	RAMP2500	RAMPA	1
17	B3823701-0	LEWY ZAWIAS RAMPY	1
18	B2138901-0	CYFROWA PŁYTA POŁĄCZEŃ	1
24	B1304202-0	OGNIWO OBCIĄŻNIKOWE	4
32	B3822501-0	POKRYWA PRZEDNIA	1
34	B3822701-0	POKRYWA TYLNA	1
30	ADPT30	ZASILACZ 120–240 V	1
(nieprzedstawiony)	2033801-0B	UCHWYT BATERII	1
	PROKIT	ZAWIERA ZASILACZ, MODUŁ WYŚWIETLACZA, CZTERY OGNIWA OBCIĄŻNIKOWE, PŁYTĘ POŁĄCZEŃ, MODUŁ CZTERECH NÓŻEK	1
Elementy wymienione poniżej służą wyłącznie do celów referencyjnych (patrz szczegółowy widok wagi 2500KGWA (złożonej) – ilustracja 7 na stronie 195).			
3		MODUŁ MECHANIZMU PRZECHYLANIA WAGI	1
5		MODUŁ PORĘCZY	1
6		POKRYWA RURKI PLASTIKOWEJ O ŚR. 38	2
8		ŚRUBA Z BLACHY #8 x ½	4
9		ETYKIETA HEALTH O METER	1
10		ŚRUBA Z ŁBEM GNIAZDOWYM M8	4
11		ZAPINKA DO PRZEWODÓW CV100	1
12		GUMOWY ZDERZAK	2
14		ZABEZPIECZAJĄCA PODKŁADKA SPRĘŻYSTA #10	8
15		ŚRUBA KRZYŻAKOWA ZE ŚCIĘTYM ŁBEM M5	12
19		ŚRUBA KRZYŻAKOWA ZE ŚCIĘTYM ŁBEM #6 x ¼	1
20		MODUŁ NÓŻEK	4
21		ŚRUBA KRZYŻAKOWA ZE ŚCIĘTYM ŁBEM #8 x ½	9
22		POKRYWA DOLNA	1
23		ŚRUBA Z ŁBEM GNIAZDOWYM #5/16–18 x ¾	8
25		MODUŁ GUMOWEGO KOŁA	2
26		SZYNA ZABEZPIECZAJĄCA	1
27		MODUŁ PODSTAWY	1
28		MATA	1
29		ETYKIETA MODELU	1
31		SPINKA DO PRZEWODÓW	4
33		ŚRUBA KRZYŻAKOWA ZE ŚCIĘTYM ŁBEM M4	6

*** Szczegółowy widok części według numerów znajduje się na stronie 195. UWAGA: Druga rampa jest dostępna osobno (2500RAMP).**

Ilustracja 12. Szczegółowy widok wagi 2600KGWA (złożonej)



LISTA CZĘŚCI UŻYWANYCH PODCZAS PRAC KONSERWACYJNYCH W MODELU 2600KGWA

Części wymieniane u klienta			
Numer klucza*	**Numer części**	**Opis**	**Liczba**
1	B1109401-0	MODUŁ WYŚWIETLACZA	1
2	B2033701-0	PRZEWÓD ŁĄCZĄCY PŁYTĘ GŁÓWNĄ Z ROZDZIELACZEM	1
5	B3822701-0	POKRYWA TYLNA	1
6	B3822601-0	MAŁA POKRYWA TYLNA	1
8	B3822501-0	POKRYWA PRZEDNIA	1
12	ADPT30	ZASILACZ 120–240 V	1
13	B3817001-0	UCHWYT NA ZASILACZ	1
22	B3826901-0	TYLNA POKRYWA SKRZYNKI	1
24	B2138901-0	CYFROWA PŁYTA POŁĄCZEŃ	1
26	B1304202-0	OGNIWO OBCIĄŻNIKOWE	4
30	B3823601-0	PRAWY ZAWIAS RAMPY	1
33	2600RAMP	RAMPA	1
36	B3823701-0	LEWY ZAWIAS RAMPY	1
(nieprzedstawiony)	B2033801-0	UCHWYT BATERII	1
	PROKIT	ZAWIERA ZASILACZ, MODUŁ WYŚWIETLACZA, CZTERY OGNIWA OBCIĄŻNIKOWE, PŁYTĘ POŁĄCZEŃ, MODUŁ CZTERECH NÓŻEK	1
Elementy wymienione poniżej służą wyłącznie do celów referencyjnych (patrz szczegółowy widok wagi 2600KGWA (złożonej) – ilustracja 8 na stronie 197).			
3		MODUŁ MECHANIZMU PRZECHYLANIA WAGI	1
4		ŚRUBA KRZYŻAKOWA ZE ŚCIĘTYM ŁBEM M4	6
7		SPINKA DO PRZEWODÓW	4
9		POKRYWA RURKI PLASTIKOWEJ O ŚR. 38	2
10		ETYKIETA HEALTH O METER	1
11		PORĘCZ	1
14		GUMOWY OGRANICZNIK OTWIERANIA PORĘCZY	2
15		GUMOWY OGRANICZNIK ZAMYKANIA PORĘCZY	2
16		MODUŁ BOLCA BLOKUJĄCEGO PORĘCZ	2
17		TRZPIEŃ PORĘCZY	2
18		ŚRUBA SZYJKOWA Z ŁBEM GNIAZDOWYM 10(M8) x 1 ¾	2
19		MODUŁ OBROTOWEGO SWORZNIA ZWROTNICY 60	2
20		MODUŁ STAŁEGO SWORZNIA ZWROTNICY 60	2
21		ETYKIETA MODELU	1
23		SZYNA ZABEZPIECZAJĄCA	1
25		ŚRUBA KRZYŻAKOWA ZE ŚCIĘTYM ŁBEM #6 x ¼	1
27		ŚRUBA Z ŁBEM GNIAZDOWYM #5/16–18 x ¾	12
28		MODUŁ PLASTIKOWYCH NÓŻEK M10	4
29		ŚRUBA KRZYŻAKOWA ZE ŚCIĘTYM ŁBEM #8 x ½	32
31		DOLNA POKRYWA	1
32		ZDERZAK GUMOWY	2
34		PODKŁADKA SPRĘŻYSTA ZABEZPIECZAJĄCA #10	8
35		ŚRUBA KRZYŻAKOWA ZE ŚCIĘTYM ŁBEM 10–24 x ½	12
37		RZEP SAMOPRZYLEPNY SCOTCHMATE, PĘTELKA	1
38		UCHWYT	2
39		PODSTAWA	1
40		MATA	1
41		RZEP SAMOPRZYLEPNY SCOTCHMATE, HACZYK	2
42		PODKŁADKA SPRĘŻYSTA ZABEZPIECZAJĄCA M8	4

*** Szczegółowy widok części według numerów znajduje się na stronie 197. UWAGA: Druga rampa jest dostępna osobno (2600RAMP).**

GWARANCJA

OGRANICZONA GWARANCJA 3-LETNIA

Co obejmuje gwarancja?

Producent gwarantuje brak wad materiałowych i wykonania niniejszej wagi Health o meter® Professional ProPlus® w ciągu trzech (3) lat od daty zakupu. Jeśli autoryzowane centrum obsługi klienta ustali, że produkt faktycznie jest obarczony wadą materiałową lub wadą wykonania, jedynym środkiem zaradczym, do którego ma prawo klient, jest bezpłatna naprawa lub wymiana urządzenia. Wymiana może zostać zrealizowana z zastosowaniem nowego lub regenerowanego produktu bądź elementu. Jeśli produkt nie jest już dostępny, zostanie wymieniony na urządzenie o wartości takiej samej lub większej. Gwarancja na wszystkie naprawione lub wymienione części obowiązuje tylko do końca pierwotnego okresu gwarancji.

Kogo dotyczy gwarancja?

Skorzystanie z prawa do gwarancji wymaga przedstawienia dowodu nabycia przez pierwszego nabywcę. Prosimy o zachowanie faktury lub paragonu. Autoryzowani dystrybutorzy sprzedający produkty firmy Pelstar nie mają prawa do zmieniania, modyfikowania ani poprawiania w jakikolwiek sposób warunków niniejszej gwarancji.

Czego nie obejmuje gwarancja?

Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia części ani uszkodzeń będących skutkiem: niedbałego lub nieprawidłowego użytkowania produktu, stosowania nieprawidłowego napięcia lub prądu zasilania, użycia niezgodnego z instrukcją obsługi, nadużycia spowodowanego manipulowaniem, uszkodzenia podczas transportu czy napraw bądź zmian dokonywanych przez osoby nieuprawnione. Ponadto gwarancja nie obejmuje zdarzeń losowych, np. pożaru, powodzi, huraganu czy tornada. Niniejsza gwarancja nadaje użytkownikowi określone uprawnienia; użytkownikowi mogą przysługiwać także inne uprawnienia, w zależności od kraju, stanu, jednostki administracyjnej czy jurysdykcji.

Jak skorzystać z gwarancji? Sprawdź, czy dysponujesz paragonem lub innym dowodem zakupu.

Pomoc można uzyskać, kontaktując się z najbliższym centrum obsługi klienta (patrz strona 184 niniejszej instrukcji). **Przed odesłaniem produktu konieczne jest uzyskanie autoryzacji centrum obsługi klienta.** Pracownik centrum obsługi klienta przydzieli odpowiedni numer zgłoszenia. Umieść ten numer na opakowaniu paczki. Zwroty bez numeru zgłoszenia nie będą przyjmowane. **Do wadliwego produktu dołącz numer zgłoszenia wraz z imieniem i nazwiskiem, adresem, numerem telefonu w godzinach pracy oraz opisem problemu. Starannie zapakuj produkt i wyślij go, opłacając we własnym zakresie opłatę pocztową i ubezpieczenie, na adres podany przez centrum obsługi klienta**. Na etykiecie adresowej umieść adres centrum i informację: „Attention SN#_____”, zgodnie z instrukcjami otrzymanymi od centrum obsługi klienta.

TRWAŁOŚĆ PRODUKTU: 10 LAT / 100 000 CYKLI

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
HOLANDIA

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue – B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales

ProPlus® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Pelstar, LLC. Health o meter® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Sunbeam Products, Inc., używanym na mocy licencji. Producentem, projektantem i właścicielem produktów Health o meter® Professional jest firma Pelstar, LLC, a dystrybutorem poza Stanami Zjednoczonymi i Kanadą – firma Welch Allyn.
Producent zastrzega sobie prawo do ulepszania, usprawniania i modyfikowania funkcji lub parametrów produktów Health o meter® Professional bez uprzedzenia.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003 CERTIFIED

PROPLUS® 2500KGWA & 2600KGWA

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER TILL DIGITAL PATIENTVÅG FÖR RULLSTOL/IHOPFÄLLBAR RULLSTOL

Tack för att du har köpt denna Health o meter® professionella våg.
Läs denna manual noga och behåll den för senare bruk eller utbildning.

INNEHÅLL

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH VARNINGAR 201
SPECIFIKATIONER FÖR DESSA VÅGAR 201
CERTIFIERINGAR / ANSLUTNING / KASSERING / SERVICE 202
MONTERINGSANVISNINGAR FÖR 2500KGWA 203
MONTERINGSANVISNINGAR FÖR 2600KGWA 205
MONTERING / BATTERIER 208
INSTRUKTIONER FÖR SNABBSTART 209
UNDERHÅLL 210
KALIBRERING 211
FELSÖKNING 212
DETALJERADE BILDER AV VÅGARNA 213
RESERVDELAR FÖR UNDERHÅLL 214
GARANTI 217

FÖRSIKTIGHETÅTGÄRDER OCH VARNINGAR

För att förebygga personskador och skada på vågen ska dessa instruktioner följas mycket noggrant.

- Transportera inte vågen medan plattan är belastad. Koppla ur adaptern och fäst både adaptern och kabeln på adapterhållaren innan du flyttar vågen. Säkerställ att vågen är tillräckligt mycket lutad så att den rullar korrekt när den flyttas för rengöring eller transport från en plats till en annan.
- Vågen måste vara placerad på en plan, stabil yta för att korrekt vägning ska ske.
- För att vägning ska vara noggrann, kontrollera före varje användning att proceduren enligt denna manual följs.
- Använd inte i närheten av antändliga material.
- Användning med andra spänningsvärden och frekvenser än de angivna kan leda till skada på utrustningen.
- OM indikator ”LOW BAT” aktiveras, säkerställ noggrann vägning genom att så fort som möjligt byta batterierna eller anslut vågen till ett nätströmsuttag med nätaggregatet, beroende på användningssättet - se avsnittet Anslutningar.

SPECIFIKATIONER FÖR DESSA VÅGAR

ALLMÄNT

ProPlus® 2500KGWA och 2600KGWA digitala patientvågar för rullstol utnyttjar avancerad mikroprocessorteknologi. Varje precisionsvåg är utformad för att ge noggranna, tillförlitliga och repeterbara viktmätvärden och funktioner som gör vägningsprocessen enkel, snabb och bekväm.

Denna våg är konfigurerad för användning av rörelsekänslig vägningsteknik för att kunna fastställa den verkliga vikten för en patient i rörelse. Vågen kan ändras så att den mäter rörlig last (se bruksanvisning för ProPlus® displaymodul för instruktioner om hur du ändrar vågens inställningar).

Vikt visas i kg. Vågen har en 180° vridbar display för avskildhet och för enkel avläsning från vardera sida. 2500KGWA har två inbyggda hjul och 2600KGWA har fyra inbyggda hjul för att underlätta förflyttning. De kan drivas med hjälp av en nätadapter (medföljer) eller med hjälp av 6 st. LR20-batterier (medföljer ej), beroende på användningen - se avsnittet Anslutningar nedan.

SPECIFIKATIONER FÖR 2500KGWA / 2600KGWA

Kapacitet och upplösning	**2500KGWA / 2600KGWA**: Max 400 kg / Min 1 kg, e=0,1kg (klass III)	
Strömkrav	120V-240V AC, 50-60Hz - 9V likströmsadapter, adaptermodell ADPT30 (MEDFÖLJER) eller 6 LR20-batterier (medföljer ej)	
Miljö	Driftstemperaturer: 10°C - 35°C (50°F - 95°F) Förvaringstemperaturer: 0°C - 50°C (30°F - 125°F) Max luftfuktighet: 85% RH	
Mått för 2500KGWA	**Plattform - 2500KGWA** Längd: 74,3 cm (29,25 tum) Bredd: 71,8 cm (28,25 tum) Höjd: 5,7 cm (2,25 tum)	**Mått och vikt i monterat tillstånd** Längd: 93,3 cm (36,75 tum) Bredd: 102 cm (40,25 tum) Höjd: 125,5 cm (49,44 tum) Vikt: 36 kg (79 lb)
Mått för 2600KGWA	**Plattform - 2600KGWA** Längd: 92 cm (36,25 tum) Bredd: 82,2 cm (32,38 tum) Höjd: 5,7 cm (2,25 tum)	**Monterad med räcke och ramp** Längd: 108,5 cm (42,75 tum) Bredd: 118 cm (46,44 tum) Höjd: 125,5 cm (49,44 tum) Vikt: 50 kg (110 lb)

CERTIFIERINGAR / ANSLUTNING / KASSERING

BESKRIVNING AV CERTIFIERINGAR

	Vågor som bär denna symbol uppfyller normerna i precisionsklass III i direktiv 90/384/EEC
CE 0459	Produkter som bär denna symbol uppfyller kraven hos: 1. Direktivet för icke automatska vågar 90/384/EEC 2. Direktivet rörande medicinsktekniska produkter 93/42/EEC
ISO13485:2003 CERTIFIED	Pelstar, LLC har officiellt certifierats som tillverkare av Health o meter® professionella medicinska enheter i enlighet med stränga lagkrav. Pelstar, LLC:s kvalitetssäkringssystem täcker utvecklingen, produktionen, försäljningen och service av medicinska vågar och mätsystem.

INFORMATION OM ANSLUTNINGAR FÖR VÅGEN 2500KGWA / 2600KGWA

Denna våg är avsedd att anslutas till en dator, skrivare, skärm eller andra enheter via USB-portar eller seriella portar för att möjliggöra en pålitlig överföring av vikt, längd och BMI från vågen. Denna anslutningsbarhet hjälper till att undanröja en källa till potentiella medicinska misstag på grund av inkorrekt avskrivning och registrering av ett viktmått. Denna våg är EMR-EHR-kompatibel. Mer information om hur du ansluter vågen till olika enheter ges i användarhandboken för ProPlus® displaymodul för anvisningar eller kontakta kundtjänsten med hjälp av ett av de nummer som anges nedan.

KASSERING AV VÅGEN 2500KGWA / 2600KGWA

Denna Health o meter® professionella våg måste kasseras korrekt som elektroniskt avfallsmaterial. Följ tillämpliga nationella och lokala bestämmelser för kassering av elektroniskt avfallmaterial eller batterier. Kassera inte denna enhet tillsammans med hushållsavfall.

INFORMATION OM KUNDTJÄNST

Kontakta Welch Allyn kundtjänst på något av nedan angivna telefonnummer för mer information:

Europeiskt Call Center - (+353) 46 90 67790
Frankrike - (+33) 1 55 69 58 49
Tyskland - (+49) 695 098 5132
Italien - (+39) 026 968 2425
Nederländerna - (+31) 202 061 360
Spanien - (+34) 917 499 357
Sverige - (+46) 85 853 6551
Storbritannien - (+44) 207 365 6780
Latinamerika - (+1) 305 669 9003
Mellanöstern - (+49) 7477 927186
Sydafrika - (+27) 11 777 7555
Australien - (+61) 2 9638 3000
Kina - (+86) 21 6327 9631

MONTERINGSANVISNINGAR FÖR 2500KGWA

Före montering (2500KGWA):

ProPlus® 2500KGWA digitala patientvåg för rullstol levereras demonterad i en låda. Inspektera lådan noggrant för eventuella skador under transporten före uppackningen. Om du upptäcker någon skada ska du kontakta kundtjänsten. Följande information anger vad som ska finnas i huvudlådan när du packar upp för montering.

Ta ut alla paket ur lådan och avlägsna förpackningsmaterialet noggrant för att förhindra att enhetens delar repas. Spara lådan för eventuellt framtida behov. Undvik att skada vågens delar under uppackningen. **Använd inte någon brytbladskniv, kniv, sax eller något annat vasst föremål för att öppna den skyddande innerförpackningen.**

Lista över delar:

- (1) Bas (plattform)
- (1) Räcke
- (1) Användarinformation
- (1) Låda som innehåller:
  - (1) Displayenhet
  - (1) Liten, lång låda

Den mindre, långa lådan innehåller:

- (1) Låda med nätadaptern
- (4) Fötter
- (1) Bakre skydd för displayen
- (1) Adapterhållare
- (1) Insexnyckel
- (1) Plastpåse som innehåller:
  - (1) Främre skydd för displaystödet
  - (1) Litet bakre skydd för displaystödet

Delar för monteringen (bild 1)

Verktyg som krävs: Stjärnskruvmejslar (medföljer ej), insexnyckel (medföljer).

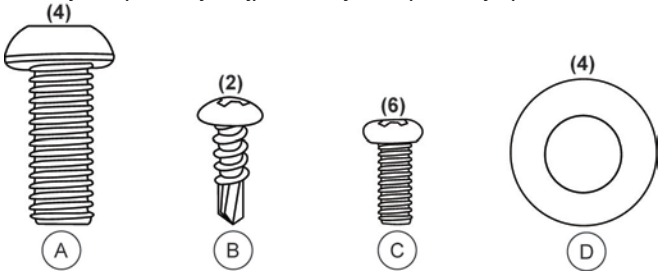
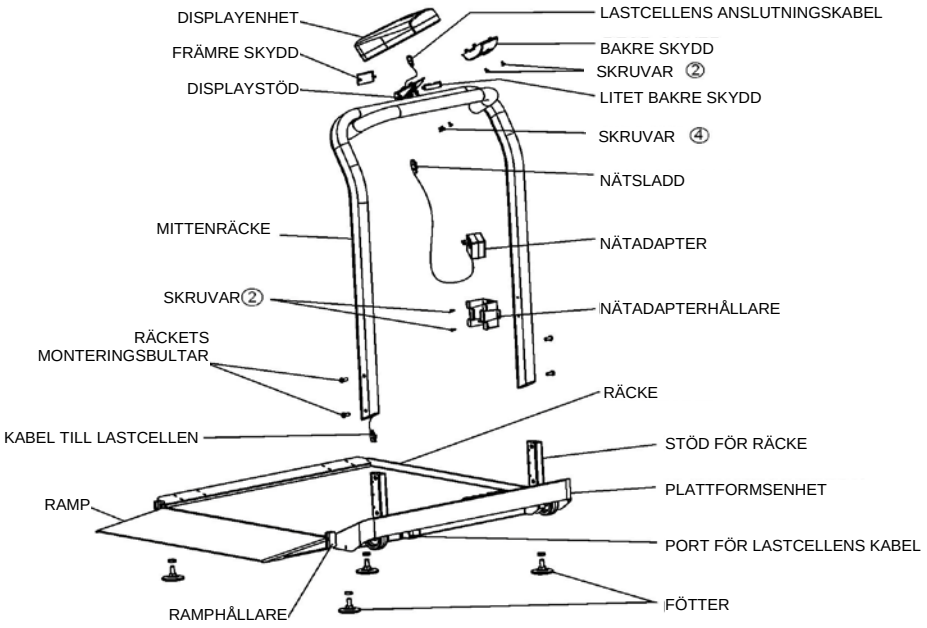


Bild 1

VIKTIGT: Se listan över underhållsdelar på sidan 214 för mer information om varje del. En detaljerad bild av vågen visas på sidan 213.

Montering av vågen 2500KGWA:



A1 Bild

2500KGWA MONTERING (FORTSÄTTNING)

Montering av vågen 2500KGWA (fortsättning):

Det rekommenderas att monteringen utförs av två personer.

1. Placera vågens bas på ett plant, jämnt och torrt golv.
2. Ta upp mittenräcket, hitta kabeln till lastcellen, frigör den och dra ut den på undersidan.
3. Placera räcket på plattformen och för kabeln genom räckets stöd i basen. Se till att kabeln inte kommer i kläm.
4. Skjut mittenräcket över dess stöd på bottenplattan och fäst räcket i dess stöd med fyra (4) M8-skruvar 1,25 x ¾ tum (A), fyra (4) M8-brickor (D) och insexnyckeln (se bild 1). Dra sedan åt skruvarna. DRA INTE ÅT FÖR HÅRT.
5. Dra framåt i räcket för att luta vågen framåt och placera den försiktigt med framsidan mot golvet, och var uppmärksam på rampen - den kan fällas ner då vågen lutas.
6. Ta tag i lastcellens kabel, som sticker ut på undersidan av basen och led kabeln genom det skyddande metallhöljet i basen. Anslut den sedan till lastcellens port i mitten av basen.
7. Dra den resterande delen av kabeln genom överdelen av vågen.
8. Träd 4 fot i undersidan av basen. Varje fot ska dras åt helt för hand och sedan vridas tillbaka ett eller ett halvt varv. Det möjliggör korrekt funktion för lastcellen så att vågen fungerar som den ska.
9. Luta försiktigt vågen tillbaka till upprätt läge på golvet och var uppmärksam på rampen - den kan fällas ner då vågen lutas. SLÄPP INTE NED VÅGEN. Justera fötterna tills vågen är i jämn nivå. Vara noga med att fötterna inte är helt åtdragna (se steg 8 ovan).
10. Vrid displayens stöd 90˚ och placera sedan displayenheten nära displaystödet. Anslut lastcellens kabelkontakt till lastcellens port på baksidan av displayen och placera sedan och fäst kabeln i centerkanalen på displayen. Se bild 2. Obs: Anslut inte strömkabeln ännu. Vänta tills steg 14.
11. Skjut displayenheten på displaystödet och se till att de två metallflikarna sticks i de två fördjupningarna på baksidan av displayen. **Obs: Kabeln till lastcellen ska nu fästas i kanalen mellan displayenheten och displaystödet.**
12. Sätt i fyra (4) koniska M4-stjärnskruvar (C) i metallstödet för displayen och dra åt (se bild 1).
13. Fäst adapterhållaren på mittenräcket med två (2) plåtskruvar #8 x ½ (B) och dra åt.
14. Anslut nätadaptern till strömporten på displayen och för sedan in och anslut kabeln i den exponerade delen av den andra kanalen från vänster på baksidan av displayen (se bild 2 ovan). Håll sladden på plats med hjälp av låsningsspåret på baksidan och rikta in de stora flikarna på baksidan med fördjupningarna på baksidan av displayenheten. Tryck lätt så att höljet snäpps på plats och fäst det med två (2) koniska M4-stjärnskruvar (C). **Koppla inte in vågen till någon strömkälla innan vågen är färdigmonterad**.
15. Rotera displayen för att anpassa den till mittenräcket och fäst sedan det främre och bakre skyddet för displaystödet med ett lätt tryck så att de snäpps på plats.
16. Fäst sladden på insidan av mittenräcket med hjälp av 4 plasthållare för att hålla sladden ur vägen. Den självhäftande baksidan på hållarna frigörs genom att avlägsna skyddet, varefter hållarna kan fästas på vågen med en lätt tryckning.
17. Vågen är nu färdigmonterad. Anslut strömadaptern till en strömkälla och/eller sätt i batterier.

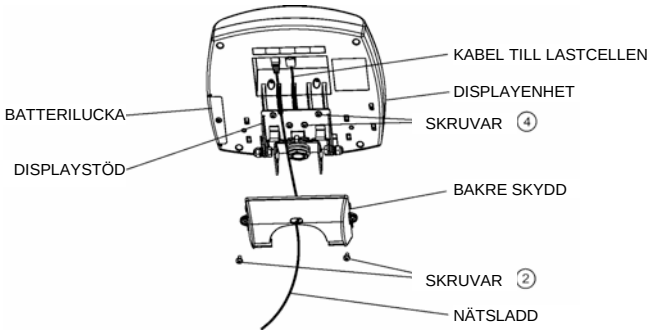


Bild 2

MONTERINGSANVISNINGAR FÖR 2600KGWA

Före montering (2600KGWA):

ProPlus® 2600KGWA digitala patientvåg för rullstol levereras demonterad i en låda. Inspektera lådan noggrant för eventuella skador under transporten före uppackningen. Om du upptäcker någon skada ska du kontakta kundtjänsten. Följande information anger vad som ska finnas i huvudlådan när du packar upp för montering.

Ta ut alla paket ur lådan och avlägsna förpackningsmaterialet noggrant för att förhindra att enhetens delar repas. Spara lådan för eventuellt framtida behov. Undvik att skada vågens delar under uppackningen. **Använd inte någon brytbladskni v, kniv, sax eller något annat vasst föremål för att öppna den skyddande innerförpackningen.**

Lista över delar (se bilden nedan eller på sidan 215 för mer information om varje del):

(1) Vågenhet
(1) Användarinformation
(1) Låda som innehåller:
- (1) Displayenhet
- (1) Liten, lång låda

Den mindre, långa lådan innehåller:
- (1) Låda med nätadaptern
- (4) Fötter
- (1) Bakre skydd för displayen
- (1) Adapterhållare
- (1) Plastpåse som innehåller:
  - (1) Främre skydd för displaystödet
  - (1) Litet bakre skydd för displaystödet
  - Delar för monteringen (se bild 1)

Verktyg som krävs: Stjärnskruvmejsel (medföljer ej).

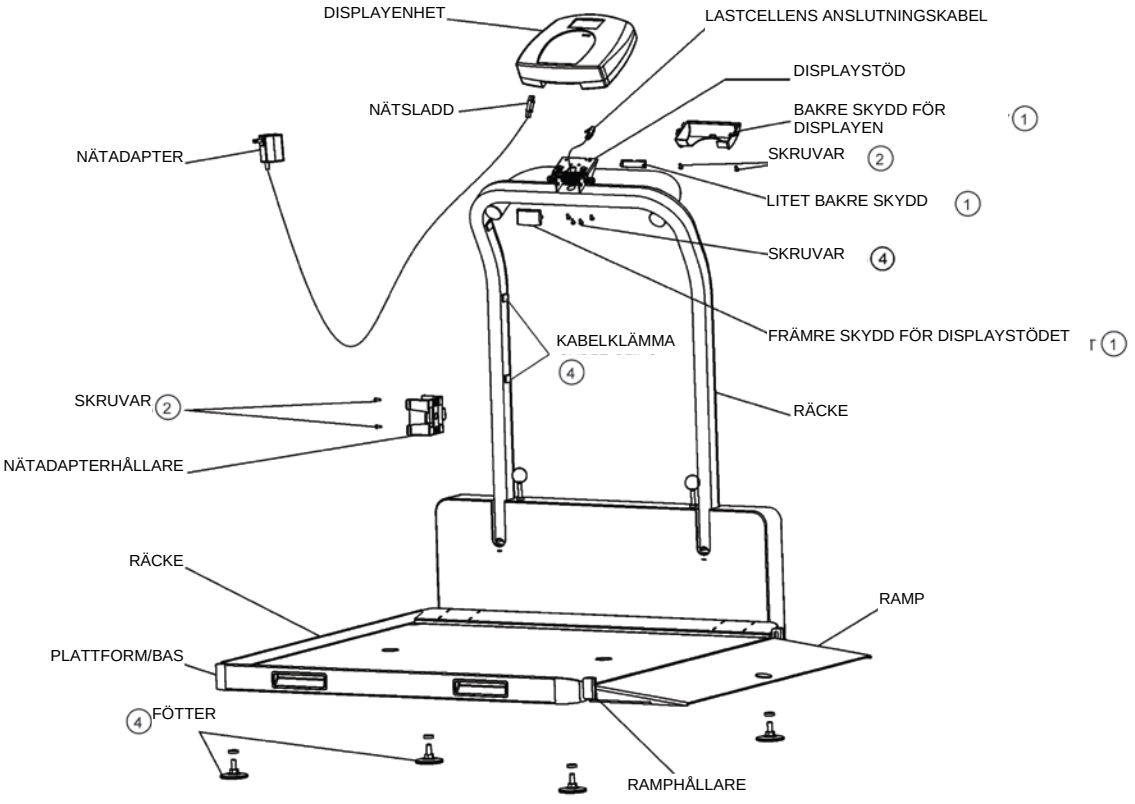


Bild 3

2600KGWA MONTERING (FORTSÄTTNING)

Montering av vågen 2600KGWA (fortsättning):

Det rekommenderas att monteringen utförs av två personer.

1. Ta ut vågenheten ur lådan genom att först avlägsna skyddsemballaget, tryck sedan ner påsen rung änden på lådan och luta lådan så att vågen kan rullas ut.
2. Ta bort påsen från vågen. Spara påsen i lådan eller gör dig av med den på säkert sätt.
3. Träd 4 fot i undersidan av basen. Varje fot ska dras åt helt för hand och sedan vridas tillbaka ett eller ett halvt varv. Det möjliggör korrekt funktion för lastcellen så att vågen fungerar som den ska.
4. Öppna vågen till dess användningsposition (se öppningsanvisningarna på sidan 7). **VARNING**: Tappa inte vågen på dess fötter. Det kan skada lastcellen.
5. Vrid displaystödet så att det är vinkelrätt mot räcket.
6. Placera displayenheten nära skärmstödet på räcket. Anslut lastcellens kabelkontakt till lastcellens port på baksidan av displayen och placera sedan och fäst kabeln i centerkanalen på displayen. **OBS:** Anslut inte nätsladden ännu. Vänta tills steg 10 nedan.
7. Skjut displayenheten på displaystödet och se till att de två metallstöden sticks i de två fördjupningarna på baksidan av displayenheten. Stoppa in den resterande delen av kabeln i räckets rör. **OBS:** Kabeln till lastcellen ska nu fästas i kanalen mellan displayenheten och displaystödet (se Figure 4, nedan).
8. Sätt i de fyra koniska M4-stjärnskruvarna i metallstödet för displayen och dra åt.
9. Fäst adapterhållaren på insidan av räcket med två (2) plåtskruvar #8 x ½ och dra åt.
10. Anslut nätadaptern till strömporten på displayen och för sedan in och anslut kabeln i den exponerade delen av den andra kanalen från vänster på baksidan av displayen (se Figure 4). Håll sladden på plats med hjälp av låsningsspåret på baksidan och rikta in de stora flikarna på baksidan med fördjupningarna på baksidan av displayenheten. Tryck lätt så att höljet snäpps på plats och fäst det med två koniska M4-stjärnskruvar. **Koppla inte in vågen till någon strömkälla innan vågen är färdigmonterad**.
11. Rotera displayen för att anpassa den till mittenräcket och fäst sedan det främre och bakre skyddet för displaystödet med ett lätt tryck så att de snäpps på plats.
12. Fäst sladden på insidan av mittenräcket med hjälp av 4 plasthållare för att hålla sladden ur vägen. Den självhäftande baksidan på hållarna frigörs genom att avlägsna skyddet, varefter hållarna kan fästas på vågen med en lätt tryckning.
13. Göra nödvändiga justeringar genom att vrida på fötterna efter behov tills vågen står jämnt.
14. Vågen är nu färdigmonterad. Anslut strömadaptern till en strömkälla och/eller sätt i batterier.

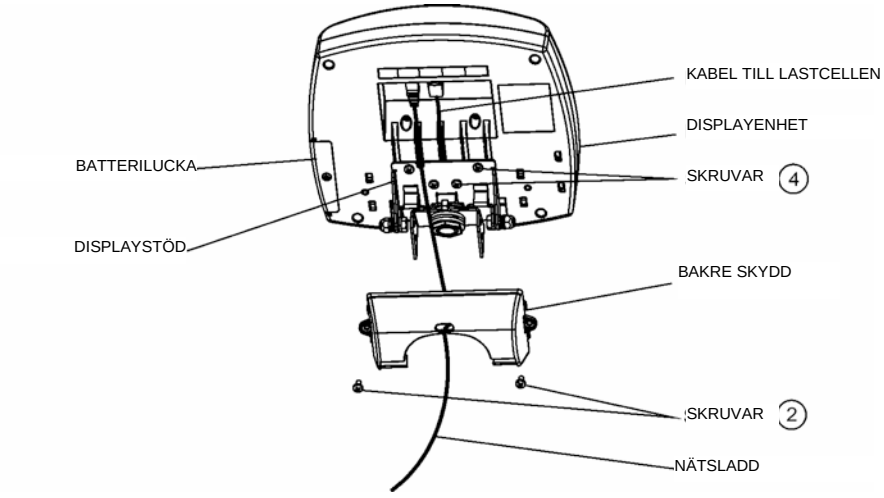


Bild 4

2600KGWA MONTERING (FORTSÄTTNING)

Rampanvisningar:

Följ dessa anvisningar om du behöver flytta rampen till motsatt sida av vågn eller om du vill lägga till en andra ramp (alternativ för 2600RAMP) så att det finns ramper på båda sidorna:

1. Ta bort räcket (A) i slutet av plattformen genom att skruva loss 4 skruvar (B) - se Figure 5, nedan.
2. Vik upp rampen till plattformens yta.
3. Luta vågen försiktigt och placera den med räcket mot golvet.
4. Ta bort skruvarna som fäster de 2 gummistötdämparna (C) på sidan av plattformen under rampens fäste. Ta bort stötdämparna. Installera gummistötdämparna på motsatt sida av plattformen.
5. Ta bort de 4 skruvarna på varje ramphållaren (D) - 2 skruvar vid rampens sida och 2 skruvar på undersidan av rampen, nära hjulet.
6. Ta bort rampen från ramphållarna, lossa sedan alla skruvar helt och ta bort ramphållarna genom att dra ut dem något.
7. Installera ramphållarna på samma sätt på motsatt sida av plattformen, men dra inte åt skruvarna.
8. Sätt i rampen mellan ramphållarna och dra åt skruvarna.
9. Installera skyddsräcket genom att skruva fast dess 4 skruvar (B). **Obs**: Det är nödvändigt att borra ett hål i mattan för att sätta i skruven i rätt hål under mattan.

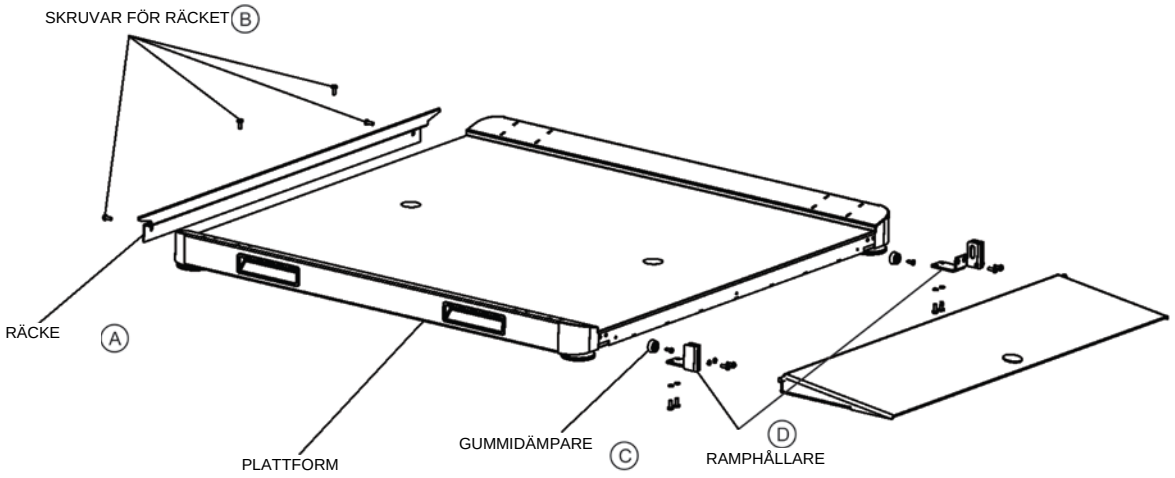


Bild 5

OBS: En andra ramp finns tillgänglig separat som 2600RAMP.

MONTERING / BATTERIER

ProPlus® vågar levereras med menyspärrsfunktionen aktiverad. Menyspärrsfunktionen inaktiverar vissa knappar på vågens knappsats, för att förhindra att obehöriga användare gör ändringar i vågens inställningar. Menyspärren kan inaktiveras temporärt så att du kan anpassa vågen med de funktioner som du önskar. Se i användarhandboken för ProPlus® displaymodul för anvisningar om hur du kan inaktivera menyspärren.

Förbereda vågen för användning

1. Ta bort den skyddande plastfilmen som täcker knappsatsen och displayen.
2. Sätt i batterierna i batterihållaren (se under ”Batterier” i Figure 6 nedan).
3. Anslut vågens nätadapter till strömkällan.
4. Se till att inget finns på vågens plattform och tryck sedan på knappen **ON/OFF** eller **I/O** för att slå på vågen. Displayen kommer att visa ”Health o meter ProPlus” och sedan ”0,0KG”. **Obs**: Om du vill ändra skärmens bakgrundsbelysning och/eller kontrast kan du läsa i användarhandboken för ProPlus® displaymodul.
5. Tryck på knappen KG för att välja viktinställning (kilo). **Obs**: Vågen visar alltid de senast använda inställningarna och enheterna (KG).
6. När du kopplar ur vågens strömkabel från vägguttaget kommer vågen att byta till batteridrift om batterier finns installerade. **Obs:** Om inställningsproceduren misslyckades ska du följa felsökningsinstruktionerna. Om problemet inte åtgärdas ska du rådfråga behörig servicepersonal.

Byta ut / sätta i batterier

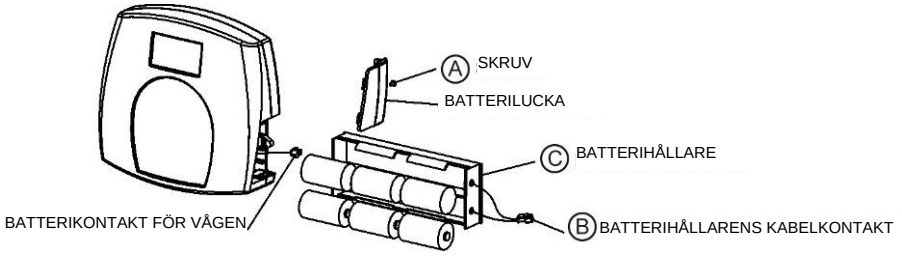


Bild 6 - Batterier

1. Koppla från vågen.
2. Avlägsna batteriluckan från displayenheten - se Figure 6 (A) ovan.
3. Koppla bort batterihållarens kabelkontakt från batteriet (B).
4. Ta försiktigt bort batterihållaren (C) genom att dra ut den ur displayenheten.
5. Byt ut batterierna mot nya. Vi rekommenderar EVEREADY Energizer® e2™ .
6. Skjut försiktigt in batterihållaren (C) i displayenheten.
7. Anslut batterihållarens kabelkontakt till batteriet (B).
8. Sätt tillbaka batteriluckan på displayenheten och fäst med skruven (A).

Varning: Om inte vågen kommer att användas under längre tid ska du ta ur batterierna för att undvika en säkerhetsrisk.
Batterier ska kasseras enligt gällande nationella och lokala bestämmelser för kassering av batterier.

INSTRUKTIONER FÖR SNABBSTART

OBS: Vågen visar alltid de senast använda inställningarna och enheterna när den slås på.

TARE-FUNKTIONEN

När vågen används kan vikten för föremål, som t.ex. rullstolen, subtraheras från den totala vikten för att bestämma den faktiska vikten för enbart patienten. Tare-funktionen utför automatiskt denna subtraktion. ProPlus®-vågar tillåter att tarering kan anges manuellt med hjälp av knappsatsen eller automatiskt (enligt detta avsnitt).

AUTOMATISKT (KNAPPEN TARE)

1. Medan ingen vikt finns på vågen trycker du på **ON/OFF-** eller **I/O-**knappen för att slå på vågen.
2. Vänta tills ”0.0Kg” och ”ZERO” visas på displayens vänstra sida.
3. Placera rullstolen på vågen. Displayen visar ett värde för rullstolens vikt.
4. Tryck på knappen TARE (9). Vågen kommer att nollställas och ordet ”TARE” visas uppe till höger på displayen för att ange att det är taravärdet för denna patients rullstol.
5. Ta bort vikten från vågen. Displayen visar en negativ vikt som motsvarar vikten för rullstolen när den tas bort från vågen.
6. Placera patienten och rullstolen på vågen. Vågen kommer automatiskt att subtrahera den tarerade vikten för rullstolen från den totala vikten för patienten och rullstolen.
7. Patientens vikt kommer att visas på vågen.
8. Det tarerade värdet sparas i minnet tills det ändras eller raderas eller vågen stängs av.
9. Om du vill ta bort ett tarerat värde trycker du på knappen TARE (9) igen. Ordet ”TARE” kommer att försvinna från displayen och värdet raderas från minnet. Du kan även trycka på EXIT. Vågen återgår till normal funktion.

MANUELLT (TARA MED TANGENTBORD ELLER KNAPPSATS)

1. Kontrollera att det inte finns något föremål på vågens plattform.
2. Tryck på **ON/OFF-** eller **I/O-**knappen för att slå på vågen.
3. Vänta tills ”0.0Kg” och ”ZERO” visas på displayens vänstra sida.
4. Tryck på knappen TARE (9). Användaren kommer att uppmanas att ange taravärdet.
5. Använd knappsatsen för att ange vikten på skor eller andra föremål och tryck på ENTER.
6. Det angivna värdet kommer visas på displayen som ett negativt värde.
7. Placera patienten och de tarerade objekten på vågen. Vågen kommer automatiskt att dra av den tarerade vikten från den totala vikten för patienten och det tarerade föremålet.
8. Patientens vikt kommer att visas på vågen.
9. Det tarerade värdet sparas i minnet tills det ändras eller raderas eller vågen stängs av.
10. Om du vill ta bort ett tarerat värde trycker du på knappen TARE (9) igen. Ordet ”TARE” kommer att försvinna från displayen och värdet raderas från minnet. Du kan även trycka på EXIT. Vågen återgår till normal funktion.

TA BORT TARAVÄRDET

Tryck på **TARE (9)** igen om du vill ta bort ett taravärdet från minnet. Ordet ”TARE” kommer att försvinna från displayen och värdet raderas från minnet. Du kan även trycka på **EXIT**. Vågen återgår till normal funktion.

VÄGA EN PATIENT

1. Kontrollera att det inte finns något föremål på vågens plattform.
2. Tryck på **ON/OFF-** eller **I/O-**knappen för att slå på vågen.
3. Vänta tills ”0.0Kg” och ”ZERO” visas på displayens vänstra sida.
4. Rulla upp patienten på vågen. Vågen kommer att beräkna patientens vikt, men displayen visar inte någon vikt innan en stabil vikt för personen har avgjorts. Beroende på patientens rörelser på vågen kan det dröja flera sekunder innan vågen har beräknat vikten.
5. När en vikt har visats rekommenderas att en andra vägning utförs medan patienten fortfarande är på vågen genom att trycka på knappen **REWEIGH**.
6. Efter att viktmätningen har noterats rullar du patienten av vågen.
7. Tryck på **ON/OFF-** eller **I/O-**knappen för att stänga av vågen.

INSTRUKTIONER FÖR SNABBSTART (FORTSÄTTNING)

BERÄKNA BMI

Kroppsmassaindex (BMI) är ett annat namn för Quételet-index, en formel som är en användbar och tillförlitlig indikator för fetma. **OBS:** Vågen kommer inte att beräkna BMI för en patient som väger 12 kg eller mindre. Om en längd inte anges för patienten inom 30 sekunder efter att ha tryckt på BMI-knappen kommer vågen att återgå till normal vägning.

1. Utför steg 1 till 4 ovan i avsnittet ”Väga en patient”.
2. Efter att patientens vikt visas på vågen trycker du på knappen BMI (2) medan vågen är på.
3. Du uppmanas av vågen att mata in patientens längd. Ange längden med hjälp av knappsatsen.

OBS: Vid vägning i kilo måste längden anges ner till tiondelens centimeter (0,1 cm).

4. När längden har angivits trycker du på **ENTER**.
5. Displayen visar patientens **BMI** (kroppsmassaindex).
6. Tryck på **EXIT** för att återgå till normalt vägningsläge för vågen.

Ytterligare, fullständiga anvisningar för alla funktioner för displayen och knappsatsen samt menyerna ges i användarhandboken för ProPlus® displaymodul, som medföljer med vågen.

UNDERHÅLL

På följande sidor finns anvisningar för underhåll, rengöring, felsökning och utbytbara delar för ProPlus® 2500KGWA / 2600KGWA. Andra underhållsåtgärder än de som beskrivs i denna anvisning bör endast utföras av behörig servicepersonal.

UNDERHÅLL

Före den första användningen och efter perioder då vågen inte har använts ska du kontrollera att vågen fungerar korrekt. Om vågen inte fungerar korrekt ska du rådfråga behörig servicepersonal.

1. Kontrollera hela vågen med avseende på uppenbara skador och förslitningar.
2. Kontrollera att nätadapterns sladd inte har någon sprickbildning eller nötning eller att kontakten inte har trasiga eller böjda stift.

RENGÖRING

Noggrann vård och rengöring är viktiga för att säkerställa långvarig noggrann och effektiv drift. **Koppla loss vågen från strömkällan.**

1. Rengör alla utvändiga ytor med en fuktig tyg- eller pappersduk Använd en lösning med mild antimikrobiell eller antibakteriell tvål och vatten. Torka med en ren, mjuk duk.
2. Sänk inte ned vågen i något rengöringsmedel eller någon annan vätska.
3. Använd inte isopropylalkohol eller andra lösningar för att rengöra displayens yta.
4. Använd inte slipande rengöringsmedel.

KALIBRERING AV 2500KGWA / 2600KGWA

Denna våg har kalibrerats på fabriken och behöver inte kalibreras innan den används. Vågen kan kalibreras vid underhåll, om nödvändigt. Kalibrering av ProPlus® utförs med kilo (kg)

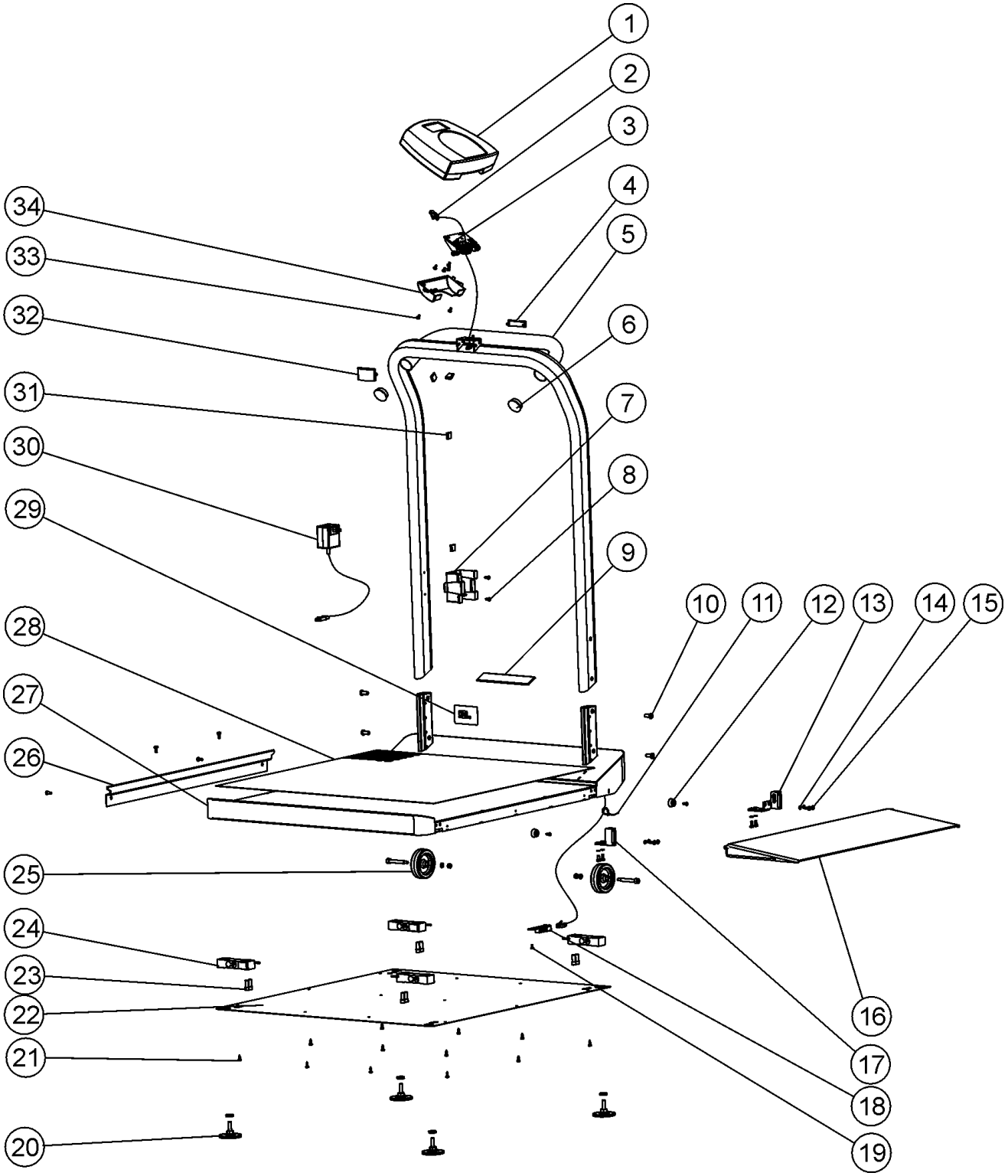
Operatöråtgärd	Display
1. Se till att displayen är avstängd och tryck på och håll ned HOLD/RELEASE-knappen medan du trycker på **ON/OFF-** eller **I/O-** knappen.	”Enter load weight: ”200.0KG”
2. Med hjälp av knapparna ▲▼ och/eller den numeriska knappsatsen anger du kalibreringslasten till minst hälften av vågens kapacitet (för bästa resultat och större noggrannhet ska du använda den fulla kapaciteten för vågen).	”Enter load weight: ”200.0KG”
3. Kontrollera att det inte finns något på vågen och tryck sedan på ENTER.	Zero calibration: Please clear the scale
4. Vänta i 1-3 sekunder, utan att vidröra eller skaka på vågen, så att nollkalibreringen kan slutföras.	Zero calibration: Please wait
5. Ingen åtgärd krävs av operatören.	Weight calibration: Put: XXX.X
6. Lägg på den krävda vikten på vågen och tryck på ENTER. Vänta i 1-3 sekunder, utan att vidröra eller skaka på vågen, så att kalibreringen kan slutföras.	Weight calibration Please wait
7. Om kalibreringen lyckas kommer displayen att visa ”Factor OK!”. Om kalibreringen misslyckades visar displayen ”Factor Fail!”.	Factor Update… ”Factor OK!” eller ”Factor Fail!”
8. Om detta lyckades kommer displayen att startas om.	Rebooting… Please wait
9. Displayen återgår till uppstartningsmeddelandet.	Health o meter ProPlus
10. Vänta tills vågen återupptar normal funktion och ta sedan bort vikten från vågen.	Health o meter ProPlus

FELSÖKNING

Ta del av följande instruktioner för att kontrollera och korrigera eventuella fel innan du kontaktar kundtjänst.

SYMTOM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Vågen slås inte på	1. Urladdat batteri 2. Defekt eluttag 3. Dålig strömförsörjning	1. Byt ut batterierna 2. Använd ett annat uttag 3. Byt adapter
Misstänkt felaktig vikt eller vågen nollställs inte	1. Externa föremål stör vågen 2. Displayen visade inte ”0.0” före vägning 3. Vågen är inte placerad på ett plant golv 4. Vågen är inte kalibrerad 5. Felaktigt taravärde	1. Ta bort störande föremål från vågen 2. Be patienten kliva av vågen, nollställ vågen och börja om med vägningen 3. Placera vågen på ett plant golv och börja om med vägningen 4. Kontrollera vikten med ett känt viktvärde 5. Placera det som ska tareras på vågen. Tryck på REWEIGH. När vikten visas trycker du på TARE. Placera patienten och de tarerade objekten på vågen. Tryck på REWEIGH igen
Vägning sker men displayen visar ”weigh” och ”reweigh” om och om igen efter några sekunder, vägningsprocessen tar för lång tid och ingen slutvikt visas.	Patienten står inte stilla	Be patienten att stå stilla, eller du kan ändra till inställningen för rörlig last
Displayen visar meddelandet ”Overload”	Lasten på vågen överskrider kapaciteten (400 kg)	Ta bort den överskridande vikten och använd vågen inom dess begränsningar
Displayen visar meddelandet ”LOW BAT”	Batterierna är slut	Byt batterierna enligt instruktionerna
Displayen visar ”Load Cell Error”	Det finns ett problem med en eller flera lastceller eller kabeln till lastcellen är urkopplad.	Kontrollera anslutningen för kabeln till lastcellen vid displayen och plattformen. Om problemet inte åtgärdas ska du rådfråga behörig servicepersonal för byte av en defekt lastcell

Bild 7 Detaljerad bild av vågen 2500KGWA



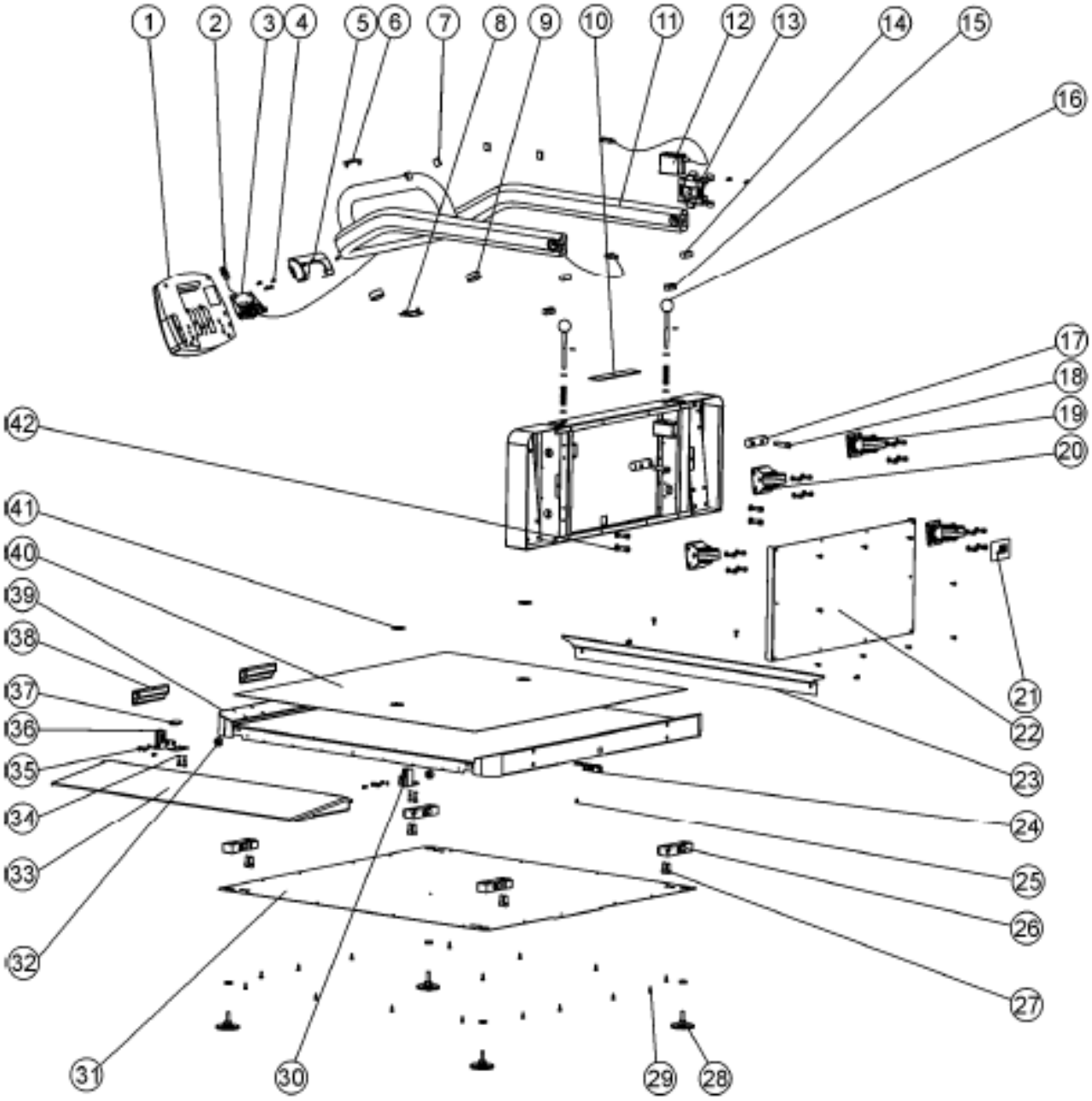
RESERVDELAR FÖR UNDERHÅLL AV 2500KGWA

Delar utbytbara i fält

Nyckelnr*	Artikelnr	Beskrivning	Antal
1	B1109401-0	DISPLAYENHET	1
2	B2033701-0	KABEL FRÅN MODERKORT TILL KOPPLINGSDOSA	1
4	B3822601-0	MINDRE BAKRE SKYDD	1
7	B3817001-0	ADAPTERHÅLLARE	1
13	B3823601-0	HÖGER GÅNGJÄRN FÖR RAMP	1
16	RAMP2500	RAMP	1
17	B3823701-0	VÄNSTER GÅNGJÄRN FÖR RAMP	1
18	B2138901-0	ANSL. DIGITALKORT	1
24	B1304202-0	LASTCELL	4
32	B3822501-0	FRÄMRE SKYDD	1
34	B3822701-0	BAKRE SKYDD	1
30	ADPT30	NÄTADAPTER 120V-240V	1
(Visas inte)	2033801-0B	BATTERIHÅLLARE	
	PROKIT	INKLUDERAR ADAPTER, DISPLAYMONTERING, 4 LASTCELLER, ANSLUTNINGSKORT, 4 FOTENHETER	1
Det som räknas upp nedan är endast avsett som referens (se Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale på sidan 213)			
3		LUTNINGSMEKANISM	1
5		RÄCKETS MONTERING	1
6		TÄCKANDE PLASTRÖR DIA. 38	2
8		PLÅTSKRUV 8 x ½	4
9		HEALTH O METER-ETIKETT	1
10		INSEXSKRUV M8	4
11		BUNTBAND CV100	1
12		GUMMIDÄMPARE	2
14		FJÄDERLÅSBRICKA #10	8
15		STJÄRNSKRUV M5	12
19		STJÄRNSKRUV 6 x ¼	1
20		FOTENHET	4
21		STJÄRNSKRUV 8 x ½	9
22		NEDRE SKYDD	1
23		INSEXSKRUV 5/16-18 x ¾	8
25		GUMMIHJULENHET	2
26		RÄCKE	1
27		BASENHET	1
28		MATTA	1
29		MODELLETIKETT	1
31		KABELKLÄMMA	4
33		STJÄRNSKRUV M4	6

*** Se sidan 213 för en detaljerad bild av delarna efter nummer. OBS: En andra ramp finns tillgänglig separat (2600RAMP).**

Bild 8 Detaljerad bild av vågen 2600KGWA (vikt)



RESERVDELAR FÖR UNDERHÅLL AV 2600KGWA

Delar utbytbara i fält

Nyckelnr*	Artikelnr	Beskrivning	Antal
1	B1109401-0	DISPLAYENHET	1
2	B2033701-0	KABEL FRÅN MODERKORT TILL KOPPLINGSDOSA	1
5	B3822701-0	BAKRE SKYDD	1
6	B3822601-0	MINDRE BAKRE SKYDD	1
8	B3822501-0	FRÄMRE SKYDD	1
12	ADPT30	NÄTADAPTER 120V-240V	1
13	B3817001-0	ADAPTERHÅLLARE	1
22	B3826901-0	BAKRE LOCK PÅ LÅDAN	1
24	B2138901-0	ANSL. DIGITALKORT	1
26	B1304202-0	LASTCELL	4
30	B3823601-0	HÖGER GÅNGJÄRN FÖR RAMP	1
33	2600RAMP	RAMP	1
36	B3823701-0	VÄNSTER GÅNGJÄRN FÖR RAMP	1
(Visas inte)	B2033801-0	BATTERIHÅLLARE	1
	PROKIT	INKLUDERAR ADAPTER, DISPLAYMONTERING, 4 LASTCELLER, ANSLUTNINGSKORT, 4 FOTENHETER	1
Det som räknas upp nedan är endast avsett som referens (se bild 8 Detaljbild av vågen 2600KGWA (vikt) på sidan 215)			
3		LUTNINGSMEKANISM	1
4		STJÄRNSKRUV M4	6
7		KABELKLÄMMA	4
9		TÄCKANDE PLASTRÖR DIA. 38	2
10		HEALTH O METER-ETIKETT	1
11		RÄCKE	1
14		GUMMIDÄMPARE FÖR ÖPPNING AV RÄCKE	2
15		GUMMIDÄMPARE FÖR STÄNGNING AV RÄCKE	2
16		LÅSPINNE FÖR RÄCKET	2
17		SVÄNGTAPP FÖR RÄCKET	2
18		ANSATSSKRUV MED SEXKANTHÅL 10 (M8) x 1¾	2
19		LÄNKHJUL 60	2
20		FAST HJUL 60	2
21		MODELLETIKETT	1
23		RÄCKE	1
25		STJÄRNSKRUV 6 x ¼	1
27		INSEXSKRUV 5/16-18 x ¾	12
28		PLASTFOT M10	4
29		STJÄRNSKRUV 8 x ½	32
31		NEDRE SKYDD	1
32		GUMMIDÄMPARE	2
34		FJÄDERLÅSBRICKA #10	8
35		STJÄRNSKRUV 10-24 x ½	12
37		SCOTCHMATE LOOP	1
38		HANDTAG	2
39		BOTTEN	1
40		MATTA	1
41		SCOTCHMATE KROK	2
42		FJÄDERLÅSBRICKA M8	4

*** Se sidan 215 för en detaljerad bild av delarna efter nummer. OBS: En andra ramp finns tillgänglig separat (2600RAMP).**

GARANTI

3 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Vad täcker garantin?

Health o meter® Professional ProPlus® garanteras från och med inköpsdatumet mot materialfel och tillverkningsfel under tre (3) år. Om det uppstår ett problem med utrustningen som du inte kan lösa och behörig kundtjänst avgör att ett materialfel eller tillverkningsfel föreligger blir kundens enda ersättning en kostnadsfri reparation eller utbyte av vågen. Produkten byts ut mot en ny eller ombyggd produkt eller komponent. Om produkten inte längre finns tillgänglig kan den bytas ut mot en liknande produkt av samma eller större värde. Alla delar, inklusive reparerade och utbytta delar, täcks endast under den ursprungliga garantiperioden.

Vem är täckt?

Den ursprungliga köparen av produkten måste ha inköpsbevis för att få garantiservice. Spara din faktura eller ditt kvitto. Behöriga återförsäljare av Pelstars produkter äger inte rätt att på något ändra villkoren för denna garanti.

Vad utesluts?

Garantin täcker inte normalt slitage på delar eller skador som resulterar av följande: försumlig användning eller missbruk av produkten, användning med fel spänning eller strömstyrka, användning i strid mot användningsinstruktionerna, missbruk inklusive manipulering, transportskador eller obehörig reparation eller ändringar. Garantin täcker vidare inte force majeure, som t.ex. brand, översvämning, orkaner och tornados. Denna garanti ger dig specifika lagenliga rättigheter och du kan ha andra rättigheter som varierar från land till land och från jurisdiktion till jurisdiktion.

För att få garantiservice se till att behålla kvittot eller annat dokument som inköpsbevis. Ring närmaste Kundtjänst center för assistans - se sidan 202 i denna manual. **Innan du returnerar en produkt måste du erhålla tillstånd från kundtjänsten.** Personalen på kundtjänst ger dig ett servicemeddelandenummer. Ange detta nummer på returkollit. Returer som saknar servicemeddelandenummer accepteras inte för leverans. **Sätt fast ditt inköpsbevis på den defekta produkten tillsammans med ditt namn, adress, telefon dagtid och en beskrivning av problemet. Förpacka produkten noggrant och skicka den med förbetald frakt och försäkring till den adress du får av kundtjänst**. Skriv ”Attention SN#_____” och adressaten på fraktsedeln enligt instruktioner från kundtjänst.

PRODUKTENS LIVSLÄNGD: 10 ÅR / 100 000 CYKLER

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
NEDERLÄNDERNA

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales

ProPlus® är ett registrerat varumärke som tillhör Pelstar, LLC. Health o meter® är ett registrerat varumärke som tillhör Sunbeam Products, Inc. och används under licens. Health o meter® professionella produkter tillverkas, konstrueras och ägs av Pelstar, LLC och distribueras av Welch Allyn utanför USA och Kanada.
Vi förbehåller oss rätten att förbättra eller ändra funktionerna och specifikationerna för Health o meter® professionella produkter utan föregående meddelande.
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003 CERTIFIED

PROPLUS® 2500KGWA 与 2600KGWA

轮椅/折叠式轮椅专用电子秤使用说明

感谢您购买本款 Health o meter® Professional 产品。请仔细阅读本手册，以作简单参考或培训之用。

目录

注意事项和警告 219
本系列电子秤的规格 219
认证/连接/处置/服务 220
2500KGWA 组装说明 221
2600KGWA 组装说明 223
设置/电池 226
快速入门说明 227
维护 228
校准 229
故障排除 230
电子秤详细视图 231
维修部件 232
保修 235

注意事项和警告

为了防止损伤或损坏您的电子秤，谨请认真遵守以下说明。

- 请勿在平台载有重物的情况下运输电子秤。在移动电子秤之前请拔下适配器，并将适配器和适配器固定器上的电线合理放置。在为清洁目的而移动电子秤时或将其运送到其他位置时，请确保将电子秤适当倾斜以保证其滑轮顺利滚动。
- 为准确称量，须将电子秤放置于平坦稳固的表面。
- 为准确称量，请在每次使用前了解如何按照本手册介绍的程序正确操作。
- 请勿在存在易燃材料的环境中使用电子秤。
- 在非指定电压或频率下操作可能会损坏设备。
- 如果“LOW BAT”指示灯亮起，为准确称量，请尽快更换电池或使用电源适配器将电子秤连接到电源，具体取决于使用情况（请参见“连接”部分）。

电子秤的规格

概述

可供病人使用的 ProPlus® 2500KGWA 和 2600KGWA
轮椅专用电子秤采用了尖端的微处理器技术。各款精密电子秤旨在提供准确可靠且可重复进行的体重测量，特点是称重过程简单便捷。

电子秤的设计利用了动作感应称重技术，可用于称量病人运动状态下的实际体重。电子秤的设置可更改为动态称重（有关如何更改电子秤设置的说明请参见 ProPlus® 显示屏模块用户手册）。

体重读数以公斤为单位。本款电子秤的特点是具有 180°旋转显示头，可保护病人隐私信息，也便于操作员从电子秤的任意角度读数。2500KGWA 及 2600KGWA 分别带有 2 个及 4 个滑轮，可方便移动。本系列电子秤可使用电源适配器（随附）或 6 节一号电池（未随附）供电，具体取决于使用情况（请参见下面的“连接”部分）。

2500KGWA/2600KGWA 电子秤的规格

称重范围和精度	**2500KGWA/2600KGWA**：最大 400 kg/最小 1 kg，精度 0.1 kg（III 类）	
电源要求	120V-240V 交流，50-60Hz - 9V 直流电源适配器，ADPT30 型号的电源适配器（随附），或 6 节一号电池（未随附）	
环境	工作温度：10°C 至 35°C（50°F 至 95°F） 储运温度：0°C 至 50°C（30°F 至 125°F） 最大湿度：85% RH	
2500KGWA 电子秤的物理尺寸	**平台 - 2500KGWA** 长：74.3 cm (29-¼”) 宽：71.8 cm (28-¼”) 高：5.7 cm (2¼”)	**组装后尺寸和重量** 长：93.3 cm (36-¾”) 宽：102 cm (40-¼”) 高：125.5 cm (49-7/16”) 重量：36 kg (79 lb)
2600KGWA 电子秤的物理尺寸	**平台 - 2600KGWA** 长：92 cm (36-¼”) 宽：82.2 cm (32-3/8”) 高：5.7 cm (2¼”)	**组装好扶手和坡道后** 长：108.5 cm (42-¾ ”) 宽：118 cm (46-7/16”) 高：125.5 cm (49-7/16”) 重量：50 kg (110 lb)

认证/连接/处置

认证说明

	标有此标志的电子秤达到 90/384/EEC 指令的 III 类精度标准
CE 0459	标有此标志的产品符合以下要求： 1.非自动称量仪器指令 90/384/EEC 2.医疗器械管理指令 93/42/EEC
ISO13485:2003 CERTIFIED	Pelstar, LLC 已被正式认证为 Health o meter® Professional 医疗器械制造商并将严格遵守法律规定。Pelstar, LLC 的质量保证体系全面覆盖了医用体重秤及测量系统的开发、生产、销售和服务过程。

2500KGWA/2600KGWA 电子秤连接信息

本系列电子秤可通过 USB
接口或串行接口连接到计算机、监视器或其他设备，这样可将电子秤中的体重、身高、体重指数 (BMI) 等信息可靠地传输至这些设备，从而消除由于不正确抄写并记录体重信息而可能造成的医疗差错。此电子秤与电子病历 (EMR/EHR) 兼容。有**关如何将**电子秤连接到其他设备的更多信息，请参见 ProPlus® 显示屏模块用户手册的说明或拨打下面的电话号码联系客户服务部门。

2500KGWA/2600KGWA 电子秤的处置

本系列 Health o meter® Professional
电子秤必须作为电子废物妥善做好废弃处理。请遵照适用的国家、地区或地方规定妥善处置电子废物或电池。请勿将此设备随生活垃圾一起丢弃。

客户服务信息

要获取更多信息或电话支持，请拨打以下电话号码联系伟伦客户服务部门：

欧洲呼叫中心 - (+353) 46-90-67790
法国 - (+33) 1-55-69-58-49
德国 - (+49) 695-098-5132
意大利 - (+39) 026-968-2425
荷兰- (+31) 202-061-360
西班牙 - (+34) 917-499-357
瑞典 - (+46) 85-853-6551
英国 - (+44) 207-365-6780
拉丁美洲 - (+1) 305-669-9003
中东 - (+49) 7477-927186
南非 - (+27) 11-777-7555
澳大利亚 - (+61) 2-9638-3000
中国 - (+86) 21-6327-9631

2500KGWA 电子秤组装说明

组装前说明 (2500KGWA)：

ProPlus® 2500KGWA
轮椅专用电子秤在运输时处于未组装状态，各组件置于一个包装箱中。拆箱前请仔细检查包装箱是否在运输过程中受损。如果发现包装箱受损，请联系客户服务部门。以下提供了主包装箱所含部件的详细信息，当您取出这些部件进行组装时可参考这些信息。

请从包装箱中取出各组件，并小心拆开其包装以免划伤部件。
请保留包装箱，以便日后存储电子秤。**撕开内包装时请勿使用纸箱切割刀、小刀、剪刀或任何利器，**以免损伤电子秤部件。

部件列表：

1 个基座（平台）组件
1 个扶手
1 份用户信息
1 个包装箱，其中装有：
　1 个显示屏组件
　1 个小型长箱

一个小型长箱，其中装有：
　1 个电源适配器（装于包装盒内）
　4 个支脚
　1 个显示屏后盖
　1 个适配器固定器
　1 个内六角扳手
　　1 个塑料袋，其中装有：
　　1 个显示屏支托的前盖
　　1 个显示屏支托的小型后盖
　　用于组装的五金件（图 1）

所需工具：十字螺丝刀（未随附）、内六角扳手（随附）。

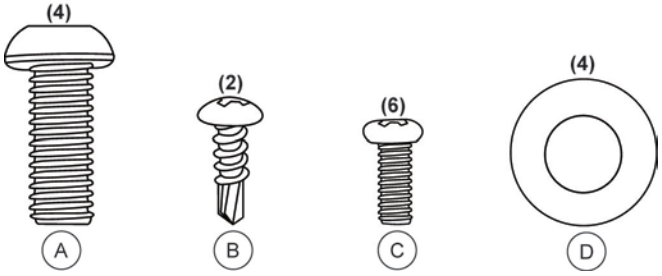
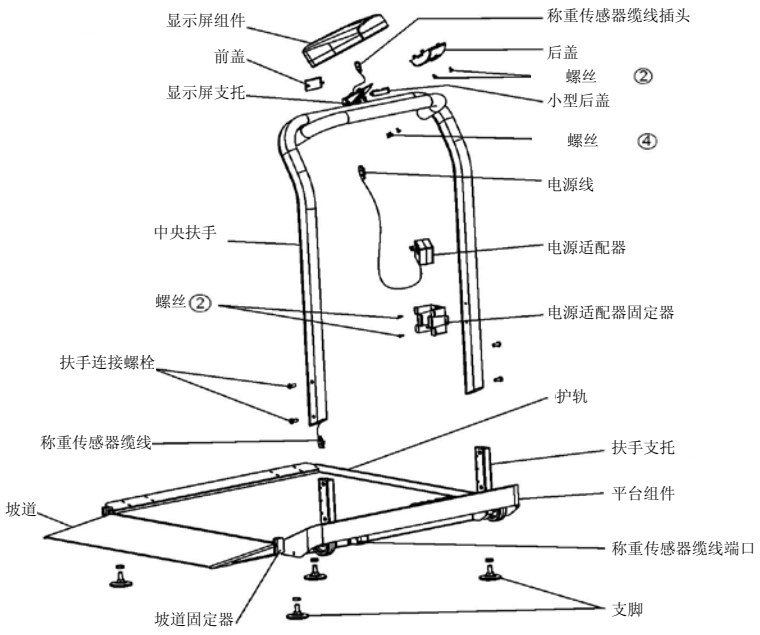


图 13

重要事项：请参阅第 15 页的维修部件列表，了解有关各部件的更多详情。第 16 页中显示了电子秤的详细视图。

组装 2500KGWA 电子秤：



A1 图

2500KGWA 电子秤组装说明（续）

组装 2500KGWA 电子秤（续）：

建议由两名人员进行组装。

1. 将电子秤基座放置于平坦干燥的水平地面。
2. 找到并拿起中央扶手，然后找到称重传感器缆线，将其解开，并从底部拉出来。
3. 将扶手放置在平台上，将称重传感器缆线穿过基座上的扶手支托，确保不要挤压到缆线。
4. 在基座的扶手支托上滑动中央扶手，使用四 (4) 枚 M8 1.25 x ¾ 螺丝 (A)、四 (4) 个 M8 垫圈 (D) 和内六角扳手（见图 1）将扶手固定到扶手支托上，然后拧上螺丝。请勿将螺丝拧得过紧。
5. 将扶手向前拉，小心地将电子秤朝向地面倒置，当心不要使坡道在倾斜过程中翻开。
6. 抓住从基座底部伸出的称重传感器缆线，将其穿过电子秤基座的金属保护罩，然后将缆线插入基座中央附近的称重传感器端口。
7. 将长出缆线拉至电子秤顶部。
8. 将 4 个支脚拧入基座底面。先将各支脚完全拧紧，然后再松回 1-½ 圈。这样可使称重传感器正常工作，确保电子秤的准确性。
9. 小心地将电子秤翻转回正立位置，当心坡道，翻转电子秤时坡道会向下翻折。请轻拿轻放电子秤。调整支脚，使电子秤保持水平。请确保不要将支脚完全拧紧到基座上（见上述步骤 8）。
10. 将显示屏支托旋转 90°，然后将显示屏组件紧靠显示屏支托放置。将称重传感器缆线插头插入显示屏背面的称重传感器端口，然后将缆线插入并固定到显示屏的中央通道。请参见图 2 的说明。注意：此时先不要连接电源线。直到完成第 14 步时再连接电源线。
11. 将显示屏组件在显示屏金属支托上滑动，确保支托上两个突起的金属片卡入显示屏背部的两个凹槽中。**注意：称重传感器缆线此时应固定于显示屏组件与显示屏支托之间的通道中。**
12. 用四 (4) 枚十字盘头 M4 螺丝 (C) 固定显示屏金属支托，将螺丝拧紧（见图 1）。
13. 使用两 (2) 枚 #8 x ½ (B) 金属板螺丝将适配器固定器固定到中央扶手上，然后拧紧螺丝。
14. 将电源适配器连接到显示屏的电源端口，然后将电源线插入并固定到显示屏背面左起第二个通道的露出部分（见上面的图 2）。使电源线通过后盖上的护槽就位，并调整后盖上的凸片，使其对准显示屏组件背部的凹槽。轻压后盖使其卡入就位，然后用两 (2) 枚十字盘头 M4 螺丝 (C) 将其固定。**在电子秤完全组装好之前，请勿将其连接电源。**
15. 旋转显示屏，将其与中央扶手对齐，然后固定显示屏支托的前盖和小型后盖，稍加压力使前盖和小型后盖卡入就位。
16. 使用 4 个塑料电缆夹将电源线固定到中央扶手内侧，使其不会妨碍正常使用。剥下电缆夹的背胶条，轻压电缆夹即可将其固定到电子秤上。
17. 电子秤现在已组装好。将电子秤适配器插入电源并/或装入电池。

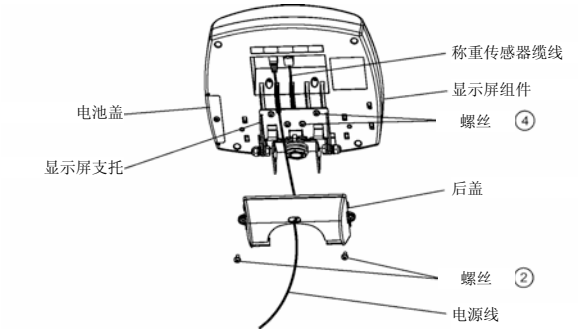


图 14

2600KGWA 电子秤组装说明

组装前说明 (2600KGWA)：

ProPlus® 2600 KGWA
轮椅专用折叠式电子秤在运输时处于未组装状态，各组件置于一个包装箱中。拆箱前请仔细检查包装箱是否在运输过程中受损。如果发现包装箱受损，请联系客户服务部门。以下提供了主包装箱所含部件的详细信息，当您取出这些部件进行组装时可参考这些信息。

请从包装箱中取出各组件，并小心拆开其包装材料以免划伤部件。请保留包装箱，以便日后存储电子秤。**撕开内包装时请勿使用纸箱切割刀、小刀、剪刀或任何利器，**以免损伤电子秤部件。

部件列表 （参见下图或者参见第 15 页了解有关各部件的更多信息）：

1 个电子秤组件
1 份用户信息
1 个包装箱，其中装有：
- 1 个显示屏组件
- 1 个小型长箱

一个小型长箱，其中装有：
- 1 个电源适配器（装于包装盒内）
- 4 个支脚
- 1 个显示屏后盖
- 1 个适配器固定器
- 1 个塑料袋，其中装有：
  - 1 个显示屏支托的前盖
  - 1 个显示屏支托的小型后盖
  - 用于组装的五金件（见图 1）

所需工具：十字螺丝刀（未随附）。

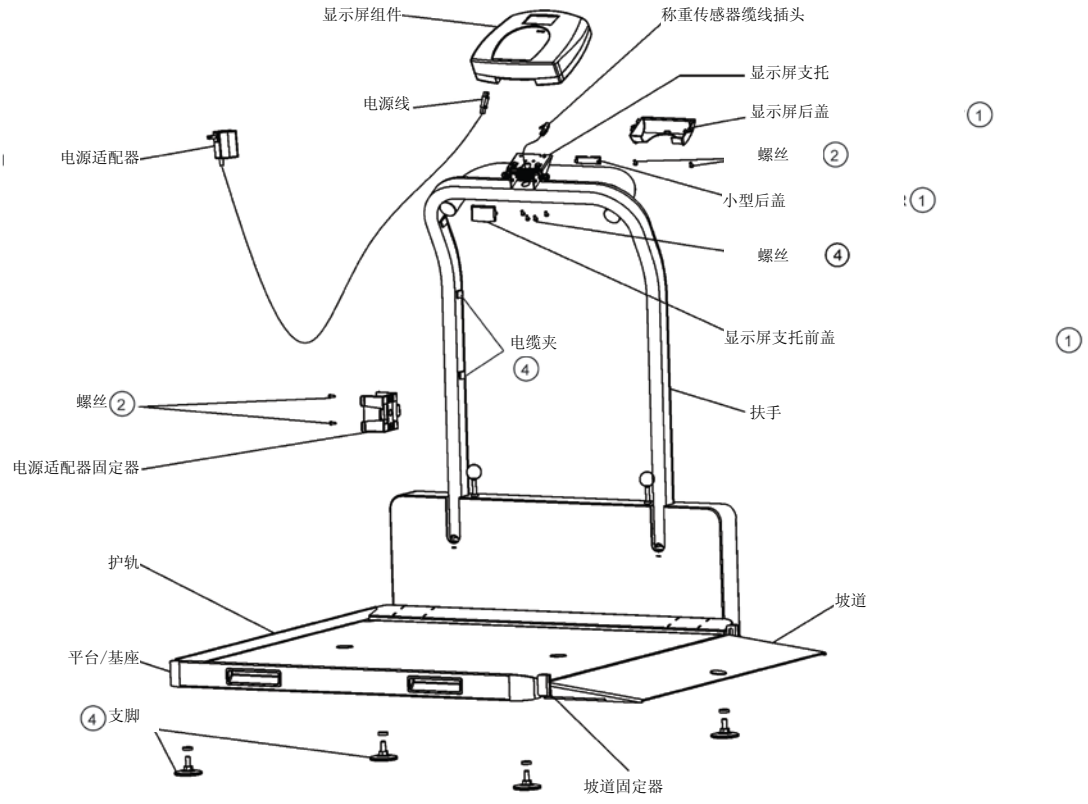


图 15

2600KGWA 电子秤组装说明（续）

组装 2600KGWA 电子秤（续）：

建议由两名人员进行组装。

1. 首先取出包装箱中的保护填充物，然后打开包装袋并向下退卷至包装箱底部，最后倾斜包装箱，旋转取出电子秤组件。
2. 取掉电子秤的包装袋，出于安全处理考虑，请小心将包装袋保存在包装箱中，或将其妥善处置。
3. 将 4 个支脚拧入基座底面。先将各支脚完全拧紧，然后再松回 1-½ 圈。这样可使称重传感器正常工作，确保电子秤的准确性。
4. 使电子秤处于工作位置，撕开内包装（请参见第 7 页中关于撕开电子秤内包装的说明）。**警告**：请勿将电子秤直立摔落。这样会损坏称重传感器。
5. 旋转显示屏支托，使其垂直于扶手。
6. 将显示屏组件紧靠扶手上的显示屏支托放置。将称重传感器缆线插头连接到显示屏组件背面的称重传感器端口，然后将缆线插入并固定到显示屏的中央通道。**注意：**此时先不要连接电源线，直到完成下面的第 10 步时再连接电源线。
7. 将两个金属支托卡入显示屏组件背部的两个凹槽中，以便可在显示屏支托上滑动显示屏组件。将长出的称重传感器缆线塞入扶手管道中。**注意：**称重传感器缆线此时应固定于显示屏组件与显示屏支托之间的通道中（见下面的Figure 4）。
8. 将 4 枚十字盘头 M4 螺丝插入显示屏金属支托，并拧紧。
9. 使用两 (2) 枚 #8 x ½ 金属板螺丝将适配器固定器固定到扶手内侧，拧紧螺丝。
10. 将电源适配器连接到显示屏的电源端口，然后将缆线插入并固定到显示屏背面左起第二个通道的露出部分（见Figure 4）。使电源线通过后盖上的护槽就位，并调整后盖上的凸片，使其对准显示屏组件背部的凹槽。轻压后盖使其卡入就位，然后用 2 枚十字盘头 M4 螺丝将其固定。**在电子秤完全组装好之前，请勿将其连接电源**。
11. 旋转显示屏，将其与中央扶手对齐，然后固定显示屏支托的前盖和小型后盖，稍加压力使前盖和小型后盖卡入就位。
12. 使用 4 个塑料电缆夹将电源线固定到中央扶手内侧，使其不会妨碍正常使用。剥下电缆夹的背胶条，轻压电缆夹即可将其固定到电子秤上。
13. 可根据需要将支脚向内向外旋转以作调整，使电子秤保持水平。
14. 电子秤现在已组装好。将电子秤适配器插入电源并/或装入电池。

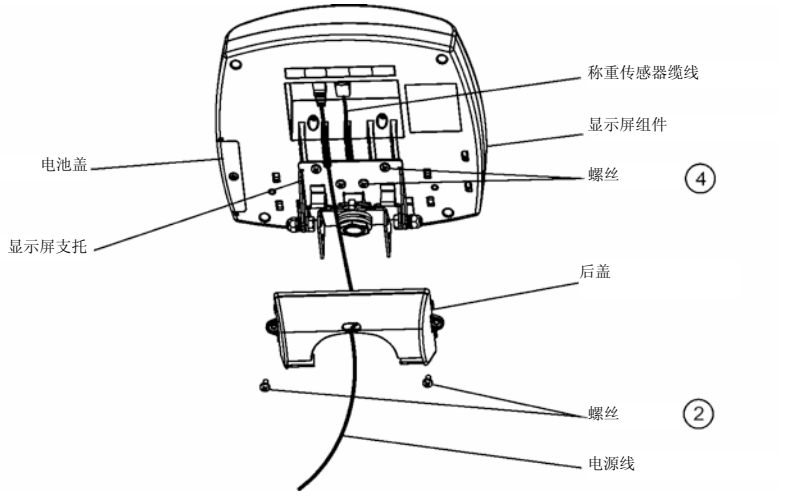


图 16

2600KGWA 电子秤组装说明（续）

坡道说明：

如果想将坡道移动到电子秤的另一侧或在电子秤的另一侧再添加一块坡道（2600RAMP　选项），请按照以下步骤进行操作：

1. 将平台末端护轨 (A) 上的 4 枚螺丝 (B) 卸下，拆下护轨，请参见下面的Figure 5。
2. 将坡道向平台表面折叠。
3. 小心地倾斜放倒电子秤，使其扶手着地。
4. 将坡道连接处下方用于将 2 个橡胶缓冲器 (C) 固定到平台侧面的螺丝卸下。卸下橡胶缓冲器。将橡胶缓冲器安装到平台另一侧相应的孔中。
5. 将**每个**坡道固定器 (D) 上的 4 枚螺丝（坡道侧及坡道底部靠近滑轮处各 2 枚）卸下。
6. 将坡道从坡道固定器上卸下，然后将所有螺丝完全松开，将坡道固定器轻轻拔下。
7. 用相同方法将坡道固定器安装到平台 另一侧，先不要将螺丝拧紧。
8. 将坡道安装到坡道固定器上，拧紧螺丝。
9. 安装护轨，用 4 枚螺丝 (B) 固定。**注意**：需要在平台垫的背面打一个孔，以便将螺丝拧入平台垫背面的相应孔中。

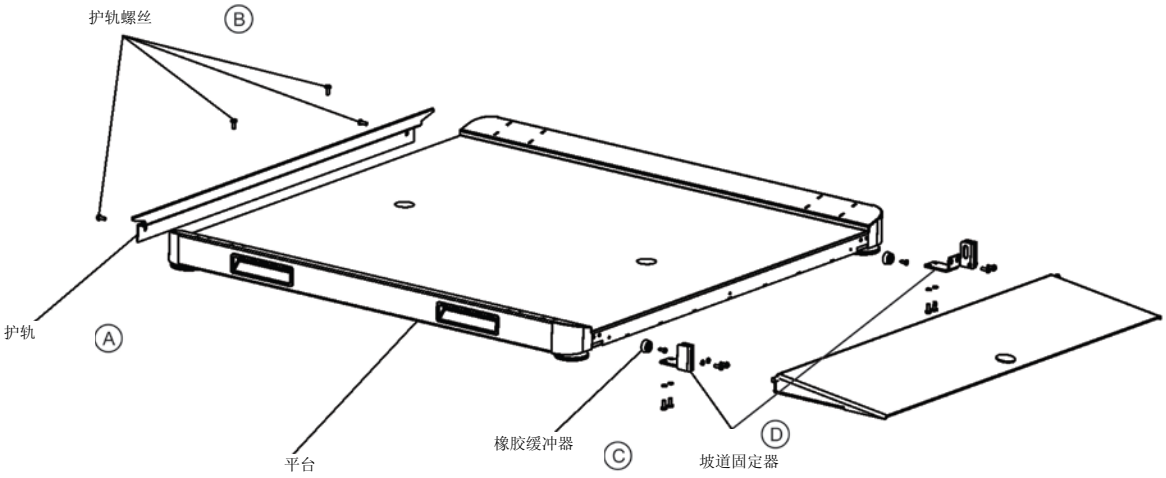


图 17

注意：可单独提供第二块坡道 (2600RAMP)。

设置/电池

ProPlus®

电子秤在运输时启用了菜单锁定功能。菜单锁定功能将禁用电子秤键盘上的某些按钮，使未经授权的用户无法更改您的电子秤设置。您可以暂时绕过菜单锁定来为您的电子秤自定义您想要的功能。有关如何绕过菜单锁定的说明请参见 ProPlus® 显示屏模块用户手册。

准备使用电子秤

1. 撕去键盘和显示屏上的塑料保护膜。
2. 将电池安装到电池座内（请参见下面Figure 6中的“电池”信息）。
3. 将电子秤的电源适配器插入电源。
4. 请确保移开电子秤平台上所有物品，然后按下 **ON/OFF** 或 **I/O** 按钮，开启电子秤。显示屏将显示“Health o meter ProPlus”，然后显示“0.0KG”。**注意**：想要调整显示屏的背光和/或对比度，请参见 ProPlus® 显示屏模块用户手册。
5. 按下 KG 按钮以选择称重模式（公斤）。**注意**：电子秤始终默认使用上次使用时的设\置和单位 (KG)。
6. 当**您断开**电源适配器的电源时，电子秤将切换到电池供电模式（如果安装了电池）。**注意：**注意：如果设置过程失败，请参见故障排除说明。如果仍无法解决问题，请联系合格的服务人员来为您提供帮助。

更换/插入电池

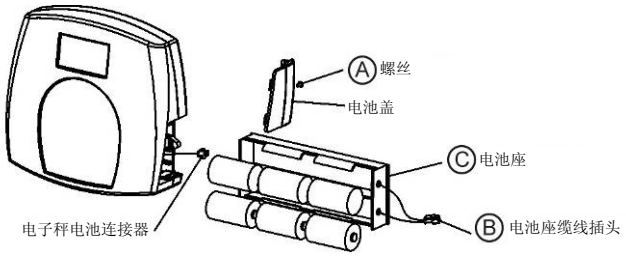


图18 - 电池

1. 拔**开**电子秤的电源。
2. 从显示屏组件上取下电池盖，请参见上面的 Figure 6 (A)。
3. 将电池座缆线插头从电子秤电池连接器 (B) 上断**开。**
4. 小心地将电池座 (C) 从显示屏组件上滑出。
5. 更换新电池。建议您使用 EVEREADY 永备 Energizer® e2™ 电池。
6. 将电池座 (C) 小心地滑入显示屏组件。
7. 将电池座缆线插头插入电子秤电池连接器 (B)。
8. 将电池盖固定到显示屏组件上，并安装螺丝 (A)。

警告：如果您将在一段时间内不再使用电子秤，请取出电池以避免安全隐患。
请遵照适用的国家、地区或地方规定妥善处置您的电池。

快速入门说明

注意：电子秤始终默认使用上次使用时的设置和单位。

扣重功能

使用本款电子秤时，可从称重总重量中扣除某些物品的重量（如轮椅），以确定病人自身的净重。扣重功能将自动执行这一扣减。ProPlus® 电子秤允许通过键盘手动输入扣重重量或自动输入扣重重量，具体请见本节所述。

自动输入扣重重量（按下 TARE 按钮）

1. 电子秤上不要放任何物品，按下 **ON/OFF** 或 **I/O** 按钮，开启电子秤。
2. 请稍候，直至显示屏左侧显示“0.0Kg”和“ZERO”。
3. 将轮椅放置在电子秤上。显示屏将显示轮椅的重量值。
4. 按下 TARE (9) 按钮。电子秤将清零，显示屏的右上角将显示“TARE”字样，表示电子秤已为该病人的轮椅设置了扣重值。
5. 将轮椅从电子秤上推下。轮椅从电子秤上推下后，显示屏将显示一个负重量（其值等于轮椅的重量）。
6. 将病人连同轮椅一起推到电子秤上进行称重。电子秤将自动从病人连同轮椅的总重量中减去轮椅的扣重重量。
7. 电子秤将显示病人的实际净重。
8. 电子秤将记忆该扣重值，直至该值更改或清除或是关闭电子秤。
9. 要删除扣重值，请再次按下 TARE (9) 按钮。“TARE”字样将从显示屏上消失，扣重值将从记忆中删除。您也可以按下 EXIT 按钮。电子秤将恢复到常规工作模式。

手动输入扣重重量（键盘或辅助键盘扣重）

1. 请确保称重平台上没有摆放物品。
2. 按下 **ON/OFF** 或 **I/O** 按钮，开启电子秤。
3. 请稍候，直至显示屏左侧显示“0.0Kg”和“ZERO”。
4. 按下 TARE (9) 按钮。电子秤会提示用户输入扣重值。
5. 使用键盘输入鞋或其他物品的重量，然后按下 ENTER。
6. 输入值将以负值显示在显示屏上。
7. 让病人携带已扣除重量的物品一起站到电子秤上进行称重。电子秤将自动从病人及携带物的总重量中减去输入的扣重重量。
8. 电子秤将显示病人的实际净重。
9. 电子秤将记忆该扣重值，直至该值更改或清除或是关闭电子秤。
10. 要删除扣重值，请再次按下 TARE (9) 按钮。“TARE”字样将从显示屏上消失，扣重值将从记忆中删除。您也可以按下 EXIT 按钮。电子秤将恢复到常规工作模式。

删除扣重值

再次按下 **TARE (9)**
按钮可从记忆中删除扣重值。“TARE”字样将从显示屏上消失，扣重值将从记忆中删除。您也可以按下 **EXIT** 按钮。电子秤将恢复到常规工作模式。

测量病人体重

1. 请确保称重平台上没有摆放物品。
2. 按下 **ON/OFF** 或 **I/O** 按钮，开启电子秤。
3. 请稍候，直至显示屏左侧显示“0.0Kg”和“ZERO”。
4. 将病人推到电子秤上。电子秤将开始测量病人的体重，直到确定病人的稳定体重之后，显示屏才会显示体重值。电子秤可能需要几秒钟时间来锁定称重读数，具体取决于病人在电子秤上的活动情况。
5. 当电子秤显示出病人的体重读数时，如果该病人还在电子秤上，建议您按下 **REWEIGH** 按钮，再进行一次称重。
6. 完成称重并记录好结果后，请将病人推下电子秤。
7. 按下 **ON/OFF** 或 **I/O** 按钮，关闭电子秤。

快速入门说明（续）

计算 BMI（体重指数）

通过体重指数（也称作克托莱指数）计算公式，可方便可靠地获得肥胖指标。**注意：**本款电子秤无法计算体重在 12 kg 以下（包括 12 kg）的病人的 BMI。如果按下 BMI 按钮后 30 秒钟内未输入病人的身高值，电子秤将返回到常规称重模式。

1. 完成上述"测量病人体重"过程中的步骤 1 至步骤 4。
2. 获得病人体重读数后，保持电子秤开启，按下 BMI (2) 按钮。
3. 电子秤会提示您输入病人身高。使用键盘输入病人身高。

注意：当使用公斤作为称重单位时，输入身高值的精度必须为 0.1 厘米。

4. 输入病人身高后，请按下 **ENTER**。
5. 显示屏将显示病人的 **BMI**（体重指数）。
6. 按下 **EXIT** 电子秤将返回至常规称重模式。

此外，有关所有显示屏和键盘的功能及菜单的完整说明，请参见电子秤随附的 ProPlus® 显示屏模块用户手册。

维护

以下页面提供了有关 ProPlus® 2500KGWA/2600KGWA 电子秤的维护、清洁、故障排除和操作员可更换部件的说明。本手册中未作说明的维护操作应由合格的服务人员进行。

维护

第一次使用之前或一段时间未使用之后，请检查电子秤的运行和功能是否正常。如果电子秤无法正常工作，请联系合格的服务人员。

1. 请检查电子秤的总体外观，查看有无任何明显损坏、磨损或破裂。
2. 检查电源适配器的电线是否有裂缝或磨损，插头是否损坏或弯曲。

清洁

要确保电子秤能够准确有效地运行较长时间，适当的维护和清洁是必不可少的。**请断开电子秤的适配器电源。**

1. 请用干净的湿布或棉纸清洁电子秤的所有外表面，也可使用温和的抗微生物或抗菌皂液，并用干净的软布擦干。
2. 请勿将电子秤浸泡在清洗液或其他溶液中。
3. 请勿使用异丙醇或其他溶剂来清洁显示屏表面。
4. 请勿使用研磨清洁剂。

2500KGWA/2600KGWA 电子秤的校准

本系列电子秤在出厂前已校准，使用前无需校准。可出于维修目的校准电子秤。校准 ProPlus®
电子秤时将使用公斤 (kg) 为单位

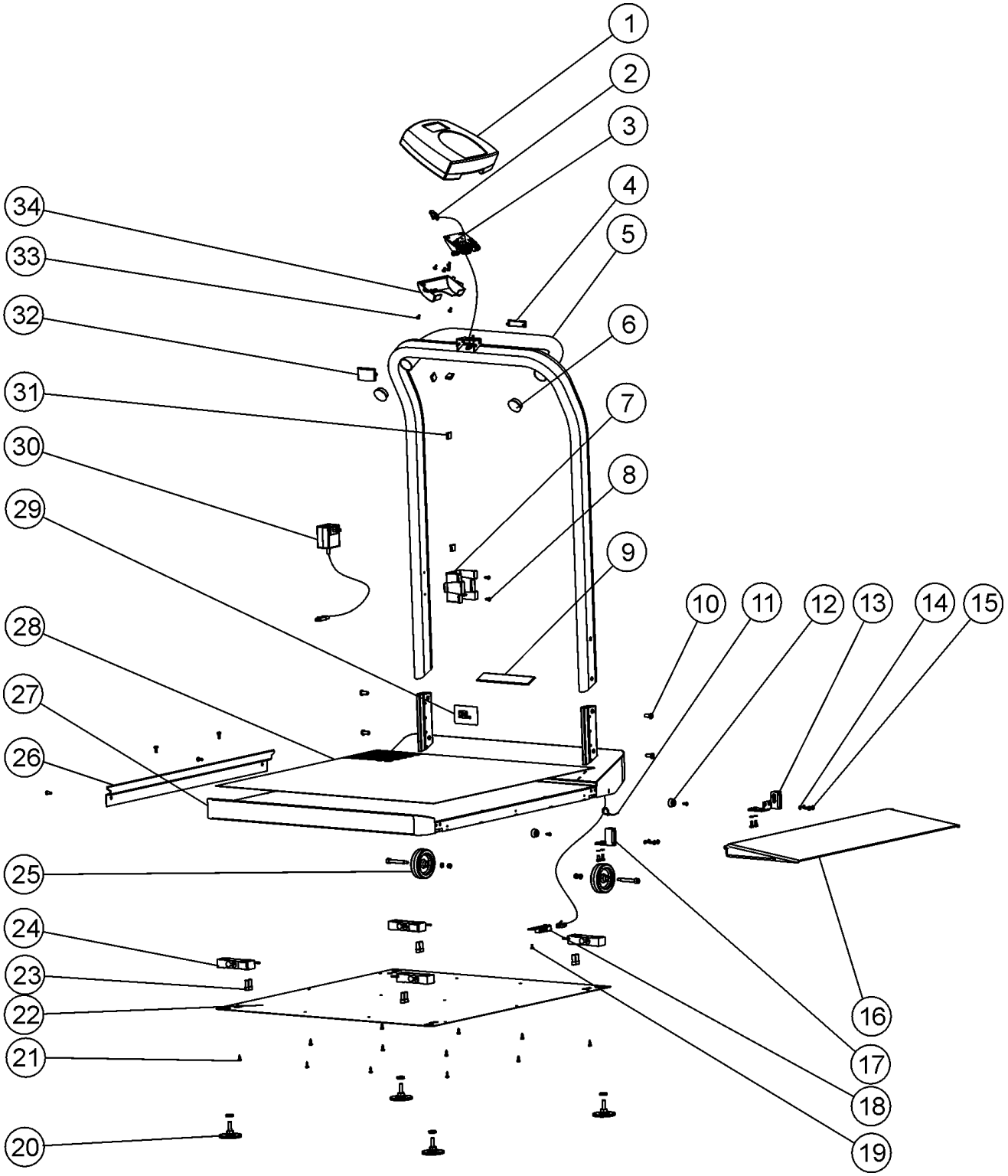
校准操作	显示屏内容
1. 确保显示屏处于关闭状态，然后按住 HOLD/RELEASE 按钮，同时按下 **ON/OFF** 或 **I/O** 按钮。	“Enter load weight:（“请输入负载重量：”） “200.0KG”
2. 使用 ▲▼ 键和/或数字键盘，将校准负载至少设置为电子秤最大称重重量的一半（想要获得最佳结果和更高的准确性，请使用电子秤的最大称重重量进行校准）。	“Enter load weight:（“请输入负载重量：”） “200.0KG”
3. 请确保电子秤上没有放置物品，然后按下 ENTER 按钮。	Zero calibration: Please clear the scale（零点校准：请对电子秤清零）
4. 请等待 1-3 秒钟，不要触碰或晃动电子秤，使其完成零点校准。	Zero calibration: Please wait（零点校准：请等待）
5. 操作者无需进行操作。	Weight calibration: Put:XXX.X（重量校准：放置负载：XXX.X）
6. 在电子秤上加载要求的重量，然后按 ENTER 按钮。请等待 1-3 秒钟，不要触碰或晃动电子秤，使其完成校准。	Weight calibration Please wait（零点校准：请等待）
7. 如果校准成功，显示屏将显示“Factor OK!”（“校准成功！”）。 如果校准过程失败，显示屏将显示“Factor Fail!”（“校准失败！”）。	Factor Update…（正在更新校准…） “Factor OK!”（“校准成功！”） 或“Factor Fail!”（“校准失败！”）
8. 如果校准成功，显示屏将开始重启。	Rebooting… Please wait（正在重启… 请等待）
9. 显示屏将返回至启动信息。	Health o meter ProPlus
10. 请等待，直至电子秤恢复正常运作，然后从电子秤上取下校准负载。	Health o meter ProPlus

故障排除

在联系客户服务部门之前，请先参考以下说明，检查存在的任何问题并予以纠正。

症状	可能原因	纠正措施
电子秤无法开启	1. 电池无效 2. 电源插座故障 3. 电源故障	1. 更换电池 2. 使用其他电源插座 3. 更换电源适配器
称量读数错误或 电子秤未调零	1. 外物干扰了电子秤 2. 称重之前显示屏未显示“0.0” 3. 电子秤未放置在平坦地面上 4. 电子秤校准有误 5. 扣重不正确	1. 将干扰物从电子秤上移开 2. 让病人从电子秤上下来，将电子秤置零，然后重新**开始称重**过程 3. 将电子秤放置在平坦地面上，然后重新开始称重过程 4. 用已知重量的重物检查电子秤称重读数 5. 将要扣除重量的物品放置在电子秤上。按下 REWEIGH。电子秤显示出物品重量读数后，按下 TARE。让病人携带已扣除重量的物品一起站到电子秤上进行称重。再次按下 REWEIGH
已**开始称重**，**但**显示屏每隔几秒即显示“weigh”和“reweigh”，称重过程已进行较长时间，但无法显示读数。	病人未站稳	让病人站稳，或者将电子秤的设置更改为动态称重。
显示屏显示“Overload”（超载）信息	电子秤上的负载超出称重范围 (400 kg)	将超重物从电子秤上移开，按照电子秤称重范围进行使用
显示屏显示 “LOW BAT”（电量不足）信息	电池没电	请按照说明更换电池
显示屏显示 “Load Cell Error”（称重传感器故障）信息	一个或多个称重传感器出现故障，或未连接称重传感器缆线。	检查显示屏组件和平台组件端口的称重传感器缆线连接。如果仍无法解决问题，请联系合格的服务人员来更换故障称重传感器

图 **19 2500KGWA** 电子秤详细视图

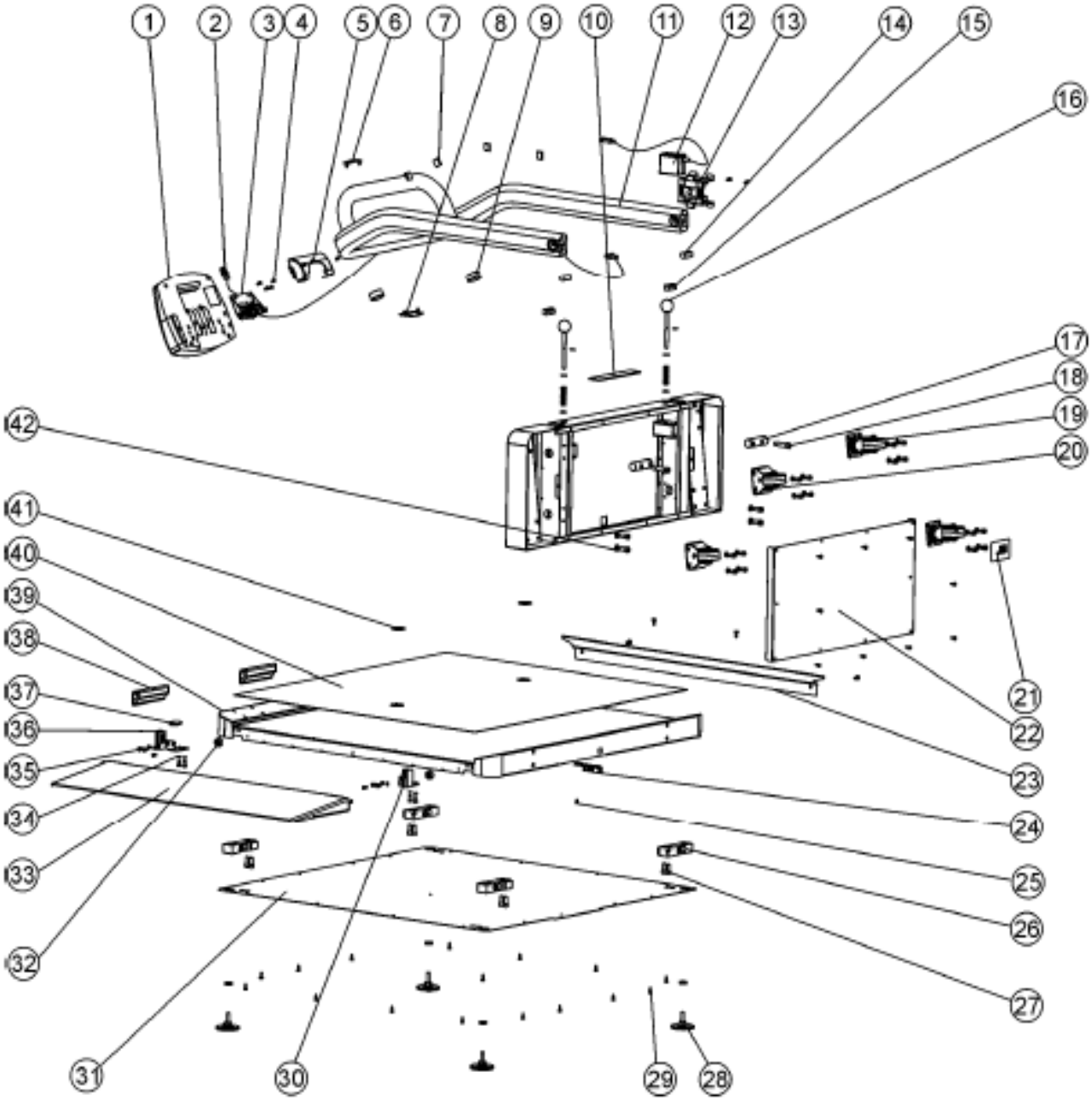


2500KGWA 电子秤维修部件

现场可更换部件			
标号*	**部件号**	**说明**	**数量**
1	B1109401-0	显示屏组件	1
2	B2033701-0	主板至接线盒缆线	1
4	B3822601-0	小型后盖	1
7	B3817001-0	适配器固定器	1
13	B3823601-0	右坡道铰链	1
16	RAMP2500	坡道	1
17	B3823701-0	左坡道铰链	1
18	B2138901-0	连接数字板	1
24	B1304202-0	称重传感器	4
32	B3822501-0	前盖	1
34	B3822701-0	后盖	1
30	ADPT30	电源适配器 120V-240V	1
（未显示）	2033801-0B	电池座	
	PROKIT	包括适配器、显示屏组件、4 个称重传感器、连接器板、4 个支脚组件	1
下面列出的项目仅供参考（请参阅第 231 页中的Figure 7 Detailed View of 2500KGWA Scale）			
3		倾斜装置组件	1
5		扶手组件	1
6		直径 38 塑料管盖	2
8		金属板螺丝 #8x½	4
9		HEALTH O METER 标签	1
10		内六角螺丝 M8	4
11		扎线带 CV100	1
12		橡胶缓冲器	2
14		弹簧锁紧垫圈 #10	8
15		十字盘头螺丝 M5	12
19		十字盘头螺丝 #6x¼	1
20		支脚组件	4
21		十字盘头螺丝 #8x½	9
22		底盖	1
23		内六角螺丝 #5/16-18x¾	8
25		橡胶滑轮组件	2
26		护轨	1
27		基座组件	1
28		平台垫	1
29		型号标签	1
31		电缆夹	4
33		十字盘头螺丝 M4	6

*** 请参见第 231 页，按部件号查看部件详细视图。注意：可单独提供第二块坡道 (2500RAMP)。**

图 **20 2600KGWA** 折叠式电子秤详细视图



2600KGWA 电子秤维修部件

现场可更换部件			
标号*	**部件号**	**说明**	**数量**
1	B1109401-0	显示屏组件	1
2	B2033701-0	主板至接线盒缆线	1
5	B3822701-0	后盖	1
6	B3822601-0	小型后盖	1
8	B3822501-0	前盖	1
12	ADPT30	电源适配器 120V-240V	1
13	B3817001-0	适配器固定器	1
22	B3826901-0	后盒盖	1
24	B2138901-0	连接数字板	1
26	B1304202-0	称重传感器	4
30	B3823601-0	右坡道铰链	1
33	2600RAMP	坡道	1
36	B3823701-0	左坡道铰链	1
（未显示）	B2033801-0	电池座	1
	PROKIT	包括适配器、显示屏组件、4 个称重传感器、连接器板、4 个支脚组件	1
下面列出的项目仅供参考（请参阅第 233 页中的图 8 2600KGWA 折叠式电子秤详细视图）			
3		倾斜装置组件	1
4		十字盘头螺丝 M4	6
7		电缆夹	4
9		直径 38 塑料管盖	2
10		HEALTH O METER 标签	1
11		扶手	1
14		扶手**开启橡胶塞**	2
15		扶手**关**闭橡胶塞	2
16		扶手锁紧销组件	2
17		扶手轴	2
18		内六角轴肩螺丝 10(M8)x1¾	2
19		万向脚轮 60 组件	2
20		固定脚轮 60 组件	2
21		型号标签	1
23		护轨	1
25		十字盘头螺丝 #6x¼	1
27		内六角螺丝 #5/16-18x¾	12
28		塑料支脚 M10 组件	4
29		十字盘头螺丝 #8x½	32
31		底盖	1
32		橡胶缓冲器	2
34		弹簧锁紧垫圈 #10	8
35		十字盘头螺丝 10-24x½	12
37		SCOTCHMATE 粘扣	1
38		把手	2
39		基座	1
40		平台垫	1
41		SCOTCH MATE 粘钩	2
42		弹簧垫圈 M8	4

*** 请参见第 233 页，按部件号查看部件详细视图。注意：可单独提供第二块坡道 (2600RAMP)。**

保修

3 年有限保修

保修期为多长时间？

Health o meter® Professional ProPlus® 电子秤自购买之日起三 (3)
年内针对材料或工艺缺陷提供保修。如果您遇到自己无法解决的设备问题，且客户服务供应商确定产品存在材料或工艺缺陷，则客户可获得的唯一补偿将是免费维修或更换电子秤。更换是指更换为一个全新或是修复的产品或组件。如果该产品已停产，则可更换为相同价格或更高价格的同类产品。所有部件，包括修理和更换的部件的保修期都仅为原始保修期。

保修对象？

产品的原始购买者必须凭借购买凭证来获得保修服务。请妥善保存您的发票或收据。销售 Pelstar 产品的授权经销商无权更改、修改或以任何方式变更本保修条款和条件。

哪些不在保修范围之列？

保修不涵盖由于下述任何原因造成的部件正常磨损或损坏的情况：操作疏忽或错误使用本产品，使用不正确的电压或电流，违反操作说明，包括擅自改动在内的产品滥用、运输中的损坏或未经授权的修理或更换。此外，保修不涵盖天灾情况造成的损害，如火灾、水灾、飓风和龙卷风。此保修赋予您特定的法律权利，除此之外，您还可能享有因国家/地区、州、省或司法管辖区的不同而赋予您的其他权利。

要获得保修服务，请确保妥善保存您的购物收据或购买证明文件。请参见本手册第 220 页，拨打离您最近的客户服务中心电话。**在退回产品之前，您必须获得客户服务中心的授权。**客户服务人员会为您提供一个服务通知号码。请将该号码标注在您邮寄包裹外的显著位置上。我们无法接受没有服务通知号码的退回产品。**请将购买证明随附缺陷产品一同寄送，此外还应附上您的姓名、地址、日间联系电话号码及问题描述。请认真包装好您的产品并预付运费和保险费，然后将产品送至客户服务部门为您提供的地址。**请按照客户服务提供的说明在发货标签上填写“Attention SN#_____”（收件人 SN 号）及送货地址。

产品寿命：10 年/10 万次

CE 0459 EC REP

QNET BV
HOMMERTERWEG 286
6436 AM AMSTENRADE
THE NETHERLANDS

PELSTAR, LLC
11800 South Austin Avenue - B • Alsip, IL 60803 • USA
www.homscales

ProPlus® 是 Pelstar, LLC 的注册商标。Health o meter® 是 Sunbeam Products, Inc. 的注册商标，经许可而使用。Health o meter® Professional 产品由 Pelstar, LLC 设计制造并所有，并由伟伦负责在美国和加拿大之外的国家/地区销售。
我们保留改进、增强或修改 Health o meter® Professional 产品功能或规格的权利，如有更改恕不另行通知。
© Pelstar, LLC 2010

ISO13485:2003 CERTIFIED